

850

Trykk nr. 850

Tjenesteskifter utgitt av Norges Statsbaner

Hovedstyret



INSTRUKSJONER  
FOR  
TELEGRAMTJENESTEN

NIKOLAI OLSENS BOKTRYKKERI  
OSLO 1957



62/277

656.1 (481)

65A.1 (481)

- NOK -

INNHold

	Trykk nr.
Privattelegram . . . . .	850.1
Statsbanenes tjenestetelegram	850.2

850.1

Trykk nr. 850.1

Tjenesteskifter utgitt av Norges Statsbaner  
Hovedstyret



## PRIVATTELEGRAM

Gjelder fra 1. august 1957.

Fra samme dato oppheves «Instruksjoner for telegraf- og telefontjenesten» utgitt 1. juli 1937, med senere tillegg.

NIKOLAI OLSENS BOKTRYKKERI  
OSLO 1957

## Liste over rettelsesblad.

Rettelsesbladet skal etter foretatt komplettering av trykket registreres her.

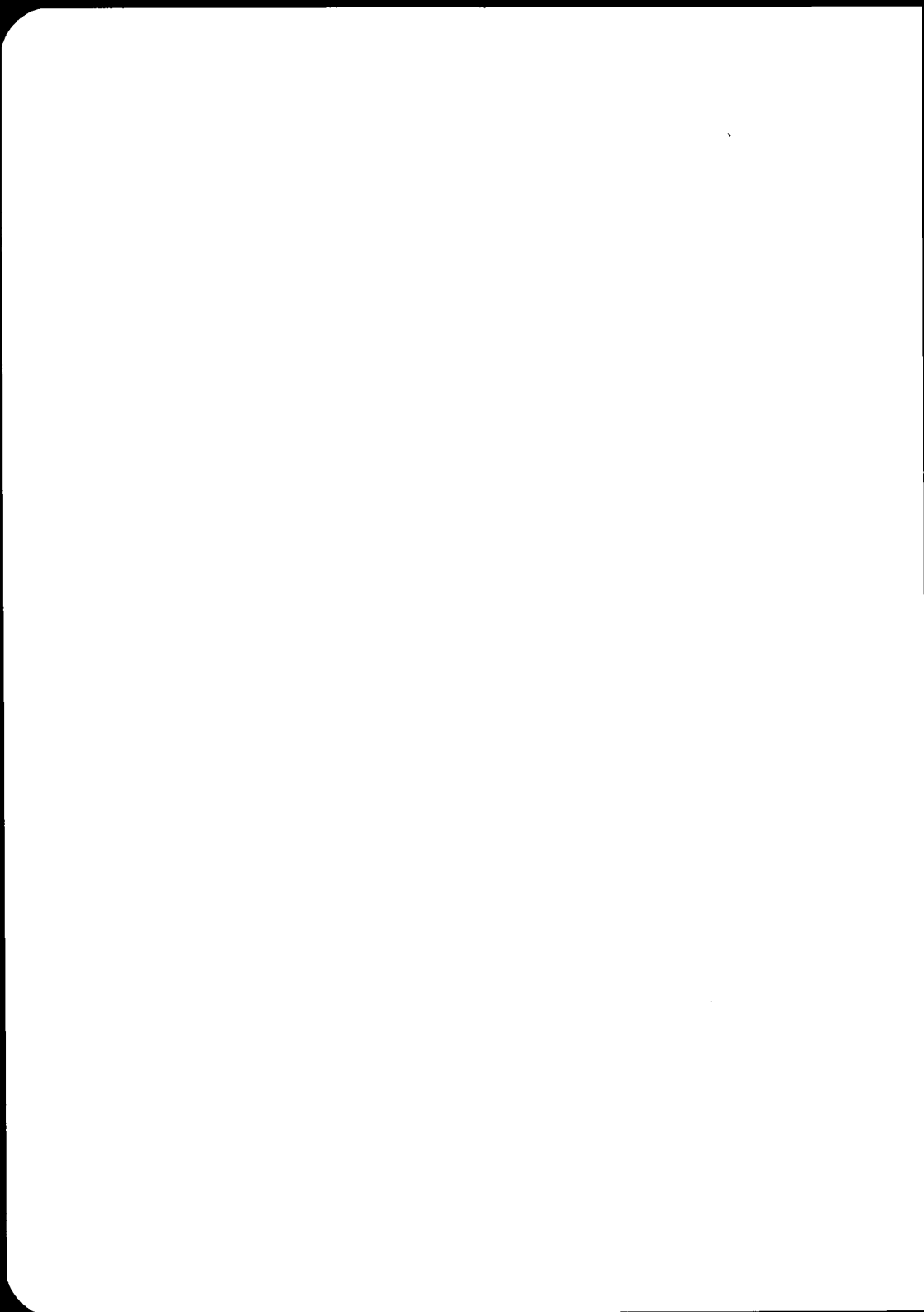
Rettelsesblad			Rettelsesblad				
nr.	Innført		Merknad	nr.	Innført		Merknad
	den	av			den	av	
1	1954			19			
2	1959			20			
3	—			21			
4				22			
5				23			
6				24			
7				25			
8				26			
9				27			
10				28			
11				29			
12				30			
13				31			
14				32			
15				33			
16				34			
17				35			
18				36			

## INNHold

	Art. nr.
<b>Alminnelige bestemmelser.</b>	
Innledning .....	1
Bruken av jernbanens telefon- og fjernskrivingsamband .....	2
Rask og nøyaktig ekspedisjon .....	3
Ansvar .....	4
Taushetsplikt .....	5
Blanketter og skrivesaker .....	6
<b>Stasjoner m. m.</b>	
Stasjonenes tjenestetid .....	9
Tjeneste utenom den vanlige tjenestetiden .....	10
Apparater og linjer .....	11
<b>Skriving og innlevering av telegram.</b>	
Bokstaver og tegn som er tillatt .....	14
Rekkefølgen av de forskjellige delene i et telegram .....	15
De takserte tjenestemerkene .....	16
Adressen .....	17
Teksten .....	18
Klart språk .....	19
Hemmelig språk .....	20
Underskriften og rettkjenning av underskriften .....	21
<b>Ordregning og kontroll.</b>	
Alminnelige bestemmelser .....	24
Ordregning i adressen .....	25
Ordregning i teksten .....	26
Ordregning i underskriften .....	27
Ordtallet i innledningen .....	28
Feil i ordregningen. Retting av feil .....	29
Eksempler på ordregning .....	30
<b>Takster og taksering.</b>	
Alminnelige bestemmelser .....	33
Innkrevning av takstene .....	34
Feil ved innkrevingen .....	35
<b>Telegramekspedisjonen ved innleveringsstasjonen.</b>	
Innlevering og journalføring .....	38

	Art. nr.
<b>Telegramekspedisjonen mellom stasjonene.</b>	
Fjernskrivertjenesten .....	41
Telefonering og telegramtelefonering .....	42
Telegramsignaler og ekspedisjonsorden .....	43
Alminnelige forskrifter for sendingen .....	44
<b>Dirigering av telegram.</b>	
Den vegen telegrammene skal gå .....	47
<b>Brudd på sendevegene.</b>	
Omdirigering av telegram .....	50
<b>Annulering av telegram.</b>	
Annulering før sendingen, under sendingen eller etter utleveringen .....	53
<b>Stansing av telegram.</b>	
Stansing av telegram etter administrativt vedtak .....	56
Beslag av telegram .....	57
<b>Telegramekspedisjonen ved adressestasjonen.</b>	
Telegramutskrifter .....	60
Utskriving av svarprov og mottakingskvittering .....	61
<b>Levering til adressaten.</b>	
Forskjellige leveringsmåter .....	64
Levering av telegram utenom ombæringskretsen når måten for videresending ikke er nevnt .....	65
Telegramombæring om natten .....	66
Ikke-levering og sinket levering .....	67
<b>Særegne telegram.</b>	
Private iltelegram .....	70
Svar betalt (RP) .....	71
Kollasjoning etter krav fra senderen (TC) .....	72
Mottakingsprov (PC) .....	73
Ettersending etter krav fra senderen (FS) .....	74
Ettersending etter krav fra adressaten .....	75
Flere adresser (TM) .....	76
Ekspressbud (XP) .....	77
Postsending (Post, PR, PAV) .....	78
Telegram som skal skrives ut på LX-blankett .....	79
Salg av LX-blanketter .....	80
<b>Bildetelegram.</b>	
Bildetelegram .....	83
<b>Radiotelegram.</b>	
Radiotelegram .....	86
Sending over en kringkaster .....	87
<b>Telegramanvisninger og postgirotelegram.</b>	
Telegramanvisninger .....	90
Postgirotelegram .....	91

<b>Pressetelegram.</b>	
Pressetelegram .....	94
<b>Værtelegram.</b>	
Metter .....	97
<b>Telegram til nedsatt takst.</b>	
Brevtelegram innenlands og til og fra Danmark og Sverige ...	100
Brevtelegram til og fra utlandet med unntak av Danmark og Sverige .....	101
Norske radiobrev .....	102
Utenlandske skipsradiobrev .....	103
Innenlandske lykkønskingsradiotelegram (XLH) .....	104
<b>Lokaltelegram.</b>	
Lokaltelegram .....	107
<b>Statstelegram og militære telegram.</b>	
Statstelegram .....	110
Militære telegram .....	111
<b>Telegrafisk tjenestekorrespondanse.</b>	
Avgiftsfri sending av telegram .....	114
Tjenestemeldinger om telegramekspedisjonen .....	115
Takserte tjenestemeldinger .....	116
<b>Telefonering av privattelegram på telefonlinjer som ikke tilhører Statsbanene.</b>	
Telefonering av privattelegram til og fra jernbanestasjoner....	119
Sending over private telefonlinjer .....	120
Uttelefonering til en stasjon som kan ringes opp utenom tjenestetiden.....	121
<b>Ettergiving og tilbakebetaling av takster.</b>	
Ettergiving og tilbakebetaling av takster.....	124
<b>Forskjellige bestemmelser.</b>	
Telegramarkivene .....	127
Utlevering av telegramavskrifter og opplysninger om korrespondansen .....	128
Om høve for publikum til å gjøre seg kjent med reglementer og instruksjoner.....	129
<b>Samtrafikk med Telegrafverket.</b>	
Samtrafikk med Telegrafverket .....	132
Formidlingsstasjoner.....	133
Bilag 1. Skrivemåten for franske tallord i telegramanvisninger til andre land enn Danmark og Sverige.	
Bilag 2—7. Eksempler på forskjellige telegram.	





## ALMINNELIGE BESTEMMELSER

### 1. Innledning.

1. Disse instruksjoner gjelder for de funksjonærer ved Norges Statsbaner som behandler telegram.

2. Hvis det for en enkelt stasjon er gitt særlige lokale bestemmelser, skal disse foreligge samlet.

3. For telegram som går over bare norske stasjoner, gjelder de bestemmelser som er fastsatt i Norsk Telegrafreglement (heretter kalt NT) og i disse instruksjoner.

4. For den internasjonale telegramkorrespondansen gjelder forskriftene i Den internasjonale fjernmeldingskonvensjonen (heretter kalt IK) av 22. desember 1952 (Buenos Aires) med de reglementene som hører til, nemlig:

a) Det internasjonale telegrafreglementet, Paris 1949, (heretter kalt IT),

b) Det internasjonale radioreglementet som er delt i to:

Alminnelig reglement (heretter kalt RR),

Tilleggsreglement, Atlantic City 1947, (heretter kalt TRR).

5. De forskriftene for den internasjonale private telegramkorrespondansen som har særlig interesse for jernbanestasjonene, er innarbeidet i disse instruksjonene.

### 2. Bruken av jernbanens telefon- og fjernskriversamband.

(IK 28, NT 2)

1. Jernbanens telefon- og fjernskriversamband har til oppgave å befordre:

a) telegram og meldinger om jernbanens administrasjon og drift,  
b) andre telegram i den utstrekning det er høve til det.

2. Alle kan få sende telegram på telefon-, fjernskriver-, telegraf- og radiosamband som er åpne for offentlig korrespondanse, på de vilkårene som er fastsatt i reglementene (NT, IT, RR og TRR).

3. Under mobilisering eller i krigstid kan vedkommende departement la jernbanens telefon- og fjernskriversamband stenge, enten for all privat korrespondanse eller for privat korrespondanse av visse slag. De alminnelige forskriftene i Trykk nr. 861, «Militært jernbanetransportreglement», blir da satt i verk.

2—5.

4. Om unntak når det gjelder å vise tilbake eller stanse visse privat-telegram, se art. 56 og 57.

5. I korrespondanse med utlandet gjelder de begrensninger som vedkommende telegrafadministrasjoner fastsetter til hver tid.

6. Ønsker jernbanens funksjonærer for sin egen del å sende telegram, må de betale vanlige takster. Se likevel Trykk nr. 850.2, art. 1, om avgiftsfri sending av telegram.

7. Ved telegramtelefonering og ved ekspedisjon på fjernskriver nytter funksjonærene sine signaturer. Ved meldinger på telefonen oppgir den som telefonerer sin signatur eller sitt navn.

8. Ingen funksjonær kan settes til å sende eller ta imot telegram før vedkommende er godkjent til det og har fått signatur.

Signaturen består av en eller flere bokstaver som nyttes som vedkommende funksjonærs navn.

9. Signatur får man av Jernbaneskolens bestyrer etter bestått prøve.

### 3. Rask og nøyaktig ekspedisjon.

På hvert trin i ekspedisjonen skal man ta imot og sende telegrammene så raskt og nøyaktig som råd er.

### 4. Ansvar.

(IK 31, NT 3)

Statsbanene tar ikke på seg noe ansvar overfor dem som nytter telefon- eller fjernskrivingsambandene. Dette gjelder også de følgene det kan få at et telegram eller en fjernskrivermelding ikke kommer fram, eller kommer fram så sent eller så forvansket at formålet med telegrammet/fjernskrivermeldingen ikke blir nådd.

### 5. Taushetsplikt.

(IK 32, NT 4)

1. Alle som er i jernbanens tjeneste og får noe å gjøre med telegram, fjernskrivermeldinger eller telefonsamtaler, skal gi dette taushetsløftet:

*«Jeg lover på ære og samvittighet at jeg alltid skal holde hemmelig for uvedkommende innholdet av de telegram, fjernskrivermeldinger og telefonsamtaler som jeg får kjennskap til på grunn av min stilling ved jernbanen. Dette gjelder også navnene på dem som korresponderer.»*

Distriktsjefen skal dra omsorg for at hver funksjonær som får noe å gjøre med telegram eller meldinger ved telefon eller fjernskriver,

skal underskrive dette taushetsløftet som skal oppbevares ved distrikt-sjefens kontor.

Dette løftet binder personalet til å holde hemmelig for uvedkommende både innholdet i telegrammene/meldingene og navnene på senderne og mottakerne, og til omhyggelig å unngå hver antydning som kan vekke nysgjerrighet eller på annen måte være årsak til uberettiget ettergransking eller slutning.

Domstolene, påtalemyndigheten, politiet og visse militære styremakter kan likevel få innholdet av korrespondansen så langt loven gir hjemmel for det, se punkt 6 og art. 57.

2. Uvedkommende er alle unntatt sender og mottaker. Som følge av dette skal telegrammene/meldingene holdes hemmelig også for bud og annen betjening som ikke direkte har noe å gjøre med ekspedisjonen av telegrammene/meldingene. Når stasjonen er stengt, skal telegram og andre dokumenter være gjemt i rom eller skap som er låst.

3. Når det gjelder telegram som av tjenstlige grunner må legges fram for andre jernbanefunksjonærer, gjøres det unntak fra reglene i denne artikkelen.

4. *Den som bryter regelen om at telegram-, fjernskriver- og telefonkorrespondansen skal holdes hemmelig, blir å straffe for grov tjenesteforsømmelse.*

5. Hvis det kreves av en funksjonær at han/hun skal gi forklaring for retten i en sak som vedkommende har fått kjennskap til på grunn av sin tjeneste ved jernbanens telefon- eller fjernskriversonband, må han/hun kreve rettens vedtak om han/hun plikter å gi noe vitnesbyrd. Går vedtaket ut på at funksjonæren skal avgi vitnesbyrd, men han/hun er i tvil om at rettens vedtak er berettiget, påanker han/hun vedtaket og gjør innberetning til distriktssjefen. Distriktssjefen sørger eventuelt for at videre skritt blir tatt.

6. Uten at senderen eller adressaten har samtykket, må telegram, eller avskrifter av telegram, ikke leveres ut til tredjemann (unntatt i de høve som er nevnt i punkt 3 og under «Levering til adressaten»). Telegram eller avskrifter av telegram kan bare utleveres til bruk under en politisak når rettens kjennelse for beslag av telegrammet foreligger. Når slik kjennelse foreligger, leverer stasjonsmesteren telegrammet til retten.

Påtalemyndigheten (riksadvokaten, statsadvokatene, politimesterne, underordnede politiembetsmenn og lensmenn) kan ikke gi ordre om at noe telegram skal leveres ut. Derimot kan påtalemyndigheten i påtrengende høve pålegge en stasjonsmester å holde tilbake telegram til den får rettens avgjørelse. Et slikt pålegg gjelder bare i 7 dager.

Uten vedtak av retten må man heller ikke gi opplysning til uved-

## 5—8.

kommende om en person har sendt eller mottatt et telegram, eller om innholdet av et telegram. Til uvedkommende regner man i dette høve også politiet.

I visse høve gjelder ikke den alminnelige taushetsplikt. Det er således straffbart å unnlate å gi melding til vedkommende myndighet, som regel påtalemyndigheten, om visse større forbrytelser som man har fått kjennskap til i tjenesten. Det samme gjelder hvis man ikke søker å få avverget en slik forbrytelse.

Spørsmål om å vise fra seg eller stanse et telegram i henhold til art. 56, og spørsmål om å gjøre innberetning til distriktsjefen, skal legges fram for stasjonsmesteren eller ansvarshavende for telegrafkontoret.

7. Uvedkommende må ikke få adgang til de delene av stasjonslokalene hvor telegramekspedisjonen foregår, slik at de kan gjøre seg kjent med telegram som er under ekspedisjon, eller som er ekspedert. Kontoret skal alltid være betjent eller låst.

8. Ved telefonering av telegram må man være særlig varsom så innholdet av telegrammene ikke blir kjent av uvedkommende. Betjeningen skal derfor søke å unngå telefonering av telegram når uvedkommende er til stede. Om nødvendig kan den som tar imot et telegram, i slike høve la være å gjenta telegrammet og i stedet be den som sender, om å gjenta de ordgruppene som han ikke er sikker på å ha oppfattet riktig. Like ens kan han be senderen om å gjenta hele telegrammet etter at den som tar imot, har skrevet det ned. Ekspedisjonen av telegrammet kan, om nødvendig, utsettes en kort tid når det er på det rene at telegrammet kan tåle en slik forsinkelse.

## 6. Blanketter og skrivesaker.

Ved alle de ekspedisjonsstedene ved Statsbanene som er åpne for privat telegramkorrespondanse, skal skrivesaker og blanketter være lagt fram til kostnadsfri bruk for senderne. Man må se etter at skrivesaker og blanketter ikke blir tatt bort fra ekspedisjonsstedet, og at det ikke blir sløst med dem.

Blanketter for mottatte telegram, LX-blanketter, telegramkonvolutter og telegramsegl skal ligge slik at uvedkommende ikke kan få tak i dem. Unyttede blanketter av dette slaget må man ikke levere ut.

Om salg av LX-blanketter, se art. 80.

## 7—8. (Reservenr.)

## STASJONER M. M.

### 9. Stasjonenes tjenestetid.

(NT 5)

1. Navnene på de jernbaneekspedisjonsstedene som er åpne for privat telegramkorrespondanse og tjenestetiden for disse, står i Trykk nr. 851, «Norske telegraf- og telefonstasjoner». Trykket er utgitt av Telegrafverket. Det er høve til — uten ekstra avgift — å levere inn telegram også utenom de tidene som står i denne stasjonslisten, hvis betjeningen likevel er til stede av omsyn til jernbanetjenesten. Telegrammene blir sendt så snart råd er.

2. Når det gjelder en del mindre stasjoner, kan man ikke alltid regne med at de er betjent i de tidene som er fastsatt.

3. Er det mobilisering, skal stasjonene ha tjeneste i ett i 48 timer, se art. 2, pkt. 3.

### 10. Tjeneste utenom den vanlige tjenestetiden.

(NT 5)

1. Ønsker noen å få sendt et telegram utenom den vanlige tjenestetiden, bør kravet om ekstratjeneste være satt fram senest én time før stasjonen til vanlig stenger. Den stasjonen som får et slikt krav om tjeneste utenom den vanlige tjenestetiden, må gi melding til de andre stasjonene som må gjøre ekstratjeneste, og dessuten gi melding i telegram til distriktsjefen.

2. For tilsagt ekstratjeneste betales en særlig avgift i tillegg til den vanlige taksten. Avgiften er kr. 2,50 for hver halvtime med tillegg av kr. 1,50 for hver halvtime hvis det er krevd bud. Avgiften regnes for hver stasjon som må ha ekstratjeneste.

For ekstratjeneste fra et klokkeslett som er *fastsatt på forhånd*, regner man avgift for tiden mellom nærmeste tjenestetid og ekspedisjonen av telegrammet (henholdsvis til ekspedisjonen er slutt eller begynt).

Når tjenesten tar til mellom kl. 6 og kl. 24, regnes en minsteavgift som for én time. Tar tjenesten til mellom kl. 24 og kl. 6, regnes en minsteavgift som for to timer.

For ekstratjeneste fra et *uvisst* tidspunkt regner man avgift etter de takstene som er nevnt foran, men minst som for 1 time (henholdsvis 2 timer). Tiden det skal betales avgift for, regnes fra den ordinære tjenesten slutter til ekstratjenesten er ferdig.

Når man skal regne ut avgiften for ekstratjenesten, regner man deler av en halvtime på 15 minutter og mer for en halv time, men deler under 15 minutter regner man ikke med.

## 10—14.

3. Avgiften skal vanligvis betales på forskudd. Vet man ikke på forhånd hvor mye det blir, bør tingeren deponere en sum som man antar er stor nok til å dekke avgiften.

4. Er telegrammet ikke ekspedert en time etter den tid som er fastsatt på forhånd, venter ikke betjeningen lenger hvis det ikke i mellomtiden er blitt satt en lengre frist. Selv om telegrammet ikke er ekspedert før ekstratjenesten slutter, må den som har krevd ekstratjeneste, betale avgiften etter reglene foran.

5. Er det flere som hver for seg og samtidig krever ekstratjeneste ved en stasjon, krever man inn full avgift for ekstratjenesten av hver av dem.

I slike høve må man sørge for at hver enkelt som har krevd ekstratjeneste, blir ekspedert uten forsinkelse.

6. Flere korrespondenter kan kreve ekstratjeneste sammen. Det blir da regnet avgift på samme måten som om ekstratjenesten var krevd av en enkelt. Dette gjelder bare når det ikke trengs mer enn én funksjonær på hver stasjon til å greie korrespondansen.

7. De tilleggsavgiftene for ekstratjeneste som blir innkrevd etter denne artikkelen, blir ført til inntekt i telegramjournalen på den stasjonen hvor ekstratjenesten er krevd.

## 11.

### Apparater og linjer.

1. Telefon- og fjernskriverapparater og alt annet utstyr for jernbanens samband skal behandles med omtanke og passes slik at de alltid er i fullgod stand, rene for støv m. v.

2. På telefon- og fjernskriverbordene skal det ikke ligge annet enn det som er nødvendig til ekspedering av telegram og meldinger.

3. Feil ved apparater og linjer skal snarest meldes til telegrafmesteren som skal sørge for at feilen blir rettet.

4. Det er ikke tillatt for stasjonspersonalet å foreta seg noe med apparater osv. uten etter nærmere anmodning fra telegrafmesteren og under hans veiledning.

## 12—13. (Reservenr.)

## SKRIVING OG INNLEVERING AV TELEGRAM

## 14.

### Bokstaver og tegn som er tillatt.

(IT 12, NT 9)

1. Telegrammet må være skrevet bare med skrifttegn som er tillatt. Har et telegram andre bokstaver enn dem som er tillatt, må senderen bytte dem med bokstaver som er tillatt.

Følgende bokstaver, tall og tegn er det tillatt å nytte:

*Bokstaver:*

A, B, C, D, E, é, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S,  
T, U, V, W, X, Y, Z.

I korrespondanse innenlands og til Danmark, Finnland og Sverige dessuten:

Æ, Ø, Å.

*Tall:*

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0.

*Tegn:*

punktum .....	.
komma .....	,
kolon .....	:
spørsmålstejn .....	?
apostrof .....	'
bindestrek (tankestrek) .....	—
parentes .....	( )
brøkstrek .....	/
anførselstejn .....	« »

Bokstaven Å blir taksert som én bokstav selv om den blir skrevet AA.

2. Alle fotnoter, tilsetninger mellom linjene, raderinger, strykinger eller rettinger må være godkjent av senderen eller representanten hans. Står det ikke slik skriftlig godkjenning på blanketten, og kan den som leverer inn telegrammet, ikke stadfeste det som er rettet, skal telegrammet sendes tilbake til omskriving.

3. Ord som er utydelig skrevet, og som blir forklart ved innleveringen, skal skrives i margen eller på foten av telegrammet. Ved det samme ordet i teksten setter man en stjerne eller et kryss. Man må være særlig varsom med slike rettinger, så det ikke blir feil. Blir telegrammet levert med bud, bør telegrafbetjeningen ikke rådføre seg med budet, særlig ikke når telegrammet er forsegleet, men sende det tilbake til senderen til retting. Er det tvil, avgjør stasjonsmesteren (eventuelt ansvarshavende på telegrafkontoret) om telegrammet skal avvises eller rettes på stedet.

4. Romertall kan stå som de er skrevet, men de blir sendt som arabiske tall. Vil senderen at adressaten skal få greie på at det er romertall, skriver han arabiske tall, og foran hvert tall eller hver tallgruppe setter han «romersk» (til utlandet «romain») eller et ord i et annet utenlandsk språk som svarer til det.

## 14—16.

5. Gangetegnet (×) kan nyttes, men det blir sendt som bokstaven x.

6. Uttrykk som 30<sup>a</sup>, 30<sup>nc</sup>, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup>,  $\diamond B$ , 1' (minutt), 1'' (sekund) osv. kan apparatene ikke gjengi. Senderen må derfor i stedet sette andre uttrykk som kan telegraferes, f. eks. 30 potens a (30 exposant a eller 30 a), trentaine, primo, secundo, B i rombe (B dans un losange), 1 minutt, 1 sekund osv.

7. Når uttrykkene 30<sup>a</sup>, 30<sup>b</sup> osv., 30 bis, 30 ter osv., 30<sup>1</sup>, 30<sup>2</sup> osv., 30 I, 30 II osv. gjelder husnummer og *står i adressen* i et telegram, skiller telegraffunksjonæren tallet fra eksponenten eller fra de bokstavene eller tallene som kommer etter, med en brøkstrek. Dette gjør han også når det blir sendt husnummer som 30 A, 30 B osv. Uttrykkene skal derfor sendes slik: 30/a, 30/b osv., 30/bis, 30/ter osv., 30/1, 30/2 osv., 30/A, 30/B osv.

8. Rekketall av siffer og bokstaver f. eks. 30<sup>te</sup>, 25<sup>th</sup> osv., sender man som 30te, 25th osv.

## 15. Rekkefølgen av de forskjellige delene i et telegram.

(IT 13)

De forskjellige delene som et telegram kan være satt sammen av, skal man sette i denne orden:

- a) takserte tjenestemerker,
- b) adresse,
- c) tekst,
- d) underskrift.

## 16. De takserte tjenestemerkene.

(IT 14, NT 10)

1. De takserte tjenestemerkene gir opplysning om at telegrammene skal sendes på en særskilt måte, eller at det skal gjøres sær-tjenester i samband med ekspedisjonen.

2. De takserte tjenestemerkene som senderen vil nytte, må stå på telegramblanketten like foran adressen. De kan skrives i hvilken som helst form, men de blir taksert og sendt bare i den forkortede formen som er nevnt i punkt 3. Funksjonæren som takserer telegrammet, stryker det merket senderen har skrevet, når det ikke er i den forkortede formen som er fastsatt. I stedet setter han det rette merket mellom to dobbelstreker, f. eks. = TC =.

3. De takserte tjenestemerkene og den forkortede formen de skal sendes i og takseres etter, er:



<i>De egentlige særtjenestene:</i>		<i>Forkortet form</i>
Telegram fra eller til De forente nasjoner....	=	Priorité Nations =
Iltegram:		
Innenlands .....	=	II =
Utlandet .....	=	Urgent =
Svar betalt x (til utlandet med unntak av Danmark og Sverige, x er summen i gullfrank)	=	RP x =
Svar betalt x ord (innenlands, til og fra Danmark og Sverige og i radiotelegram som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner, x er ordtallet som det er betalt for i svaret) .....	=	RP x ord =
Kollasjonering .....	=	TC =
Telegrafisk mottakingsprov (telegram med..)	=	PC =
Mottakingsprov med posten (telegram med..)	=	PCP =
Ettersending (etter krav fra senderen) .....	=	FS =
Ettersending (fra ettersendingsstedet/stedene):		
Innenlands .....	=	FS fra x =
Utlandet .....	=	FS de x =
Telegram som er ettersendt etter krav fra adressaten:		
Innenlands og til Danmark og Sverige ..	=	Ettersendt fra... =
Utlandet ellers .....	=	Réexpédié de... =
X adresser .....	=	TM x =
Skriv alle adressene .....	=	CTA =
Ekspressbud betalt for x km (innenlands)....	=	XP x km =
Ekspressbud hvor langt (innenlands).....	=	XP? =
Ekspressbud uten forutbetaling (utlandet)....	=	Exprès =
Ekspressbud betalt (utlandet) .....	=	XP =
Post:		
Innenlands .....	=	Post =
Utlandet .....	=	Poste =
Post rekommandert .....	=	PR =
Poste restante .....	=	GP =
Poste restante rekommandert .....	=	GPR =
Luftpost .....	=	PAV =
Telegraf restante .....	=	TR =
Innenlandsk telegram på LX-blankett (i tilfelle med blankettnummeret etter, f. eks. LX5)	=	LX =
Utenlandsk telegram på LX-blankett:		
Ved festlig høve .....	=	LX =
Når det gjelder sorg .....	=	LXDEUIL =
Egenhendig .....	=	MP =
Dag (utlevering bare om dagen, utlandet)....	=	Jour =

*Forkortet form*

Nattbud (utlevering med nattbud, innenlands)	= Nattbud =
Natt (utlevering også om natten, utlandet) ..	= Nuit =
Ekstraoppbringning med avgiften satt til (innenlands) .....	= Exoppr. x =
Ekstraoppbringning (innenlands) .....	= Ekstraoppbringning =
Telegram som skal sendes i telefonen (telefonnummeret oppgitt) .....	= TF x =
Telegram som skal sendes over fjernskriver (fjernskrivernummeret oppgitt) .....	= TELEX x =
X dager .....	= J x =
ST med svar i vanlig brev:	
Innenlands .....	= Brev =
Utlandet .....	= Lettre =
ST med svar i rekommandert brev:	
Innenlands .....	= Brev RCM =
Utlandet .....	= Lettre RCM =
Transittsending av radiotelegram over stasjoner i mobil tjeneste .....	= RM =
<i>Telegram til nedsatt takst:</i>	
Pressetelegram .....	= Presse =
Brevtelegram innenlands og i det europeiske takstområdet .....	= ELT = eller = ELTF =
Brevtelegram i det uteneuropeiske takstområdet .....	= LT = eller = LTF =
Radiobrev:	
Innenlands .....	= RBT =
Utlandet (skipsradiobrev) .....	= SLT =
Lykkønskingsradiotelegram (innenlands) .....	= XLH =

Når ikke annet er nevnt, er den forkortede formen ens i innenlandsk og utenlandsk korrespondanse.

4. Gjelder det telegram med flere adresser, må senderen skrive tjenestemerkene foran hver enkelt adresse de gjelder. Når det er il-telegram, pressetelegram, brevtelegram eller kollasjonert telegram, alt sammen med flere adresser, er det nok å sette merkene én gang, og da foran tjenestemerket = TM x = og i tilfelle = CTA = som skal skrives bare én gang.

5. Er det flere takserte tjenestemerker i samme telegrammet, setter man merkene = Il = (= Urgent =), = Presse =, = RBT =, = SLT =, = ELT =, = ELTF =, = LT =, = LTF = og = XLH = først foran adressen. Når det gjelder et ilpressetelegram, setter man merket = Il = (= Urgent =) foran merket = Presse =.

17.

## Adressen.

(IT 15, NT 11)

1. I adressen skal stå alt som trengs for å trygge at telegrammet kan bli levert til adressaten uten at man må lete eller spørre etter opplysninger. Senderen bør skrive adressen med frakturbokstaver.

2. Hver adresse må ha minst to ord skal den bli godkjent :

- a) navnet på adressaten,
- b) navnet på adressedelegrafstasjonen.

Unntatt fra dette er telegramanvisninger og girotelegram. Har adressestedet ikke samband med de internasjonale sendevegene, sender man telegrammet til en telegrafstasjon i det landet adressestedet er, og derfra videre med post, luftpost eller ekspressbud fram til adressestedet. Er adressestedet ikke knyttet til det internasjonale fjernmeldingsnettet, eller kan man ikke nå adressestedet over fjernmeldingsnettet i adresselandet, kan telegrammet likevel bli sendt til en telegrafstasjon i et annet land til videresending med post, luftpost eller ekspressbud.

3. Adressen (også i telegram til småsteder) må ha nødvendige opplysninger til å sikre at telegrammet kommer fram til adressaten, f. eks. gatenavn og husnummer (eventuelt oppgang og etasje), telefonnummer, yrket til adressaten eller annet som kan være til rettledning.

4. Telegram til adressater i militærleirer bør i adressen ha adressatens militære nummer, kompani og bataljon.

Se punkt 10 om levering av telegram til mottaker «hos» en annen.

5. I telegram til China kan man nytte grupper på fire siffer til å gi navnet på adressaten og bostedet hans.

6. Telegram via Oslo radio til U. S. A. (med unntak av Alaska) kan — om senderen ønsker det — bli sendt til adressaten pr. telefon, telex eller post fra formidlingsstasjonene *New York*, *San Francisco* og *Washington D. C.*

I adressen må slike telegram ha:

- a) navnet på adressaten eller telegramadressen hans,
- b) navnet på adressestasjonen,
- c) ordet «telephone», «telex» («twx») eller «poste»,
- d) navnet på formidlingsstasjonen i U. S. A.

Eksempel:

Kellogson Buffalo telex Newyork.

= LT = Jonesco Stlouis poste Sanfrancisco.

Smithco Chicago telephone Newyork.

Telegramtakst regner man bare til formidlingsstasjonen, og adressaten må selv betale for sendingen (pr. telefon, telex eller post) innen U. S. A.

17.

7. I telegram til utlandet (så nær som til Danmark og Sverige hvor man kan nytte norsk) må man skrive tilleggsopplysninger til adressen på språket eller språkene til adresselandet. Navn på landsdeler eller land kan man skrive slik de står i den internasjonale listen over telegrafstasjoner eller i innledningen til denne listen.

Etternavn, fornavn, firmanavn og bosted blir sendt slik senderen har skrevet dem.

8. Når senderen ønsker at et telegram skal bli telefonert til adressaten eller sendt adressaten på fjernskriver, skriver han foran adressen det takserte tjenestemerket = TF . . . = med telefonnummeret etter, eller = TELEX . . . = med fjernskrivernummeret etter.

Eksempel:

= TF Passy 5074 = Pauli Paris.

= TELEX 3512 = Nordlys Tromsø.

Adressestasjonen er i slike høve pliktig til å telefonere telegrammet til adressaten eller sende det til ham på fjernskriver såfram det ikke er fastsatt andre regler av adressestasjonens administrasjon, eller adressaten klart har sagt fra at telegrammene hans ikke skal sendes til ham i telefon eller på fjernskriver.

Bare adressaten personlig, eller en som har særskilt fullmakt, kan ta imot telegram i telefonen (se art. 119, pkt. 4 b).

Man regner ikke avgift for telefonering (eller fjernskriftsending) i de høve som er nevnt foran.

Vil adressaten ha telegrammet sendt ut etter telefoneringen, blir det sendt i posten uten utgift for adressaten. Bor adressaten innenfor ombæringskretsen, blir telegrammet brakt ut ved første høve.

9. Adressen kan også være navnet på adressaten og nummeret på postboksen hans. Dersom det er flere postkontorer på adressestedet, må navnet på det postkontoret hvor adressatens postboks er, ha med tilleggsopplysninger som gjør det mulig å skille det fra andre postkontorer på stedet.

Eksempel:

Pauli boîte postale (postboks) 275 Paris 24.

10. Når et telegram er adressert til en person hos en annen, bør det like etter navnet på adressaten stå «adr.», «hos» («chez»), «c/o» eller liknende.

11. I telegram med «poste restante» eller «telegraf restante» må navnet på adressaten gjøres så fullstendig som råd er med fornavn eller forbokstaver. Det er ikke tillatt å nytte bare forbokstaver, tall, fornavn som står alene, navn som er oppdiktet, eller andre avtalte merker i adressen i slike telegram.

12. Man kan adressere telegram til reisende i tog eller fly i Norge og i visse andre land (se Telegramtakstboka). Senderen må da ta med i

adressen ikke bare navnet på adressaten og adressetelegrafstasjonen, men også:

- a) navnet på jernbanestasjonen hvor toget stopper eller på lufthavnen hvor flyet lander,
- b) nummeret eller navnet på toget/flyet, eller når dette mangler, nøyaktig klokkeslett når toget/flyet kommer eller går, og det stedet toget/flyet går fra og skal til.

I telegram med slik adresse er det tillatt å nytte bare det takserte tjenestemerket = II = (= Urgent =), og de blir sendt på senderens risiko.

13. Adressen kan man skrive i en avtalt eller forkortet form. For å få telegram med avtalt eller forkortet adresse levert til seg, må adressaten vende seg til nærmeste telegrafstasjon som hører til Telegrafverket, med søknad om å få slik adresse godkjent og registrert.

14. Avgiften for registreringen er kr. 30,— pr. år (kr. 15,— pr. halvår) regnet etter kalenderåret. Telegrafverket skal ha *hele* avgiften.

15. Telegrafverket holder jernbanetelegrafstasjonen (på det stedet hvor trafikanten vil ha sine telegram levert) underrettet om de adressene som til hver tid kan nyttes. Stasjonen fører en fortegnelse over de tillatte adressene.

16. Navnet på adressestasjonen skal stå etter navnet på adressaten og i tilfelle bostedet hans. Det skal være skrevet slik som det står i stasjonslisten, eller når det gjelder telegram til utlandet, i den første rubrikken i den internasjonale listen over telegrafstasjoner. Tillegg for å skille adressestasjonen fra andre stasjoner på stedet er likevel tillatt, f. eks. Berlin W 66. Etter dette navnet kan bare stå navnet på landsdelen, landet, eller begge deler. I siste tilfelle skal navnet på landsdelen stå like etter navnet på adressestasjonen.

17. Når navnet på det stedet som er oppgitt som adressested, eller på den landstasjonen et radiotelegram skal sendes over, ikke er nevnt i vedkommende stasjonsliste, er senderen pliktig til etter navnet å sette navnet på landsdelen eller adresselandet, begge disse navnene eller en annen opplysning som han mener er nok til at telegrammet kommer fram. Det samme gjelder når det er flere stasjoner med samme navn, og senderen ikke kan gi sikre opplysninger så man kan finne det offisielle navnet på stedet. I begge tilfelle bærer senderen risikoen. Når navnet på adressestasjonen er skrevet sammen med navnet på landsdelen og/eller adresselandet i ett ord, viser det at telegrammet er mottatt slik.

18. Telegram til mobile stasjoner som ikke står i listene over mobile stasjoner, må ha kallesignalet ved siden av stasjonsnavnet (i brøkform).

19. Telegram med adresser som ikke fyller de kravene som er satt i punktene 2, 11, 17 og 18 foran, skal man avvise om ikke det som

## 17—19.

er feil, blir rettet. Når man i samråd med senderen retter eller setter til noe, må man være særlig varsom så ikke stasjonsnavnet eller annet blir feil. Kommer telegrammet med bud, går man fram som nevnt i art. 14, pkt. 3.

20. Er adressen for snau, er det alltid senderen som må ta risikoen og følgene dersom han holder fast ved at telegrammet skal sendes.

## 18.

### Teksten.

(IT 16, NT 12)

1. Telegram som bare inneholder adresse, er ikke tillatt.

2. Teksten kan være i klart eller hemmelig språk. Hvert språk kan stå alene eller sammen med det andre i samme telegrammet. I telegram til utlandet kan man nytte hemmelig språk bare så langt og på de vilkårene som telegrafstyret i vedkommende land fastsetter. I Telegramtakstboka finner man opplysning om de begrensninger som er satt for hemmelig språk til de enkelte land.

3. Ellers må teksten være i samsvar med forskriftene i art. 19 og 20.

## 19.

### Klart språk.

(IT 10, NT 13)

1. Klart språk er det som gir en forståelig mening i ett eller flere av de språkene som det er tillatt å nytte i den internasjonale telegramkorrespondansen. Hvert ord og hver vending må ha samme mening som vanlig i det språket de hører til.

2. Telegram i klart språk er telegram som har *hele* teksten skrevet i klart språk. Slike telegram kan også ha:

- a) tall skrevet med bokstaver eller siffer, og grupper som er satt sammen enten av bokstaver eller av siffer, når de ikke har hemmelig mening,
- b) avtalte eller forkortede adresser,
- c) handelsmerker, fabrikkmerker, varemerker, avtalte tekniske uttrykk for maskiner eller maskindeler, referansenummer eller referansemerker og andre uttrykk av samme slag når de står i en katalog som publikum kan få se, en prisliste, en faktura, et konnossement eller et liknende dokument.

De kan som et unntak skrives med både bokstaver, siffer og tegn,

- d) børs- og handelskurser,
- e) grupper som gjelder værobservasjoner eller værmeldinger,

- f) forkortede uttrykk som er mye nyttet i vanlig korrespondanse eller i handelskorrespondanse, f. eks. fob, cif, caf, svp eller andre liknende uttrykk, etter sendelandets avgjørelse. Se «Ord-sammensetninger i telegrammer» utgitt av Telegrafstyret;
- g) et kontrollord eller kontrolltall med høyst fem bokstaver eller siffer fremst i teksten.
3. Hele teksten i telegram fra eller til China kan man skrive med grupper på fire siffer fra den offisielle telegrafordboka som telegrafstyret i China har satt opp.
4. Er telegraffunksjonæren ikke sikker på de merkene o. l. som er nevnt i punkt 2 c), bør han kreve prov lagt fram som viser at de fyller de kravene som er satt.
5. Til klart språk regnes bl. a. de vanlige europeiske språkene.
6. Om tekst i telegram til nedsatt takst, se art. 100—104.

## 20.

## Hemmelig språk.

(IT 11, NT 14)

1. Hemmelig språk er satt sammen av:
- kunstige ord med bare bokstaver. Ordene må ikke ha mer enn fem bokstaver,
  - virkelige ord som ikke har den meningen som er vanlig i det språket de hører til, og som derfor ikke gir forståelige setninger i ett eller flere av de språkene som er tillatt for telegramkorrespondanse i klart språk,
  - arabiske tall, grupper eller rekker av arabiske tall med hemmelig mening,
  - ord, navn, uttrykk eller bokstavsammensetninger som ikke fyller kravene til klart språk, se art. 19,
  - en blanding av ord og uttrykk som er nevnt under a—d.
2. Ord i hemmelig språk kan ikke ha bokstavene: é, æ, ö og å.
3. I samme gruppe er det ikke tillatt å nytte en blanding av siffer, bokstaver og tegn med hemmelig mening.
4. De gruppene som er nevnt i art. 19, pkt. 2, regner man ikke som grupper med hemmelig mening.
5. Med telegram i hemmelig språk er ment telegram med tekst som har ett eller flere ord i hemmelig språk.
6. For telegram i hemmelig språk er taksten som for et vanlig telegram, eller i tilfelle som for et iltelegram.
7. Man kan kreve at senderen av et telegram i hemmelig språk legger fram den koden som er nyttet. Dette gjelder *ikke* statstelegram eller telegram i hemmelig språk til eller fra norsk militærmyndighet. Når senderen selv leverer inn et slikt telegram, kan det kreves at han

## 20—21.

skal legitimere seg. Ellers kan det kreves at vedkommende person som leverer telegrammet, viser fullmakt fra senderen til å levere inn telegrammet.

## 21. Underskriften og rettkjenning av underskriften.

(IT 17, NT 15)

1. Underskrift er ikke obligatorisk. Senderen kan nytte den formen han vil. Når det blir krevd, må senderen av et privattelegram legge fram prov for identiteten sin.

2. Senderen har høve til å ta rettkjenning av underskriften inn i telegrammet. Rettkjenningen skal stå etter underskriften. Man kan sende den ordrett eller i denne formen:

«Underskriften rettkjent av .....

«Signature légalisée par .....

3. I telegram til utlandet kan bare notarius publicus skrive rettkjenningen. Notarius publicus er vedkommende sorenskriver eller byfogd, og under storfisket i Nordland, Troms og Finnmark også de særskilte fiskedommerne.

På disse stedene er det særskilt notarius publicus:

Gjøvik ..... politimesteren i Vestoppland,

Tinn ..... politimesteren på Rjukan,

Risør ..... politifullmektigen,

Lillesand ..... hjelpepolitifullmektigen,

Kristiansand ..... byskriveren,

Stavanger ..... byretten,

Bodø ..... politimesteren,

Sør-Varanger ..... politimesteren.

Når det er nødvendig til varetaking av interesser i utlandet, kan også en lensmann i sitt distrikt, som notarius publicus, rettkjenne underskrifter i telegram.

4. I et innenlandsk telegram kan, foruten notarius publicus, også en offentlig tjenestemann eller en sakfører rettkjenne underskriften.

5. Stasjonen undersøker om rettkjenningen er ekte. Når stasjonen ikke kjenner underskriften til den som har skrevet under rettkjenningen, blir den bare godkjent som ekte når vedkommende har satt seglet (eller stemplet) sitt under. I motsatt fall skal stasjonen nekte å ta imot og sende rettkjenningen.

6. I et innenlandsk telegram mellom hovedsetet for en bank og avdelingene, eller avdelingene seg imellom, kan telegraffunksjonæren rettkjenne underskriften når han har fullgode skriftprøver fra banken. I dette høvet får rettkjenningen denne formen:

«Underskriften prøvd av .....



7. Også ellers kan telegraffunksjonæren rettkjenne underskriften. Senderen må da møte fram selv, og telegraffunksjonæren må se etter at han legger fram fullgodt prov for at han er den han gir seg ut for.

Viser han fram legitimasjonskort eller politipass med fotografi, er det prov nok. Funksjonæren bør skrive på blanketten hva slag prov som er lagt fram. Gjelder det et telegram til utlandet, må senderen gjøres kjent med at denne formen for rettkjenning ikke er i samsvar med det internasjonale telegrafreglementet, og at Statsbanene ikke tar på seg noe ansvar for rettkjenningen. Til utlandet kan rettkjenningen skrives på fransk med denne teksten:

«Signature certifiée par N. N., agent télégraphique».

Ellers setter telegraffunksjonæren navnet sitt og ordet «telegraf-funksjonær» sist i den formelen som er nevnt i punkt 2. Senderen kan slippe å møte fram selv dersom det etter avtale med distriktsjefen blir fastsatt andre kontrollordninger for prøving av underskriften.

8. Når senderen eller adressaten av en verdipostsending vil sende telegrafisk fullmakt til adressepoststedet for en annen enn adressaten til å ta imot og kvittere for sendingen, må *poststedet* rettkjenne underskriften hans. Rettkjenningen skal lyde:

«Senderen prøvd» når det er underskriften til senderen av post-sendingen som skal rettkjennes, og

«Ekte underskrift prøvd» når det er underskriften til adressaten av postsendingen som skal rettkjennes.

Under denne påtegningen skal poststedets datostempel og post-tjenestemannens underskrift stå. Poststedet legger telegrammet i særskilt konvolutt, forseglar den med signetet sitt og leverer konvolutten til telegramsenderen. Ordene «Senderen prøvd» eller «Ekte underskrift prøvd», med posttjenestemannens underskrift etter, skal stå *etter* senderens underskrift og blir regnet med i ordtallet.

Den telegraffunksjonæren som tar imot telegrammet når det blir levert inn, må se nøye etter segl, stempel og underskrift, så han er sikker på at prøvingen skriver seg fra poststedet. Han setter signaturen på konvolutten som han så fester til telegramblanketten.

22—23. (Reservenr.)

## ORDREGNING OG KONTROLL

24.

Alminnelige bestemmelser.

(IT 18, NT 16)

1. Telegraffunksjonæren skal lese nøye gjennom de telegrammene som blir innlevert, og se etter at de er skrevet i samsvar med art. 14—21.

2. Alt det senderen har skrevet på telegramblanketten og vil ha sendt, takseres og regnes med i ordtallet.

3. Tankestreker som bare står for å skille de enkelte ord eller ordgrupper på blanketten, blir hverken taksert eller sendt. Punktum, komma, kolon, spørsmålstejn, apostrofer og bindestrek som står isolert (dvs. nyttet på vanlig måte i tegnsetningen), blir sendt bare når senderen tydelig krever det. De blir da taksert hver for seg som ett ord. Telegrauffunksjonæren setter i slike høve en liten strek under vedkommende tegn og gir telegrammet tjenestemerknaden «ITP». Denne merknaden blir ikke telegrafert med. Når tegn ikke blir brukt isolert, men satt i grupper, skal de takseres som siffergrupper, se punkt 8.

4. Innledningen blir ikke taksert. Det som kommer fram til adressestasjonen, skal stå på den utskriften adressaten får. Dette gjelder *alltid* dato og klokkeslett for innleveringen som det er påbudt å sende. Senderen kan sette disse oppgavene — helt eller delvis — i teksten i telegrammet. De blir da regnet med i det takserte ordtallet.

5. Når det blir tatt imot et telegram med mer enn femti ord, skal den funksjonæren som takserer, sette et kryss under siste ordet i hver gruppe på femti virkelige ord uten omsyn til takseringsreglene. De takserte tjenestemerkene og ordene i adressen blir regnet med i første gruppe. Etter hvert kryss skriver han et tall som viser ordtallet. Krysset og tallet blir ikke taksert.

6. Som et enkelt ord regner man i alle språk :

- a) hvert taksert tjenestemerke i forkortet form slik det er oppført i art. 16, pkt. 3,
- b) i *telegramanvisninger*: navnet på utstedingspostkontoret, utbetalingspostkontoret og oppholdsstedet for den personen som skal ha pengene, se art. 90, pkt. 2;  
i *postgirotelegram*: navnet på innleveringspostkontoret og adressepostgirokontoret eller adressepostkontoret.  
Den funksjonæren som takserer, skal rette seg etter forskriftene i art. 25, pkt. 2, så langt de gjelder for telegramanvisninger.
- c) hver bokstav, hvert siffer og tegn som står alene, og som skal sendes etter krav fra senderen, se punkt 3,
- d) parentes (de to tegnene parentesen er satt sammen av),
- e) brøkstrek, bindestrek og tankestrek (så nær som i de høve som er nevnt i punkt 8 og i art. 25, pkt. 3),
- f) anførselstegn (de tegnene det er satt sammen av).

7. Ord som er skilt eller bundet sammen med apostrof, bindestrek eller brøkstrek, regner man for like så mange særskilte ord.

Eksempel :

Justisdepartementet/Lovavdelingen/Hansen = 6 takserte ord.

Står ordene oppført med apostrof, bindestrek eller brøkstrek i en vanlig ordbok for et av de tillatte språkene, skal den funksjonæren som tar imot telegrammet, binde sammen de enkelte delene til ett ord

og ta bort apostrofen, bindestreken eller brøkstreken. For ordregningen skal forskriftene i art. 26, pkt. 1, gjelde. Uttrykk som mai/juni blir alltid regnet som et tredobbelt ord når det er satt sammen til en gruppe.

8. Man regner ett takstord for hver hel eller påbegynt gruppe på 5 skrifttegn i:

- a) grupper av siffer, bokstaver eller tegn, og når det er tillatt: en blanding av siffer, bokstaver og tegn (handelsmerker o. m., se art. 19, pkt. 2 c),
- b) husnummer og rekketall som er satt sammen av siffer og bokstaver.

9. Med de unntak som er nevnt i punktene 10 og 12, er det i telegram i klart språk forbudt å nytte ordsammensetninger eller ordendringer som ikke er i samsvar med vanlig bruk i det språket som er nyttet. En ordsammensetning i norsk språk kan man taksere som ett ord, når det enten er hjemmel for det i målbruket etter ordbøker, eller telegrafbetjeningen etter beste skjønn mener at en slik sammensetning er alminnelig nyttet for eksempel i handelskorrespondanse. Til rettledning har Telegrafstyret gitt ut en liste over ordsammensetninger i norsk og engelsk. I art. 30 er det gitt eksempler på ordregning.

10. Familienavn for en og samme person, fullstendige eller forkortede navn på steder, plasser, bulevarder, gater og andre offentlige veger, skipsnavn, navn på luftfartøyer og jernbanetog eller liknende, ordsammensetninger som man — om det blir krevd — kan vise hjemmel for, hele tall, brøker, desimaltall eller blandede tall skrevet med bokstaver, kan man likevel sette sammen i ett ord og regne etter forskriftene i art. 26, pkt. 1.

11. Andre forkortede ord enn dem som er nevnt i art. 19, pkt. 2, og i punkt 10 foran, regner man i klart språk som om de var skrevet helt ut.

12. Tall kan man også skrive med bokstaver og sette sifrene hver for seg eller i grupper og regne dem etter forskriftene i art. 26, pkt. 1.

Eksempel:

*trettitretti* istedenfor tretusenogtretti,

*seksfjireseks* istedenfor sekshundreogførtiseks.

13. Ordsammensetninger som ikke er i samsvar med vanlig målbruk, takserer man for like mange særskilte ord som det er etter vanlig målbruk. Når senderen er enig i det, kan sammensetningene deles i enkelte ord med blyantstrek. På den andre siden bør senderen gjøres merksam på ordsammensetninger som er tillatt, se punktene 10 og 12.

14. Det er sendestasjonen som har avgjørelsen når det gjelder ordregningen, enten det er en telegrafstasjon eller en mobil stasjon. Adressestasjonen kan likevel i visse høve kreve adressaten for taksten for ordsammensetninger som ikke er i samsvar med vanlig målbruk, se art. 29.

## 24—25.

15. Tallgrupper, bokstavgrupper, ordsammensetninger eller vanlige ord som blir taksert for mer enn ett ord, merker man på blanketten ved å sette så mange korte blyantstreker under hverandre under ordet eller uttrykket, som det inneholder takstord.

16. Gjør senderen innvendinger mot ordregningen, bør funksjonæren høre på innvendingene og så langt råd er orientere senderen om reglene for ordregningen. Er funksjonæren i tvil, legger han saken fram for stasjonsmesteren (eventuelt den som har ansvaret for telegrafkontoret).

## 25.

### Ordregning i adressen.

(IT 19, NT 16)

1. Som ett ord i adressen regner man:

- a) navnet på adressetelegrafstasjonen eller landstasjonen skrevet slik det står i de norske stasjonslistene, eller for telegram til utlandet, i den første rubrikken i de internasjonale stasjonslistene og med de tilleggene som står i denne rubrikken,
- b) navnet på den mobile adressestasjonen skrevet slik som det står i vedkommende stasjonsliste,
- c) i telegram til utlandet når navnet ennå ikke er kunngjort i de internasjonale stasjonslistene:  
navnet på adressetelegrafstasjonen eller landstasjonen med tillegg av navnet på landet, landsdelen eller begge deler (eller et annet tillegg),
- d) navnet på den mobile adressestasjonen med tillegg av stasjonens kallesignal i brøkform (eller et annet tillegg) når navnet ikke står i vedkommende stasjonsliste,
- e) navnet på adressetelegrafstasjonen med tillegg som tjener til å skille det fra andre stasjoner på stedet.

Eksempel:

Bordeaux — Saint Projet.

Berlin W 66.

f) i telegram til utlandet:

navnet på landsdelen eller landet når det er skrevet i samsvar med de internasjonale stasjonslistene, eller slik de står i innledningen til disse listene.

2. Når de forskjellige delene av et navn som man etter punkt 1 kan regne for ett ord, ikke er skrevet sammen, skal telegraffunksjonæren skrive dem sammen til ett ord, så nær som når denne sammenskrivningen kan føre til forvrengning av navnet på adressestasjonen.

3. Brøkestreken regner man *ikke* for et tegn i en gruppe av siffer eller av siffer og bokstaver i et husnummer i *adressen* selv om senderen har skrevet den på blanketten, se art. 14, pkt. 7.

4. I alle andre ord i adressen regner man ett takstord for hver hel eller påbegynt gruppe på 15 bokstaver.

## 26.

## Ordregning i teksten.

(IT 20, NT 16)

1. I telegram i klart eller hemmelig språk regner man hvert ord som står i en vanlig ordbok for et av de tillatte språkene, hvert ord som er vanlig nyttet i et av disse språkene, eller hvert uttrykk som er nevnt i art. 24, pkt. 7, 10 og 12, som ett takstord for hver hel eller påbegynt gruppe på 15 bokstaver. Er det til handelsmerker og liknende nyttet et virkelig ord (f. eks. President, Vitanova osv.), regner man dem på samme måten. Det samme gjelder registrerte adresser.

2. Ord som ikke fyller de kravene som er satt i punkt 1, og grupper av bokstaver, siffer og tegn (eller grupper med en blanding av bokstaver, siffer og tegn), regner man som ett takstord for hver hel eller påbegynt gruppe på 5 skriftegn, se art. 24, pkt. 8.

3. I metter (værtelogram) regner man bokstaven x for et siffer i den siffergruppen den står. Slike grupper regner man etter forskriftene i punkt 2.

4. Gangetegnet ( $\times$ ), som man sender som bokstaven x (art. 14, pkt. 5), regner man for et tegn i den gruppen det står. Ved angivelse av dimensjoner, f. eks.  $15 \times 6$ , regnes tegnet x som eget ord.

5. Navn på telegrafstasjoner, landstasjoner og mobile stasjoner, se art. 17, pkt. 17 og 18, og art. 25, pkt. 1, byer, land og landsdeler kan man skrive sammen i ett ord og regne etter forskriftene i punkt 1.

## 27.

## Ordregning i underskriften.

(IT 21, NT 16)

1. I underskriften regner man hvert ord som ett takstord for hver hel eller påbegynt gruppe på 15 bokstaver.

2. Når det i underskriften er et avtalt ord som ikke er en registrert adresse, se art. 17, pkt. 13, og art. 26, pkt. 2, regner man dette ordet som ett takstord for hver hel eller påbegynt gruppe på 5 bokstaver.

3. Navn på telegrafstasjoner, landstasjoner og mobile stasjoner (art. 25, pkt. 1), byer, land og landsdeler kan man likevel sette sammen til ett ord og regne etter forskriftene i art. 26, pkt. 1.

4. Rettkjennning av underskriften regner man med i det takserte ordtallet slik som den blir sendt.

## Ordtallet i innledningen.

(IT 22)

1. Er det skilnad mellom ordtallet regnet etter takseringsreglene, og tallet på virkelige ord (her medregnet isolerte bokstaver og siffer eller grupper av bokstaver, siffer og tegn), setter man ordtallet i innledningen med en brøk hvor telleren viser tallet på takstord og nevneren tallet på virkelige ord (unntatt i tjenestetegram og ikke takserte tjenestemeldinger).

2. Denne forskriften nytter man:

- a) når det i et telegram er ord som nevnt i art. 26, pkt. 1, med mer enn 15 bokstaver,
- b) på siffer- eller bokstavgrupper med mer enn 5 siffer eller bokstaver,
- c) i det høvet som er nevnt i art. 27, pkt. 2.

## Feil i ordregningen. Retting av feil.

(IT 23, NT 16)

1. Når det i et telegram fra utlandet er ordsammensetninger eller endringer i et annet språk enn språket (språkene) i sendelandet, og de ikke er i samsvar med vanlig bruk i dette språket, kan adressestasjonen kreve det som er betalt for lite, hos adressaten.

2. Denne retten bør man nytte for sammensetninger eller endringer av ord i norsk eller et annet skandinavisk språk. Adressestasjonen kan da la være å levere telegrammet dersom adressaten nekter å betale.

En transittstasjon kan derimot ikke holde telegrammet tilbake.

3. For innenlandske telegram (og for telegram som er mottatt på radiosambandet med Roma) kan man ikke kreve slik takst hos adressaten, men man bør si fra i tjenestemelding til innleveringsstasjonen, og den må i tilfelle kreve den taksten som mangler, hos senderen, se punkt 6.

4. Når adressaten i de høve som er nevnt i punkt 2, nekter å betale, sender man tjenestemelding til innleveringsstasjonen, se art. 115, pkt. 4.

Når senderen har fått vite grunnen til at telegrammet ikke er levert, og samtykker i å betale tillegget, sender man tjenestemelding til adressestasjonen, se art. 115, pkt. 4.

Så snart adressestasjonen får denne tjenestemeldingen, leverer den telegrammet.

5. Når man nytter denne artikkelen, og like ens når man nytter de vanlige forskriftene om ordregning, regner man et skip som en del av området til det riksstyret skipet hører inn under.

6. Når innleveringsstasjonen ser at den har krevd for lav takst for et telegram, skal den kreve tillegget hos senderen. Det samme

gjelder når den blir varslet av en transittstasjon eller av adressestasjonen om at det er betalt for lite. En transittstasjon kan ikke la være å sende et slikt telegram videre. Så nær som i det høvet som er nevnt i punkt 2, kan heller ikke en adressestasjon holde et telegram tilbake.

7. Når adressestasjonen blir klar over at et brevtelegram fra utlandet i et annet språk enn det som de nytter i sendelandet, ikke fyller de kravene som er fastsatt i art. 101, pkt. 6, kan den kreve en tilleggstakst hos adressaten lik skilnaden mellom prisen på et vanlig telegram og et brevtelegram.

8. Når adressestasjonen blir klar over at et pressetelegram ikke fyller de kravene som er fastsatt i art. 94, pkt. 1, 4, 6 og 7, kan den hos adressaten kreve en tilleggstakst lik skilnaden mellom prisen på et iltelegram eller et vanlig telegram til full takst og et presseiltelegram eller et vanlig pressetelegram.

9. Nekter adressaten å betale takstene, kan man holde telegrammet tilbake, men man må da si fra til innleveringsstasjonen i tjenestemelding som nevnt i punkt 4.

### 30. Eksempler på ordregning.

(IT 24)

Eksemplene nedenfor viser hvordan man skal tolke reglene ved ordregningen:

	Ordtall i	
	adresse	tekst og underskrift
New York <sup>1)</sup> .....	1	2
Newyork .....	1	1
Frankfurt Main <sup>1)</sup> .....	1	2
Frankfurtmain .....	1	1
Sanct Pölten <sup>1)</sup> .....	1	2
Sanctpölten .....	1	1
Emmingen Kr. Fallingbostel-Soltau <sup>1)</sup> <sup>2)</sup> .....	1	4
Emmingenkrfallingbostelsoltau (29 bokstaver) ...	1	2
Emmingen Wuertt <sup>1)</sup> <sup>2)</sup> .....	1	2
Emmingenwuertt .....	1	1
New South Wales <sup>1)</sup> .....	1	3
Newsouthwales .....	1	1
Abescot <sup>3)</sup> .....	-	2

<sup>1)</sup> I adressen blir disse uttrykkene skrevet sammen av den funksjonæren som takserer.

<sup>2)</sup> Stasjonsnavn i samsvar med navnene i første rubrikken i den internasjonale listen over telegrafstasjoner.

<sup>3)</sup> Se art. 27, pkt. 2.

	Ordtall i	
	adresse	tekst og under- skrift
= RP 2,50 = (taksert tjenestemerke) .....	1	-
= Réexpédié de Tokio = (taksert tjenestemerke)	1	-
= TF Passy 5074 = .....	1	-
= TELEX 20 074 = .....	1	-
<i>Husnummer</i>		
5 bis (blir sendt i adressen som 5/bis) .....	1	2
15 A (blir sendt i adressen som 15/A) .....	1	2
15—3 eller 15 <sup>3</sup> (blir sendt i adressen som 15/3) ..	1	1
15 bpr (blir sendt i adressen som 15/bpr) .....	1	2
15 bis/4 (blir sendt i adressen som 15/bis/4)....	2	2
A 15 (blir sendt i adressen som A/15) .....	1	2
1021 A/5 (blir sendt i adressen som 1021/A/5, dvs. 6 tegn i adressen) .....	2	2
19 B/4 og (blir sendt i adressen som 19/B/4/og, dvs. 6 tegn i adressen) .....	2	3
1112 2 (blir sendt i adressen 1112/2).....	1	2
		<i>Ordtall</i>
Van de Brande (familienavn) .....		3
Van debrande (familienavn) .....		2
Vandebrande (familienavn) .....		1
Ingerlise (dobbeltnavn).....		2
Du Bois .....		2
Dubois (personnavn).....		1
Belgrave Square .....		2
Belgravesquare.....		1
Hyde Park .....		2
Hydepark .....		1
Hydepark Square .....		2
Hydeparksquare .....		1
Saint James Street .....		3
Saintjames Street .....		2
Saintjamesstreet (16 bokstaver) .....		2
Stjamesstreet .....		1
5th Avenue .....		2
332nd Street .....		2
East 36 Street .....		3
East thirtysix Street .....		3
East Thirtysixstreet .....		2
Rue de la Paix .....		4



	<i>Ordtall</i>
Rue dela Paix .....	3
Rue de lapaix .....	3
Rue delapaix .....	2
Ruedelapaix .....	1
Boulevarditaliens (17 bokstaver) .....	2
Boulevarddesitaliens (20 bokstaver) .....	2
Bditaliens .....	1
Corso Umberto .....	2
Corsoumberto .....	1
Corso Carlo Felice .....	3
Corso Carlofelice .....	2
Corsocarlofelice (16 bokstaver) .....	2
-----	
Two hundred and thirty four .....	5
Twohundredandthirtyfour (23 bokstaver) .....	2
Trois deuxtiers .....	2
Troisdeuxtiers .....	1
Troisneufdixièmes (17 bokstaver) .....	2
Sixfoursix (istedenfor 646) .....	1
Quatorzevingt (istedenfor 1420) .....	1
Eentweezes (istedenfor 126) .....	1
Einzweivier (istedenfor 124) .....	1
Un deux quatre (tre forskjellige tall) .....	3
Deux mille cent quatre-vingt-quatorze .....	6
Deuxmillecentquatrevingtquatorze (32 bokstaver) .....	3
Responsabilité (14 bokstaver) .....	1
Incompréhensible (16 bokstaver) .....	2
-----	
Wie geht's .....	3
a-t-il <sup>1)</sup> .....	5
a-t-il .....	3
aujourd'hui <sup>2)</sup> .....	1
aujourd'hui .....	1
porte-monnaie <sup>2)</sup> .....	1
portemonnaie .....	1
Prince of Wales .....	3
Princeofwales (skip) .....	1
$\frac{3}{4}$ 8 (en gruppe, 4 tegn) .....	1
44 $\frac{1}{2}$ (en gruppe, 5 tegn) .....	1

<sup>1)</sup> Den funksjonæren som takserer, skal sette en liten strek under det eller de tegnene (art. 24) som er krevd sendt, for å gjøre den funksjonæren som sender, merksam på dem.

<sup>2)</sup> Blir sendt i ett ord.

## 30.

	<i>Ordtall</i>
444 $\frac{1}{2}$ (en gruppe, 6 tegn).....	2
444,5 (5 tegn).....	1
444,55 (6 tegn).....	2
44/2 (4 tegn) .....	1
44/ (3 tegn) .....	1
27th .....	1
17me.....	1
233rd .....	1
2 % (4 tegn).....	1
2 p %.....	3
2 $\frac{0}{100}$ (5 tegn) .....	1
2 p $\frac{0}{100}$ .....	3
54—58 (5 tegn) .....	1
10 francs 50 centimes (eller 10 fr. 50 c) .....	4
10 fr. 50 .....	3
fr. 10,50 .....	2
dls .....	1
dols .....	1
dols 50 .....	2
L 10.....	2
£ 10 (blir sendt som L 10) .....	2
tenpounds (ikke tillatt sammenskrivning) .....	2
threeandsix .....	1
stlg .....	1
dixcinquante.....	1
troispointquarante (3.40) (18 bokstaver) .....	2
11 h. 30 .....	3
11.30.....	1
huit/10 .....	2
5/douzièmes .....	2
Mai/August .....	3
-----	
15 × 6 (blir sendt som 15 × 6) <sup>1)</sup> .....	3
15×6 (uten mellomrom) <sup>2)</sup> .....	1
E .....	1
Emvchf (handelsmerke osv.) .....	2
GHF .....	1
G H F .....	3
$\frac{AP}{M}$ (handelsmerke, 4 tegn) (blir sendt som AP/M) .....	1

<sup>1)</sup> 15 × 6 for dimensjoner.

<sup>2)</sup> 15×6 for 15 ganger 6.

	<i>Ordtall</i>
GHF45 (handelsmerke, 5 tegn) .....	1
G H F 45 .....	4
Ghfquarantecinq (handelsmerke, 15 tegn) .....	3
$\frac{197a}{199a}$ (blir sendt som 197a/199a) (handelsmerke, 9 tegn) ..	2
$\frac{3}{M}$ (handelsmerke) (blir sendt som 3/M) .....	1
21070A1 (teknisk uttrykk, 7 tegn) .....	2
D1003 (merke på luftfartøy) .....	1
Detausenddrei (merke på luftfartøy) .....	1
D/12 (eller D12) (merke på et jernbanetog) .....	1
Requ indirectement de vos nouvelles (assez mauvaises) télégraphiez directement (9 ord, 1 parentes) .....	10

31—32. (Reservenr.)

## TAKSTER OG TAKSERING

### 33. Alminnelige bestemmelser.

(IT 25—30, NT 17)

1. Når det gjelder takseringsregler og visse tjenesteforskrifter, skiller man i internasjonal korrespondanse mellom telegram i det europeiske og i det uteneuropeiske takstområdet. Telegramtakstboka gir opplysning om hvilket takstområde de enkelte landene hører til.

2. Etter avtale med administrasjonene i Danmark og Sverige gjelder samme takseringsregler og samme takster for telegram fra Norge til Danmark og Sverige, som de som gjelder for innenlandske telegram til hver tid.

For radiotelegram til danske, norske og svenske fartøysstasjoner over landstasjoner i de tre landene, gjelder like ens samme takseringsregler og samme takster som for norske radiotelegram til hver tid (med unntak av RBT- og XLH-telegram).

3. I Telegramtakstboka står de takstene som gjelder til hver tid. Takster for innenlandske telegram finner man også i NT, art. 17.

4. Taksten gjelder for hvert ord og skal, i tilfelle, for hvert telegram rundes av til nærmeste 5 øre. Er taksten satt sammen av flere takster (som f. eks. RP, TC, Il osv.), skal de enkelte takstene regnes ut hver for seg og rundes av til nærmeste øre eller centime. Sluttsummen rundes i tilfelle av til nærmeste 5 øre.

### 33—34.

Blir tredje desimal 5 ved utregningen av enkelttakstene, runder man av oppover.

Når det i et telegram er flere enkelttakster i frank, legger man franksummene sammen før man regner om til kroner.

Med *frank* i disse instruksjonene mener man *gullfrank*. Den frank-ekvivalenten som gjelder, er oppgitt i Telegramtakstboka.

5. For hvert telegram til utlandet skal det kreves en minstetakst som svarer til taksten for fem ord. For pressetelegram skal det være minstetakst som for ti ord og for brevtelegram som for tjueto ord.

For brevtelegram til Danmark og Sverige regner man likevel minstetakst som for førti ord.

6. For vanlige telegram innenlands og til Danmark og Sverige er taksten 15 øre ordet (minstetakst som for fem ord) pluss grunntakst kr. 1,00 pr. telegram.

For lokaltelegram er taksten 10 øre ordet (minstetakst som for 5 ord) pluss grunntakst kr. 1,00 pr. telegram.

For iltelegram regner man dobbel takst (også dobbel grunntakst). Se også art. 120, pkt. 2, 3 og 4.

Minemeldinger blir sendt gratis både på linjenettet og over radio.

### 34.

#### Innkreving av takstene.

(IT 31, NT 18)

1. Takstene skal kreves inn på sendestedet. Unntak fra dette gjelder f. eks. for ettersending av telegram.

2. Værtelegram (metter) kan stasjonene ta imot uten kontant betaling. Det samme gjelder telegram som statsministeren og statsrådene leverer inn på stasjonene, når de er ute og reiser. Takstene for slike telegram krever distriktsjefen inn etter regninger fra stasjonene.

3. Telegram som blir sendt med posten til innleveringsstasjonen, kan betales med frimerker.

4. Senderen har rett til å kreve kvittering for telegrammet og den taksten han har betalt. Slik kvittering, som er avgiftsfri, skal telegraf-funksjonæren gi med navnet sitt, ikke bare med signaturen.

5. Når det er takster som skal betales ved framkomsten, skal man ikke levere telegrammet til adressaten før han har betalt den taksten han skylder. Dette gjelder ikke telegram som er ettersendt etter krav fra andre enn adressaten selv.

6. Stasjonene skal gjøre alt de kan, og i tilfelle kreve sikkerhet, for å få senderen til å betale takster som skal betales ved framkomsten, men som man ikke kan få hos adressaten fordi han nekter å betale, eller fordi det er uråd å finne ham. Takst for ettersending av et telegram skal man ikke kreve hos senderen når han ikke selv har krevd etter-

sending. Heller ikke skal senderen betale for nattbud som adressaten har krevd.

7. Om oppgjør for korrespondanse i samtrafikk med private telefontasjoner og Telegrafverket, se art. 119 og 132.

35.

### Feil ved innkrevningen.

(IT 33, NT 19)

1. Når det ved feil er krevd for lave takster, skal senderen betale det som er for lite oppkrevd.

2. Er det ved feil krevd for høye takster, eller er verdien av fri-merker som er nyttet som betaling, for stor, skal det som er for mye, betales tilbake til den som har betalt beløpet, eller til representanten hans. Betjening på båter, hoteller eller liknende regner man som representant bare når de har fullmakt.

36—37. (Reservenr.)

## TELEGRAMKSPEDISJONEN VED INNLEVERINGSSTASJONEN

38.

### Innlevering og journalføring.

1. Er et innlevert telegram skrevet på et løst papirstykke, skal det klistres på en vanlig telegramblankett.

2. Den trykte blanketten fylles ut med de tjenesteoppgaver som er nødvendige, dvs.:

- a) signal,
- b) navnet på innleveringsstasjonen,
- c) nummer etter journalen,
- d) ordtall, om nødvendig i brøkform med det takserte ordtallet som teller og det virkelige ordtallet som nevner,
- e) dato og årstall,
- f) klokkeslett (med fire siffer fra 0001 til 2400),
- g) takst,
- h) mulige tjenestemerknader.

Blir det levert svarprov (se art. 71), skriver man «prov» i takst-rubrikken. Koster telegrammet mer enn svarprovet lyder på, setter man til den summen som blir betalt, f. eks. «prov + kr. 0,60». Svarprovet klistrer man fast på baksiden av blanketten.

3. Er det skrevet på baksiden av blanketten, eller er det nyttet flere blanketter, setter telegraffunksjonæren tegnet  $\%$ . (eller «vend») nederst til høyre på framsiden av blanketten. Like ens må funksjonæren sørge for at blankettene blir heftet forsvarlig sammen.

### 38.

4. På telegram med fortrinsrett (signal Y t. o. m. II) skal man sette *ilmerke* (en rød papirstrimmel påtrykt «Haster»).

5. Telegraffunksjonæren skal — så langt råd er — sørge for at navnet på senderen og adressen hans, og i tilfelle telefonnummer, blir skrevet på telegramblanketten når underskriften alene ikke gir nok opplysning til å finne senderen. Særlig gjelder dette telegram med svar betalt.

6. Ønsker senderen å få levert et innenlandsk telegram på en bestemt dag, setter man til tjenestemerknad om det, f. eks. «leveres 24/12».

7. Alle stats- og privattelegram som man tar imot til sending, fører man straks inn i en telegramjournal (form. nr. 406), og gir dem løpende nummer for hver måned. Journalen skal man føre selv om det i en måned ikke har vært sendt telegram. Man skriver da «Ingen telegram er sendt» i journalen.

8. Telegram som skal overføres *til* Telegrafverket, fører man inn i journalen på samme måten som andre telegram og behandler dem på vanlig måte. Taksten for radiotelegram og telegram til utlandet fører man i telegramjournalen med Telegrafverkets andel i egen kolonne og hele taksten i kolonnen «Sum». For telegram innenlands og til Danmark og Sverige fører man taksten *bare* i kolonnen «Sum».

9. Skal et telegram til utlandet gå en annen veg enn den billigste, skal vegmerkningen stå i kolonnen for merknader. Alle særtjenester som har noe å si for taksten, skal stå i kolonnen for merknader i forkortet form, f. eks. = II =, = TC =, = RP x ord = osv. I denne kolonnen skal også stå om svarprov er nyttet til betaling o. l.

10. Telegram som kommer *fra* en av stasjonene i Telegrafverket og skal sendes videre på Statsbanenes linjer, fører formidlingsstasjonene inn i telegramjournalen i rekkefølge med andre telegram. Navnet på den opprinnelige innleveringsstasjonen og Rt settes i parentes i kolonnen for utenlandsk stasjon.

Telegrafverkets blankett klebes på en vanlig blankett som påføres eget nummer og klokkeslett for mottakingen ved *egen* stasjon. Ved ekspedisjon på linjene oppgir man stasjonen i Telegrafverket som innleveringsstasjon (med «Rt» etter) og i innledningen sender man det opprinnelige nummer og klokkeslett.

11. For takserte tjenestemeldinger (ST) som man først må se svaret på før man kan avgjøre om Statsbanene skal ha noen takst, fører man foreløpig ikke noe i takstkolonnen i journalen.

Den summen senderen deponerer for ST og svar, skal stå i kolonnen for merknader. Blir den deponerte summen betalt tilbake, skal man gjøre merknad om det, og kvittering for tilbakebetalingen skal legges ved journalen.

12. Blir et telegram annullert før stasjonen har gått i gang med

sendingen av det, nevner man det i kolonnen for merknader, og i takstkolonnen retter man takstsummen til 50 øre, se likevel art. 53, pkt. 2.

39—40. (Reservenr.)

## TELEGRAMKSPEDISJONEN MELLOM STASJONENE

### 41. Fjernskrivertjenesten.

1. Fjernskrivertjeneste er en telegraftjeneste som gir de stasjonene som er utstyrt med fjernskriver, høve til å korrespondere direkte med hverandre på fjernskriver.

2. En fjernskriver har tastatur omtrent som en vanlig skrivemaskin.

3. Ved sending av telegram på fjernskriver gjelder de samme ekspedisjonsforskriftene som ellers dersom ikke noe annet er spesielt nevnt. For privattelegram gjelder imidlertid den regelen at de i alminnelighet ikke skal sendes på fjernskriver mellom jernbanestasjoner når forbindelsen går over Telegrafverkets linjennett.

Fjernskriverforbindelsen kan derimot nyttes til formidling av privattelegram mellom Statsbanenes og Telegrafverkets faste formidlingsstasjoner, se art. 132.

4. Ved fjernskrivning skal man for øvrig gå fram i samsvar med den trykte rettledning som vedkommende stasjoner får tilsendt.

### 42. Telefoning og telegramtelefonering.

*Unngå så vidt mulig å nytte telefonen i tordenvær.*

1. Det er *ikke tillatt* å nytte jernbanetelefonen til private telefonsamtaler, og det er *ikke tillatt* å lytte på linjene i større utstrekning enn tjenesten krever.

Lytting nedsetter alltid taletydigheten og kan av den grunn forstyrre eller forsinke samtalene.

2. Skal man sende et telegram, må man alltid undersøke om linjen er ledig før man ringer. Hører man ingen samtale, skal man likevel spørre om linjen er ledig og gi dem som eventuelt venter, høve til å svare. Er linjen opptatt, legger man *straks* mikrotelefonen tilbake på plass dersom det ikke er nødvendig å bryte den korrespondansen som pågår, for å få fram telegram eller melding som er fortrinsberettiget.

Se art. 43 om rett til å bryte pågående korrespondanse.

3. Telefonsamtaler bør være så kortvarige som mulig. Man bør søke å unngå at samtaler over stasjonslinjer og langlinjer varer lenger enn 3 minutter. Mindre viktige samtaler skal opphøre senest 3 minutter etter at det er varslet at telegram eller samtale venter. Ved fjernsam-

tale til en abonnent som er opptatt i lokalsamtale, skal betjeningen ved sentralapparatet varsle om fjernsamtalen og deretter bryte lokal-samtalen.

4. Man kan bryte sendingen av telegram eller meldinger for å få sendt telegram eller melding med signal som gir rett til å bryte, og som har høyere signal enn den sendingen som pågår. Se art. 43. Like ens kan man bryte *samtaler* som varer mer enn 3 minutter etter at man har varslet for å få sendt telegram som *ikke* gir rett til å bryte annen telegramtelefonering.

Når en stasjon melder at den har telegram eller melding som gir rett til å bryte, legger de korresponderende stasjonene straks mikro-telefonen på plass så den viktigere korrespondansen kan komme fram.

5. Hvis noen bryter pågående korrespondanse uten å ha rett til det, bryter uten å gi telegramsignal, eller på annen måte er vanskelig å ha med å gjøre, skal man innberette tilfellet til distriktsjefen.

6. Når en stasjon blir ringt opp, skal personalet svare med stasjonens *navn* og ikke bare med «ja», «hallo», e. l.<sup>1)</sup>

7. Når sendingen er slutt, gir man et kort, kraftig avringnings-signal. Særlig er dette nødvendig når man har hatt forbindelse over bruddsted eller sentral.

#### *Telegramtelefonering.*

8. Sending av telegram på telefonlinjene kaller man *telegram-telefonering*.

For sending av telegram på telefonlinjene blir det ikke regnet noe tillegg til den *vanlige* telegramtaksten.

9. Når man har ringt opp den stasjonen som skal ta imot telegrammet, og denne har svart med navnet på sin stasjon, gir sendestasjonen sitt navn og melder: «Telegram» og signalet på telegrammet (f. eks. II, MS, S, ST, osv.). Hvis man på mottakerstasjonen av telegram-signalet forstår at telegrammet er mindre viktig, kan man be sendestasjonen vente litt med sendingen dersom det er nødvendig av omsyn

<sup>1)</sup> Betjeningen ved et sentralbord skal på oppringning fra stasjonslinjer, langlinjer og banevokterlinjer svare med stasjonsnavnet. Blir det ringt fra lokal jernbanetelefon, skal man svare med «sentralen», og ved oppringning fra by/bygdesentral eller fra annen privat linje, svarer man «jernbanen» enten stasjonen har sentralapparat eller vanlig telefonapparat. Betjeningen ved sentralapparater skal melde fra når forbindelsen er i orden. Fra tid til annen skal den — så vidt mulig — kontrollere at forbindelsen er i orden ved å høre etter at samtalen pågår tilfredsstillende. Når betjeningen ved sentralapparatet eller linjebuddstedet hører/ser at det blir ringt av, skal den *straks* kople seg inn i forbindelsen og undersøke om samtalen er ferdig og i tilfelle bryte forbindelsen. Har man ikke hørt eller sett avringningssignalet, må man senest 5 minutter etter at forbindelsen er etablert, høre etter om samtalen er ferdig.



til togekspedisjon e. l. På samme måte kan man bryte en sending som alt har tatt til. I begge disse tilfelle skal mottakerstasjonen snarest mulig ringe opp sendestasjonen og melde fra at den er klar til mottaking.

*Det er like fullt sendestasjonen som har plikt til å få sendt telegrammet.*

10. Sendestasjonen dikterer telegrammet langsomt i denne orden: signal, innleveringssted, originalnummer, ordtall, innleveringsdato, innleveringsklokkeslett, mulige tjenestemerknader, takserte tjenestemerker, adresse, tekst og underskrift.

Foran de tilsvarende delene av telegrammet skyter man inn ordene: «adresse», «tekst» og «underskrift». Er det et LX-telegram som skal sendes, må sendestasjonen si fra om det før sendingen tar til og i tilfelle gi opp nummeret på blanketten, f. eks. LX9.

11. Man leser telegrammet nøyaktig slik som det er innlevert, både når det gjelder stavemåte og tegnsetning. Man skal diktere telegrammet slik at de som tar imot, får mest mulig støtte i setningssammenhengen. Den som tar imot telegrammet, gjentar siste ord han har skrevet ned, som tegn på at den som sender kan fortsette.

12. Ord eller navn som kan misforstås, skal man bokstavere. Man leser først navnet eller ordet slik det står, og bokstaverer det deretter om nødvendig ved hjelp av følgende navneliste:

A — Andreas	H — Harald	O — Ole	V — Enkel-V
B — Bernhard	I — Ivar	P — Petter	W — Dobbel-W
C — Cæcar	J — Johan	Q — Qvintus	X — Xerxes
D — David	K — Karl	R — Rolf	Y — Yngvar
E — Erik	L — Lars	S — Sivert	Z — Zakarias
F — Fredrik	M — Morten	T — Tor	Æ — Ærlig
G — Gabriel	N — Nils	U — Ulv	Ø — Ørnulf
			Å — Åge

13. Skal man sende et tall som består av flere siffer, leser man først hele tallet og deretter gjentar man siffer for siffer.

Eksempel:

509 sendes slik: «femhundre og ni, fem null ni».

14. Når den som tar imot telegrammet har skrevet det ned, skal han forvise seg om at ordtallet svarer til det som er oppgitt. Deretter gjentar han alt som er skrevet ned (kollasjonering). Den som sender, hører etter så oppmerksomt som råd er, og hvis det er noe galt, bryter han av og retter feilen.

*Ved sending av telegramanvisninger og postgirotelegram skal sendestasjonen under sendingen, og mottakerstasjonen under kollasjoneringen, bokstavere navn og lese tall slik som nevnt i punktene 12 og 13.*

Et telegram må ikke legges bort som sendt før mulige feil er rettet og man er viss på at telegrammet er rett mottatt.

## 42—43.

15. Når den som sender har hørt på gjentakingen og har rettet mulige feil, slutter han sendingen med å si:

«Rett. Sendt av N. N. (signatur)».

Den som tar imot, erkjenner deretter å ha mottatt telegrammet rett ved å si:

«Mottatt av N. N. (signatur)».

Både den som sender og den som tar imot, skriver deretter full ekspedisjonspåskrift på telegramblanketten.

16. Den som sender, har ansvaret for ekspedisjonen av telegrammet til han har fått erkjennelse for at det er mottatt.

## 43.                   Telegramsignaler og ekspedisjonsorden.

1. For å vise hvor viktige telegrammene eller meldingene er, og i hvilken orden de skal ekspederes, nytter man følgende signaler som man skriver på telegrammene:

*Telegram med fortrinsrett.*

- a) Y . . . . . Telegram fra tog som ved uhell er stanset på linjen.  
Forvarsel ved flyalarm.
- SVH . . . . . Telegram vedrørende sikring av menneskeliv til sjøs eller i luften.  
Telegram fra Verdens Helseorganisasjon — fra hovedsetet eller fra de regionale kontorene — til sikring av menneskeliv mot epidemier.
- S(MIL) .. Militærtelegram med høyeste fortrinsrett ved økt beredskap, mobilisering eller i krig og i samband med hjelpearbeid ved større sivile katastrofer.  
(Internasjonalt bare for telegram til og fra andre europeiske NATO-land).
- b) BX . . . . . Visse telegram fra distriktsjefen.
- c) SX . . . . . Visse telegram om toggangen fra stasjonsmesteren.
- d) NTX . . . . . Telegram med forespørsel om klar linje og svar på slik forespørsel, avgangsmelding og melding til distriktets hovedstasjon om tog som er forsinket.  
Signalet kan også ellers nyttes av stasjonsmesteren, men bare for særlig viktige jernbanetelegram og bare dersom stasjonsmesterens PS-telegram hindres av telegram med lavere signal enn NTX.
- e) NT . . . . . Ankomstmelding.
- f) S . . . . . Statstelegram som senderen har krevd fortrinsrett for.
- g) PS . . . . . Viktige tjenestetelegram.

- ILTJM .. Iltjenestemelding innenlands (i samtrafikk med Telegrafverket).  
 A Urgent Iltjenestemelding til eller fra utlandet (i samtrafikk med Telegrafverket).  
 ST ..... Taksert tjenestemelding.  
 RST..... Svar på taksert tjenestemelding.  
 MET .... Værtelegram (metter).  
 h) Il ..... Private iltelegram innenlands.  
 Urgent .. Private iltelegram til eller fra utlandet.

Telegram *uten fortrinsrett.*

- i) BD..... Alminnelige tjenestetelegram (Statsbanenes).  
 TJ ..... Alminnelige tjenestetelegram (Telegrafverkets).  
 TJM .... Alminnelige tjenestemeldinger innenlands.  
 SERV .. Alminnelige tjenestetelegram til og fra utlandet hvor sendingen foregår *bare* over jernbaneforvaltningenes egne linjer.  
 A ..... Alminnelige tjenestemeldinger/tjenestetelegram til og fra utlandet over Telegrafverkets linjer.  
 CR..... Mottakingsprov.  
 j) F ..... Statstelegram som det ikke er krevd fortrinsrett for.  
 MDT ... Telegramanvisninger eller girotelegram.  
 MS..... Alle andre private telegram enn dem som er nevnt foran.

2. Signalene har forrang for hverandre til ekspedisjon i den orden som er angitt i punkt 1. Telegram i gruppe a) har således forrang for og bryter all annen korrespondanse, også togmeldinger. Telegram i gruppe d) bryter (om nødvendig) alle andre telegram enn telegram i gruppene a) til c) osv.

Det er bare telegram i gruppene a) til h) som gir rett til å bryte annen korrespondanse. Se art. 42, pkt. 4.

3. Telegram i samme gruppe skal man sende fra sendestasjonen i den orden de er innlevert. Fra transittstasjonene sender man dem i den orden de er mottatt.

4. Under mobilisering og i krig blir den klasseinndelingen og senderekkefølgen som er angitt i punkt 1, avløst av klasseinndelingen og senderekkefølgen som er inntatt i «Militært jernbanetransportreglement».

#### 44. Alminnelige forskrifter for sendingen.

1. Hvert telegram skal man sende så snart som mulig.
2. Senderne kan ikke kreve at telegrammene deres skal sendes på en bestemt tid, men dersom tjenesten tillater det, skal man søke å oppfylle et slikt ønske.

3. Den som har tatt imot et telegram til sending, har ansvaret for at det blir sendt (eventuelt levert til den funksjonæren som har med telegramsending å gjøre).

4. Telegram som på grunn av linjefeil eller av andre grunner er blitt sinket, skal påføres merknad om det.

5. Man må ikke bryte sendingen av et telegram for å få sendt et telegram av høyere klasse uten når det er tvingende nødvendig.

6. Ingen stasjon kan nekte å ta imot telegram som blir sendt til den, uansett hvor telegrammet skal. Når det er åpenbart at telegrammet er sendt feil, eller det er andre tydelige mistak, skal mottakerfunksjonæren si fra til sendestasjonen. Tar ikke sendestasjonen omsyn til merkningen, skal man sende tjenestemelding til den når telegrammet er mottatt, og den er da pliktig til å rette med tjenestemelding den feilen som er gjort.

7. Telegram skal man sende slik de er mottatt fra senderen. Man sløyfer likevel alle tegn som senderen ikke *krever* å få sendt. De takserte tjenestemerkeene skal alltid sendes i forkortet form. Andre forkortninger kan man også nytte når de er særskilt godkjent. For øvrig er det ikke tillatt å nytte forkortninger når et telegram blir sendt, og heller ikke er det tillatt å endre det på noe vis. Unntak fra dette gjelder likevel når man sender de tegnene og uttrykkene som er nevnt i art. 14, pkt. 4—8, og når man sender telegram med faste tekster.

8. Man må ikke avvise eller sinke et telegram om tjenestemerknadene, de takserte tjenestemerkeene eller visse deler av adressen eller teksten ikke er som de skal være. Man skal ta det imot, men er det nødvendig, kan man etterpå sende tjenestemelding i samsvar med forskriftene i art. 115, og be innleveringsstasjonen om å rette det som trengs.

9. Straks etter sendingen ser den som tar imot etter om tallet på mottatte ord svarer til det som er oppgitt. Er ordtallet gitt i brøkkform, gjelder sammenlikningen bare tallet på virkelige ord eller grupper, dersom det da ikke er en klar feil. Dersom det er skilnad mellom det ordtallet som er oppgitt, og det som er mottatt, varsler han den som sender om det ved å gi opp hvor mange ord han har fått. Har den som sender bare tatt feil da han ga opp ordtallet, svarer han «rett» og oppgir det virkelige ordtallet, f. eks. «17 rett». Ellers retter han det som han ser er feil.

Når skilnaden mellom det ordtallet som er oppgitt og det som er mottatt, ikke kommer fra en sendefeil, kan det ordtallet som er oppgitt, bare rettes etter innbyrdes avtale mellom innleveringsstasjonen og vedkommende stasjon, om nødvendig med tjenestemelding. Mangler slik avtale, godtar man det ordtallet innleveringsstasjonen har oppgitt, og telegrammet blir sendt videre med tjenestemerknaden «retting følger har . . . . ord». Tjenestemerknaden blir sendt i den forkortede formen «CTF . . . . ord (mots)». På blanketten som blir levert til adressaten,

setter adressestasjonen den betydning forkortningen har. Den stasjonen som setter merknaden «CTF . . . . ord (mots)» på telegrammet, skal be innleveringsstasjonen om retting, se punkt 14.

10. Når man ber om gjentakning, skal man gjøre det på en kort og klar måte.

11. Når telegrammet er ekspedert, skal det få ekspedisjonspåskrift med signaturen eller navnet på den stasjonen man korresponderer med, nøyaktig klokkeslett når ekspedisjonen var ferdig og signaturen for funksjonærene. Telegrammet må aldri få ekspedisjonspåskrift før sendingen er ferdig. Den funksjonæren som ekspederer, skal se nøye etter at ekspederte og ikke-ekspederte telegram ikke blir blandet sammen, men blir lagt hver for seg på den plassen som er fastsatt. Han bør fra tid til annen gå gjennom de ekspederte telegrammene for å sikre seg at det ikke finnes noe telegram som ikke er ekspedert eller som har ufullstendig påskrift.

12. Hel gjentakning er obligatorisk for alle telegram som sendes i telefonen (art. 42, pkt. 14).

13. Man må aldri sinke eller bryte en tjenstlig gjentakning uten når det er tvingende nødvendig.

14. Telegram som inneholder klare forvanskinger, kan man holde tilbake, men bare når man kan rette dem på kort tid. Ellers skal telegram som inneholder forvanskinger, sendes videre med tjenestemerknaden «CTF» sist i innledningen. I denne merknaden gir man opplysning om hva slag retting det er, f. eks.: «CTF fire (quatre)», dvs. det fjerde ordet skal rettes. Straks telegrammet er sendt videre, skal man kreve retting med iltjenestemelding. Gjelder det feil eller forvanskning som man åpenbart kan rette uten videre, gjør man det, og sender telegrammet videre uten merknad (uten CTF), etter å ha sendt anmodning om retting. Man må notere feilen og telegrammet, og straks sende retting i iltjenestemelding om det skulle vise seg, når rettingen kommer, at man har tatt feil. Et iltelegram eller et annet telegram med fortrinsrett skal man ikke holde tilbake uten når det er mottatt så ufullstendig eller så forvansket at innholdet ikke gir noen mening. De rettingene som blir gitt, skal man tydelig merke som iltjenestemeldinger.

15. Har mottakerstasjonen latt et telegram ligge og vente på retting, skal man på blanketten skrive klokkeslettet både for den første ekspedisjonen og for rettingen. Man må se nøye etter at ikke noe telegram blir liggende så lenge og vente på retting at det blir vesentlig sinket.

16. Blir det brudd, eller kan man av en annen grunn ikke gi eller ta imot gjentakning eller kvittering for mottakingen, må den stasjonen som har tatt imot telegrammet, sende det videre med forbehold om retting senere om nødvendig. Man setter da tjenestemerknaden «CTF» sist i innledningen.

44—47.

17. Skal man annullere et telegram som er under ekspedisjon, må man alltid sende meldingen om annulleringen som iltjenestemelding.

18. Når man ikke har kunnet fullføre sendingen av et telegram, eller man ikke har fått kvittering for mottakingen innen rimelig tid, sender man telegrammet på nytt med tjenestemerknaden «duplikat» (ampliation), så nær som når det gjelder en telegramanvisning eller et girotelegram. Disse skal sendes om igjen i tjenestemeldinger, som skal gå samme vegen som de opprinnelige telegramanvisningene eller girotelegrammene, når det er mulig. Alle stasjonene som tar del i ekspedisjonen, må kontrollere om anvisningene eller girotelegrammene er sendt videre korrekt. Om sending av anvisninger og girotelegram når det er brudd på telegrafvegene, se art. 50, pkt. 4.

45—46. (Reservenr.)

### DIRIGERING AV TELEGRAM

47. Den vegen telegrammene skal gå.

(IT 46)

1. For å unngå for sterk belastning på Statsbanenes linjer, skal man alltid, når det er høve til det, overføre privattelegram til sending på Telegrafverkets linjer, se art. 132.

Telegram til en jernbanestasjon som ligger i nærheten av egen stasjon, skal man likevel sende direkte.

2. Man skal ikke nytte fjernskriversamband over Telegrafverkets linjer til sending av privattelegram, se art. 41.

3. Alle stasjoner plikter å hjelpe til med telegramsendingen, f. eks. ved å ta imot og sende videre telegram.

4. Senderen har rett til å avgjøre hvilken veg telegrammet skal sendes, men han må i tilfelle betale den taksten som er fastsatt for denne vegen. Har senderen ved innleveringen av telegrammet bedt om å få sendt det en viss veg, skal ikke betjeningen forsøke å få ham til å sende det over en annen veg, men rette seg etter det senderen har anført, med mindre det er brudd på den vegen senderen har oppgitt. Han kan ikke nytte vilkårlige forkortninger av de formlene som er fastsatt for viamerknader, men ønsker han det, kan han oppgi bare en del av den vegen telegrammet skal gå.

5. Betjeningen må se nøye etter at de viamerknader som senderen setter på telegrammet, er rette og i samsvar med takstboka.

6. Telegram til utlandet som senderen ikke har satt viamerknad på selv, sender man videre til formidlingsstasjonene uten viamerknad.

7. Privattelegram som er skrevet på norsk eller svensk, kan man sende mellom norske og svenske jernbanestasjoner slik:

Over:	Norsk strekning	Svensk strekning
Kornsjø gr.	Østfoldbanen	Kornsjø—Mellerud
Charlottenberg gr.	Hovedbanen Kongsvingerbanen Solørbanen	Charlottenberg— Karlstad (unntatt Karlstad)
Storlien gr.	Meråkerbanen	Storlien—Östersund (unntatt Östersund)
Vassijaure gr.	Oftobanen	Vassijaure—Luleå

Taksten for telegram mellom de stasjonene som er nevnt i dette punktet, er vanlig takst. Se art. 33. Det er ikke tillatt å ta imot *il-telegram* til sending på jernbanens linjer mellom de stasjonene som er nevnt foran.

48—49. (Reserventr.)

## BRUDD PÅ SENDEVEGENE

50.

### Omdirigering av telegram.

(IT 47)

1. Er det noe i vegen for telegramsendingen slik at man kan vente større sinking, skal dette gjøres kjent ved oppslag på stasjonene.

2. Når det er klart at et telegram av en eller annen grunn ikke kan bli sendt til adressestasjonen over den vanlige vegen, skal det søkes sendt over en annen veg slik at det kan komme adressaten i hende så snart råd er. Hvis det høver, kan man sende telegrammet i posten e. l. (om mulig rekommandert). Konvolutten merkes «Telegram».

3. Dersom telegrammet blir sendt i posten e. l. til en stasjon som skal sende det videre, eller direkte til adressaten, skal man sende det om igjen på telefonlinjene så snart dette lar seg gjøre, hvis man ikke er viss på at telegrammet er rett mottatt hos adressaten eller den stasjonen som skal sende det videre. Telegram som sendes om igjen, skal ha tjenestemerknaden «Duplikat».

I tilfelle man nytter postbefordring, skal man legge ved en rede-gjørelse for hvorfor telegrammet er sendt i posten.

4. Når det gjelder en telegramanvisning eller et girotelegram, gjør man omsendingen med en tjenestemelding med opplysning om at denne anvisningen eller dette girotelegrammet alt er sendt én gang og hvilken veg som er nyttet.

5. Den stasjonen som mottar et telegram i posten for videre-



### 50—53.

sending, skal straks sende skriftlig kvittering (eller telegrafisk erkjennelse) for mottakingen til den stasjonen som har sendt telegrammet i posten.

### 51—52. (Reservenr.)

## ANNULLERING AV TELEGRAM

### 53. Annullering for sendingen, under sendingen eller etter utleveringen.

(IT 48, NT 20)

1. Når senderen eller fullmektigen hans legitimerer seg, kan han stanse sendingen og utleveringen av et telegram, om det er tid til det.

2. Når en sender annullerer telegrammet sitt før sendingen av det er begynt, blir taksten betalt tilbake med fradrag av 50 øre, så nær som for pressetelegram til utlandet. For slike telegram blir det ikke gjort noe fradrag ved tilbakebetalingen. I kolonnen for merknader i journalen skriver man «annullert», og retting gjøres i takstkolonnen. På telegramblanketten skriver man tydelig at telegrammet er annullert. Denne påskriften bør den som krever annulleringen, skrive under.

3. Dersom innleveringsstasjonen har sendt telegrammet, kan senderen bare kreve det annullert ved en taksert tjenestemelding skrevet slik som nevnt i art. 116, og adressert til adressestasjonen. Senderen må etter eget valg betale taksten for et telegrafsvår eller et postsvår på annulleringsmeldingen. Annulleringsmeldingen skal — så langt råd er — sendes til de samme stasjonene som det opprinnelige telegrammet er gått gjennom, til den har nådd telegrammet igjen. Er telegrammet levert til adressaten, skal han få melding om annulleringen, når ikke det motsatte står i den takserte tjenestemeldingen.

4. Den stasjonen som annullerer telegrammet, eller som leverer annulleringsmeldingen til adressaten, melder fra til sendestasjonen om det. I denne meldingen viser man ved ordet «annullert» (annulé) ved ordene «allerede levert, adressaten varslet» (déjà remis, destinataire informé), eller «allerede levert, adressaten ikke varslet» (déjà remis, destinataire pas informé), om man har kunnet annullere telegrammet før levering, eller om det alt er levert og i tilfelle om adressaten er varslet om annulleringen eller ikke, i samsvar med det som er krevd i den takserte tjenestemeldingen. Slik melding skal man gi telegrafisk hvis senderen har betalt for telegrafsvår på annulleringsmeldingen. Ellers blir den sendt i posten i betalt brev.

5. Blir et telegram til utlandet med unntak av Danmark og Sverige, annullert før det har nådd adressestasjonen, skal innleveringsstasjonen



betale tilbake til senderen de takstene som ikke er nyttet til det opprinnelige telegrammet, annulleringsmeldingen, og — om så er — det betalte telegrafsvaret. Det blir etter dette regnet takst bare for det vegstykket de er sendt. For telegram innenlands og til Danmark og Sverige betaler man ikke noen del av taksten tilbake i dette høvet.

6. De summene som blir betalt tilbake etter punkt 5, blir ført til fradrag på foten av telegramjournalen. Kvittering fra den som har tatt imot pengene, legges ved regnskapet som prov.

54—55. (Reservenr.)

## STANSING AV TELEGRAM

### 56. Stansing av telegram etter administrativt vedtak.

(IT 49, NT 7)

1. Privattelegram som synes farlige for staten, eller som strider mot lov, offentlig orden eller gode seder, kan enhver telegrafstasjon stanse eller nekte å ta imot. Før telegraaffunksjonæren på innleveringsstasjonen avviser et telegram, legges det fram for stasjonsmesteren. Ved avgjørelsen må det vises varsomhet og takt, og man bør gripe inn *bare* når det er tydelig at innholdet i et telegram strider mot lov, offentlig orden eller gode seder, eller det er grunn til å tro at det er farlig for staten.

2. Det er først og fremst innleveringsstasjonen og adressestasjonen som skal sørge for den kontrollen som trengs i så måte, men transittstasjonene kan også kontrollere.

3. Statstelegram, telegram som skal trygge menneskeliv til sjøs eller i luften og jernbanetelegram er likevel ikke underlagt noen kontroll fra stasjonene.

4. Alle spørsmål om å stanse telegram etter at de er mottatt til sending, skal legges fram for stasjonsmesteren (eller ansvarshavende for telegrafkontoret), og når denne er i tvil, for distriktsjefen, se art. 5.

Den stasjonen som stanser telegrammet, skal melde fra til innleveringsstasjonen, når ikke en slik melding synes farlig for staten. Innleveringsstasjonen gir straks melding til senderen om stansingen dersom den ikke finner det rettest å la være å si fra av den grunn som er nevnt foran.

5. Klager over avvising eller stansing av telegram etter denne artikkelen kan sendes til Hovedstyret for Statsbanene, som tar endelig avgjørelse.

57—60.

57.

### Beslag av telegram.

(NT 7)

1. Når retten har gjort vedtak om beslag av telegram til eller fra visse personer som er siktet for gjerninger som det er straff for, skal telegrammene stanses dersom de ennå ikke er levert til adressaten, og retten ikke har vedtatt at den bare skal ha avskrift av korrespondansen.

2. Påtalemyndigheten kan gi påbud om å holde tilbake telegram til retten har kunnet gjøre vedtak om beslag. Slikt påbud gjelder likevel ikke lenger enn 7 dager.

3. Når telegram blir stanset eller holdt tilbake etter punktene 1 og 2 i denne artikkelen, gir man ikke melding hverken til innleveringsstasjonen eller senderen.

58—59. (Reservenr.)

## TELEGRAMEKSPEDISJONEN VED ADRESSESTASJONEN

60.

### Telegramutskrifter.

1. Håndskriften må alltid være god og tydelig, særlig i telegramutskrifter til publikum, og ekspedisjonen må være ordentlig og nøyaktig. Alle tjenestemerknader skal settes på utskriften uten forkortning, og alle ekspedisjonsrubrikker skal fylles nøye ut. Signaturen til den som ekspederer, må skrives tydelig, så man med sikkerhet kan se hvem som har tatt imot telegrammet. Det må ikke skrives på baksiden av telegramblanketter som skal sendes ut til publikum. Man må i tilfelle nytte flere blanketter som nummereres.

2. Der man har høve til det, bør telegrammene skrives ut på skrivemaskin. Utskrivingen og oppsettingen av telegrammene må gjøres pent og nøye. Særlig gjelder dette når man skriver ut telegram på LX-blanketter. Utskrifter på LX-blanketter må ikke ha overstrykninger eller rettinger.

3. Når det blir skrevet ut telegram med flere adresser som ikke har merket CTA, må det ikke nyttes gjennomskrift slik at utstyret viser at telegrammet skal til flere adressater. Unntak fra dette kan likevel gjøres for jernbanetelegram og pressetelegram.

4. Tjenestemerknader om avgifter som skal oppkreves, må alltid skrives på norsk.

5. Telegram med fortrinsrett skal påklebes ilmerke, se art. 38, pkt. 4, og art. 43.

6. Oppdager man feil i telegrammet, eller kommer det retting fra en annen stasjon etter at telegrammet er utlevert til adressaten, skal det som regel sendes ut ny, rett utskrift. Man krever den først utsendte

utskriften levert tilbake til stasjonen som tar vare på den sammen med opptatte telegram. Er det ikke praktisk å få gjort rettingen på denne måten, skal tjenestemeldingen med rettingen, eller retting skrevet på særskilt blankett, sendes til adressaten. Adressestasjonen må da sikre seg at rettingen blir tydelig og klar.

## 61. Utskriving av svarprov og mottakingskvittering.

### *Svarprov.*

1. For telegram med svar betalt fyller man nøyaktig ut et svarprov, form. nr. 404 (trykt på rødt papir). Til utskrivningen nytter man blekk eller skrivemaskin, og stasjonsnavnene skrives fullt ut. Funksjonæren skriver navnet sitt på provet. Franksommen i RP-telegram fra utlandet gjør man om til kroner etter den frankekivalenten som gjelder (se Telegramtakstboka) og runder i tilfelle av oppover til nærmeste 5 øre.

Summen i frank setter man øverst til høyre på provblanketten.

I telegram innenlands og fra Danmark og Sverige, og i radiotelegram som er ekspedert over bare danske, norske og svenske stasjoner (mobile stasjoner og stasjoner på land), gjør man for alle slag telegram om ordtallet  $i = RP \times \text{ord} =$  til kroner etter full *innenlandsk* takst (ordtakst pluss grunntakst) som til hver tid gjelder for vanlige telegram, eller i tilfelle radiotelegram. Se art. 71, pkt. 1.

2. Når telegram med «svar betalt» blir ført over til en av Telegrafverkets stasjoner, skriver ikke jernbanestasjonen ut svarprov.

3. For innenlandske telegram og telegram til/fra Danmark og Sverige (med unntak av radiotelegram) avregner man *ikke* svarsummene. For telegram til/fra utlandet (med unntak av Danmark og Sverige), og for radiotelegram til/fra skip i sjøen, avregner formidlingsstasjonen svarsummen sammen med den summen Telegrafverket/Statsbanene skal ha for selve telegrammet.

4. Om tilbakebetaling av taksten for svarprov som ikke er nyttet, se art. 124.

### *Mottakingskvitteringer.*

5. Med hver telegramutskrift til publikum skal det følge en kvittering for mottakingen. Til kvittering for alle telegram, unntatt LX-telegram, nytter man formular nr. 409 som er trykt på gult papir. For LX-telegram nytter man formular nr. 409 b (eller c) som er trykt på grønt papir. I kvitteringen skal stå nummeret på telegrammet, navnet på innleveringsstasjonen (med tilføyning av Rt dersom telegrammet er fra en av Telegrafverkets stasjoner), adressen i telegrammet i samnhøve

## 61—64.

med utskriften og dato for utleveringen. På formular nr. 409 c skrives også antall telegram.

6. Mottakingskvitteringene gir man påskrift om hva slag telegram det er (signal). Like ens skal de takserte tjenestemerkene skrives på kvitteringen. Unntak fra dette gjør man likevel for telegram med flere adresser. For slike telegram skal det skrives ut én kvittering for hver utskrift uten merket = TM x =. I stedet merker man hver enkelt kvittering med a, b, c osv.

7. På mottakingskvitteringen setter man dessuten mulige avgifter for ettersending som skal kreves hos adressaten, og avgifter som skal kreves inn i samsvar med forskriftene i art. 29.

8. På mottakingskvitteringen for et ikke levert telegram skriver man «ikke levert» og grunnen til at man ikke har kunnet levere det.

9. Når mottakingskvittering (og i tilfelle svarprov) er skrevet ut, legger man telegrammet sammen og forseglar det med oblat. Man må se etter at adressen er tydelig skrevet, og at registrerte eller forkortede adresser blir gjort fullstendige ved notering eller stemping på fram-siden av telegrammet. Videre må man se etter at mottakingskvittering og i tilfelle svarprov følger med telegrammet, og at budet får nøye greie på de avgiftene som i tilfelle skal innkreves.

10. Mottakingskvitteringene ordnes stasjonsvis i nummerorden (form. nr. 409, 409 b og 409 c hver for seg) og sendes til Trafikk-kontrollkontoret sammen med regnskapet.

## 62—63. (Reservenr.)

### LEVERING TIL ADRESSATEN

#### 64. Forskjellige leveringsmåter.

(IT 50, NT 21)

1. Telegrammene leverer man etter adressen, enten i privat bosted, kontor, forretning, poste restante (= GP =) eller telegraf restante (= TR =). De kan også sendes til adressaten i telefonen, eller over private linjer på de vilkårene som blir fastsatt for denne sendemåten.

2. De leveres eller sendes dit de skal etter den gruppen de er i, og i den rekkefølgen de er mottatt, se likevel art. 100—104. Har et innenlandsk telegram tjenestemerknad om at det skal leveres på en viss dag, skal stasjonen, så langt råd er, rette seg etter det.

3. Telegram som er adressert til bosted innenfor ombæringskretsen for stasjonen (NT art. 21, pkt. 3), skal snarest bringes ut med bud etter adressen (art. 66, pkt. 1 og 2). Ombæringskretsen blir som regel regnet inntil 1 km i luftlinje fra stasjonen. I byer går den som regel

til bygrensen. Hovedstyret for Statsbanene kan også på andre steder hvor forholdene gjør det påkrevd, fastsette andre grenser for ombæringskretsen. Telegram med det takserte tjenestemerket = Dag = (Jour) leverer man ikke om natten.

Telegramombæring om natten, se art. 66.

4. Et telegram som er brakt ut til en adresse, kan leveres enten til adressaten, til voksne i huslyden, til hvem som helst av tjenestefolket hans, til leieboer (i framleie), til husvert eller til portner i hotellet eller huset, dersom ikke adressaten skriftlig har gitt opp en særskilt fullmektig, eller senderen ved å skrive det takserte tjenestemerket «Egenhendig» (Mains Propres) eller = MP = foran adressen har krevd at telegrammet skal leveres bare til adressaten personlig. I siste høve må man ikke nytte andre leveringsmåter (post, telefon eller privatlinje). Merket «Egenhendig» skriver adressestasjonen helt ut foran adressen på telegramblanketten, og gir budet nødvendig instruks. Land som ikke tar imot telegram med = MP =, har merknad om det i takstboka.

5. Telegram som skal leveres «poste restante» eller sendes i posten, skal adressestasjonen straks levere til posten på de vilkårene som er fastsatt i art. 78. Da det kan hende det blir spurt etter telegrammene direkte på telegrafstasjonene, bør man skrive opp alle «poste restante»-telegram som kommer.

6. Telegram som er adressert «poste restante», eller er levert med posten, kommer inn under samme regler om leverings- og oppbevaringsfrister som postsendinger. (Se art. 67, pkt. 4).

7. Når et telegram er adressert «telegraf restante», blir det utlevert ved telegrafstasjonen til adressaten eller fullmektigen hans, som må legitimere seg om det blir krevd. (Om oppbevaringsfrist, se art. 67, pkt. 4).

8. Telegram som skal leveres til passasjerer på skip eller i luftfartøy, kan man levere til representanten for skipsrederen eller luftfartselskapet. Dersom det gjelder et skip som kommer i havn, skal man, så langt det er praktisk og ikke fører med seg utgifter f. eks. til båtskyss, levere telegrammet til adressaten før han går i land. Er adressestasjonen samtidig kyststasjon, må telegrammet ha tjenestemerknaden «Budutbæring» til rettledning om at man ikke skal sende telegrammet over radio mellom kyststasjonen og skipet.

9. Telegram til reisende som passerer med et tog som er oppgitt i telegrammets adresse, leveres til adressaten når toget kommer til adressestasjonen. Kan man ikke finne adressaten mens toget står på stasjonen, sender man telegrammet og en utfylt kvitteringsblankett med konduktøren forat han kan levere det til adressaten underveis. Kvitteringen for et telegram som konduktøren har levert til en reisende i toget, skal sendes tilbake til adressestasjonen.

Dersom konduktøren ikke kan finne adressaten i toget, sender han

#### 64.

melding om det i tjenestetelegram til adressestasjonen. Telegrammet og kvitteringsblanketten sendes tilbake til adressestasjonen.

10. Når adressaten skriftlig ber om det, kan man legge telegram i brevkasse til de tider han oppgir. Før budet leverer telegrammene på denne måten, skal det alltid forvisse seg om at adressatens kontor eller bosted virkelig er stengt, og at ingen er til stede som kan eller vil ta imot telegrammet. Vanlige telegram kan man også uten særskilt krav fra adressaten legge i brevkasse, når det ikke er tvil om bostedet hans, og adressaten ikke har forbudt det eller bedt om en annen ordning. Før budet legger telegrammet i kassen, må det alltid være trygg på at adressaten ikke blir lenger borte enn f. eks. noen timer. Budet må være særlig varsom dersom det er ting som tyder på at ingen bor i huset (leiligheten). Telegram med merket = MP = («Egenhendig» eller «Mains Propres») skal man *aldri* legge i brevkasse. Heller ikke iltelegram, dersom ikke adressaten klart har krevd det. Når telegrammet blir lagt i kassen, skal budet skrive på baksiden: «Lagt i kassen kl. . . .». Klokkeslettet må være nøyaktig. Samtidig skal budet i kanten av kassen eller døren sette en meldeseddel med påskriften: «Telegram lagt i brevkassen». På kvitteringen skriver budet: «Lagt i N. N.'s kasse kl. . . .», på samme måte som på telegrammet, og tar kvitteringen med tilbake til stasjonen. (Se også art. 67, pkt. 12).

11. Ønsker adressaten å få telegrammene sine levert på forskjellige steder (f. eks. på kontoret på yrkedager og i privatbostedet på søn- og helgedager), kan det gjøres når han *skriftlig* har bedt om det. Tiden og annet som kan være til nytte for rett levering, må oppgis så nøyaktig som råd er. Bor adressaten utenom ombæringskretsen og vil ha telegrammene sine levert til en mellommann på stedet, må han *skriftlig* be stasjonen om dette. Telegram som har merke om at de skal sendes med ekspressbud, skal likevel sendes ut etter den adressen de har.

12. Telegram til reisende som trolig vil ta inn på et hotell eller hos en bestemt person, skal man bringe ut etter denne adressen. Er ikke adressaten kommet, legger man igjen en meldeseddel. Telegrammet tar man med tilbake til stasjonen så det kan hentes eller bringes ut senere. Når man leverer telegram som er adressert til hotell, skal budet tydelig spørre om adressaten bor på hotellet. Blir det svart benektende, skal budet be en som hører til hotellet, skrive dette på telegrammet som man da tar med tilbake til stasjonen. Budet legger igjen en meldeseddel (form. nr. 414) på kontoret i hotellet. Mener de på hotellet å være sikre på at adressaten snart vil komme, kan hotellet ta imot og kvittere for telegrammet med det samme. Man må skrive nødvendige opplysninger på kvitteringen, f. eks. «meldt at han kommer i morgen». Er telegrammet påskrevet «bor ikke her», «ikke kommet» eller liknende og derfor tatt med tilbake til stasjonen (med etterlagt

meldeseddel), sender man tjenestemelding neste dag om at telegrammet ikke er levert, dersom det ikke da er ordnet. Er det derimot påskrevet «reist» uten noen rettledning om ettersending, sendes det straks tjenestemelding om at telegrammet ikke er levert.

#### 65. Levering av telegram utenom ombæringskretsen når måten for videresending ikke er nevnt.

1. Når det ikke er oppgitt noen måte for videresending, legger man telegram til adressater som bor utenom ombæringskretsen, i posten, dersom adressaten ikke har gjort avtale med stasjonen om en annen sendemåte, se art. 78, pkt. 5 og 6. Kan man ikke vente at telegrammet når adressaten med postsending samme dag, skal innleveringsstasjonen få melding om det ved tjenestemelding, dersom telegrammet ikke er innlevert så sent at det ikke var å vente at det kunne nå siste postombæring.

2. Kan adressestasjonen få det sendt raskere enn med posten, bør man nytte denne raskere måten. Slike telegram skal man som regel forsøke å telefonere til adressaten når han har telefon, og han ikke har krevd en annen leveringsmåte. Man regner da ingen avgift for telefoneringen. Stasjonen skal spørre adressaten om han vil ha telegrammet brakt ut, og i tilfelle sende det med bud eller med posten når det høver for stasjonen. Det blir ikke regnet avgift for denne postsendingen. Gjelder det LX-telegram, skal disse *alltid* sendes adressaten (skrevet ut på LX-blanketter).

#### 66. Telegramombæring om natten.

(NT 22)

1. Ved stasjoner som stenger kl. 21 eller før, skal alle telegram som blir mottatt innen stengetid, bringes ut før tjenesten slutter.

2. Er stasjonen åpen lenger enn til kl. 21, og det kommer vanlige privattelegram til stasjonen etter dette klokkeslettet, bringer man dem som regel ikke ut før neste morgen. Har de det takserte tjenestemerket = Nattbud = (Nuit), eller har adressaten krevd dem brakt ut om kvelden, eller stasjonen forstår at det virkelig haster med dem, skal de bringes så snart råd er. Telegram til trygging av menneskeliv til sjøs eller i luften, militærtelegram med høyeste fortrinsrett, statstelegram som senderen har krevd fortrinsrett for og iltelegram skal bringes ut straks, de siste likevel som regel ikke senere enn kl. 22.

3. Når telegram blir innlevert så sent eller under slike tilhøve (f. eks. stort ordtall, lang sendeveg, overfylte linjer o. l.) at det ikke er rimelig å vente at de kan nå fram til adressestasjonen innen de klokke-

## 66—67.

slettene som er nevnt i punktene 1 og 2, men senderen ønsker dem brakt ut samme kvelden, må han sette til det takserte tjenestemerket = Nattbud = (Nuit). Innenlandske lykkønskingstelegram kan man ikke kreve brakt ut med nattbud. For telegram til utlandet krever man ingen tilleggsavgift for ombæringen, men for innenlandske telegram krever man en ombæringsavgift på kr. 1,00 for hvert telegram. Samme avgiften skal adressaten betale når et telegram som ikke har merket = Nattbud =, blir brakt ut etter krav fra ham.

4. Telegram som sender eller adressat har tilsagt ekstratjeneste for ved adressestasjonen (art. 10), skal snarest råd er bringes ut til adressaten uten omsyn til den tiden det kommer. Merket = Nattbud = er ikke nødvendig i dette høvet, og det blir heller ikke regnet tilleggsavgift for ombæringen.

5. Kommer det et telegram (med eller uten merket = Nattbud =) til adressestasjonen etter kl. 20.30 og det blir sendt i telefonen til adressaten samme kvelden, har man ikke plikt til å bringe ut telegrammet før neste morgen dersom det ikke er et telegram med = Nattbud = som adressaten *krever* brakt ut om kvelden.

6. Når det gjelder ombæring av telegram om kvelden etter krav fra adressaten, og han samtidig sier fra at han vil nøye seg med å få disse telegrammene sendt ut samlet ved et fastsatt klokkeslett mellom kl. 21.00 og 22.30, regner man ombæringsavgift bare for ett telegram.

7. Når budet om kvelden bringer ut et telegram med eller uten merket = Nattbud =, skal andre telegram som da ligger ferdige til samme adressen, tas med samtidig uten at det blir regnet særskilt ombæringsavgift for dem.

8. Telegram som etter disse forskriftene ikke blir brakt ut om kvelden, skal adressaten ha høve til å hente på stasjonen så lenge stasjonen er åpen. Adressater som det oftere eller regelmessig kommer telegram til om kvelden (avisredaksjoner, pressebyråer o. l.), og som ønsker å hente telegrammene, bør — så langt råd er — få varsel i telefonen når telegrammene kommer.

## 67. Ikke-levering og sinket levering.

(IT 51)

1. Når et telegram ikke kan leveres, sender adressestasjonen snarest råd er, tjenestemelding til innleveringsstasjonen om grunnen til ikke-leveringen. Se art. 115, pkt. 4.

2. Når et telegram som er levert til et hotell, en klubb, et skipsagentur, et turistbyrå osv., ikke er hentet av adressaten, og blir levert tilbake til telegrafstasjonen innen 15 dager, skal adressestasjonen straks sende innleveringsstasjonen melding om ikke-leveringen. Når telegrammet blir levert tilbake til stasjonen *etter* den fristen som er



nevnt foran, kan adressestasjonen (f. eks. når telegrammet er fra et land langt borte) avgjøre om det skal sendes melding om ikke-leveringen.

3. På telegrammet og mottakingskvitteringen skriver man grunnen til ikke-leveringen (f. eks. adressaten ukjent, reist e. l.).

Ikke leverte telegram skal dessuten ha påskrift om den datoen tjenestemelding om ikke-levering er sendt, og for «poste restante»-telegram datoen da telegrammet ble levert tilbake til stasjonen. På telegrammet skal man skrive hva som er gjort for å få det levert etter de reglementer og forskrifter som gjelder. Under påskriftene på telegrammet skal vedkommende funksjonær sette signaturen eller underskriften sin. Mottakingskvitteringene gir man påskrift om ikke-leveringen og legger dem på plass i kvitteringspakkene.

4. For «poste restante»-telegram eller «telegraf restante»-telegram som ikke er hentet av adressaten når oppbevaringsfristen er ute, sender man tjenestemelding om ikke-leveringen. Til utlandet blir denne meldingen sendt i vanlig betalt brev. For «poste restante»-telegram er oppbevaringsfristen om lag 30 dager, og for telegram adressert «telegraf restante» om lag 7 dager.

5. Når innleveringsstasjonen mottar en tjenestemelding som nevnt i punkt 1, ser man etter om adressen er rett. Er den forvansket, retter stasjonen straks feilen med tjenestemelding. Se art. 115, pkt. 4.

6. Tjenestemeldingen skal inneholde det som trengs til å rette de mistakene som er gjort, f. eks. «ettersend til adressestedet», «annuller telegrammet» osv. I siste høve skal den stasjonen som har krevd annulleringen, selv sende telegrammet til det rette adressestedet. Gjelder det annullering eller omdirigering av telegram til utlandet, skal stasjonene i tjenestemelding melde fra om dette til formidlingsstasjonen som gjør det som er nødvendig.

7. Er innleveringsstasjonen stengt når meldingen om ikke-levering kommer til den siste transitt-stasjonen, skal denne se etter på transittblanketten til det opprinnelige telegrammet om adressen er rett. Finner den feil, sender den selv retting til adressestasjonen i den formen som er nevnt i art. 115, pkt. 4. I så fall sier den snarest råd er fra om det til innleveringsstasjonen og lar den få innholdet av rettingsmeldingen. Transitt-stasjonene bør alltid kontrollere tjenestemeldingene så eventuelle feil kan bli rettet og rett referanse påført.

8. Dersom adressen ikke er forvansket, gir innleveringsstasjonen, så snart og så langt råd er, senderen melding om ikke-leveringen. Skulle slik melding ikke bli gitt, har senderen av den grunn ikke rett til å få tilbake den taksten som er betalt for telegrammet.

9. En melding om ikke-levering blir ettersendt telegrafisk i samme utstrekning som andre telegram (art. 74, pkt. 11 og 12), og alltid når senderen av det opprinnelige telegrammet har krevd at telegram til ham skal ettersendes telegrafisk (art. 75). I alle andre høve foretar

## 67—69.

man ettersendingen med posten i betalt brev når senderen er kjent og det ikke er særlig grunn til telegrafisk ettersending. Man kan også sende meldingen om ikke-leveringen til senderen i posten, når man ved å sende meldingen på annen måte vil få utlegg som man ikke er viss på å få dekket (f. eks. når det gjelder levering på landet).

10. Når senderen får melding om ikke-levering, kan han bare fylle ut, rette eller stadfeste adressen i det opprinnelige telegrammet med taksert tjenestemelding som nevnt i art. 116.

11. Spør adressaten etter telegrammet etter at tjenestemeldingen om ikke-levering er sendt, eller kan adressestasjonen levere telegrammet uten å ha fått en av de rettingsmeldingene som er nevnt i punktene 5, 7 og 10 foran, sender den innleveringsstasjonen en ny tjenestemelding med opplysning om at telegrammet er etterspurt (réclamé) eller levert (remis). Denne siste meldingen sender man ikke når leveringen er meldt med telegrafisk mottakingsprov. Senderen skal få meldingen om leveringen dersom han har fått melding om ikke-leveringen.

12. Er bostedet til adressaten ikke tilgjengelig, eller treffer ikke budet noen som er villig til å ta imot telegrammet for adressaten, og det etter forskriftene i art. 64, pkt. 10, ikke kan legges i brevkassen, skal budet legge igjen en meldeseddel i det oppgitte bostedet om at telegrammet ligger til henting på jernbanestasjonen. Budet tar da telegrammet med tilbake til stasjonen. Blir det ikke hentet samme dagen, bør man forsøke å få det levert neste dag.

13. Når adressaten som nevnt i punkt 12, er varslet om at et telegram er kommet, og han ikke henter telegrammet innen høyst 48 timer, sender man tjenestemelding som fastsatt i punkt 1.

14. På et synbart sted på stasjonen skal det være oppslått en liste over telegram som ikke er levert. Alle telegram som ikke er levert innen 12 timer etter at de er kommet, fører man på denne listen.

15. Telegram som man ikke har kunnet levere til adressaten, skal oppbevares på adressestasjonen i 2 måneder (telegram med «*svar betalt*» i 4 måneder) etter at det er mottatt på stasjonen. Se også art. 64, pkt. 6. Deretter sender man telegrammet med nødvendige opplysninger til distriktsjefen for makulering.

## SÆREGNE TELEGRAM

70.

### Private iltegram.

(IT 53, NT 23)

1. Private iltegram har fortrinsrett framfor andre privattelegram. Om senderekkefølge for telegram med fortrinsrett, se art. 43.

2. For å få slik fortrinsrett til sending og levering av telegrammet, må senderen skrive det takserte tjenestemerket = II = (til utlandet = Urgent =) foran adressen.

Iltegram skal ha signalet II eller Urgent (art. 43).

3. Til utlandet kan man bare sende iltegram dersom vedkommende administrasjon tillater denne tjenesten. Opplysning om dette står i Telegramtakstboka.

4. Taksten for iltegram er det dobbelte av taksten for et vanlig telegram av samme lengde over samme veg.

5. Telegram som skal sendes via Oslo radio til Amerika og land bortenfor, kan man sende som iltegram til Oslo. Man gir dem tjenestemerknaden «II til grensen», og krever den tilleggstaksten som står i Telegramtakstboka.

6. For radiotelegram er ilsending ikke tillatt mellom mobile stasjoner og landstasjoner, eller mellom to mobile stasjoner, men derimot for sending over telegrafnettet i samme utstrekning som for andre telegram. Radiotelegram som skal ha slik fortrinsrett, får det takserte tjenestemerket = II = (Urgent), og det blir betalt dobbel takst for linjesendingen, men vanlig landstasjons- og fartøystakst.

7. Private iltegram kan man ikke ta imot til sending på jernbanens linjer mellom de stasjonene som er nevnt i art. 47, pkt. 7.

71.

### Svar betalt.

(IT 54, NT 24)

1. Den som sender et telegram, kan betale det svartelegrammet han vil ha fra adressaten. Han skriver da det takserte tjenestemerket «Svar betalt» (= RP =) foran adressen. I telegram til utlandet, med unntak av Danmark og Sverige, gir man opp summen som senderen vil betale for svaret, i gullfrank og gullcentimer, f. eks. = RP 3,00 = (Réponse payée 3,00).

I telegram innenlands og til Danmark og Sverige og i radiotelegram som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner (stasjoner på land og mobile stasjoner) gir man opp det *ordtallet* i svaret som senderen vil betale for, f. eks. «Svar betalt 8 ord» eller = RP 8 ord =. Taksten for = RP x ord = regner man i alle høve etter full *innen-*

## 71.

*landsk* takst for *vanlige* telegram (også i iltelegram og i telegram til nedsatt takst).

For radiotelegram som er nevnt foran, med = RP x ord =, kommer landstasjons- og fartøystaksten i tillegg. *Norsk* landstasjonstakst skal regnes også for radiotelegram som blir sendt over danske og svenske landstasjoner. For norske mobile stasjoner regner man den fartøystaksten som gjelder for vedkommende stasjoner, mens fartøystaksten for danske og svenske mobile stasjoner alltid skal regnes etter 30 øre ordet.

2. Adressestasjonen leverer adressaten et svarprov på en sum som svarer til franksummen som står i det opprinnelige telegrammet fra utlandet (med unntak av Danmark og Sverige). For telegram innenlands og fra Danmark og Sverige og radiotelegram som nevnt i punkt 1, med taksert tjenestemerke = RP x ord =, leverer man adressaten et svarprov på en sum som svarer til ordtallet regnet etter full *innenlandsk* telegraftakst, i tilfelle med landstasjons- og fartøystakst som nevnt i punkt 1. Svarprovet blir skrevet ut i samsvar med forskriftene i art. 61. Dette svarprovet kan nyttes som betaling for et telegram av hva slag som helst (med eller uten særtjenester), fra hvilken *norsk* stasjon som helst, til hvilket sted som helst, og for inntil den verdien provet lyder på.

Svarprov som er skrevet ut *på* en mobil stasjon, kan likevel nyttes bare *på* denne stasjonen.

3. Når taksten for et telegram som blir betalt med et svarprov, er høyere enn den summen svarprovet lyder på, må senderen som nytter svarprovet, betale resten av taksten.

Er taksten lavere, blir skilnaden mellom den summen svarprovet lyder på og den skyldige takstsummen betalt tilbake til senderen av det opprinnelige telegrammet, når enten senderen eller adressaten ber om det innen 4 måneder etter at svarprovet er skrevet ut, og skilnaden er minst fr. 2,00 for utenlandske telegram (med unntak av telegram til og fra Danmark og Sverige) (se punkt 8), kr. 1,00 for telegram innenlands og til og fra Danmark og Sverige og kr. 2,00 for radiotelegram som nevnt i punkt 1. Se også art. 124, punkt 1 n).

4. Det er ikke fastsatt noen minstesum for = RP =. Når det blir innlevert telegram med svar betalt, bør man gjøre senderen kjent med den minstetaksten som gjelder (se art. 33, pkt. 4 og 6). Når man regner ut RP-summen i telegram til utlandet, med unntak av Danmark og Sverige, nytter man ordtaksten i frank for vedkommende land, se Telegramtakstboka. Den franksummen man får, runder man i tilfelle av til nærmeste centime og regner om til kroner etter den frank-ekvivalenten som gjelder.

5. Svarprovet kan bare nyttes innen 3 måneder fra den dagen det er skrevet ut, og det kan godtas som dekning for en sum som svarer til det provet lyder på, når innehaveren betaler skyldig telegraimporto.

Når et svarprov nyttes til betaling av flere telegram som leveres inn samtidig, klebes provet på det første telegrammet, mens det på de andre noteres nødvendig tilvisning på baksiden.

6. Når adressaten har nektet å ta imot svarprovet, eller av en eller annen grunn ikke har nyttet det, og provet er levert tilbake til en stasjon som hører under administrasjonen i sende- eller adresselandet, blir den summen provet lyder på, betalt tilbake til senderen av telegrammet dersom senderen eller adressaten ber om det innen en frist på 4 måneder etter at svarprovet ble skrevet ut.

7. Når man ikke har kunnet levere svarprovet til adressaten fordi det har vært uråd å finne ham, betaler man den summen provet lyder på, tilbake til senderen dersom han krever det innen en frist på 4 måneder etter at svarprovet ble skrevet ut. I så fall annullerer adressestasjonen svarprovet, og man gir telegrammet påskrift om dette og oppbevarer det i den tiden som er fastsatt.

8. Når det gjelder utenlandske telegram, må krav om tilbakebetaling i de høve som er nevnt i punktene 3, 6 og 7, gjennom distrikt-sjefen legges fram for Hovedstyret til godkjenning før utbetaling blir gjort.

9. Svarprov som er skrevet ut av en stasjon som hører til Telegrafverket, kan nyttes ved jernbanestasjonene. På samme måte kan svarprov som er skrevet ut ved jernbanestasjonene, også nyttes ved de stasjonene som hører til Telegrafverket. Slike prov blir ikke utvekslet mellom Statsbanene og Telegrafverket. Se likevel art. 61, pkt. 2 og 3.

## 72.

### Kollasjonering etter krav fra senderen.

(IT 55, NT 25)

1. Kollasjoneringen har til formål å gi økt trygd for rett sending. Hele telegrammet (med innledningen) blir da gjentatt og sammenliknet med innledningen og ordlyden i vedkommende telegram.

2. Når ikke noe annet er nevnt i disse instruksjonene, har senderen av et telegram rett til å kreve telegrammet kollasjonert. For dette betaler han en tilleggstakst lik halvparten av taksten for et vanlig telegram eller radiotelegram, med samme lengde, til samme adressested, og over samme veg. Han skriver det takserte tjenestemerket «Kollasjonering» (Collationnement) eller = TC = foran adressen. For iltelegram er tilleggstaksten for kollasjonering den samme som tilleggstaksten for et vanlig telegram.

3. Statstelegram og tjenestetelegram som helt eller for en del er skrevet i hemmelig språk, kollasjoneres helt ut tjenstlig og avgiftsfritt.

## Mottakingsprov.

(IT 56, NT 26)

*Framgangsmåten ved innleveringsstasjonen.*

1. Senderen av et telegram kan kreve å få melding om dato og klokkeslett for leveringen av telegrammet til adressaten. Denne meldingen kan han kreve å få telegrafisk eller med posten like etter leveringen.

2. For radiotelegram *til* mobile stasjoner sender landstasjonen mottakingsprovet. For radiotelegram *fra* mobile stasjoner kan man ikke kreve mottakingsprov.

3. Krever senderen å få meldingen telegrafisk, må han, både for telegram innenlands og til utlandet, betale en avgift for dette lik taksten for et vanlig telegram på 6 ord.

For telegram til Danmark og Sverige og til danske, norske og svenske fartøy over landstasjoner i Danmark, Norge og Sverige, regner man taksten for mottakingsprov etter den *innenlandske* taksten som gjelder til hver tid.

For telegram til utlandet ellers regner man taksten som gjelder til samme adressestedet og over samme vegen som det opprinnelige telegrammet. Senderen skriver det takserte tjenestemerket «Mottakingsprov» (Accusé de réception) eller = PC = foran adressen. I PC-telegram til private telefonstasjoner regner man bare vanlig PC-avgift selv om den private stasjonen skal ha tillegg for selve telegrammet (se art. 120, pkt. 7).

4. Krever senderen å få melding med posten, betaler han en takst på 35 øre. Han skriver da det takserte tjenestemerket «Mottakingsprov post» (Accusé de réception postal) eller = PCP = foran adressen.

5. Så snart mottakingsprovet er kommet til den stasjonen som telegrammet ble sendt fra, skal telegramsenderen gjøres kjent med det. Innleveringsstasjonen bør sende purring, dersom det innen en rimelig tid ikke er kommet melding om leveringen av et telegram med mottakingsprov.

*Framgangsmåten ved adressestasjonen.*

6. Mottakingsprovene skal man behandle som vanlige tjenestelegram, samme hva slag telegram de gjelder.

7. I innledningen skal mottakingsprovene ha *bare* signal, mottakingsstasjon og sendestasjon. Deretter følger teksten som skal inneholde: det opprinnelige telegrammets nummer, dato (med bokstaver) og adressat, dato (med bokstaver) time og minutt for leveringen.

## Eksempel:

CR Oslo Bergen = 469 tjuende Holm levert tjuetredje 1025 +  
Se bilag 3.

8. Når telegrammet er levert til posten eller en annen mellommann enn de personene som er i det vanlige bostedet til adressaten, skal det nevnes i mottakingsprovet, f. eks.: Levert til posten (Remis poste), eller hotellet (hôtel), eller jernbanestasjonen (gare) osv.

9. Når telegrammet blir sendt til den endelige adressen med posten, utlevert poste restante, sendt i telefon, på fjernskriver, over en privat telegraflinje eller levert ved en mellommann, er det dato og klokkeslett for denne sendingen eller leveringen som skal stå i mottakingsprovet. Om telegram med mottakingsprov til private telefonstasjoner, se art. 120, pkt. 7.

10. Når det gjelder et radiotelegram, sender landstasjonen mottakingsprovet og gir opp dato og klokkeslett for sendingen til den mobile stasjonen.

11. Mottakingsprov med posten skal inneholde de samme opplysningene som telegrafisk mottakingsprov. Adressestasjonen for telegrammet sender det til innleveringsstasjonen i betalt brev med påskriften «Mottakingsprov» (Accusé de réception).

12. Når man ikke har kunnet levere et telegram med mottakingsprov, sendes tjenestemelding om ikke-leveringen til innleveringsstasjonen som om det gjaldt et vanlig telegram, og det blir ikke skrevet ut mottakingsprov.

13. Kan man senere levere telegrammet til adressaten før oppbevaringsfristen for telegrammet er ute (art. 67, pkt. 15), skal man straks skrive ut og sende mottakingsprov.

14. Har man ikke kunnet levere telegrammet før den nevnte fristen er ute, kan taksten for det telegrafiske mottakingsprovet betales tilbake til senderen når han krever det. Taksten for mottakingsprov med posten blir derimot aldri betalt tilbake.

#### 74. Ettersending etter krav fra senderen.

(IT 57, NT 27)<sup>1</sup>

1. Senderen av et telegram kan kreve at adressestasjonen skal ettersende telegrammet hans. Han skriver da det takserte tjenestemerket «Ettersending» (Faire suivre) eller = FS = foran adressen.

2. Når senderen vil ha telegrammet ettersendt, bør stasjonen i forvegen gjøre ham kjent med at dersom telegrammet blir ettersendt i eller til utlandet, eller det blir påført avgifter for ettersending innenlands, må han betale de videresendingstakstene som ikke er blitt oppkrevd ved utleveringen.

Om ettersending av innenlandske telegram, se også punkt 11.

3. Når det i et telegram med tjenestemerket = FS = står et av de takserte tjenestemerkene = RP x =, = PC = eller = PCP =, og

#### 74.

det må videresendes, går den stasjonen som ettersender telegrammet fram etter forskriftene i art. 75, pkt. 8, 9 og 10.

4. Har et telegram bare en eneste adresse med det takserte tjenestemerket = FS =, bytter adressestasjonen i tilfelle denne adressen med den som den får oppgitt i bostedet til adressaten, og ettersender telegrammet til det nye adressestedet.

Like ens går man fram til telegrammet blir levert, eller man ikke kan få oppgitt noen ny adresse. I siste høve går man fram etter forskriftene i punktene 7—9.

5. Følger det flere adresser etter det takserte tjenestemerket = FS =, sender man telegrammet til hver av de adressestedene som er oppgitt, om nødvendig helt til det siste. Den siste stasjonen nytter i tilfelle forskriftene i punktene 7—9.

6. Innleveringsstasjonen, (nummeret), datoen og klokkeslettet som skal stå i innledningen i ettersendte telegram, er det opprinnelige innleveringsstedet, (det opprinnelige nummeret), den opprinnelige datoen og det opprinnelige innleveringsklokkeslettet. Adressestedet er det stedet som telegrammet først skal sendes til.

I adressen stryker man de bostedopplysningene som gjelder den vegen telegrammet alt har gått, og etter merket = FS = tar man med bare navnet på hvert av de stedene som telegrammet alt har passert.

Eksempel:

adressen i et telegram som ved sendingen lyder:

= FS = Sunde hos Winckels Bergen =  
Hotel Norge Haugesund =  
Grand Hotel Stavanger,

skal fra Haugesund, som er det andre ettersendingsstedet, lyde:

= FS fra Bergen, Haugesund = Sunde Grand Hotel Stavanger.

Ved hver ettersending regner man ordtallet på nytt, og innledningen blir rettet etter det. = FS fra (de) . . . . . = blir taksert for i alt ett ord.

7. Når man ikke kan levere telegrammet, og ingen ny adresse blir oppgitt, sender den siste adressestasjonen tjenestemelding om ikke-leveringen som nevnt i art. 67, pkt. 1. Denne meldingen skal ha opplysning om den kostnaden med ettersendingen som man ikke har kunnet kreve inn hos adressaten, f. eks. «Krev opp (percevoir) . . . . . (den udekte takstsummen)».

Dersom en stasjon ikke kan levere telegrammet til en av adressene fordi adressen er for snau, skal vedkommende stasjon stanse telegrammet og sende melding om ikke-leveringen.

8. De meldingene som er nevnt i punkt 7, adresserer man til den stasjonen som har gjort den siste ettersendingen, så den i tilfelle kan gjøre nødvendige rettinger. Er sendingen rett, sender denne stasjonen



tjenestemeldingen til innleveringsstasjonen som krever inn taksten for ettersendingen hos senderen av telegrammet, og gir ham melding om ikke-leveringen.

9. Den siste adressestasjonen tar vare på telegrammet i samsvar med forskriftene i art. 67, pkt. 15.

10. Den taksten som man skal kreve ved innleveringen av telegram med ettersending, er bare taksten til det første adressestedet, men man tar med hele adressen når man regner ordtallet. Tilleggstaksten krever man i tilfelle hos adressaten, og regner da takst etter det ordtallet som er sendt ved hver ettersending.

11. For innenlandske telegram er den første ettersendingen avgiftsfri når den ikke fører med seg større ordtakst enn for den opprinnelige sendingen av telegrammet. Man krever således ikke noen takst for de ordene som må settes til av omsyn til ettersendingen. Skal derimot et brevtelegram ettersendes som et vanlig telegram, et vanlig telegram som iltelegram eller skal et telegram ettersendes til en privat telefonstasjon som har tilleggstakst for telegram, skal det kreves takst-tillegg hos adressaten. Takstskilnaden mellom et vanlig telegram og et lokaltelegram krever man likevel ikke når et lokaltelegram blir ettersendt til en annen innenlandsk stasjon eller til Danmark og Sverige. Bli et vanlig lokaltelegram ettersendt som iltelegram, skal tilleggstaksten regnes etter skilnaden mellom taksten for iltelegram og taksten for *lokalttelegram*. For ettersending etter den første krever man hele taksten hos adressaten.

12. Mellom telegrafstyrene i Danmark, Finnland, Island, Norge og Sverige er det gjort en avtale om ettersending av telegram.

Avtalen går ut på følgende:

- a) Telegram som er innlevert i Danmark (med Færøyene), Finnland, Island, Norge eller Sverige, eller som er sendt fra dansk, finsk, islandsk, norsk eller svensk fartøy over en kyststasjon i et av de nevnte landene, kan man ettersende avgiftsfritt én gang innen eller mellom disse landene på det vilkår at telegrammet får samme fortrinsretten som opprinnelig og ikke blir sendt gjennom andre land enn dem som er nevnt.
- b) Bli det ved slik ettersending som nevnt under a), krevd at telegrammet skal sendes med høyere fortrinsrett enn den opprinnelige, krever man for dette bare skilnaden mellom avgiftene for de ulike sendemåtene.
- c) Forskriftene i a) og b) gjelder også for telegramanvisninger, selv om anvisningssummen blir gjort om til mynten i det nye adresselandet.

13. Når et telegram som skal ettersendes, har det takserte tjenestemerke = TC =, legger man taksten for kollasjeringen for hver

## 74—75.

videresending til de andre ettersendingsavgiftene. Tillegget faller bort ved den første ettersendingen i de høve som er nevnt i punktene 11 og 12 foran.

I telegram med takserte tjenestemerker som gjelder leveringsmåten, f. eks. = XP =, = Post = o. l., bør man i tilfelle prøve å få greie på om merknaden er nødvendig ved videresendingen.

14. Når adressaten nekter å betale kostnaden med ettersendingen, leverer man likevel telegrammet. Man sier da fra i tjenestemelding til innleveringsstasjonen at adressaten nekter å betale. Samtidig gir man opp den kostnadsummen senderen skal dekke.

15. De takstene som skal kreves hos adressaten for videresending, må legges til ved hver ettersending. Summen av takstene setter man tjenstlig i innledningen.

16. Denne merknaden får denne formen: «Krev opp (Percevoir) . . . . .». Når det skal kreves avgift for ettersending innenlands eller til Danmark og Sverige, regner man takst som for innenlandske telegram av samme slag som det som skal ettersendes.

For avgiftspliktig ettersending til Danmark og Sverige skal merknaden ha formen: «Krev opp x norske kr.».

Er det ettersending til utlandet, med unntak av Danmark og Sverige, regner man tilleggstaksten som om hver internasjonal ettersending var et særskilt telegram mellom det landet som ettersender og det landet telegrammet blir ettersendt til.

Ved utregningen av taksten nytter man den franktaksten som står i Telegramtakstboka.

Taksten for hver ettersending er taksten for et telegram av samme slag som det som skal ettersendes, dersom dette slaget er tillatt mellom det landet som ettersender, og det landet telegrammet blir ettersendt til. I motsatt fall blir det nyttet full takst. Se likevel punkt 12 om avgiftsfri ettersending til Danmark, Finnland, Island og Sverige.

17. Senderen kan kreve at adressestasjonen setter merket = FS = på et telegram som er innlevert uten = FS =. Kravet skal settes fram i taksert tjenestemelding som gir opp den nye adressen eller de nye adressene. Se art. 116, pkt. 10 b.

18. Ettersending etter krav fra senderen er ikke tillatt for radiotelegram og for radiobrev.

## 75.

### Ettersending etter krav fra adressaten.

(IT 58, NT 27)

1. Når det blir lagt fram tilstrekkelig legitimasjon, kan alle kreve at telegram som kommer til adressen deres, skal bli ettersendt telegrafisk til ny adresse som de gir opp. Man går da fram som nevnt i

art. 74, men istedenfor å skrive merket = FS = foran adressen, setter man det takserte tjenestemerket = Ettersendt fra (réexpédié de) . . . . . (navnet på ettersendingsstasjonen eller -stasjonene) =. Dette merket blir taksert som ett ord. Om fri ettersending, se art. 74, pkt. 11 og 12.

2. Krav om ettersending skal gjøres skriftlig til en telegrafstasjon med taksert tjenestemelding eller med posten (art. 116, pkt. 15), enten av adressaten selv, eller i hans navn av en av de personene som etter art. 64, pkt. 4, kan ta imot telegram istedenfor adressaten. Den som setter fram et slikt krav, skal binde seg til å betale de takstene som ikke blir dekket ved adressestasjonen.

3. Har adressaten skiftet oppholdssted, skal de telegrammene som kommer til ham, sendes etter til det nye oppholdsstedet, selv om det ikke er krevd, når stasjonen er sikker på det nye oppholdsstedet, at dette er i Danmark, Norge eller Sverige og at det er telegrafstasjon på stedet. Slik ettersending er avgiftsfri for innenlandske telegram og for telegram som nevnt i art. 74, pkt. 12, men ikke for andre telegram.

4. Er et innenlandsk telegram eller et telegram fra Danmark, Finnland, Island eller Sverige ettersendt fra den opprinnelige adressestasjonen til en annen stasjon, eller gjelder det et telegram fra utlandet ellers, og de i bostedet til adressaten gir opp ny adresse uten å kreve telegrafisk ettersending, skal en avskrift av telegrammet sendes etter med posten til adressaten dersom vedkommende stasjon ikke er bedt om å ta vare på det, eller den finner at den bør ettersende det telegrafisk.

5. Ettersending med posten skal gjøres i samsvar med forskriftene i art. 78. Når det blir ettersendt avskrift av telegram med posten, sender man vanlig tjenestemelding om ikke-levering (art. 67). Merknaden «Ettersendt med posten til (réexpédié poste à) . . . . . (den nye adressen)» setter man i så fall til i tjenestemeldingen om ikke-leveringen.

6. Nokter adressaten å betale ettersendingsutgiftene for et telegram som er ettersendt telegrafisk, eller kan det av en annen grunn ikke leveres, sender siste stasjonen det er kommet til, melding om ikke-levering som nevnt i art. 67, pkt. 1.

7. Denne meldingen adresserer man først til den stasjonen som har gjort siste ettersendingen, så til den foregående og slik videre til hver ettersendingsstasjon, så hver av disse i tilfelle kan gjøre de rettinger som er nødvendige og sette til den adressen den har tatt imot telegrammet med. Vedkommende stasjoner skal i tilfelle kreve de udekte takstene hos de personene som har krevd ettersending, og som hver for seg er ansvarlige. Til slutt sender man meldingen til innleveringsstasjonen, som sender den til senderen uten å kreve noen ettersendingsavgift av ham.

8. Når en adressestasjon skal ettersende telegrafisk et telegram med svar betalt, skal den sende med merket = RP x = eller = RP x ord =

## 75.

foran adressen slik som det er mottatt. Har den skrevet ut svarprov, annullerer den det. Blir telegrammet ettersendt til et annet land, skal den taksten som er betalt for svaret, godskrives den administrasjonen som telegrammet er ettersendt til. Gjelder det et innenlandsk telegram, eller et telegram fra Danmark eller Sverige, som skal ettersendes til utlandet (med unntak av Danmark og Sverige), må man gjøre om den kronesummen som svarer til ordtallet i = RP x ord =, til gullfrank etter den frankequivalenten som gjelder til hver tid.

9. Når en adressestasjon skal ettersende med posten avskrift av et telegram med svar betalt, legger den svarprovet ved avskriften (se punkt 4).

10. Når en adressestasjon skal ettersende telegrafisk et telegram med telegrafisk mottakingsprov eller med mottakingsprov i posten, sender den med merket = PC = eller = PCP = foran adressen, men regner ikke noen tilleggstakst for mottakingsprovet. Den siste adressestasjonen skriver da mottakingsprov. Se art. 73.

11. I de høve som er nevnt i denne artikkelen, punktene 1, 2 og 13, kan den personen som lar et telegram bli ettersendt, selv betale taksten for ettersendingen (samtidig som han framsetter krav om ettersending) når det gjelder å videresende telegrammet til et enkelt sted uten at det er bedt om videresending til andre steder. I det fall kan telegrammet også ettersendes som radiotelegram. Er det første gangs ettersending av telegram som nevnt i art. 74, pkt. 11 og 12, krever man bare radiotakstene.

12. Når det gjelder å ettersende telegrammet til et visst adressested, og det ikke er gitt opp videresending til andre steder, kan den som krever telegrammet ettersendt, også kreve at telegrammet blir ettersendt som et telegram av en annen klasse slik at:

- a) et vanlig telegram kan bli ettersendt som iltelegram,
- b) et iltelegram kan bli ettersendt som vanlig telegram,
- c) et iltelegram eller et vanlig telegram kan bli ettersendt som brevtelegram og omvendt,

når reglementet tillater det.

13. Dersom den personen som krever ettersending, ber om at telegrammet må bli ettersendt som telegram i en klasse med høyere takst, må han betale denne høyere taksten. Ved første gangs ettersending betales skilnaden mellom taksten for den lavere og høyere klassen. Se også art. 74, pkt. 11 og 12. Den stasjonen som greier med en slik sending, stryker om nødvendig det opprinnelige takserte tjenestemerket og setter i tilfelle til det nye takserte tjenestemerket.

14. I det tilfelle som er nevnt i punkt 13, og like ens når det er gjort bruk av den retten som er nevnt i punkt 11, bytter man ut merkningen «Krev opp (percevoir) . . . . .», nevnt i art. 74, pkt. 16, med merkningen «Taksten betalt» (taxe perçue). Når ettersendingen er avgiftsfri, nytter man ikke noen av disse merkningene.

76.

### Flere adresser.

(IT 59, NT 28)

1. Telegrammene kan adresseres enten til flere adressater på samme stedet eller på forskjellige steder som hører inn under en og samme adressestasjon, eller også til en og samme adressat i forskjellige bosteder på samme stedet eller på forskjellige steder som hører inn under en og samme adressestasjon.

I slike telegram skriver senderen det takserte tjenestemerket «x adresser» (x addresses) eller = TM x = foran adressen. Navnet på adressestasjonen setter man bare én gang og sist i adressen.

2. I telegram til flere adressater skal oppgaver om leveringssted som børs, jernbanestasjon, torg osv. settes etter navnet på hver adressat. Like ens skal navnet på adressaten settes foran hver oppgave om leveringssted i telegram adressert til en og samme adressat i forskjellige bosteder.

3. Takserte tjenestemerker nytter man i samsvar med forskriftene i art. 16, pkt. 4.

4. Et telegram med flere adresser takserer man som et enkelt telegram, og alle adressene blir regnet med i ordtallet.

5. For alle slag telegram med flere adresser innenlands og til Danmark og Sverige og for radiotelegram med flere adresser som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner, krever man i tillegg til ordtaksten *for hver utskrift* en avgift på kr. 1,50 for de første 50 takstord og 75 øre for hver hel eller påbegynt rekke på 50 takstord mer.

For utenlandske telegram (med unntak av telegram til Danmark og Sverige og radiotelegram som nevnt foran) er tilleggstakstene i samme orden fr. 1,00 og fr. 0,50.

Det er like mange utskrifter som det er adresser. Tilleggstaksten for hver utskrift regner man etter det takserte ordtallet utskriften skal ha.

6. Hvert eksemplar av et telegram med flere adresser skal ha bare den adressen som det er bestemt for, og foran den i tilfelle et av disse takserte tjenestemerke: = Il =, = Urgent =, = Presse =, = ELT =, = ELTF =, = LT =, = LTF =. Det takserte tjenestemerket = TM x = skal ikke stå på telegramutskriften uten når senderen har krevd det ved å sette = CTA =. Hvert eksemplar av telegrammet skal da, utenom den adressen det er bestemt for, også ha alle de andre adressene. Disse setter man etter underskriften, eller dersom det ikke er underskrift, etter teksten. Foran dem setter man merket «Mottatt med ..... adresser» (Reçu avec ..... adresses). «Mottatt med ..... adresser» (4 ord) og ordene i de andre adressene (medregnet takserte tjenestemerker der det er slike) tar man med i det takserte ordtallet utskriften skal ha.

## 76—77.

Skal en utskrift som har det takserte tjenestemerket = CTA =, ettersendes telegrafisk, skal den ha bare sin egen adresse. De andre adressene sender man etter underskriften, eller dersom det ikke er underskrift, etter teksten, og ordene «mottatt med . . . . . adresser» setter man foran.

7. På utskriftene retter man det ordtallet som står i innledningen i telegrammet, så det samsvarer med det ordtallet som hver utskrift har. Se ellers art. 60, pkt. 3, om framgangsmåten ved adressestasjonen.

## 77.

### Ekspressbud.

(IT 60, NT 29)

1. Med ekspressbud mener man de leveringsmåtene som er raskere enn posten, når denne leveringen blir gjort utenom ombæringskretsen. Ekspressbud er ikke tillatt fra en telegrafstasjon til et sted utenfor landegrensen, så nær som når man ikke kan nå stedet over fjernmeldingsnettet i adresselandet (det landet adressaten bor i).

2. For telegram til utlandet gjelder disse reglene om ekspressbud:

- a) Ekspressbud kan kreves bare for telegram til land som har ombæring med ekspressbud, se takstdelen i Telegramtakstboka hvor det er oppgitt hvilke land det er som nytter ekspressbud.
- b) For ekspressbud som senderen betaler, er det fastsatt en takst for hvert land. Denne taksten står i takstdelen i Telegramtakstboka. Administrasjonen kan fastsette særskilte ekspressbudtakster for visse stasjoner. Disse særtakstene står i tilfelle ved siden av navnene på stasjonene i de internasjonale stasjonslistene.
- c) Når senderen vil betale den faste taksten for ekspressbudet, skriver han foran adressen i telegrammet det takserte tjenestemerket «Exprès payé» (ekspressbud betalt) eller = XP =.
- d) Vil han at taksten for ekspressbudet skal kreves inn hos adressaten, setter han det takserte tjenestemerket = Exprès = på telegrammet.

3. For innenlandske telegram som skal leveres med ekspressbud, kan man ikke overlate til adressaten å betale for ekspressbudet. Senderen må nytte det takserte tjenestemerket «Ekspressbud betalt x km» eller = XP x km =, hvor x er tallet på kilometer som han vil betale for. Taksten for ekspressbud er kr. 1,00 for hver km fra adressestasjonen. Minstetaksten blir da kr. 2,00, som svarer til 2 km, på grunn av at stedet blir regnet til ombæringskretsen for stasjonen når det ligger opp til 1 km fra stasjonen. Ekspressbud for radiotelegram fra norske mobile stasjoner koster kr. 2,00 uten omsyn til veglengden. Taksten skal kreves når telegrammet blir innlevert.

4. Når innenlandske telegram skal sendes med ekspressbud og man ikke vet veglengden, setter man det takserte tjenestemerke «Ekspressbud hvor langt» eller = XP? =. I slike høve bør senderen deponere en rimelig sum dersom man ikke har visshet for at summen straks blir betalt etter oppgave i tjenestemelding fra adressestasjonen.

5. Når det er særlig vanskelig vær og føre, faller plikten bort til å skaffe ekspressbud for innenlandske telegram for den betalingen som er nevnt i punkt 3. Senderen må da betale alle utgifter til ekspressbudet etter oppgave fra adressestasjonen. Denne oppgaven gir man i vanlig tjenestemelding (TJM) til innleveringsstasjonen. Man venter med ekspressbudet til det kommer svarmelding om at senderen vil ha ekspressbud på disse vilkårene, dersom ikke stasjonen skjønner at det er om å gjøre å sende ekspressbud straks, f. eks. når det gjelder liv eller velferd. Svarmeldingen skal gå som vanlig tjenestemelding, *ikke* som ST. Vil senderen i slike høve sikre seg ekspressbud uten sinking, må han deponere en rimelig sum, og telegrammet får da tjenestemerknaden «Forh XP kr x dep». Her er x den summen som blir deponert i tillegg til den vanlige ekspressbudavgiften, dersom telegrammet har taksert tjenestemerke som nevnt i punkt 3. Er veglengden uviss så forskriftene i punkt 4 må nyttes, nevner tjenestemerknaden den summen som senderen deponerer for ekspressbudet.

6. For lokaltelegram på konfirmasjonsdager og ved andre høve som jubileum, bryllup o. l. når det kan ventes flere telegram til samme adressat, kan stasjonsmesteren sette ned avgiften for ekspressbud.

7. Sending med ekspressbud skal gjøres på en rask og trygg måte. Man skal se etter at:

- a) den tiden ekspressbudet nytter, står i samsvar med veglengden,
- b) det blir nyttet pålitelige — helst voksne — bud,
- c) ekspressbudet spør om det skal ta med svar. Budet plikter i så fall å vente opp til  $\frac{1}{4}$  time på svaret. Krever mottakeren lengre ventetid, må han betale 75 øre for hvert kvarter eller del av kvarter utover det første kvarteret,
- d) budet krever mottakingsklokkeslettet påført kvitteringen,
- e) kvitteringen blir levert straks budet kommer tilbake.

8. Så langt jernbanetjenesten tillater det, skal man nytte stasjonsbetjeningen som ekspressbud. Den tjenestemannen som blir nyttet som ekspressbud, får ikke noen godtgjøring for slik budtjeneste dersom arbeidstiden nyttes. Dersom slik budtjeneste blir gjort i fritiden til vedkommende tjenestemann, og stasjonsmesteren attesterer for det, skal han ha godtgjøring etter vanlige regler for ekspressbudtjeneste. Se punktene 2 b, 3 og 5.

9. Når flere telegram med betalt ekspressbud skal sendes ut med samme bud på én tur, får budet utbetalt bare én ekspressbudavgift.

## 77—78.

10. For telegram med = XP = fra utlandet og for radiotelegram, skal det betales vanlig innenlandsk ekspressbudavgift til den som gjør ekspressbudtjenesten.

11. Ved ekspressbudsending skal man følge de samme reglene som gjelder for levering av telegram. Kan man ikke skaffe ekspressbud, prøver man å få telegrammet telefonert til adressaten, og i alle høve sendes det med første post. Til innleveringsstasjonen gir man melding om dette i tjenestemelding. Faller ekspressbudsendingen bort av en annen grunn, f. eks. fordi telegrammet blir hentet, skal det like ens sendes tjenestemelding til innleveringsstasjonen.

12. Like ens skal adressestasjonen i tjenestemelding til innleveringsstasjonen gi opp den summen som skal kreves hos senderen for ekspressbudsending av telegram med merket «Ekspressbud hvor langt» eller = XP? =, og i alle høve når utgiftene til ekspressbud for innenlandske telegram blir høyere enn den summen senderen har deponert (se punkt 5). Trengs det svar på meldingen, skal svaret også sendes som vanlig tjenestemelding, *ikke* som ST.

13. Nekte adressaten i et telegram (fra utlandet) med det takserte tjenestemerket = Exprès = å betale utgiftene til ekspressbudet, skal man likevel levere telegrammet. Adressestasjonen sender melding om det til innleveringsstasjonen. Se art. 115, pkt. 4 c.

14. Når et telegram fra utlandet med merket = Exprès = (se punkt 2 d) er sendt med ekspressbud uten at det har lyktes å få det levert, setter adressestasjonen til i sin tjenestemelding om ikke-leveringen merknaden «Percevoir XP» (krev opp XP) (den faste ekspressbudavgiften som er kunngjort, og som for Norge er fr. 1,50).

15. Summer som er utbetalt til ekspressbud, fører man på form. nr. 676. Stasjonsmesteren attesterer oppgaven.

## 78.

### Postsending.

(IT 60, NT 30)

1. Sender av et telegram (også radiotelegram fra fartøy) kan kreve at telegrammet blir sendt i posten fra adressestasjonen til adressaten. Postsending er ikke tillatt fra adressestasjonen til et adressested utenfor vedkommende land, så nær som når adresselandet (det landet adressaten bor i) ikke er knyttet til det internasjonale fjernmeldingsnett, eller man ikke kan nå adressaten over fjernmeldingsnett i adresselandet. For norske stasjoner er således hovedregelen at postsending av telegram ikke er tillatt:

- a) til utlandet fra en norsk adressestasjon,
- b) til utlandet fra en norsk havn (i tilfelle lufthavn) som en mobil stasjon går innom,
- c) fra en utenlandsk havn som en mobil stasjon går innom.



2. Telegram som senderen ønsker postsendt, må ha det takserte tjenestemerket:

- = Post = (= Poste =) dersom telegrammet skal sendes som vanlig brev,
- = PR = ..... dersom telegrammet skal sendes som rekommandert brev,
- = PAV = ..... dersom telegrammet skal sendes som luftpost.

3. Navnet på den telegrafstasjonen som telegrammet skal postsendes fra, setter man like etter navnet på det endelige adressestedet.

Som eksempel sier adressen:

«= Poste = (eller = PR =) Lorenzini Poggiovalle Teramo»  
at telegrammet skal sendes videre med post fra Teramo til adressaten i Poggiovalle hvor det ikke er telegrafstasjon.

4. For telegram som skal leveres med post, gjelder disse tilleggstakstene:

- a) ingen tilleggsavgift når de har det takserte tjenestemerket = Post = (= Poste =) eller = GP =,
- b) 45 øre når de har det takserte tjenestemerket = PR = eller = GPR =,
- c) 60 centimer når de har det takserte tjenestemerket = PAV = (bare til utlandet),
- d) fr. 1,00 når de har de takserte tjenestemerkene = PR = og = PAV =.

5. Adressestasjonen har rett til å nytte postsending:

- a) når det ikke står noe i telegrammet om den måten det skal sendes videre på,
- b) når det står en sendemåte som ikke er tillatt,
- c) når det gjelder telegram fra utlandet med ekspressbud som adressaten skal betale, og han før har nektet å betale liknende avgifter.

6. Adressestasjonen skal nytte postsending:

- a) når det er krevd av senderen (punkt 2) eller når man etter art. 75, pkt. 4, skal etterse telegrammet i posten. Adressestasjonen kan likevel nytte ekspressbud også for et telegram som har merket = Post =, når adressaten har sagt fra at han vil ha telegrammene sine med ekspressbud,
- b) når adressestasjonen ikke rår over noen raskere sendemåte.

7. For telegram som skal postsendes, og som adressetelegrafstasjonen leverer til posten, skal man gå fram således:

- a) Telegrammene blir lagt i konvolutt (jernbanekonvolutt) som blir merket «Telegram».

Som adressested på konvolutten setter man bare postadressestedet.

Man setter på frimerke for portoen, og budet leverer telegrammene til Postverket eller legger dem i postkassa. Man skal likevel ikke sette frimerke på eller betale porto for telegram som blir levert til poststedet, og som skal hentes eller leveres ved leilighet, f. eks. når adressaten har postboks på poststedet (se også art. 80, pkt. 6). Mottakingskvitteringen gir man denne påskriften: «Lagt i posten kl. . . .».

Gjelder det en rekommandert sending, må man få kvittering fra Postverket.

Telegram som skal postsendes, tar poststedet imot i kontortiden — uten ekstra avgift — i alle høve til  $\frac{1}{4}$  time før posten blir sendt fra poststedet (for rekommanderte brev  $\frac{1}{2}$  time). Postekspeditøren på båter eller jernbane tar imot helt til skipet eller toget går. Stasjonen må kjenne til de forskjellige postrutene og de raskeste vegene for videresending, og budene må få nødvendig rettledning om dem.

- b) Når et telegram som skal sendes som rekommandert brev, ikke straks kan sendes rekommandert, men det er høve til å sende det uten rekommandering, sender man det først i posten som vanlig brev, og en gjenpart blir sendt som rekommandert brev så raskt råd er.
- c) På steder hvor det ikke er daglig postgang, kan adressestasjonen sende telegrammene ved leilighet, men i slike tilfelle skal man med første post sende en avskrift av telegrammet med merknad om den måten det er sendt ut på tidligere.

8. Utgiftene til postsending tar man inn i stasjonsregnskapet. Man legger ved en oppgave (form. nr. 676) hvor man fører opp de postlagte telegrammene og summen for hele måneden. Stasjonsmesteren attesterer oppgaven.

## 79. Telegram som skal skrives ut på LX-blankett.

(IT 61, NT 31)

1. Senderen kan kreve telegrammene sine skrevet ut på LX-blanketter. Foran adressen setter man:

- a) i *innenlandske telegram* det takserte tjenestemerket = LX =, i tilfelle med nummeret på blanketten etter. Er nummeret på LX-blanketten ikke oppgitt, skriver man telegrammet ut på en blankett til 50 øre,
  - b) i *telegram til utlandet* det takserte tjenestemerket = LX = for telegram ved festlig høve, eller = LXDEUIL = for telegram som gjelder sorg.
2. = LX = eller = LXDEUIL = blir regnet med i ordtallet og taksert som ett ord både innenlands og i trafikk med utlandet.

Det er ikke tillatt å sende LX-telegram *til*, men derimot *fra* norske mobile stasjoner. Til utlandet kan de bare sendes til visse land. Opplysning om dette står i takstdelen i Telegramtakstboka.

3. Tilleggstaksten for telegram som skal skrives ut på *vanlig* LX-blankett, er 50 øre, men kr. 2,00 for LX22, og kr. 1,00 for LX23 og kondolanseblanketten LX24. Samme tilleggstakstene krever man for hver utskrift av et TM-telegram som skal skrives ut på LX-blankett. Stasjonene i Telegrafverket og jernbanestasjoner som er åpne for privat telegramkorrespondanse, har LX-blanketter.

4. De forskjellige norske LX-blankettene har merket LX med et nummer etter, f. eks. LX1, LX2 osv.

På et sted som er lett synlig, skal det være hengt opp eller slått opp en reklameplakat for LX-blanketter i den målformen som er fastsatt.

5. Når betjeningen på en stasjon tar imot lykkønskingstelegram til sending, skal den alltid spørre senderen om han vil ha LX-blankett. Gjelder det et lykkønskingstelegram til et av de nordiske landene Danmark, Finland, Island eller Sverige, skal betjeningen spørre om senderen vil ha telegrammet skrevet ut på den fellesnordiske blanketten LX52. Hvor det høver, bør det nevnes for senderen at halvparten av inntektene av LX-blankettsalget går til arbeidet mot tuberkulosen. LX-telegram til Norge fra de andre nordiske landene skal skrives ut på LX52 dersom senderen ikke har krevd et annet nummer.

Skal telegrammet til en mindre stasjon som hører til Telegrafverket eller til en jernbanestasjon, må betjeningen gjøre merksam på at senderen ikke kan regne med å få telegrammet skrevet ut på den blanketten han velger, men han vil i tilfelle få telegrammet skrevet ut på en annen høvelig LX-blankett.

6. Når telegrammene blir journalført, setter man i merknadsrubrikken i telegramjournalen = LX = (kr. 0,50), = LX = (kr. 1,00) eller = LX = (kr. 2,00) etter den prisen det er på den blanketten senderen har bedt om.

7. Ved adressestasjonen skriver man disse telegrammene med skrivemaskin, kopiblyant eller blekk. Kan ikke vedkommende funksjonær levere helt fullgod utskrift uten omskriving, tar man telegrammet først på vanlig opptakingsblankett. Får man ikke plass til telegrammet på framsiden av LX-blanketten, nytter man det nødvendige antall blanketter av samme type og gjør merknad om dette på kvitteringsblanketten. Telegram fra utlandet merket = LXDEUIL = skriver man ut på blankett LX20.

Når telegrammene blir sendt ut, legger man dem i særskilte konvolutter, og det blir nytt et særskilte kvitteringsblanketter (form. nr. 409 b og 409 c). Dersom det er flere LX-telegram til samme adressat, legger man dem i én konvolutt.

8. Adressaten har også høve til å kreve på forhånd at telegram

## 79—82.

som kommer til ham, skal skrives på LX-blankett. Han betaler da vanlig LX-avgift. Like ens kan adressaten kreve et telegram som han har fått, skrevet om på LX-blankett. I dette høvet må han utenom vanlig avgift for LX-blanketten også betale en avskrivningsavgift på 50 øre for hver rekke på 50 ord pluss 50 øre for det som er mer. Avgiftene fører man i telegramjournalen.

9. Når LX-telegram blir ettersendt, krever man ikke ny tilleggsavgift for = LX =.

## 80.

### Salg av LX-blanketter.

1. Man kan kjøpe LX-blanketter på stasjonene. Blanketten koster det samme som tilleggstaksten, se art. 79, pkt. 3. Sammen med blanketten blir utlevert en vanlig konvolutt for LX-blanketter.

2. Senderen fyller selv ut LX-blanketten, legger den i konvolutten og skriver adresse utenpå.

3. Ønsker senderen at stasjonen skal bringe telegrammet ut til adressaten, må han betale kr. 1,00 for hvert telegram for ombæringen. Han må i så fall levere inn telegramblanketten i åpen konvolutt til skrankebetjeningen sammen med ombæringsavgiften. Bor adressaten utenfor ombæringskretsen, må senderen betale vanlig ekspressbudavgift som fastsatt i art. 77, pkt. 3.

4. Man kontrollerer så langt råd er at adressen er fullstendig og tydelig, og ser etter at det bare er ett telegram i hver konvolutt. Konvolutten limer man igjen, og hvis den ikke er påtrykt «Norges Statsbaner. Telegram», skriver man utenpå den «Telegram. Utsendt av jernbanen».

5. LX-blanketter som blir solgt eller mottatt til ombæring, fører man straks inn i telegramjournalen særskilt for solgte blanketter og for ombæring. Tallet på blanketter som er solgt ved egen stasjon, skal man også føre på oppgaven over LX-blanketter, form. nr. 418. Stasjonsmesteren (ekspedisjonsbestyreren) attesterer oppgaven og sender den til Trafikkontrollkontoret. Når slike telegram blir brakt ut, skriver man vanlig mottakingskvittering.

6. Vil senderen ha telegrammet sendt med posten, må han selv sørge for å få det postlagt. I særskilte høve kan stasjonen likevel ta på seg postleggingen mot at senderen betaler postporto. Det skal da settes frimerke på konvolutten også i det høve som er nevnt i art. 78, pkt. 7 a.

## 81—82. (Reservenr.)

## BILDETELEGRAM

83.

### Bildetelegram.

(IT 63—71)

1. «Bildetelegram» kaller man alt som kan sendes med bilde-telegrafapparat.

2. Bildetelegram kan man utveksle innenlands og med de landene og til de tidene som er nevnt i Telegramtakstboka.

3. Bildetelegram kan innleveres på de jernbanestasjonene som er åpne for privat telegramkorrespondanse.

4. Forskrifter og takster for ekspedisjon av bildetelegram står i Telegramtakstboka.

5. Bildetelegram sender man sammen med den telegramblanketten som hører til, i gjenlimt og betalt brev som ilpost, adressert til «Bilde-telegraf, Telegrafstasjonen, Oslo». På telegramblanketten anføres på hvilken måte taksten blir sendt til Bildetelegraf og beløpet, med fradrag av jernbanens andel kr. 1,00, sender man straks til Bildetelegraf, Oslo (f. eks. i postanvisning). Det er ingen tilleggsavgift for postsendingen.

6. Taksten for bildetelegrammene fører man inn i telegramjournalen og i merknadskolonnen setter man «Bilde . . . cm<sup>2</sup>».

7. En kopi av telegramblanketten holder man tilbake ved stasjonen og legger den på plass sammen med de andre telegrammene. På kopien skal skrives de merknader som er nødvendige for sendingen av bildetelegrammet til bildetelegrafstasjonen.

84—85. (Reservenr.)

## RADIOTELEGRAM

86.

### Radiotelegram.

(IT 73, RR, TRR, NT 32)

1. Med radiotelegram mener man et telegram til eller fra en mobil stasjon over radio. Et norsk radiotelegram er et radiotelegram som går over bare norske stasjoner. Et utenlandsk radiotelegram er et radiotelegram som går over minst én utenlandsk stasjon, mobil-, land- eller telegrafstasjon.

2. *Landstasjon* er en stasjon i mobil tjeneste som til vanlig ikke skifter plass, og som korresponderer med mobile stasjoner.

*Kyststasjon* er en landstasjon som korresponderer med skipsstasjoner.

*Bakkestasjon* er en landstasjon som korresponderer med luftfartøysstasjoner.

*Mobil stasjon* er en stasjon som vanligvis skifter plass.

*Fartøysstasjon* er en stasjon ombord i et skip som ikke alltid ligger for anker, eller i et luftfartøy.

*Skipsstasjon* er en stasjon ombord i et skip som ikke alltid ligger for anker.

*Luftfartøysstasjon* er en stasjon ombord i et luftfartøy.

Oppgave over navn på radiostasjoner, tjenestetider, takster o. m. står i «Nomenclature des stations côtières et de navire» (Den internasjonale listen over kyst- og skipsstasjoner) og i «Nomenclature des stations aéronautiques et d'aéronef» (Den internasjonale listen over bakke- og luftfartøysstasjoner). Norske radiostasjoner står også i «Liste over norske radiostasjoner».

Ordet *Radio* for kyststasjoner og *Aeradio* for bakkestasjoner skal alltid stå etter navnene på slike stasjoner.

Er det flere mobile stasjoner med samme navn, eller er navnet på en mobil stasjon ennå ikke kunngjort i vedkommende stasjonsliste, setter man til kallesignalet med brøkestrek mellom dette og navnet.

Eksempel: Oregon/OZOC.

Klokkeslettet for innlevering av et radiotelegram ved en mobil stasjon gir man opp i Greenwich middeltid (G. M. T.) skrevet med fire siffer (0001—2400).

3. Forskriftene i disse instruksjonene gjelder også for radiotelegram med de avvikelser som er nevnt i denne artikkelen.

4. Taksten for et radiotelegram er telegraftakst, landstasjonstakst og fartøystakst og i tilfelle takst for tilleggstjenester.

Telegraftaksten, dvs. taksten for sendingen mellom innleveringsstasjonen eller adressestasjonen på land og landstasjonen, regner man både for innenlandske og utenlandske radiotelegram på samme måte som for vanlige telegram og med de vanlige minstetakstene, dvs. som for 5 ord for vanlige radiotelegram (se art. 33, pkt. 5 og 6) og som for 10 ord for presseradiotelegram (bare fra mobil stasjon til land) (se art. 94, pkt. 9).

I tillegg til ordtaksten regner man vanlig grunntakst for:

- a) radiotelegram fra Norge som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner (stasjoner på land og mobile stasjoner),
- b) radiotelegram fra Norge over norske kyststasjoner til andre utenlandske mobile stasjoner,
- c) radiotelegram fra norske mobile stasjoner (også presseradiotelegram) som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner.

- d) For radiobrev og lykkønskingsradiotelegram regner man de fastsatte minstetakstene.

Landstasjons- og fartøystaksten er oppgitt i vedkommende internasjonale stasjonslister for hver enkelt stasjon, og for norske stasjoner dessuten i «Liste over norske radiostasjoner». Det blir ikke regnet noen minstetakst for landstasjons- og fartøystaksten, så nær som for radiobrev og lykkønskingsradiotelegram.

Når det i takstrubrikkene i de internasjonale stasjonslistene står en strek, vil det si at det ikke er noen takst for vedkommende stasjon.

Står det hverken takst eller strek, eller er ikke vedkommende stasjon kunngjort åpen ennå, regner man landstasjonstaksten lik 60 centimer ordet og fartøystaksten lik 40 centimer ordet, når ikke vedkommende administrasjon har gitt opp en annen takst.

Som landstasjonstakst for norske landstasjoner og fartøystakst for norske fartøy nytter man alltid den kronetaksten som er fastsatt for dem. *Norsk* landstasjonstakst nytter man også for danske og svenske landstasjoner for radiotelegram som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner. For alle danske og svenske mobile stasjoner regner man for slike radiotelegram 30 øre ordet i fartøystakst.

For andre utenlandske landstasjoner og mobile stasjoner og for danske og svenske landstasjoner og mobile stasjoner når radiotelegrammene *ikke* blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner, nytter man den franktaksten som er fastsatt for dem, og franksummen gjør man om til kroner etter den frankekvivalenten som gjelder.

5. Adressen i radiotelegram til mobile stasjoner skal være så fullstendig som mulig og inneholde:

- a) navn eller tittel på adressaten, i tilfelle med nærmere oppgave,
- b) navnet på skipsstasjonen, eller luftfartøysstasjonen, slik det står i vedkommende stasjonslister. Navnet og kallesignalet som nevnt her, kan likevel byttes om med oppgave over den ruten den mobile stasjonen går i, når senderen tar risikoen. Ruten nevner man da med navnet på avgangs- og adressehavnen, eller ved å gi annen oppgave som svarer til dette,
- c) navnet på den landstasjonen som skal sørge for sendingen, slik det står i vedkommende stasjonsliste.

Skal et radiotelegram til et luftfartøy gå over en norsk landstasjon, setter man i adressen navnet på den nærmeste luftfartskontrollstasjonen, dvs. en av disse stasjonene:

Oslo — Fornebu Aeradio  
Stavanger — Sola Aeradio  
Trondheim — Værnes Aeradio  
Tromsø — Skattøra Aeradio.

Radiotelegram som skal gå over en utenlandsk landstasjon, skal på vanlig måte ha navnet på denne stasjonen i adressen.

6. De som sender radiotelegram, skal selv gi opp den landstasjonen radiotelegrammene skal gå over. Er de i tvil om landstasjonen, skal betjeningen stå til tjeneste med de råd og opplysninger som de kan gi.

7. Når senderen krever det, og det takserte tjenestemerket = RM = blir satt foran adressen, skal stasjoner i mobil tjeneste transittere radiotelegram til eller fra andre stasjoner i mobil tjeneste. Tallet på stasjoner som transitterer, må ikke være større enn to. Taksten for transitteringen er 40 centimer ordet uten minstetakst. Denne taksten gjelder også når det er to stasjoner som transitterer.

8. Når landstasjonen er sikker på at hverken den eller noen annen norsk landstasjon kan nå luftfartøysstasjonen, varsler den straks innleveringsstasjonen i tjenestemelding, så landstasjons- og luftfartøys-takstene, og i tilfelle takster for særtjenester som ikke er gjort, kan bli betalt tilbake til senderen.

9. Senderen av et radiotelegram til et skip i sjøen kan gi opp hvor mange dager han vil at radiotelegrammet skal holdes klart for skipet ved kyststasjonen. Han setter da foran adressen det takserte tjenestemerket = x dager = (x jours) eller = J x =, hvor x er dag-tallet (høyst 10), dagen da radiotelegrammet ble innlevert ikke medregnet.

10. Når skipsstasjonen som et radiotelegram uten det takserte tjenestemerket = J x = skal til, ikke har meldt seg innen morgenen fjerde dagen etter innleveringsdagen, gir kyststasjonen melding til innleveringsstasjonen som så varsler senderen. I taksert tjenestemelding til kyststasjonen, telegrafisk eller med posten, kan senderen kreve at radiotelegrammet skal annulleres for vegstykket mellom kyststasjonen og skipsstasjonen, eller at det skal holdes klart t. o. m. tiende dagen fra innleveringsdagen (denne ikke medregnet). Kommer det ikke slikt krav, blir radiotelegrammet lagt bort som ikke-levert når sjuende dagen fra innleveringsdagen (denne ikke medregnet) er ute. Innleveringsstasjonen blir straks varslet dersom kyststasjonen sender radiotelegrammet mellom fjerde og sjuende dagen fra innleveringsdagen (denne ikke medregnet). Det samme er tilfelle når kyststasjonen sender radiotelegrammet innen den fristen som senderen har krevd.

11. Når man ikke har kunnet sende et radiotelegram med det takserte tjenestemerket = J x = innen den fristen som er fastsatt, varsler kyststasjonen innleveringsstasjonen, som så varsler senderen. I taksert tjenestemelding adressert til kyststasjonen, telegrafisk eller med posten, kan senderen kreve at radiotelegrammet skal annulleres for vegstykket mellom kyststasjonen og skipsstasjonen eller holdes klart i høyst sju dager til for sending til skipsstasjonen. Kommer det ikke slikt krav, legger man radiotelegrammet bort tre dager etter det er



sendt melding om at det ikke er sendt. Innleveringsstasjonen blir straks varslet dersom kyststasjonen sender radiotelegrammet innen den nye fristen som senderen har krevd.

12. Morgen den dagen etter at radiotelegrammet er lagt bort, varsler kyststasjonen innleveringsstasjonen, så kyststasjons- og skipsstasjons-takstene kan bli betalt tilbake til senderen.

13. Når kyststasjonen er viss på at skipsstasjonen snart vil komme inn i arbeidsområdet dens, tar den ikke omsyn til at de fristene som er nevnt i punktene 10 og 11 er ute. For norske radiotelegram uten  $= J x =$  skal det i dette tilfelle også sendes melding om at radiotelegrammet ikke er sendt, den fjerde dagen etter innleveringsdagen. Blir radiotelegrammet sendt senere, skal dette meldes til innleveringsstasjonen.

14. Er kyststasjonen viss på at skipsstasjonen alt er kommet utenfor arbeidsområdet for godt, eller ikke vil komme inn i det, venter den ikke til fristene er ute. Mener den at ingen annen kyststasjon som hører til den administrasjonen som den selv hører til, har samband med skipsstasjonen, eller vil komme i samband med den, annullerer kyststasjonen radiotelegrammet for sendingen mellom den og skipsstasjonen og varsler innleveringsstasjonen, som så varsler senderen. I motsatt fall sender den det til den kyststasjonen den mener har samband med skipsstasjonen, men da på det vilkåret at det ikke blir noen tilleggstakst. Den kyststasjonen som ettersender et radiotelegram på linje, retter adressen slik at den etter navnet på skipsstasjonen setter navnet på den nye kyststasjonen som skal sende det. Sist i innledningen setter den tjenestemerknaden «réexpédié de x Radio» (ettersendt fra x Radio). Tjenestemerknaden skal sendes med hele veien radiotelegrammet blir sendt.

15. Telegram til passasjer ombord i et ruteskip i kystfart, skal kyststasjonen — dersom skipsstasjonen alt er kommet utenfor arbeidsområdet dens — straks ettersende til den kyststasjonen den mener har samband med ruteskipet. Er skipet alt kommet til endepunktet for ruten sin, og passasjerene er gått i land, skal kyststasjonen uten omsyn til det som er nevnt i punktene 13 og 14 foran, straks melde fra til innleveringsstasjonen at radiotelegrammet ikke er levert.

16. Dersom den kyststasjonen som har ettersendt et radiotelegram til en annen kyststasjon innenfor grensene av oppbevaringstiden, senere kan sende radiotelegrammet direkte til skipsstasjonen, gjør den det ved å sette tjenestemerknaden «Ampliation» (duplikat) først i innledningen. Den sender deretter tjenestemelding til den kyststasjonen som radiotelegrammet er ettersendt til, med melding om at radiotelegrammet er sendt.

17. Når et radiotelegram ikke kan sendes til et skip fordi det er kommet til en havn nær kyststasjonen, eller det ikke kan sendes til et

## 86.

luftfartøy fordi det er kommet til en annen lufthavn enn den hvor landstasjonen ligger, og oppholdet blir langvarig, kan landstasjonen i tilfelle sende radiotelegrammet til den mobile stasjonen på annen måte og varsler da innleveringsstasjonen om leveringen i tjenestemelding. Administrasjonen som innleveringsstasjonen hører til, betaler da fartøystaksten tilbake til senderen.

18. Radiotelegram til en luftfartøysstasjon kan man levere i lufthavnen hvor den landstasjonen ligger som skulle ha sendt det. I dette høvet varsler landstasjonen innleveringsstasjonen i tjenestemelding om leveringen, og innleveringsstasjonen betaler landstasjons- og luftfartøystakstene tilbake til senderen.

19. Av særegne radiotelegram kan man bare sende:

- a) presse-radiotelegram fra mobile stasjoner til land,
- b) vær-radiotelegram (= OBS =),
- c) takserte tjenestemeldinger, så nær som slike som krever et svar med posten. De blir så langt råd er, sendt samme vegen som det opprinnelige radiotelegrammet har gått. Blir de sendt en annen veg (f. eks. når det er feil eller den mobile stasjonen går utenom arbeidsområdet for den landstasjonen som har tatt imot eller sendt det opprinnelige radiotelegrammet), setter man merknaden «dévié» (på omveg) og den vegen det opprinnelige telegrammet har gått. Alle takserte tjenestemeldinger er tillatt på telegrafnett,et,
- d) ilradiotelegram, men bare på telegrafnett,et,
- e) radiotelegram med svar betalt<sup>1)</sup>, (se art. 71, pkt. 1 og 2),
- f) radiotelegram med kollasjering,
- g) radiotelegram med mottakingsprov, men bare for melding til innleveringstelegrafstasjonen om den datoen og det klokkeslettet da landstasjonen har sendt den mobile stasjonen det radiotelegrammet som er adressert til denne siste stasjonen,
- h) radiotelegram med flere adresser,
- i) radiotelegram som skal leveres med ekspressbud eller med posten (fra fartøy til land),
- j) radiotelegram med LX (se art. 79, pkt. 2),
- k) radiotelegram som skal transitteres av en stasjon i mobil tjeneste etter krav fra senderen (= RM =),
- l) radiobrev (se art. 102 og 103),
- m) lykkønskingsradiotelegram med faste tekster til og fra norske skipsstasjoner over norske kyststasjoner (XLH-telegram, se art. 104),
- n) radiotelegram som skal leveres egenhendig,

<sup>1)</sup> Svarprov utskrevet ombord i et skip, gir rett til å sende et radiotelegram for opp til den summen som står på provet, til hvilken adresse som helst, men bare fra den skipsstasjonen som har skrevet ut provet.

- o) ellers er det tillatt å nytte disse takserte tjenestemerkene i radiotelegram: = GP =, = GPR =, = TR =, = TF x =, = TELEX x = fra fartøy til land, = J x = fra land til fartøy, = Réexpédié de x (ettersendt fra x) = (bare når man kan få ettersendingstaksten av den som ber om ettersending), = Jour (dag) =, = Nuit (natt) =.

20. Radiotelegram kan ikke gå som *brevtelegram*. Heller ikke kan de ettersendes etter krav fra senderen.

Tjenestemerket = LX = skal alltid takseres. Norske radiotelegram som skal sendes som iltelegram over telegrafnett, får det takserte tjenestemerket = Il = foran adressen, og utenlandske radiotelegram får merket = Urgent =.

## 87. Sending over en kringkaster.

(NT 33)

1. Når viktige private meldinger, kunngjøringer e. l. ikke kan sendes helt fram til adressaten over telegraf- og telefonnett eller over kyststasjonene, kan de sendes til Norsk rikskringkasting, Oslo, som avgjør om meldingene skal bli kringkastet.

2. For slike telegram som man sender til «Studio, Oslo» (telegram-adressen for kringkastingen), gjelder disse forskriftene:

- a) Når det gjelder liv og velferd (dødsfall, alvorlig sykdom o. l.) eller etterlysning av personer som er kommet bort, kan meldingen sendes bare av politiet på stedet. Funksjonæren må se til at telegrammet har stempel fra politiet, og at det er underskrevet av en tjenestemann i politiet. Til politiet regner man også lensmenn. I telegrammet skal stå nøyaktig navn og adresse på den som ber om å få meldingen kringkastet. Polititjenestemannen skal med underskriften sin bekrefte at disse forskriftene er fulgt.
- b) Kan man ikke få tak i politiet innen rimelig tid, og meldingen er særs viktig slik at sinking kan få alvorlige følger, kan meldingen — som et rent unntak — sendes direkte til Norsk rikskringkasting av en annen offentlig tjenestemann. Underskriften må da være rettkjent i samsvar med art. 21. Rettkjenningen må sendes med.

3. For sendingen på linjene regner man vanlig telegramtakst eller i tilfelle iltakst, etter vanlige takseringsregler. For utsendingen i kringkastingen regner man ikke avgift.

4. Dersom det gjelder melding til et navngitt fartøy, må funksjonæren undersøke om det er radiostasjon ombord. Er det tilfelle, må meldingen sendes og takseres som radiotelegram over en kyststasjon.

## TELEGRAMANVISNINGER OG POSTGIROTELEGRAM

## Telegramanvisninger.

(IT 74, NT 34)

*Alminnelige forskrifter.*

1. Telegramanvisninger er postanvisninger som skal sendes telegrafisk. De blir skrevet på *poststedene* på særskilte blanketter og kan adresseres til alle poststeder som er med i telegramanvisningstjenesten i Norge eller utlandet. Oppgave over norske poststeder som er med i denne tjenesten, står i Trykk nr. 851, Norske telegraf- og telefonstasjoner (utgitt av Telegrafverket). Poststedene gir opplysning om utenlandske poststeder som er med i denne tjenesten. Om postgirotelegram, se art. 91.

Ved sendingen på linjene skal telegramanvisninger ha signalet MDT (se art. 43).

2. En telegramanvisning slik den blir levert fra Postverket, skal inneholde:

Tjenestemerknader og mulige utbetalingsmeldinger,  
 anvisningens nummer,  
 dato (med bokstaver, bare i innenlandske anvisninger),  
 adressepoststed,  
 senderens navn,  
 beløp (med tall og bokstaver),  
 adressatens navn og adresse,  
 eventuelle private meddelelser.  
 Se bilag nr. 4.

Anvisningsnummeret består av 2 tall som kan være skrevet hver for seg eller med bindestrek.

Anvisninger til Danmark (med Færøyene) og til Sverige kan skrives på norsk, men anvisninger til utlandet ellers må være skrevet på fransk. Er det krevd utbetalingsmelding for utenlandske telegramanvisninger, setter man «Utbetalingsmelding» til Danmark og Sverige, og til utlandet ellers «Avis de payement» først i adressen. Disse ordene blir taksert etter vanlige regler, det første som dobbeltord, de andre som tre enkelte ord. For telegramanvisninger som skal sendes «poste restante» eller «telegraf restante», nytter man de tilsvarende takserte tjenestemerkene. Det er ikke nødvendig å sette til «poste restante» eller «telegraf restante» etter navnet på adressaten i teksten.

I telegramanvisninger kan man ikke nytte telegramadresser for sender eller adressat.

3. Er telegramanvisningene utferdiget av et feltpostkontor, underpostkontor eller poståpneri på et sted hvor det ikke er telegrafstasjon, setter man navnet på utstedingspostkontoret like etter anvisnings-

nummeret (i innenlandske telegramanvisninger foran innbetalingsdatoen), slik:

«Anvisning ..... (nummer) fra ..... (navnet på utstedingspoststedet) ..... (innbetalingsdatoen, bare i innenlandske telegram) til ..... (navnet på adressepoststedet)».

Ordene «fra» og «til» kan man sløyfe i innenlandske anvisninger.

Navnet på poststedet blir taksert som ett ord selv om det har bokstaver eller tall satt til, f. eks. Oslo Mj, Stockholm 16 (art. 24, pkt. 6). Er det ikke telegrafstasjon på samme sted som adressepoststedet, eller har ikke poststedet og telegrafstasjonen på stedet samme navn, må navnet både på poststedet og telegrafstasjonen settes i adressen i anvisningen, f. eks.:

«Anvisning 555-015 femtende Stathelle Brevik».

Når telegrafstasjonen har samme navn som postkontoret, men med et distriktsnavn etter, f. eks. Mo Rana, er det nok å sette til distriktsnavnet. Telegrafstasjonen på innleveringsstedet må se etter at adresse-telegrafstasjonen er oppført med det offisielle navnet. Mangler det noe, eller er det tvil om hvilken stasjon anvisningen skal sendes til, må telegrafstasjonen vende seg til poststedet og få dette ordnet før anvisningen blir sendt videre. Er det tvil, bør distriktsnavnet, navnet på adresselandet, begge deler eller andre navn settes til adressen for å få den fullstendig.

4. Postkontorene (ikke poståpneriene) skal ved innleveringen takser og kreve inn taksten for innenlandske telegramanvisninger. Postkontoret skal telefonere anvisningene til jernbanestasjonen. Etter avtale mellom postmesteren og stasjonsmesteren kan man likevel sende dem med bud mellom postkontoret og jernbanestasjonen.

Sendes anvisningen i telefonen, ringer postkontoret til jernbanestasjonen og melder at den har en telegramanvisning. Sambandet blir så bruddt, og jernbanestasjonen ringer tilbake til postkontoret som så dikterer telegramanvisningen. Den skal som vanlig gjentas tjenstlig. Man må da særlig legge vekt på at anvisningssummen og navnet på adressaten er rett mottatt. Til å trygge dette nytter man navnelisten så langt det er nødvendig.

Etter telefoneringen gir postkontoret anvisningsblanketten tydelig påskrift om telefoneringen og klokkeslettet for ekspedisjonen, og sender originalblanketten til telegrafstasjonen med første bud som går ut. Man krever ikke avgift for inntelefoneringen.

Er det gjort avtale om at anvisningene skal sendes til jernbanestasjonen med bud, ringer postkontoret til jernbanestasjonen og varsler at den har tatt imot en telegramanvisning. Bud fra jernbanestasjonen må da hente den snarest råd er.

5. Når senderen ønsker det, kan han selv bære anvisningen fra

## 90.

postkontoret til jernbanestasjonen. Framgangsmåten blir da som nevnt i punkt 6.

6. For telegramanvisninger til utlandet som blir innlevert på postkontorene, og for alle telegramanvisninger som blir innlevert ved *poståpneriene*, skal poststedet bare kreve inn anvisningssummen, men ikke telegramtaksten. Postfunksjonæren legger anvisningen i konvolutt, forseglar den med seglet til poststedet og gir konvolutten til senderen som selv må levere konvolutten på jernbanestasjonen. Der blir telegramanvisningen taksert og telegramtaksten krevd inn.

7. På den plassen på anvisningsblanketten som er bestemt til tjenestemerknader for Postverket, skal vedkommende postfunksjonær gi alle telegramanvisninger påskrift om anvisningssummen skrevet med tall, og skrive navnet sitt under. Anvisningsblanketten skal også være datostemplet av innleveringspoststedet. Vedkommende postmester må i forvegen gi telegrafstasjonen opplysning om hvilke postfunksjonærer det er som har fått fullmakt til å gi slike tjenstlige påskrifter.

8. På telegramanvisninger til Storbritannia og Nord-Irland og til Irland skal poststedet skrive viamerknaden «via Londres». Når slike anvisninger blir innlevert, må betjeningen se etter at denne viamerknaden står, og de som ekspederer, må se nøye etter at merknaden blir tatt med under sendingen.

9. I innenlandske telegramanvisninger bør tallene skrives slik:

- 21 — tjueen
- 31 — trettien
- 41 — førtien
- 71 — syttien
- 101 — etthundreogen
- 110 — etthundreogti
- 121 — etthundreogtjueen
- 1000 — ettusen.

En sum på kr. 195,00 i telegramteksten skriver man slik: 195 — etthundreognittifem kroner.

En sum på kr. 195,04 skriver man: 195 — etthundreognittifem kroner 04 øre.

Om skrivemåten av tallene på fransk i telegramanvisninger til utlandet, se bilag 1.

Når man tar imot telegramanvisninger på fransk fra poststedet, må man se etter at summene er skrevet i samsvar med dette.

10. Ønsker senderen det, kan han sette til tekstord i anvisningen og like ens ta med takserte tjenestemerker som han vil nytte. Dette må han gjøre på poststedet. *På telegrafstasjonen kan senderen ikke få blanketten og sette til slike tillegg.*

11. Telegramanvisninger skal takseres som vanlige telegram. De kan ikke sendes som radiotelegram, og man kan ikke kreve å få dem

skrevet ut på LX-blanketter. Derimot kan telegramanvisninger sendes som brevtelegram. De vilkårene som er fastsatt i art. 100 og 101 for brevtelegram, gjelder for telegramanvisninger bare de tekstordene som senderen har satt til i anvisningen.

12. De takserte tjenestemerkene = RP x =, = RP x ord = og = TM x = er det ikke tillatt å nytte i telegramanvisninger. Vil den som sender en telegramanvisning betale for telegrafsvær, må han i tilfelle sette ordet «telegrafsvær» til i teksten og øke anvisningssummen med taksten for det svartelegrammet han vil betale.

13. Forskriftene om fri ettersending av telegram gjelder også for telegramanvisninger, selv om teksten må endres på grunn av ettersendingen.

*Framgangsmåten ved innleveringsstasjonen.*

14. Den funksjonæren som tar imot telegramanvisningen, må forvise seg om at den skriver seg fra poststedet. Han må derfor se nøye etter underskrift, stempel og i tilfelle segl. Tar man anvisningen i telefonen, må man ringe tilbake som nevnt i punkt 4.

15. Like ens må funksjonæren kontrollere at den summen som står i anvisningen, er i samsvar med den som postfunksjonæren har skrevet i rubrikken for tjenestemerknader fra Postverket, eller trykt på med sjekkprotector.

16. Får man anvisningen i forseglet konvolutt, skal telegraf-funksjonæren lime konvolutten fast på baksiden av blanketten og skrive signaturen sin på konvolutten.

17. Telegramanvisninger fører man i journalen på vanlig måte. Man regner ikke avgift for telefoneringen.

18. Når en stasjon tar imot originalblanketter som gjelder anvisninger som før er tatt i telefonen, må man straks sammenlikne opp-takingsblanketten med originalblanketten. Finner man at det er kommet inn feil ved mottakingen i telefonen, må man sende adressepost-stedet iltjenestemelding om det.

19. Like ens må telegrafstasjonen se etter at takstutregningen er rett og i tilfelle få takseringsfeil rettet. Hver måned fører man telegramavgiftene i regning som sendes til poststedet.

20. Takserte tjenestemeldinger om retting av utbetalingssummer eller adressat i telegramanvisninger som er sendt, må bare sendes etter skriftlig anmodning fra vedkommende poststed. Vanlige tjeneste-meldinger om telegramanvisninger må ikke leveres til senderen eller adressaten direkte, men må gå vegen om vedkommende poststed.

*Ekspedisjon på linjene.*

21. Ved ekspedisjonen på linjene må man være særlig varsom med telegramanvisningene.

Man skal se nøye etter ekspedisjonspåskrifter så det ikke blir dobbeltekspedisjoner, og at videresending av mottatte anvisninger ikke blir glemt. Den funksjonæren som tar imot, skal skrive signaturen sin med hand.

22. Om omsending av telegramanvisninger, se art. 50, pkt. 4.

23. Finner man feil i telegramanvisninger, sender man straks spørsmål eller retting som tiltjenestemelding. Dette gjelder også for utenlandske anvisninger.

24. Når telegramanvisninger blir sendt i telefonen mellom to stasjoner, skal sendestasjonen først ringe opp mottakerstasjonen og si fra at den har en anvisning. Deretter bryter den forbindelsen og mottakerstasjonen ringer så tilbake til sendestasjonen som dikterer telegramanvisningen. Ved telefoneringen og ved den tjenstlige gjentakning og kontroll går man fram som nevnt i art. 42.

25. Telegramanvisninger til feltpostkontorer på steder hvor det ikke er telegrafstasjon, skal videresendes enten med posten eller med ekspresbud fra nærmeste telegrafstasjon. Man må si fra om det til senderen når han leverer inn anvisningen.

*Framgangsmåten ved adressestasjonen.*

26. Ved adressestasjonen føres hver telegramanvisning inn i en særskilt bok, med dato for anvisningen, signatur til den funksjonæren som tar imot, innleveringsstasjon, originalnummer, anvisningsnummer, sum og adressat. Hver anvisning skal legges fram for stasjonsmesteren (eventuelt ansvarshavende på et telegrafkontor) som gjør de noteringene som er nevnt, sammenlikner disse med tidligere innføringer for samme dag og nærmeste dager før. Mener han å ha funnet en feil, setter han i gang undersøkelse og retter anvisningene før de blir sendt videre.

27. Telegramutskriften skal ha stasjonsstemplet, enten på plassen for tjenestemerknader eller på foten av utskriftblanketten, og stasjonsmesteren eller ansvarshavende på telegrafkontoret skal sette navnet sitt under.

Før telegramanvisningene blir lagt sammen og brakt ut, skal de få slik påskrift: «Summen blir utbetalt på postkontoret». Telegramanvisninger skal ikke i noe tilfelle telefoneres til adressaten.

28. Når den som skal ha telegramanvisningen bor innenfor omberingskretsen for stasjonen, skal anvisningen bringes ut til ham, mens poststedet får en særskilt meldeseddel (form. nr. 410) slik:

«Telegramanvisning nr. . . . . sum . . . . . fra . . . . . den . . . .  
adressat . . . . . er utsendt til adressaten i dag kl. . . . .».

Meldeseddelen bør ha stasjonsstemplet og underskriften til stasjonsmesteren eller stedfortrederen hans.

Poststedet skal nytte meldeseddelen til kontroll når den betaler ut anvisningssummen, og den må derfor fylles ut nøyaktig.



29. Bor adressaten utenfor ombæringskretsen for stasjonen, skal anvisningen bringes ut til poststedet, og meldeseddel faller da bort.

Like ens skal anvisningen bringes ut til poststedet, dersom det er feil i summen, adressaten ikke er tydelig nevnt (f. eks. dersom fornavn mangler) eller det er annen ugreie med anvisningen. Fornavn med bare forbokstaver er nok.

30. Må en telegramanvisning sendes ut med forbehold om retting, skal den sendes til poststedet også når adressaten bor innenfor ombæringskretsen. Rettingen skal gjøres på den måten at det blir skrevet ut ny telegramutskrift, som alltid får påskriften «duplikat» på en tydelig og synbar måte. Den utskriften som er rettet, blir også alltid sendt direkte til poststedet. Det samme gjelder anvisninger som adressestasjonen tar imot med tjenestemerknaden «duplikat».

31. Ettersending av telegramanvisninger kan bare gjøres når vedkommende poststed krever det, aldri etter krav fra den personen som anvisningen er rettet til. Adressepoststedet skriver den nye adressen i det opprinnelige telegrammet og setter på foten en anmodning til Statsbanene om å ettersende telegrammet. Stasjonen følger da de forskriftene som gjelder for ettersending av telegram etter krav fra adressaten. Er det ettersendingsavgift, blir den krevd hos poststedet på det nye adressestedet.

32. Dersom en telegramanvisning som er utsendt direkte til adressaten etter reglene i punkt 28 foran, ikke kan leveres, bringer man i stedet anvisningen til poststedet med opplysning om ikke-leveringen. Når poststedet melder skriftlig at en telegramanvisning ikke er levert til adressaten, sender adressestasjonen vanlig tjenestemelding om ikke-leveringen.

## 91.

### Postgirotelegram.

(NT 34)

1. Ved innbetaling på postgirokonto ved Postverkets girokontor i Oslo fyller man ut et *innbetalingskort*, og ved utbetaling et *utbetalingskort*. Innbetalingskortene og utbetalingskortene kan man sende som telegram. Postgirotelegram skal ha signalet MDT (art. 43).

2. Et innbetalingstelegram vil se slik ut:

Ålesund 1234 13 1/4 1030

Postgiro Oslo

231 første A/S Fjordsild 500 femhundre kroner

Harald Juul postgirokonto 437.

231 er Postverkets løpenummer, A/S Fjordsild er navnet på senderen og Harald Juul navnet på mottakeren.

## 91—94.

3. Et utbetalingstelegram vil se slik ut:

Oslo 295 16 1/4 1230

Utbetalingskort 115

første Trondheim

Fra postgirokonto 1057

Pettersen Oslo 300 trehundre kroner Per Hofseth Nordregt. 7.

Pettersen er navnet på senderen og Hofseth på mottakeren.

4. Postgirotelegram kan sendes som brevtelegram på samme vilkår som telegramanvisninger. Se art. 90, pkt. 11.

Av særtjenester kan man nytte bare disse: = II = (Urgent) og = TC =.

5. De kontrollforskriftene m. m. som gjelder for innlevering, sending og ekspedisjon ellers av telegramanvisninger, gjelder også for inn- og utbetalingstelegram i postgirotjenesten. Like ens skal man bringe ut utbetalingstelegram på samme vis som telegramanvisninger, se art. 90, pkt. 28 og 29.

## 92—93. (Reservenr.)

### PRESSETELEGRAM

## 94.

### Pressetelegram.

(IT 75—79, NT 35)

1. Telegram kan sendes som pressetelegram når teksten er opplysninger, politisk nytt, handelsnytt osv. bestemt til kunngjøring i blad og andre periodiske publikasjoner eller til kringkasting. Pressetelegram skal fremst i adressen ha det takserte tjenestemerket = Presse =.

2. Pressetelegram kan sendes innenlands og til og fra land som tillater denne tjenesten. Se takstdelen i Telegramtakstboka. Presse-radiotelegram er tillatt å sende bare *fra* mobile stasjoner.

3. For pressetelegram innenlands og til Danmark og Sverige trenger senderen ikke å legitimere seg. Den som vil sende pressetelegram til andre land, må — når det blir krevd — vise fram enten pressekort fra pressekontoret i Utenriksdepartementet eller særskilt pressekort som Telegrafstyret skriver ut. Der skal det være oppgitt de blad m. v. som han kan sende pressetelegram til. På foten av telegramblanketten skal senderen skrive under en erklæring om at telegrammet helt er bestemt til kunngjøring.

4. Pressetelegram skal være skrevet i klart språk. Innenlandske pressetelegram skrives på norsk. Til utlandet er det tillatt å nytte:

norsk, dansk, svensk, engelsk, fransk, tysk, språket/språkene i adresselandet, språket som adressebladet (den periodiske publikasjonen eller pressebyrået) nytter eller det språket som blir nyttet ved kringkastingen.

Det er ikke tillatt å blande sammen flere språk i samme presse-telegram. De språkene som er nevnt ovenfor, kan likevel nyttes i sitat sammen med det språket telegrammet er skrevet i.

Når senderen gir opp at det telegrammet han leverer inn, er skrevet i det språket adressebladet (publikasjonen, pressebyrået m. v.) nytter, kan man kreve at han legger fram prov for at det er rett.

5. Utenom det takserte tjenestemerket = Presse = kan presse-telegram ikke ha andre takserte tjenestemerker enn = II = (Urgent), = TM x = og = CTA =. For pressetelegram med flere adresser skal alle adressene være i samsvar med forskriftene i punkt 6.

6. Pressetelegram skal være adressert til blad, periodisk publikasjon, telegrambyrå, pressebyrå, godkjent kringkastingsselskap eller -stasjon og bare til navnet på bladet, publikasjonen, byrået eller kringkasteren, og ikke til navnet på en person som har ett eller annet å gjøre med administrasjonen av bladet, publikasjonen, byrået eller kringkasteren. Telegrammene må bare ha stoff bestemt til kunngjøring eller kringkasting, og rettledning om kunngjøringen eller kringkastingen av dette stoffet. Alle avsnitt av sistnevnte slag settes i parentes og skrives enten først eller sist i teksten. Det samlede ordtallet i rettledning som gjelder et enkelt telegram, kan være opp til 10 % av det takserte ordtallet i teksten på det vilkåret at det ikke blir mer enn tjue ord. Parentesene skal takseres, men regnes ikke med i det ordtallet som gjelder rettledningen om kunngjøringen av telegrammet. Det er tillatt å nytte registrerte adresser.

7. Med det unntaket som er nevnt i punkt 6, skal pressetelegram ikke ha noe avsnitt, noen kunngjøring eller melding som er privat korrespondanse, og heller ikke noen kunngjøring eller melding som det blir betalt for å få inn eller kringkastet. De må ikke ha noen kunngjøring som blir tatt inn eller kringkastet avgiftsfritt.

8. Det er tillatt å ta med i pressetelegram børs- og markedskurser, sportsresultater, værmeldinger og værvarsler med eller uten forklarende tekst. Er innleveringsstasjonen i tvil, må den få opplyst hos senderen om de tallgruppene som står i telegrammene, virkelig er børs- og markedskurser, sportsresultater, værmeldinger eller værvarsel. Senderen har plikt til å svare på spørsmålet.

9. For pressetelegram innenlands og til Danmark og Sverige er taksten 7,5 øre ordet (minstetakst som for 10 ord) pluss grunntakst 50 øre pr. telegram. (NB. 2,5 øre = 5 øre og 7,5 øre = 10 øre).

For et presse-iletelegram er taksten det dobbelte av taksten for et vanlig pressetelegram.

For presse-radiotelegram og presse-iloradiotelegram (fra mobil sta-

## 94—96.

sjon til land) som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner, er taksten halvparten av taksten for et vanlig radiotelegram eller ilradiotelegram.

10. For pressetelegram til utlandet for øvrig, står taksten i Telegramtakstboka. Minstetallet på takserte ord i slike pressetelegram er fastsatt til 10, og for presse-iltelegram blir det regnet samme takst som for et vanlig telegram av samme lengde over samme veg.

11. For hver utskrift av pressetelegram med flere adresser er taksten den samme som for et vanlig telegram med flere adresser, se art. 76.

12. Når telegram som blir innlevert som pressetelegram, ikke fyller de vilkårene som er nevnt i punktene 1—8, stryker man merket = Presse =, og takserer telegrammene som vanlige privattelegram eller iltelegram.

13. Den normale taksten for privat korrespondanse (vanlig eller il) skal man like ens nytte for hvert pressetelegram som blir nyttet til andre formål enn kunngjøring i det bladet eller den periodiske publikasjonen som det er adressert til, eller til kringkasting fra adressestasjonen, dvs.:

- a) telegram som bladet eller den periodiske publikasjonen de er adressert til ikke kunngjør, eller som adressestasjonen ikke kringkaster (dersom det ikke blir gitt fullgod forklaring), eller som adressaten *før* kunngjøringen eller kringkastingen har meldt enten til private eller til lag, kaféer, hoteller, børser osv.,
- b) telegram som ikke er kunngjort, men som bladet eller den periodiske publikasjonen som de er adressert til, *før* kunngjøringen har solgt, delt ut eller meldt til andre blad til kunngjøring i spaltene deres, eller også telegram som ikke er kringkastet, men som adressestasjonen, før de er kringkastet, har solgt, delt ut eller meldt til andre stasjoner til kringkasting. Pressetelegram kan likevel selges, deles ut eller meldes til *samtidig* kunngjøring eller kringkasting,
- c) telegram adressert til byråer, og som ikke blir kunngjort i noen avis eller kringkastet (dersom det ikke er gitt fullgod forklaring), eller som blir meldt til tredjemann før kunngjøringen i pressen eller før kringkastingen.

14. I de tilfellene som er nevnt i punkt 13, skal tilleggstaksten kreves inn hos adressaten. Det samme gjelder når et telegram, som ikke fyller vilkårene i punktene 1, 4, 6 og 7, kommer til adressestasjonen med tjenestemerket = Presse =.

15. Vanlige pressetelegram blir sendt og levert i rekkefølge med vanlige privattelegram, og presse-iltelegram i rekkefølge med private iltelegram.

## 95—96. (Reservenr.)

## VÆRTELEGRAM

97.

## Metter.

(IT 80, NT 37)

1. Metter er meldinger som værvarslingsstasjoner sender til værvarslingssentralene i Oslo, Bergen eller Tromsø om værforholdene.

De blir som regel skrevet med fem tall i hver gruppe, men kan også skrives med ferre tall i gruppen. Bokstaven x, brøkstrek og bindestrek kan stå i slike grupper. Like ens kan tegn som komma eksempelvis nyttes mellom gruppene.

2. Mettene kan skrives i klart språk og i grupper som nevnt foran.

3. De skal ha signalet «MET».

Til adresse nytter man ordet «met» enten alene eller med observasjonstiden foran, f. eks. 07met, 12met osv. med navnet på adressestasjonen etter. Adressen blir regnet for 2 ord.

Metter fra værmeldere i Norge blir sendt uten originalnummer og ordtall, men med dato og klokkeslett.

Mettene skal sendes så snart råd er.

4. For metter som blir sendt fra jernbanestasjoner til værvarslingssentralene i Oslo, Bergen eller Tromsø, gjelder en fast takst på kr. 0,95 pr. met. Denne taksten er *endelig* pr. met. Det skal således ikke legges til avgifter for ekstraoppringing, inntelefonering osv.

5. Fra noen stasjoner på Bergensbanen sendes metter avgiftsfritt til værvarslingssentralen i Bergen.

6. Om oppkreving av taksten, se art. 132, pkt. 7d) med fotnote.

98—99. (Reservenr.)

## TELEGRAM TIL NEDSATT TAKST

100. Brevtelegram innenlands og til og fra Danmark og Sverige.

(NT 38)

1. Brevtelegram innenlands og til og fra Danmark og Sverige skal ha det takserte tjenestemerket = ELT =. Brevtelegram fra dem som har rett til å sende statstelegram innenlands og til utlandet, og svar på slike telegram, kan i stedet ha det takserte tjenestemerket = ELTF =. Se også art. 101, pkt. 8.

2. Av andre takserte tjenestemerker har man lov å nytte bare disse: = RP x ord =, = TM x =, = CTA =, = FS =, = Etter-sendt fra x =, = Post =, = PR =, = GP =, = GPR =, = TR =, = LX = og = LXDEUIL = (det siste bare til Sverige).

## 100—101.

3. Radiotelegram er ikke tillatt som = ELT =, se likevel art. 102 og 103 om radiobrev.

4. Forkortede eller avtalte adresser har man lov å nytte i samme utstrekning som i vanlige telegram.

5. Teksten må være i klart språk i samsvar med det som er sagt i art. 19 og 24. I en telegramanvisning eller et postgirotelegram som er sendt som brevtelegram, kan man likevel tjenstlig nytte avtalte uttrykk for summen i anvisningen eller postgirotelegrammet.

6. Taksten er 7,5 øre ordet med minstetakst som for 40 ord, pluss grunntakst 50 øre både innenlands og til Danmark og Sverige. For brevtelegram til private telefonstasjoner kommer i tillegg halvparten av vanlig tilleggstakst for sending på de private linjene, men med minstetakst som for 40 ord. Hele taksten for telegrammet blir i tilfelle rundet av til nærmeste 5 øre, se art. 33, pkt. 4.

Når senderen av et brevtelegram innenlands og til Danmark og Sverige vil betale det svartelegrammet han vil ha fra adressaten, skal taksten for = RP x ord = regnes etter full innenlandsk takst for et vanlig telegram, se art. 71, pkt. 1. Ved mottaking av brevtelegram med = RP x ord = skal summen i svarprovet regnes ut på tilsvarende måte.

7. Brevtelegram blir sendt i tur med andre telegram til nedsatt takst, og blir på adressestasjonen levert ut med bud ved leilighet eller lagt i posten som betalt brev. Brevtelegram skal ikke leveres ut før etter minst 5 timer regnet fra innleveringsklokkeslettet.

8. For ettersending ut over første gang innenlands og til Danmark og Sverige regner man brevtelegramtakst etter punkt 6 når telegrammet blir ettersendt som brevtelegram. Blir telegrammet krevd ettersendt som vanlig telegram eller iltelegram, regner man takst for slike telegram.

9. For brevtelegram med = TM x = regner man ordtall og tilleggstakst for utskriftene i samsvar med forskriftene i art. 76.

10. Adressaten kan få brevtelegram uttelefonert når 5-timersfristen, som nevnt i punkt 7, er ute. For uttelefoneringen gjelder de samme reglene og avgiftene som for vanlige telegram.

11. Taksten for et brevtelegram innenlands og til Danmark og Sverige blir betalt tilbake bare i de tilfellene som er nevnt i art. 124, pkt. 1 a), d), k) og n).

## 101. Brevtelegram til og fra utlandet med unntak av Danmark og Sverige.

(IT 82)

1. Utenlandske brevtelegram er det tillatt å sende bare til de landene som det er oppført brevtelegramtakst for i Telegramtakstboka.

2. Brevtelegram til land i det europeiske takstområdet skal ha det

takserte tjenestemerket = ELT = og brevtelegram til land i det uten-europeiske takstområdet = LT =. I stedet for disse tjenestemerknadene kan brevtelegram fra dem som har rett til å sende statstelegram til utlandet, og svar på slike telegram, ha det takserte tjenestemerket = ELTF = i det europeiske, og = LTF = i det uteneuropeiske takstområdet.

3. Av andre takserte tjenestemerker er det tillatt å nytte bare disse: = RP x =, = FS =, = Réexpédié de x =, = TM x =, = CTA =, = Poste =, = PR =, = GP =, = TR =, = LX = og = LXDEUIL =.

4. Radiotelegram kan ikke sendes som brevtelegram. Se likevel art. 103 om radiobrev.

5. Forkortede eller avtalte adresser kan nyttes i samme utstrekning som i vanlige telegram.

6. Teksten i brevtelegram må være skrevet helt ut i klart språk i samsvar med det som er sagt i art. 19 og 24. I en telegramanvisning eller et postgirotelegram som er sendt som brevtelegram, kan man likevel tjenstlig nytte avtalte uttrykk for summen i anvisningen eller i postgirotelegrammet.

7. Taksten står i Telegramtakstboka og er halvparten av taksten for et vanlig telegram. Minstetallet på takserte ord i et brevtelegram til utlandet (med unntak av Danmark og Sverige) er fastsatt til 22. Er ordtallet i et brevtelegram mindre, regner man minstetakst som for 22 ord.

8. For brevtelegram med de takserte tjenestemerkene = ELTF = eller = LTF = gjelder samme takst og samme vilkår for mottaking, sending og levering som for brevtelegram med de takserte tjenestemerkene = ELT = eller = LT =. Forskriftene i art. 56 om stansing av privattelegram skal likevel ikke gjelde for = ELTF = og = LTF = telegram.

9. Når innleveringsstasjonen ber om det, skal senderen skrive under en erklæring på telegramblanketten som tydelig sier at hele teksten er skrevet i klart språk og ikke har annen mening enn den teksten gir. I erklæringen skal stå det språket eller de språkene som telegrammet er skrevet på. For telegramanvisninger og postgirotelegram kreves erklæring bare når det er satt en privat melding til den postale delen av teksten.

10. Ved telegrafisk ettersending skal man stryke eller i tilfelle rette tjenestemerket = ELT =, = ELTF =, = LT = eller = LTF = dersom det ikke er tillatt å nytte det til det nye adresselandet, eller i tilfelle rette det i samsvar med de tjenestelasene det er tillatt å nytte (se art. 75, pkt. 12 og 13).

11. Brevtelegram skal sendes i tur med andre telegram til nedsatt takst. Ved adressestasjonen blir brevtelegrammene enten lagt i posten som betalt brev, eller brakt ut med bud.



## 101—102.

De kan også sendes til adressaten i telefonen. Brevtelegram til steder der det er privat telefonstasjon, skal postlegges ved nærmeste jernbanestasjon.

12. Ellers gjelder disse forskriftene for levering av brevtelegram:

- a) Brevtelegram i det europeiske takstområdet (= ELT = eller = ELTF =) kan ikke leveres før etter minst 5 timer regnet fra innleveringsklokkeslettet.
- b) Brevtelegram i det uteneuropeiske takstområdet (= LT = eller = LTF =) skal leveres etter kl. 0800 lokal tid dagen etter innleveringsdagen.

13. Dersom det vil gå over 24 timer fra innleveringen til avleveringen av et brevtelegram, når man følger forskriftene i punkt 12 b, skal telegrammet leveres adressaten etter kl. 1400 norsk tid, samme datoen det er innlevert.

14. Om rett til å kreve inn tilleggstakst hos adressaten når teksten i et brevtelegram ikke fyller kravene til å bli taksert som brevtelegram, se art. 29, pkt. 7.

## 102.

### Norske radiobrev.

(NT 38)

1. Norske radiobrev er radiobrev fra eller til steder i Norge over norske kyststasjoner til eller fra norske skipsstasjoner. Man har ikke lov å transittere over en tredje stasjon.

2. Det takserte tjenestemerket er = RBT =.

3. Av andre takserte tjenestemerker har man lov å nytte bare disse: = RP x ord =, = Ettersendt fra x =, = PR =, = GP =, = GPR =, = TR = og = LX = (fra skipsstasjoner).

4. Teksten må være i klart språk på dansk, engelsk, fransk, norsk, svensk eller tysk. Det høyeste ordtallet man kan sende, er 100.

5. Taksten fra en telegrafstasjon til en skipsstasjon er kr. 7,50 for opp til 20 ord pluss 37,5 øre for hvert ord mer. Av de nevnte takstene er i samme orden kr. 3,00 og 15 øre skipstakst. For skipsstasjoner som ikke har skipstakst, blir takstene satt ned med en sum som svarer til skipstaksten.

Når senderen av et norsk radiobrev vil betale det svartelegrammet han vil ha fra adressaten, skal taksten for = RP x ord = regnes etter full takst for et vanlig radiotelegram (telegraftakst, landstasjonstakst og skipstakst). Ved mottaking av et norsk radiobrev med = RP x ord = skal summen på svarprovet regnes ut på tilsvarende måte, se art. 71, pkt. 1 og 2.

6. Radiobrev fra skipsstasjoner legger kyststasjonen i posten som betalt brev.



Radiobrev over Svalbard (med Bjørnøya) eller Jan Mayen til resten av Norge legger den stasjonen i posten som formidler telegramkorrespondansen mellom de nevnte stedene og resten av Norge.

Radiobrev *til* skip blir sendt telegrafisk til kyststasjonen.

7. Når en kyststasjon melder at et RBT-telegram til en skipsstasjon ikke er levert, skal innleveringsstasjonen — dersom senderen eller mottakeren krever det — betale tilbake taksten for telegrammet med fradrag av linjetaksten som er kr. 1,50 for opp til 20 ord og 7,5 øre for hvert ord mer.

### 103. Utenlandske skipsradiobrev.

(TRR 5)

1. Utenlandske skipsradiobrev kan man sende:
  - a) fra norske telegrafstasjoner over norske kyststasjoner til noen utenlandske skipsstasjoner som er nevnt i Telegramtakstboka,
  - b) fra utenlandske skipsstasjoner over norske kyststasjoner til steder i Norge.
2. Man kan ikke transittere over andre radiostasjoner.
3. Det takserte tjenestemerket er = SLT =.

Ellers har man lov å nytte bare disse takserte tjenestemerkene: = RP x =, = PR =, = GP =, = GPR =, = PAV = og = LX = (fra skipsstasjoner). For SLT-telegram med betalt svar til danske skipsstasjoner og fra norske skipsstasjoner til Danmark og Sverige, nytter man det takserte tjenestemerket = RP x ord =. Taksten for = RP x ord = skal regnes etter full takst for et vanlig *norsk* radiotelegram. For SLT-telegram med tjenestemerket = RP x ord = fra danske og svenske skipsstasjoner til Norge over norsk kyststasjon skal summen i svarprovet også regnes etter full takst for et vanlig *norsk* radiotelegram, se art. 71, pkt. 1 og 2.

4. Adressen i radiobrev til Norge må være fullstendig postadresse. Kyststasjonene legger slike radiobrev i posten som vanlige betalte brev. For radiobrev til skip er sendingen telegrafisk hele veien.

5. Teksten må være skrevet helt ut i klart språk, i ett og samme språk, og ellers i samsvar med det som er sagt i art. 19 og 24.

6. Taksten *til* skipsstasjoner er kr. 16,00 for opp til 20 ord og 80 øre for hvert ord mer.

*Til* danske skipsstasjoner regnes takst som for RBT-telegram til skip, se art. 102, pkt. 5.

7. Når en kyststasjon melder at et SLT-telegram til en skipsstasjon ikke er levert, skal innleveringsstasjonen, dersom senderen eller mottakeren krever det, betale tilbake taksten for telegrammet med fradrag av linjetaksten som er kr. 1,50 for opp til 20 ord og 7,5 øre for hvert ord mer.

## 104—106.

104.

### Innenlandske lykkønskingsradiotelegram.

(NT 39)

1. Lykkønskingsradiotelegram med faste tekster kan sendes til norske skipsstasjoner (og noen få utenlandske skipsstasjoner som blir oppgitt til Telegrafverkets kontrollstasjoner for hvert år) over norske kyststasjoner, til Falklandøyene og Sør-Georgia over Oslo Radio, og til Svalbard med Bjørnøya, Jan Mayen og Myggbukta.

De skal ha det takserte tjenestemerket = XLH =.

Alle XLH-telegram til Norge fra skipsstasjoner og fra Falklandøyene og Sør-Georgia blir skrevet ut på LX-blanketter.

XLH-telegram fra de nevnte stasjoner til Norge legger adressekyststasjonen i posten som betalte brev.

2. Av andre takserte tjenestemerker kan nyttes bare disse: = LX = (bare til Norge), = PR =, = GP = og = GPR =.

3. Til tekst blir nyttet en av de faste tekstene som er nevnt i Telegramtakstboka. Det er ikke tillatt å gjøre noe tillegg til denne teksten. Som tekst blir sendt bare nummeret på den faste teksten som senderen har valt. I ordtallet skal teksten regnes for 1 ord. På blanketten som skal leveres til adressaten, skriver adressestasjonen den teksten som svarer til vedkommende nummer.

4. Telegrammene skal journalføres som vanlige innenlandske radiotelegram med unntak av telegram til Falklandøyene og Sør-Georgia, som skal journalføres under utenlandske telegram.

5. Underskriften kan ha opp til 5 ord, deriblant ordene «alt vel» og «hilsen».

6. Taksten til skipsstasjoner er kr. 5,00. Av dette er kr. 2,00 skipstakst. Til skipsstasjoner som ikke krever skipstakst, er taksten kr. 3,00.

Til Falklandøyene og Sør-Georgia er taksten kr. 5,00. Til Svalbard med Bjørnøya, Jan Mayen og Myggbukta er taksten kr. 2,00 pr. XLH-telegram skrevet ut på vanlig blankett. For telegram med = LX = til og fra Svalbard med Bjørnøya, Jan Mayen og Myggbukta er tilleggstakstene som nevnt i art. 79.

7. Telegrammene kan innleveres i november og desember måned. De blir sendt etter all annen korrespondanse og må ikke sinke korrespondanse til full takst.

8. Statsbanene tar ikke imot klager over at XLH-telegram er sinket. For XLH-telegram som en norsk kyststasjon melder ikke levert, kan taksten betales tilbake med fradrag av kr. 1,00 for linjesendingen, dersom senderen eller adressaten krever slik tilbakebetaling.

9. Statsbanenes takstandel for XLH-telegram er kr. 1,00 pr. telegram, se art. 132, punkt 2.

Dette gjelder ikke for XLH-telegram til Svalbard med Bjørnøya, Jan Mayen og Myggbukta. Disse telegrammene blir regnet som vanlige innenlandske telegram.

105—106. (Reservenr.)

LOKALTELEGRAM

107.

Lokaltelegram.

(NT 40)

1. Lokaltelegram er telegram som til vanlig ikke blir sendt på linjene, men blir brakt ut med bud innenfor det området som hører til en stasjon som er åpen for privat telegramkorrespondanse.

2. Lokaltelegram kan ha de samme takserte tjenestemerkene som vanlige telegram, så nær som = TC = og = Presse =.

3. For lokaltelegram er taksten 10 øre ordet (minstetakst som for 5 ord) pluss grunntakst kr. 1,00 pr. telegram. For iltelegram regner man dobbel takst (også dobbel grunntakst).

Når senderen av et lokaltelegram vil betale det svartelegrammet han vil ha fra adressaten, skal taksten for = RP x ord = regnes etter full takst for et vanlig telegram (ordtakst pluss grunntakst). Ved mot-taking av et lokaltelegram med = RP x ord = skal summen på svarprovet regnes ut på tilsvarende måte, se art. 71, pkt. 1 og 2.

4. Når betjeningen tar imot lokaltelegram til adressat utenfor ombæringskretsen, bør man spørre om adressaten har telefon, og om senderen i tilfelle vil ha det telefonert. I så fall skal det takserte tjenestemerke = TF x = skrives på telegrammet, men det blir ikke krevd telefoneringsavgift selv om telegrammet blir sendt adressaten i posten etter telefoneringen. Vil senderen ikke ha telegrammet telefonert, eller har ikke adressaten telefon, skal man sette det takserte tjenestemerke = Post = foran adressen dersom telegrammet ikke skal sendes med ekspressbud.

5. For lokaltelegram på konfirmasjonssøndager og ved andre festlige høve som jubileer, brylluper o. l. når man kan vente flere telegram til samme adressat, kan stasjonsmesteren sette ned ekspressbudavgiften, se art. 77, pkt. 6.

6. Lokaltelegram skal journalføres og skrives ut som vanlige telegram. Se art. 80 om LX-telegram som senderen selv vil sørge for å bringe ut.

7. For telegram som sendes på Statsbanenes linjer mellom stasjoner som ligger innenfor Oslo bys område, regner man *lokaltakst*.

8. Disse stasjoner ligger innenfor Oslo bys område:

Bane	f. o. m.	t. o. m.
Hovedbanen	Oslo Ø.	Høybråten
Østfoldbanen	Oslo Ø.	Hauketo
Gjøvikbanen	Oslo Ø.	Movatn
Drammenbanen	Oslo V.	Skøyen

108—109. (Reservenr.)

## STATSTELEGRAM OG MILITÆRE TELEGRAM

## Statstelegram.

(IK vedlegg 2, IT 83, NT 41)

1. Med statstelegram er i internasjonal tjeneste ment telegram fra:

- a) sjefen for en stat,
- b) sjefen for en regjering, regjeringsmedlemmer,
- c) sjefen for en koloni, et protektorat, et oversjøisk område eller område under overhøyhet, autoritet, formynderskap eller mandat av et medlem eller ekstraordinært medlem av Den internasjonale fjernmeldingsunionen eller av De forente nasjoner,
- d) øverstkommanderende for de militære land-, sjø- og luftstyrkene og når det gjelder militærtelegram med andre europeiske NATO-land også andre militære styremakter, (se art. 111),
- e) diplomatiske eller konsulære representanter, se også punkt 5,
- f) generalsekretæren i De forente nasjoner og sjefene for hjelpeorganene i De forente nasjoner,
- g) den internasjonale domstolen i Haag.

Se også punkt 4.

2. I innenlandsk tjeneste er med statstelegram ment telegram fra:

- a) Kongen,
- b) medlemmer av Kongehuset,
- c) Stortinget og avdelingene der,
- d) regjeringen,
- e) departementene,
- f) diplomatiske og konsulære representanter, se også punkt 5,
- g) styre for offentlige banker,

og når det gjelder offentlige saker fra:

- h) embetsmenn,
- i) tjenestemenn i Postverket (også poståpnere),
- j) Tollvesenet,
- k) Fiskeoppsynet,
- l) bestyrerne for Værvarslingen på Vestlandet og Værvarslingen for Nord-Norge,
- m) vegsjefene.

Se også punkt 4.

3. Statstelegram bør ha stempel eller segl for den myndigheten som sender dem. Dette kreves ikke når man er sikker på at telegrammet er ekte.

4. Rett til å sende et svar som statstelegram får man ved å legge fram det opprinnelige statstelegrammet.

5. Telegram fra konsulære representanter som driver handel, blir regnet som statstelegram bare når de er adressert til en offisiell person og gjelder tjenestesaker. Telegram som ikke fyller disse siste vilkårene, skal stasjonene likevel ta imot og sende som statstelegram, men stasjonene varsler straks distriktsjefen.

6. Statstelegram kan i alle høve skrives i hemmelig språk. De skal tas imot selv om de ikke fyller vilkårene i art. 19 og 20, men den stasjonen som finner noe som ikke er etter reglene, skal varsle distriktsjefen.

7. Om signaler og senderekkefølge for statstelegram og militære telegram, se art. 43.

I alle høve skal disse telegrammene i slutten av innledningen ha tjenestemerknaden «stats» (état). Denne påskriften blir gjort tjenstlig av innleveringsstasjonen.

8. For å få fortrinsrett for et vanlig statstelegram må senderen si fra at det skal gå «med fortrinsrett» (avec priorité).

9. Taksten for statstelegram (med eller uten fortrinsrett) er den samme som for vanlige privattelegram uten fortrinsrett, når det ikke står noe annet i Telegramtakstboka.

10. Forskriftene om å legge fram for innleveringsstasjonen den koden som teksten eller en del av teksten er satt opp etter, gjelder ikke for statstelegram.

11. De som har rett til å sende statstelegram innenlands eller til utlandet, kan sende brevtelegram med det takserte tjenestemerket = ELTF = innenlands eller til det europeiske takstområdet, og = LTF = til det uteneuropeiske takstområdet, se art. 100 og 101.

## 111. Militære telegram.

1. Når militære myndigheter sender telegram innenlands og til europeiske NATO-land over det militære sambandsnettet, får telegrammene disse militære betegnelsene for fortrinsrett:

alarm, fare, operasjonsil, il, rutine og leilighets.

Europeiske NATO-land er:

Belgia, Danmark, Frankrike, Hellas, Italia, Luxembourg, Nederland, Norge, Portugal, Storbritannia og Tyrkia.

Blir slike telegram overført til det sivile nettet, eller levert i skranken ved sivile stasjoner, skal telegrammene få de betegnelsene for fortrinsrett som gjelder etter norsk og internasjonalt telegrafreglement og gjeldende avtaler.

Etter avtale mellom de europeiske NATO-land skal de militære myndighetene føre på slike telegram den tilsvarende sivile betegnelsen for fortrinsrett (se punkt 3 og art. 43), før telegrammene blir

**111.**

overført til det sivile nettet eller innlevert ved en sivil stasjon. For telegram som blir overført fra det sivile til det militære telegrafnettet, skal likeledes det militære tjenestestedet som tar imot telegrammene, gjøre om de sivile betegnelse for fortrinsrett til de militære.

2. For sending av militære telegram med høyeste fortrinsrett (alarm og fare) over det sivile nettet, blir den sivile fortrinsbetegnelsen S for statstelegram komplettert med (MIL), slik at det fullstendige signalet blir S(MIL).

S(MIL) blir nyttet i telegrafftjenesten innenlands og mellom europeiske NATO-land. Se art. 43.

3. Etter avtale mellom de europeiske NATO-landene skal betegnelsen for fortrinsrekkefølgen for de sivile og militære telegrammene samordnes slik:

Signal	Sivil betegnelse	Militær fortrinsrett		
		norsk	engelsk	fransk
S(MIL)	Militærtelegram med høyeste fortrinsrett	Alarm Fare	Flash Emergency	Flash Extrême urgent
S	Statstelegram med fortrinsrett	Operasjonsil II	Operational immediate Priority	Urgent operations Urgent
F	Statstelegram uten fortrinsrett	Rutine	Routine	Routine
ELTF	Brevtelegram innenlands og til europeiske land	Leilighets	Deferred	Differe

4. S(MIL)-telegram skal etter forutsetningen bare sendes ved økt beredskap, mobilisering eller i krig og i samband med hjelpearbeid ved større sivile katastrofer.

Militære telegram med signalet S (Operasjonsil og II) skal også sendes bare i presserende høve. Dersom det er grunn til å tro at disse fortrinsrettighetene blir misbrukt, skal telegrammene likevel sendes, men man skal legge saken fram for distriktsjefen med de nødvendige opplysninger.

5. For at den opprinnelige militære betegnelsen for fortrinsrett ikke skal bli oversett under sendingen, vil det militære tjenestestedet

ta med den militære betegnelsen i klart språk først i adressen i militære telegram som blir overført til det sivile telegrafnettet eller levert i skranken ved sivile stasjoner, se eksempler i punkt 9.

6. Ved overføring av militære telegram med fortrinsbetegnelsen S(MIL) til det sivile telegrafnettet, vil det militære tjenestestedet sette til det takserte tjenestemerket PC (telegrafisk mottakingsprov) foran adressen.

7. Dersom man sparer tid med det, skal man bryte sending som man har tatt til med, for å sende telegram med signalet S(MIL). Forsinkelse eller andre vanskeligheter med sending av S(MIL)-telegram skal man snarest melde til den militære senderen.

8. Takstene for militære telegram er de samme som for stats-telegram.

#### 9. Eksempel I:

Et militærtelegram med betegnelsen «Alarm» skal overføres til det sivile telegrafnettet. Det militære tjenestestedet setter til:

- a) S(MIL) (militærtelegram med høyeste fortrinsrett),
- b) det takserte tjenestemerket PC foran den militære adressen,
- c) ALARM som første ord i den militære adressen,
- d) de nødvendige militære meldingsmerknader først i teksten.

Telegrafstasjonen behandler telegrammet som vanlig for privat-telegram og setter til nummer, ordtall, dato og klokkeslett (for overføringen).

Innledning, adresse og den første delen av teksten vil da f. eks. se slik ut:

S(MIL) Rygge 125 26/24 2/11 1756 Stats =  
 PC = ALARM Marinekommando Sørlandet Kristiansands =  
 Z 021746 A FM MOK TO MKS .....

#### Eksempel II:

Et militærtelegram med betegnelsen Il skal overføres til det sivile telegrafnettet. Det militære tjenestestedet setter til:

- a) signal S (statstelegram med fortrinsrett),
- b) Il som første ord i den militære adressen,
- c) de nødvendige militære meldingsmerknader først i teksten.

Innledning, adresse og den første delen av teksten vil da f. eks. se slik ut:

S Bodø 17307 35/32 15/12 1912 Stats =  
 Il Trafikkontoret/Flyvåpnets Overkommando Myntgt 2 Oslo =  
 DE BOD 4/15 P 151833 A FM LKN TO XFAJ/FOK INFO  
 ZEN/BARDUFOSS AF GRNC .....

## 111—115.

Eksempel III:

Et militærtelegram med betegnelsen II skal sendes over det sivile telegrafsambandet fra Nordkommandoen (AFNE), Oslo, til Den øverste allierte kommando for Europa, Paris. Det militære tjenestestedet setter til:

- a) signal S (statstelegram med fortrinsrett),
- b) URGENT som første ord i den militære adressen,
- c) de nødvendige militære meldingsmerknader først i teksten.

Innledning, adresse og den første delen av teksten vil da f. eks. se slik ut:

S Oslo 37352 50/48 15/12 1031 Etat =  
URGENT supreme Allied Commander Europe  
Mary-le-Roi Paris =  
P 150903 Z FM CINCNORTH TO SACEUR .....

## 112—113. (Reservnr.)

### TELEGRAFISK TJENESTEKORRESPONDANSE

#### 114. Avgiftsfri sending av telegram.

1. Når man ikke kan få sendt tjenestetelegram eller tjenestemeldinger over egne linjer på grunn av linjefeil e. l., kan Telegrafverkets tjenestetelegram eller tjenestemeldinger sendes fritt på Statsbanenes linjer og Statsbanenes tjenestetelegram eller tjenestemeldinger sendes fritt på Telegrafverkets linjer. Se art. 132, pkt. 1 c).

2. Tjenestetelegram og tjenestemeldinger skal nyttes bare når det er helt nødvendig. De skal være så korte som mulig.

3. Tjenestetelegram skal være underskrevet av en tjenestemann som er ansvarlig for at de angår tjenestesaker. Telegrammene kan være i klart eller hemmelig språk.

#### 115. Tjenestemeldinger om telegramekspedisjonen.

(IT 85, NT 42)

1. Tjenestemeldinger om telegramekspedisjonen går mellom de stasjonene som er åpne for privat telegramkorrespondanse. De har hverken adresse eller underskrift. Innenlandske telegram eller samtaler som er nødvendige på grunn av feilekspedisjon av telegramanvisninger eller postgirotelegram, skal like ens gå som avgiftsfrie tjenestemeldinger eller -samtaler når de går mellom telegrafstasjonene etter krav fra et poststed.



2. Adresse- og innleveringssted i disse meldingene skal bare settes i innledningen, som får denne formen:

- a) innenlands: «Tjm Oslo Fredrikstad 45 15/4 (nummer og dato)»,
- b) i internasjonal tjeneste: «A Oslo Paris 15 1045 (dato og klokkeslett for innleveringen)».

Deretter kommer teksten. For iltjenestemeldinger innenlands setter man «Iltjm», til utlandet «A Urgent» fremst i innledningen.

3. Tjenestemeldinger som gjelder et telegram som alt er sendt, må ha med alt som kan lette arbeidet med å finne det fram, særlig originalnummer, serienummer eller begge deler dersom begge står i innledningen i det opprinnelige telegrammet, dato skrevet helt ut med bokstaver (navnet på måneden setter man bare når det kan være tvil om den), den vegmerknaden som i tilfelle står i det opprinnelige telegrammet, navnet på adressaten og om nødvendig den fullstendige adressen. Dato-oppgaver som «i dag», «i går» osv. må ikke nyttes.

Dersom det opprinnelige telegrammet bare hadde et serienummer, må formidlingsstasjonene rette det og i tilfelle sette originalnummeret i stedet. Tjenestemeldingene må man, så langt råd er, sende samme veg som det opprinnelige telegrammet er sendt, og svartjenestemeldingene skal, så langt råd er, sendes samme veg som den opprinnelige tjenestemeldingen.

4. Eksempler på tekster i tjenestemeldinger:

- a) ved feil i ordregningen, se art. 29, pkt. 4,  
«456 dixhuit (atten) Larsen rimeliglevere 10 mots».  
Blir telegrammet holdt tilbake til taksttillegget er oppkrevd, føyer man til «en dépôt» (ligger) etter navnet på adressaten.  
Godtar senderen rettingen, sender man dette svaret:  
«456 dixhuit (atten) Larsen compliment perçu admis 10 mots»  
(tillegget betalt 10 ord godkjent).

- b) ved ikke-levering og sinket levering, se art. 67, pkt. 1,  
«425 femtende (quinze) Olsen Storgata 12 avvist (refusé)/  
adressaten ukjent (destinataire inconnu) / reist (parti) eventuelt:  
ettersendt med posten til ..... (réexpédié poste à .....)  
(se art. 75, pkt. 4 og 5) / død (décédé) / ikke kommet (pas arrivé) / ikke hentet (pas retiré) / adressen ikke lenger registrert (adresse plus enregistrée) osv.»

Den adressen som gjentas i tjenestemeldingen, skal også ha navnet på adressestasjonen når det er nødvendig. I meldingen skal det i tilfelle stå grunnen til at telegrammet er avvist, se art. 29, pkt. 2, 7 og 8. Man skal også ta med de avgiftene som senderen skal betale, se art. 74 og 77.

Dersom adressen er forvansket, se art. 67, pkt. 5, blir svaret f. eks.:

## 115—116.

«425 femtende (quinze) til (pour) Olsen Torsgata 12».

Først i teksten setter man nødvendig henvisning til meldingen om ikke-leveringen.

- c) når adressaten i et utenlandsk telegram nekter å betale ekspressbudavgiften, se art. 77, pkt. 13,

«425 quinze exprès Jensen remis (levert), frais d'exprès non acquittés percevoir fr. ....» (ekspressutgiftene ikke betalt krev opp fr. .... [den faste ekspressbudavgiften]).

5. Når en opptakerstasjon uten ulempe eller sinking kan gi de opplysningene som trengs til å svare på en tjenestemelding, gjør den det for å spare unødvendig videresending. I alle andre høve sender den tjenestemeldingen videre til adressestasjonen.

## 116.

### Takserte tjenestemeldinger.

(IT 86, NT 43)

1. Senderen og adressaten (eller en fullmektig for dem) i et telegram som er sendt, eller som er under sending, kan før arkivfristen er ute (art. 127), telegrafisk be om opplysninger eller gi telegrafiske rettledninger om telegrammet. Det kan kreves at de først skal legitimere seg.

2. For å rette mulige feil, kan de også la adressestasjonen, innleveringsstasjonen eller en opptakerstasjon helt eller delvis gjenta et telegram som de har sendt eller tatt imot.

3. Med det unntaket som er nevnt i punkt 5, må de deponere disse summene:

- a) prisen for det telegrammet (til full takst) som inneholder anmodningen,
- b) i tilfelle prisen for et telegram (til full takst) for svaret (punkt 7).

4. Disse telegrammene (anmodning og svar) blir kalt «takserte tjenestemeldinger».

5. Når det gjelder en gjentakning som adressaten har krevd, skal han betale den vanlige taksten bare for hvert ord som blir gjentatt, regnet etter full takst uten omsyn til hva slag telegram det er (il, brevtelegram osv.) og etter de reglene som gjelder for ordregning. Denne taksten skal dekke alle utgifter både til anmodning og svar.

Minstetaksten er kr. 1,75 for takserte tjenestemeldinger innenlands og til Danmark og Sverige og fr. 1,50 til utlandet ellers.

Minstetaksten kr. 1,75 gjelder også for takserte tjenestemeldinger vedrørende radiotelegram som er ekspedert over bare danske, norske og svenske stasjoner.

6. Når telegram (meldinger) som tjener til å rette, gjøre fullstendig eller annullere telegram som alt er sendt, eller som er under sending, er adressert til en telegrafstasjon, skal de bare sendes mellom stasjonene som takserte tjenestemeldinger for senderens eller adressatens regning. Dette gjelder således meldinger om å rette adressen i telegram som er meldt ikke levert. Meldingen om hvor stor en ekspressbudavgift er, kan derimot sendes som vanlig tjenestemelding, se art. 77, pkt. 5 og 12.

7. Takserte tjenestemeldinger skal ha signalet ST. De skal — så langt råd er — sendes samme vegen som det telegrammet de gjelder. Man skal alltid svare telegrafisk på en ST som blir sendt etter krav fra adressaten for å få gjentatt en sending som han mener er feil, og det er ikke nødvendig å nytte det takserte tjenestemerke = RP x =. I andre høve når det blir krevd telegrafisk svar, må dette merket nyttes (= RP 6 ord = innenlands og til Danmark og Sverige og i radiotelegram som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner, = RP x = til utlandet ellers). Den taksten som skal kreves, er som for et svar på 6 ord både for telegram innenlands, til utlandet og for radiotelegram. For takserte tjenestemeldinger innenlands og til Danmark og Sverige blir således taksten for svaret kr. 1,90, se art. 71.

8. Krever senderen at svaret skal sendes i posten, skal tjenestemeldingen ha det takserte tjenestemerke = Brev = (lette) i stedet for = RP x =. For svaret blir det krevd 30 øre. Ønsker senderen at svaret skal gå som rekommandert brev, betaler han 70 øre. I dette høvet skal man skrive det takserte tjenestemerke = Brev RCM = (lette RCM) i tjenestemeldingen.

9. En taksert tjenestemelding skal inneholde:

- a) innledning: signal, adressestasjon, sendestasjon, nummer, ordtall og dato,
- b) tekst: eventuelle takserte tjenestemerker, det opprinnelige telegrammets nummer, dato med bokstaver, adressatens navn (eventuelt adresse) og hva tjenestemeldingen angår.

10. De takserte tjenestemeldingene får f. eks. denne formen:

- a) dersom det gjelder å rette eller fylle ut adressen:

«ST Vardø Oslo 365 6 17/4 =

315 tolvte Jakobsen leveres Torsgt 12 +».

- b) når senderen krever at adressestasjonen skal sette merket = FS = på et telegram som er innlevert uten dette merket:

«ST Halden Trondheim 738 12 17/4 =

315 tolvte Jakobsen les = FS = Jakobsen Hotell Norge  
Haugesund = Grand Hotell Stavanger +».

- c) dersom det gjelder å rette eller fylle ut teksten:

«ST Trondheim Bergen 26 9 17/4 =

235 trettende Lund bytt om tre 20 med 2000 +».

- d) hvis det gjelder en anmodning om å gjenta teksten helt eller delvis:

«ST Ålesund Oslo 86 10 27/4 =

439 tjuesjette Lund gjenta en fnobk fire holba ni muklo +».

Andre tekster: «gjenta ordet etter . . . . .»

«gjenta teksten».

Skal gjentakningen skje etter samråd med senderen, føyer man til: «Spør senderen».

- e) dersom det gjelder å annullere et telegram og det er krevd telegrafsvaer:

«ST Drammen Bodø 126 11 17/4 =

RP 6 ord = 285 syttende Horne Storgata 10 annuller, gi ikke adressaten melding +».

Eventuelt bare «annuller».

- f) dersom det gjelder en anmodning om opplysninger som skal gis telegrafisk:

«ST Kristiansand Stavanger 40 15 27/4 =

RP 6 ord = 750 tjuesjette Middelthon Kongensgt 27 stadfest leveringen, senderen uten svar, meld fra til adressaten +».

- g) hvis det gjelder en anmodning om opplysninger man skal gi i brev:

«ST Larvik Tromsø 50 6 17/4 =

Brev = 645 trettende Ågård stadfest leveringen +».

Svaret på en taksert tjenestemelding skal ha signalet RST, og innledning som nevnt for ST. Teksten i svaret inneholder nummeret og datoen (helt ut med bokstaver) på den opprinnelige takserte tjenestemeldingen, navnet på adressaten i det opprinnelige telegrammet, og deretter den meldingen han skal ha.

Eksempel:

«RST Bodø Drammen 251 4 17/4 =

126 syttende Horne annullert +».

11. De ordene som skal gjentas eller rettes, gjentar man slik de er mottatt. Man setter dem i den rekkefølgen de har i teksten, med grunntall skrevet med bokstaver foran hvert ord det gjelder. Grunntallet viser det nummeret ordet har i teksten. Man ser bort fra reglene om taksering.

12. Når de ordene som er krevd gjentatt, er skrevet utydelig, rådfører innleveringsstasjonen seg først med senderen. Er han ikke å finne, setter innleveringsstasjonen denne merknaden til gjentakningen: «Skriften utydelig» (écriture douteuse).

13. Gjelder gjentakningen et telegram som er kommet til innleveringsstasjonen i telefonen, skal innleveringsstasjonen først be senderen om å gjenta de ordene som det er tvil om. Kan ikke senderen

spørres straks, gir man et foreløpig svar etter opptakingsblanketten på innleveringsstasjonen. Sist i teksten setter man særmerknaden «CTFSN» (retting følger om nødvendig). Den samme framgangsmåten nytter man når adressaten i telegrammet har krevd at senderen skal spørres.

Viser det seg, etter at senderen er spurt, at ett eller flere av ordene som er gjentatt på denne måten, ikke er slik som de står skrevet i telegrammet, gir stasjonen den gjentakningen som er krevd, og tar omsyn til de rettingene som er gjort. Like etter teksten i tjenestemeldingen setter man merknaden «CTP» (hold igjen taksten som er krevd opp). For innenlandske telegram beholder man i så fall hele den taksten som er betalt for tjenestemeldingen. (Feilen kan i dette tilfelle være like meget senderens som innleveringsstasjonens.) For radiotelegram og telegram i internasjonal tjeneste skal adressestasjonen bare ha taksten for de ordene som er rettet av senderen. Tallet (skrevet med bokstaver) på de ordene som er rettet av senderen, oppgis i dette tilfelle slik: «CTP un», «CTP deux» osv.

14. Når adressaten særskilt har krevd det, kan innleveringsstasjonen også i andre høve enn nevnt under punktene 12 og 13 foran, samrå seg med senderen om ord som adressaten har krevd gjentatt. I så fall skal teksten i den takserte tjenestemeldingen som inneholder anmodningen, ha ordene «spør senderen» eller «dersom dette er i samsvar med innleveringsblanketten, spør senderen». For en slik melding skal den som krever den, betale en tilleggstakst på kr. 2,00 for telegram innenlands og til Danmark og Sverige og for radiotelegram som blir sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner. For utenlandske telegram ellers skal betales en tilleggstakst på fr. 2,00. Forskriftene i punkt 13 gjelder når de ordene som er gjentatt, ikke er slik som de står i telegrammet.

15. De forskjellige meldingene som er nevnt i denne artikkelen om telegram som alt er ekspedert, kan innleverings- eller adressetelegrafstasjonen gi med posten. Slike meldinger skal alltid bære stemplet til den stasjonen som har skrevet dem. De blir sendt som vanlige eller rekommanderte brev, og den som har krevd sendingen, bærer utgiftene. Den som har krevd sendingen, skal også betale portoen for svarbrevet når vedkommende ber om svar. Adressestasjonen sender da svaret som betalt brev.

16. Taksten for de tjenestemeldingene som er nevnt i denne artikkelen, skal betales tilbake på de vilkårene som er fastsatt i art. 124.

**TELEFONERING AV PRIVATTELEGRAM  
PÅ TELEFONLINJER SOM IKKE TILHØRER STATSBANENE**

**119. Telefonering av privattelegram til og fra jernbanestasjoner.**

(NT 44)

1. Ved de jernbanestasjonene som er åpne for privat telegramkorrespondanse, kan telegram inntelefoneres i disse høve:

- a) Etter søknad til distriktsjefen kan telefonabbonnenter eller andre som har telefonsamband med en jernbanestasjon, få tillatelse til å telefonere telegram til jernbanestasjonen når det stilles godkjent sikkerhet for de avgiftene Statsbanene skal ha.
- b) For øvrig skal en jernbanestasjon når tjenesten tillater det, ta imot telegram i telefonen fra personer som er kjent og man er trygg for at telegramavgiften blir betalt, se art. 132, pkt. 1 a).

2. For telefonering *til* stasjonen (inntelefonering) er avgiften 25 øre for hvert telegram på opp til 20 ord med tillegg av 10 øre for hver 10 ord eller del av 10 ord mer.

For et telegram på f. eks. 21—30 ord regner man 35 øre for inntelefonering. For et telegram på 31—40 ord regner man 45 øre.

3. De som ønsker det, kan på forhånd gjøre avtale med stasjonen om at alle eller en viss del av telegrammene som kommer til abonnenten, skal telefoneres ut for den avgiften som er fastsatt. Avgiften i dette høve (uttelefonering) er 15 øre for hvert telegram på opp til 20 ord med tillegg av 5 øre for hver 10 ord eller del av 10 ord mer. F. eks. 21—30 ord = 20 øre, 31—40 ord = 25 øre. I siste høve må anmodningen være begrenset til de telegrammene som kommer til abonnenten under en viss adresse eller fra et visst innleveringssted eller visse innleveringssteder.

Ønsker en abonnent telegrammene telefonert til forskjellige adresser til forskjellige tider på dagen, kan han få det mot en årlig tilleggsavgift på kr. 30,00 for hver slik tilleggsadresse.

4. Ved telefonering av telegram på abonnentlinjene skal man være merksam på følgende:

- a) Når man tar imot telegram som abonnenten telefonerer til stasjonen, må man være særlig varsom så det ikke oppstår feil.

Gjelder det ord som er vanskelig å skjønne, nytter man bokstavering, i tilfelle med navnelisten (se art. 42, pkt. 12). Man skal alltid kollasjonere slike telegram. Telegrammene skrives ned på blanketter for innleverte telegram, form. nr. 401, som gis en merknad om at telegrammet er inntelefonert. De føres inn i journalen med oppgave over telefoneringsavgift. Ellers gjør man med disse telegrammene som med andre telegram som er innlevert ved stasjonen. Når betjeningen tar imot telegrammene, skal den alltid kreve å få oppgitt senders navn og telefonnummer som skrives på telegrammet. Er betjeningen i tvil om at det som er oppgitt, er rett, bør det ringes tilbake til senderen.

- b) Når betjeningen telefonerer ut ankomne telegram, må den være så varsom som råd er så uvedkommende ikke blir kjent med telegrammene. De må telefoneres bare til adressaten personlig eller til en person som har særskilt fullmakt til å ta imot telegrammene, og ikke uten videre til de personene som etter art. 64, pkt. 4, har rett til å ta imot telegram.

I siste tilfelle må man kreve oppgitt navnet på mottakeren, og man noterer det på telegrammet som er telefonert. Dersom noen ringer opp og spør etter telegram, må det alltid ringes tilbake før telegrammet blir lest opp. Adressen i telegrammet skal alltid telefoneres fullt ut med alle tjenestemerker som RP, II osv. og slike tjenestemerknader som det er av interesse for adressaten å kjenne.

- c) Når et telegram er telefonert, setter man merknad om det både på telegramblanketten og mottakingskvitteringen på en måte som er lett å se. Det samme gjør man når man forgjeves har prøvd å telefonere et telegram til adressaten. Telegrammet skal deretter straks bringes ut på vanlig måte, dersom adressaten ikke har sagt at det er unødvendig.

5. Telegram til adressater som bor innenfor ombæringskretsen og har telefon, kan telefoneres ut avgiftsfritt når telegrammene av en eller annen grunn ikke kan bringes ut innen en rimelig frist, eller når adressaten gir avkall på ombæring.

6. Telegram til adressater som bor utenom ombæringskretsen, skal man prøve å telefonere dersom adressaten har telefon, eller man kan nå ham gjennom telefonen, se art. 65, pkt. 2.

7. De telefoneringsavgiftene som Statsbanene skal ha, krever man opp etter regning. Man skriver ut en regning for hver gang, og legger regningene i kassen som «kontant». Pengene krever man inn med

## 119—120.

bud, eller, dersom det høver, gir man bare varsel i telefonen eller på annen måte om regningene, som da må betales innen 8 dager. Blir ikke regningene betalt innen 8 dager, underretter man distriktsjefen som foretar det nødvendige for å innkreve beløpene.

## 120. Sending over private telefonlinjer.

1. For å sende telegram over private telefonlinjer som er kunngjort åpne for telegramtrafikk, kan det kreves en tilleggstakst som det private telefonanlegget får, når ikke annet er fastsatt.

2. Tjenestetelegram og tjenestemeldinger blir sendt avgiftsfritt over private telefonlinjer.

3. Tilleggstaksten blir regnet for hvert ord med minstetakst som for 5 ord, se likevel punkt 4 om brevtelegram. Tilleggstaksten for hver enkelt privat telefonstasjon står i Trykk nr. 851 «Norske telegraf- og telefonstasjoner».

4. For iltelegram skal det regnes dobbel tilleggstakst og for presse-telegram og brevtelegram halv tilleggstakst. For pressetelegram regner man en minstetakst som for 10 ord, for brevtelegram innenlands og til og fra Danmark og Sverige som for 40 ord og for brevtelegram til utlandet ellers som for 22 ord.

5. Om avrunding av takstene se art. 33.

6. Tilleggstaksten skal kreves hos senderen når han leverer inn telegrammet. For telegram til private telefonstasjoner betaler den jernbanestasjonen som fører telegrammet over til den private telefonlinjen (formidlingsstasjonen), tilleggstaksten til det private telefonanlegget — når ikke annet er fastsatt — enten når telegrammet blir overlevert eller ved månedsoppgjør. Summene blir ført til utgift som videre-sendingsutgifter i regnskapet for formidlingsstasjonen.

7. Har et telegram til en privat telefonstasjon det takserte tjenestemerket = PC = eller = PCP =, må formidlingsstasjonen skrive ut mottakingsprovet etter at den har fått tak i de opplysningene som trengs fra abonnenten eller den private stasjonen.

8. Har et telegram til en privat telefonstasjon det takserte tjenestemerket for svar betalt (= RP =), holder formidlingsstasjonen tilbake svarprovet og betaler ikke noen part av svaravgiften til det private telefonanlegget før svartelegrammet kommer. I første oppgjør får det private telefonanlegget i tilfelle tilleggstaksten for svartelegrammet, og formidlingsstasjonen må derfor skrive ned det som trengs til å kontrollere om svarprovene blir nyttet.



9. For telegram som er adressert til formidlingsstasjonen og som denne sender til det private telefonanlegget, blir eventuell tilleggstakst krevd hos adressaten.

10. For levering til adressaten gjelder de samme forskriftene for private telefonstasjoner som for jernbanestasjonene. Utgifter til postporto og ekspressbudavgift for telegram til adressater utenom ombæringskretsen får de private telefonanleggene dekket av formidlingsstasjonen, men ekspressbudavgift bare når den er betalt av senderen.

11. Når den private telefonstasjonen ikke kan levere et telegram, skal den varsle formidlingsstasjonen, som da sender tjenestemelding om ikke-leveringen.

12. I innenlandske telegram fra private telefonstasjoner skal den private stasjonen føres opp som innleveringsstasjon.

Når innleveringsstasjonen ikke står i den internasjonale listen over telegrafstasjoner, skal ordet «Norvege» (til Danmark og Sverige «Norge») settes etter navnet på innleveringsstasjonen i telegram til utlandet.

13. For telegram fra private telefonstasjoner med de takserte tjenestemerkene for svar betalt og mottakingsprov, skal formidlingsstasjonen ved oppgjøret få hele RP-avgiften og avgiften for mottakingsprovet, mens det private telefonanlegget først får, eller blir godskrevet, tilleggstakst for svartelegrammene når de kommer.

14. Når man ekspederer telegram på private telefonlinjer, skal man ellers følge de forskriftene som er fastsatt om telefonering av telegram.

15. På steder der Statsbanenes formidlingsstasjon sørger for direkte telegramtelefonering til og fra abonnenter ved private telefonanlegg, regner man vanlig avgift som nevnt i art. 119, pkt. 2.

16. Statsbanene har ikke noe ansvar for sending av telegram over private telefonlinjer og -stasjoner når det gjelder ekspedisjon, å holde innholdet hemmelig m. v. For klager gjelder forskriftene i art. 124.

Når takster blir ettergitt eller betalt tilbake, frafaller både Statsbanene og de private selskapene takstpartene sine uten omsyn til om feilen er gjort på Statsbanenes eller på de private linjer.

17. Statsbanenes formidlingsstasjon fører regnskap over de summene som skal utbetales til (eller innbetales fra) den private telefonstasjonen, eller det private telefonanlegget. Oppgjør foretas minst en gang hver måned.

## 121—124.

121.

### Uttelefonering til en stasjon som kan ringes opp utenom tjenestetiden.

1. Dersom det blir levert inn et telegram til en innenlandsk stasjon som er stengt, men som kan ringes opp utenom tjenestetiden mot ekstraoppringsavgift, og senderen ber om å få telegrammet telefonert til adressaten snarest råd er, må han betale den ekstraoppringsavgiften som kommer til for å få telegrammet fram.

2. Tjenestetiden ved innenlandske stasjoner og eventuelle tilleggsavgifter for ekstraoppringing er oppført i Trykk nr. 851 «Norske telegraf- og telefonstasjoner».

3. Vet innleveringsstasjonen hvor stor oppringsavgiften er, setter man på telegrammet det takserte tjenestemerket = Exoppr x =, hvor x er den summen som er betalt, f. eks. = Exoppr 1,00 =.

4. Kjenner ikke innleveringsstasjonen til hvor stor ekstraoppringsavgiften vil bli, setter man på telegrammet det takserte tjenestemerket = Ekstraoppringing =. Adressestasjonen eller den formidlingsstasjonen som ligger nærmest adressestasjonen, gir så opp i tjenestemelding til innleveringsstasjonen hvor stor ekstraoppringsavgiften er.

122—123. (Reserventr.)

## ETTERGIVING OG TILBAKEBETALING AV TAKSTER

124.

### Ettergiving og tilbakebetaling av takster.

(IT 87—90, NT 45)

1. Etter krav om tilbakebetaling eller klage over tjenesten, blir taksten betalt tilbake til den som har betalt den, eller til representanten hans, etter disse reglene (betjening på båter, hotell e. l. blir ikke regnet som representant med mindre de har fullmakt):

- a) hele taksten for hvert telegram som ved feil fra telegraf-tjenesten ikke er kommet fram til adressen,
- b) hele taksten for hvert telegram der navnet på sendestasjonen eller innleveringsdatoen under sendingen er forvansket eller endret slik at det ikke har kunnet fylle formålet sitt,
- c) hele taksten for hvert telegram som er stanset under sendingen fordi det er blitt brudd på en sendeveg, på det vilkåret at innleveringsstasjonen er blitt varslet om at telegrammet er stanset,
- d) hele taksten for hvert telegram som ved feil fra telegraf-tjenesten ikke er blitt levert til adressaten innen disse fristene:

4 timer dersom det gjelder innenlandske statstelegram med fortrinsrett, iltelegram eller takserte tjenestemeldinger,  
6 timer dersom det gjelder andre innenlandske telegram til full takst (så nær som telegram som inneholder bare lykkønskinger) eller pressetelegram og telegram i korrespondanse med europeiske land som Norge har direkte samband med,  
8 timer dersom det gjelder innenlandske telegram til full takst med bare lykkønskinger,

12 timer dersom det gjelder telegram i korrespondanse med andre europeiske land enn dem som er nevnt foran under «6 timers fristen», her medregnet Algerie og de områdene som hører til det europeiske takstområdet, eller telegram i korrespondanse med land utenom Europa som Norge har direkte samband med, når det gjelder telegram til full takst og pressetelegram,  
24 timer i alle andre høve.

De fristene på 12 timer og 24 timer som er nevnt foran, skal settes ned med halvparten for statstelegram med fortrinsrett, se art. 43, for iltelegram og for takserte tjenestemeldinger. Når grunnen til sinkingen er at senderen har skrevet utydelig, skal takstene ikke betales tilbake.

- e) taksten for det eller de ordene som er utelatt under sendingen av et telegram til utlandet, med unntak av Danmark og Sverige, når taksten er lik eller større enn fr. 2,00, dersom det ikke skal betales tilbake noe for en del av teksten i samsvar med punkt g), eller feilen er rettet med en tjenestemelding (taksert eller ikke taksert),
- f) hele taksten for et telegram i klart språk når administrasjonen i sendelandet mener at ekspedisjonsfeil eller utelating av ord har hatt til følge at meningen i telegrammet er blitt forvansket eller er blitt uforståelig.  
Taksten blir ikke betalt tilbake for telegram som er telefonert til stasjonen og kollasjonert av betjeningen i samsvar med forskriftene i art. 119, pkt 4, selv om telegrammet er sendt videre med feil i adresse, tekst eller underskrift,
- g) taksten for hele den delen av teksten i et telegram til utlandet (unntatt Danmark og Sverige) i hemmelig språk med kollasjonering, eller i et telegram i klart språk som administrasjonen i sendelandet mener ikke har kunnet oppfylle formålet sitt på grunn av ekspedisjonsfeil eller utelating av ord, når taksten er lik eller større enn fr. 2,00, dersom feilen eller utelatingen ikke er blitt rettet med tjenestemelding (taksert eller ikke taksert). For telegram innenlands og til Danmark og Sverige og for radiotelegram til danske, norske og svenske fartøy over landstasjoner i de tre landene, kan i tilfelle hele telegramtaksten

- betales tilbake, selv om den er under den summen som svarer til fr. 2,00,
- h) tilleggstaksten for en særtjeneste som ikke er gjort, og taksten for det tilsvarende takserte tjenestemerket. Man skal betale tilbake hele taksten for telegrafisk mottakingsprov som er blitt sinket mer enn 6 timer fra det øyeblikk telegrammet ble levert til adressaten, når man ikke regner med den tiden stasjonene er stengt,
  - i) betalte avgifter for takserte tjenestemeldinger med gjentakning av ord som er gjengitt feil i det opprinnelige telegrammet. Taksten for de ordene som er rett sendt første gangen, skal derimot ikke betales tilbake. Når minstetakst er krevd (art. 116, pkt. 5), regner man ut det som skal betales tilbake på grunnlag av den taksten som er krevd opp i samsvar med tallet på ord som ikke er rett sendt. Taksten for ord som er rett sendt, skal likevel betales tilbake, uten omsyn til det språket telegrammet er på, dersom man må vedgå at de feilene som er gjort, gjør det umulig å skjønne de ordene som ikke er forvansket, se også art. 116, pkt. 13,
  - j) hele taksten for en taksert tjenestemelding som er sendt på grunn av feil ved tjenesten,
  - k) hele den summen som er betalt i forvegen for et svar, når adressaten ikke har kunnet nytte svarprovet, eller har avvist det, og svarprovet er hos Statsbanene, eller innen en frist på fire måneder fra den dagen det er skrevet ut, blir levert tilbake til distriktsjefen eller en norsk jernbanestasjon,
  - l) taksten for den telegrafsendingen som ikke er gjort, når telegrammet på grunn av brudd på en telegrafveg er sendt til adressestedet med posten eller på annen måte, med fradrag for utgifter til annen sendemåte,
  - m) hele taksten for et telegram med betalt svar, medregnet den svarsummen som er betalt, når det svaret som var betalt på forhånd, åpenbart ikke har kunnet oppfylle formålet sitt på grunn av tjenestefeil enten i det opprinnelige telegrammet eller i svartelegrammet,
  - n) skilnaden mellom verdien av et svarprov og taksten for det telegrammet som er betalt med dette svarprovet, når skilnaden minst er fr. 2,00 når det gjelder telegram til eller fra utlandet (med unntak av Danmark og Sverige), kr. 1,00 når det gjelder telegram innenlands og til eller fra Danmark og Sverige og kr. 2,00 når det gjelder radiotelegram som er sendt over bare danske, norske og svenske stasjoner (stasjoner på land og mobile stasjoner), se art. 71, pkt. 3,

- o) hele taksten for telegram som er stanset etter forskriftene i art. 56, pkt. 1,
- p) vedkommende takstpart for et telegram som er krevd annullert (art. 53, pkt. 2—5).
2. I de høvene som er nevnt i punkt 1 a), b), c), d), e), f), g) og l), gjelder tilbakebetalingen bare for selve de telegrammene som ikke er kommet fram, eller som er blitt annullert, sinket eller forvansket, herunder også de tilleggstakstene som ikke er nyttet, men ikke for den korrespondansen som ikke-leveringen, sinkingen eller forvanskningen har ført med seg eller gjort nytteløs.
3. Taksten for ord som er annullert ved taksert tjenestemelding, skal ikke i noe høve betales tilbake.
4. Når en landstasjon melder fra til innleveringsstasjonen at et radiotelegram ikke kan sendes til den mobile adressestasjonen, sørger innleveringsstasjonen straks for at senderen får tilbake landstasjons- og fartøystakstene for radiotelegrammet. For radiobrev se art. 102, pkt. 7 og 103, pkt. 7, og for lykkønskingsradiotelegram se art. 104, pkt. 8.
- Har landstasjonen sendt radiotelegrammet til den mobile stasjonen ved andre sendemåter enn ved radio (etter forskriftene i radioreglementet), holder den administrasjonen som landstasjonen hører til, landstasjonstaksten tilbake, og bare fartøystaksten blir betalt tilbake til senderen gjennom den administrasjonen som innleveringsstasjonen hører til.
5. Når bare en del av taksten skal betales tilbake for et telegram med flere adresser, finner man taksten for hver utskrift ved å dele hele takstsummen med tallet på adresser.
6. Når feilene telegraftjenesten er skyld i, er rettet ved taksert tjenestemelding innen de fristene som er nevnt i punkt 1 d) og regnet fra innleveringsklokkeslettet for det opprinnelige telegrammet, gjelder tilbakebetalingen bare takstene for disse tjenestemeldingene, men det blir ikke betalt noe tilbake for de telegrammene som tjenestemeldingene vedkommer.
7. Taksten blir ikke betalt tilbake for rettingstelegram som i stedet for å sendes fra stasjon til stasjon som takserte tjenestemeldinger (art. 116), er sendt direkte mellom senderen og adressaten.
8. I det høve som er nevnt i art. 116, pkt. 14, betaler man aldri tilleggstaksten tilbake.
9. Krav om tilbakebetaling av takst, så nær som i de høvene som er nevnt i punkt 1 k) og n), skal være framsatt innen det er gått seks måneder fra innleveringsdatoen i telegrammet, ellers faller retten bort.
10. Krav kan sendes til distriktsjefen. Disse prøvene skal følge med:
- a) en skriftlig erklæring fra adressestasjonen eller adressaten dersom telegrammet er blitt sinket eller ikke er kommet fram,
- b) den telegramutskriften som er levert adressaten, dersom det gjel-

## 124—126.

der forvansking eller utelating. Når det gjelder sinking, kan den utskriften som er levert adressaten, sendes i stedet for erklæringen dersom sinkingen er tydelig å se av denne utskriften.

11. Uten særskilt ordre fra distriktsjefen kan stasjonene betale tilbake:

- a) takster som er deponert for takserte tjenestemeldinger (ST) med krav om hel eller delvis gjentakning av et mottatt telegram etter art. 116 (se pkt. 1 i) i denne artikkelen),
- b) taksten for telegram som senderen har krevd annullert før de er sendt (art. 53, pkt. 2),
- c) landstasjons- og fartøystakst for radiotelegram som man etter tjenestemelding fra landstasjonen ikke har kunnet sende til den mobile adressestasjonen (se pkt. 4),
- d) svarsummen for innenlandske telegram med RP når svarprovet ligger unyttet hos, eller er levert tilbake til den stasjonen som har skrevet det ut, og sender eller adressat har krevd den betalt tilbake innen fire måneder fra utskrivingsdagen, se pkt. 1 k),
- e) takster for telegrafisk mottakingsprov i innenlandske telegram som ikke er levert innen den fastsatte fristen, se art. 73, pkt. 14, og i innenlandske radiotelegram som ikke er sendt til skipsstasjonen innen de fristene som er fastsatt i art. 86, pkt. 10, 11 og 12, og derfor er lagt bort,
- f) unyttede ekspressbudavgifter for innenlandske telegram,
- g) det beløp som etter art. 35, pkt. 2, er for mye innkrevd.

12. Når senderen av et ikke levert innenlandsk telegram med RP krever svarsummen tilbake hos sendestasjonen, skal denne, før den betaler tilbake, få greie på hos adressestasjonen om telegrammet fremdeles ikke er levert, og samtidig si fra at svarprovet i så fall skal annulleres. Slik korrespondanse går som regel med posten.

Leverer adressaten et unyttet svarprov tilbake til den stasjonen som har skrevet det ut, innen 4 måneder fra utskrivingsdagen, med krav om tilbakebetaling, sender man provet til innleveringsstasjonen eller den stasjonen som er nærmest bostedet til senderen. Denne stasjonen betaler tilbake til senderen den summen provet lyder på, mot kvittering som kan skrives på baksiden av provet. Tilbakebetaling av svaravgift vedkommende utenlandske telegram går alltid gjennom distriktsjefen.

13. Svaravgifter som er betalt tilbake, skal trekkes fra i telegramjournalen. Svarprovene med de kvitteringene som hører til, skal følge regnskapet.

## 125—126. (Reservenr.)

## FORSKJELLIGE BESTEMMELSER

### 127. Telegramarkivene. (IT 95, NT 46)

1. Telegram som er innlevert ved stasjonen, skal ordnes etter innleveringsnummer, heftes sammen og sendes til Trafikkontrollkontoret sammen med regnskapet.

2. Mottakingskvitteringer for ankomne telegram skal ordnes i stasjonsorden, pakkes sammen og sendes til Trafikkontrollkontoret sammen med regnskapet. Kvitteringsblanketter for ikke-leverte telegram skal gis påskrift om grunnen til ikke-leveringen og skal også sendes med. Dersom slike telegram blir levert senere, skal kvitteringene med nødvendige opplysninger sendes til Trafikkontrollkontoret.

Opptakingsblanketter skal ordnes på samme måten som mottakingskvitteringene, og sendes til Trafikkontrollkontoret.

3. Ikke leverte telegram tar adressestasjonen vare på i 2 måneder. Deretter skal de sendes til distriktsjefen for å tilintetgjøres. Ikke leverte telegram med svar betalt skal likevel ligge i 4 måneder før de blir sendt til distriktsjefen for å bli tilintetgjort.

4. Telegramoriginaler og alle opptakingsblanketter, mottakingskvitteringer og andre oppgaver og papir som vedkommer ekspedisjonen av telegram, skal tas vare på i 12 måneder fra måneden etter innleveringsmåneden.

Man skal ta nødvendige forholdsregler for å trygge at innholdet blir holdt hemmelig.

5. Etter 12 måneder skal alle disse dokumentene tilintetgjøres i nærvær av vitner. En erklæring om hvilket tidsrom de dokumentene vedkommer som er tilintetgjort, legges igjen i arkivet.

### 128. Utlevering av telegramavskrifter og opplysninger om korrespondansen.

(IT 96, NT 46)

1. Så nær som i de høvene som er nevnt i art. 5, kan man ikke gi opplysninger om telegramoriginaler eller telegramavskrifter til andre enn senderen eller adressaten, eller fullmektigen deres, og man må i tilfelle kreve at de legitimerer seg.

2. Senderen og adressaten i et telegram, eller fullmektigen deres, har rett til å få utlevert rettkjente avskrifter eller fotokopier av:

- a) telegrammet,
- b) utskriftsblanketten dersom den, eller en avskrift av den, er ved adressestasjonen.

## 128—131.

3. For hver avskrift som blir levert i samsvar med denne artikkelen, skal det kreves en fast avgift på kr. 1,50 for hvert telegram som ikke har mer enn 100 ord. For telegram med mer enn 100 ord kommer det 75 øre i tillegg for hver rekke eller del av rekke på 50 ord. For avskrift av mottakingskvittering er avgiften kr. 1,50.

4. For fotokopier av originalene eller av utskriftene skal det betales, foruten den minstetaksten på kr. 1,50 for hvert telegram som er nevnt foran, en sum som svarer til de utgiftene som selve fotograferingen fører med seg.

5. Dersom det blir krevd flere avskrifter av samme telegrammet, regner man avgift for første avskrift som fastsatt i punkt 3. For de andre avskriftene regner man en avgift på 50 øre for hver rekke eller del av rekke på 50 ord. Samme avgift, uten minstetakst, regner man også for gjennomslagskopier av inntelefonerte eller ankomne telegram.

6. Plikten til å gi opplysning om eller avskrift/fotokopi av telegram, gjelder bare dersom senderen, adressaten eller fullmektigen deres gir de opplysningene som trengs til å finne de telegrammene som kravet gjelder. Kravet må være innlevert før oppbevaringsfristen for telegrammene går ut, se art. 127, pkt. 4. Er ikke opplysningene tilstrekkelige, kan den som krever avskrift eller fotokopi av et telegram, bli pålagt å dekke ekstrautgiftene ved undersøkelsene, f. eks. overtidsgodtgjøring til det personale som har gjort undersøkelsene.

7. For telegram som adressaten vil ha skrevet ut på LX-blankett, regner man avgift som nevnt i art. 79, pkt. 8.

## 129.

### Om høve for publikum til å gjøre seg kjent med reglementer og instruksjoner.

(NT 47)

På alle formidlingsstasjoner og enkelte større stasjoner skal publikum, om de ønsker det, ha høve til å se disse instruksjoner, Norsk Telegrafreglement og de takster og forskrifter som til hver tid gjelder for den internasjonale korrespondansen. På de øvrige stasjonene skal disse instruksjoner, Norsk Telegrafreglement og en taksttabell være tilgjengelige for publikum. Spørsmål om gjeldende forskrifter ellers skal man vise til nærmeste formidlingsstasjon. Slike spørsmål kan gå som tjenestesaftaler.

## 130—131. (Reservenr.)



## SAMTRAFIKK MED TELEGRAFVERKET

132.

### Samtrafikk med Telegrafverket.

1. Etter avtale mellom Hovedstyret for Statsbanene og Telegrafstyret skal disse forskriftene gjelde for stasjoner i begge etater:

a) Stasjonene kan ta imot alle telegram som folk leverer inn til sending, uten omsyn til om de er adressert til en jernbanetelegrafstasjon eller en av stasjonene i Telegrafverket. Jernbanestasjonene tar likevel til vanlig ikke imot telegram som senderen vil telefonere inn.

b) Telegrammene skal man søke å sende på den måten man mener er raskest og tryggest. Telegrammene fører man over til den andre partens linjer ved de faste formidlingsstasjonene. Telegram som blir innlevert ved stasjoner i Telegrafverket, men som er adressert til en jernbanestasjon, kan man likevel overføre til jernbanestasjonen på innleveringsstedet, dersom denne har direkte fjernskriver- eller telefonsamband med adressestasjonen. Ellers skal overføringen til vanlig skje ved den formidlingsstasjonen som adressestasjonen hører inn under. For telegram som er innlevert ved jernbanestasjoner, men som er adressert til en av stasjonene i Telegrafverket, avgjør jernbanestasjonen om overføringen skal gjøres på innleveringsstedet eller ved den vanlige formidlingsstasjonen. Telegram fra en jernbanestasjon til en annen kan også overføres til sending på linjene i Telegrafverket når jernbanetelegrafen ikke har sammenhengende linjenett, eller dersom det er ønskelig for å trygge raskere sending. Når telegrammene blir overført til den andre partens linjer, skal man mest mulig nytte telefon.

På de formidlingsstasjonene hvor det er fjernskriventral og jernbanestasjonen har fjernskriversonband, skal overføringen gjøres på fjernskriver. For slik trafikk skal Telegrafverket ikke beregne seg fjernskrivertakster.

Ved noen formidlingsstasjoner i Telegrafverket blir LX-telegram etter særskilt avtale mellom Hovedstyret for Statsbanene og Telegrafstyret, skrevet ut på LX-blanketter og sendt videre med jernbanen som sørger for utleveringen.

Hovedstyret fører disse på den trafikkoppgaven som er nevnt i punkt 7.

c) De to bedriftene har innbyrdes gitt hverandre rett til avgiftsfritt å sende alle tjenestetegram som de ikke kan få sendt på egne linjer, når det er linjebrudd og liknende.

2. For telegram til utlandet (med unntak av Danmark og Sverige) som er innlevert ved en jernbanestasjon, og for telegram fra utlandet (med samme unntak) som blir sendt på jernbanetelegraflinjene, får

jernbanen 5 øre for hvert taksert ord. Samme takstpart skal jernbanen ha for radiotelegram til og fra skip i sjøen. Denne takstparten blir økt til 10 øre for private iltelegram og nedsatt til 2,5 øre for vanlige presstelegram, brevtelegram og annen korrespondanse til nedsatt takst. For bildetelegram som blir innlevert ved jernbanestasjonene, og for særskilte jule- og nyårstelegram med faste tekster som blir sendt til og fra en jernbanestasjon, får jernbanen kr. 1,00 for hvert telegram.

For telegram med minstetakst for et visst antall ord skal takstparten til jernbanen regnes etter det fastsatte minste ordtall, selv om telegrammene ikke har så mange ord, således etter 5 ord for vanlige telegram til og fra utlandet (med unntak av Danmark og Sverige) og for radiotelegram til og fra skip i sjøen, 10 ord for presstelegram til og fra utlandet (med unntak av Danmark og Sverige) og for presse-radiotelegram fra skip i sjøen, 20 ord for radiobrev (RBT og SLT) og 22 ord for utenlandske brevtelegram (ELT og LT) (med unntak av danske og svenske). Man gjør opp for hver måned.

3. For telegram innenlands og til Danmark og Sverige skal den stasjonen ha taksten som har tatt imot den. Det samme gjelder også taksten for telegram fra en jernbanestasjon til Svalbard (også Bjørnøya, Jan Mayen og Myggbukta)<sup>1)</sup>.

4. Mellomregning blir ikke ført for ekspressbudavgifter, LX-avgifter, avgifter for å ettersende telegram, mottakingsprov, kollasjonering, tilleggsavgifter for telegram til private telefonstasjoner o.l. Dette gjelder både innenlandske og utenlandske telegram.

5. Statsbanene skriver ikke ut svarprov for telegram med betalt svar som blir overført til en av Telegrafverkets stasjoner. For telegram til utlandet (med unntak av Danmark og Sverige) og for radiotelegram til skip i sjøen, fører formidlingsstasjonen svaravgiften i regning sammen med den summen Telegrafverket skal ha for selve telegrammet. For telegram innenlands og til og fra Danmark og Sverige derimot, fører man ikke svarprovet i regning.

6. Telegram til steder der det er både jernbanetelegrafstasjon og privat telefonstasjon, sender man til vanlig til jernbanestasjonen.

7. *Oppgjør mellom Hovedstyret for Statsbanene og Telegrafstyret.*

På grunnlag av trafikkoppgaver fra Hovedstyret for Statsbanene er det for trafikken innenlands og med Danmark og Sverige et månedlig oppgjør mellom Hovedstyret for Statsbanene og Telegrafstyret slik:

- a) Den ene parten betaler ut til den andre kr. 1,60 for hvert telegram innenlands og til Danmark og Sverige som den sender mer enn den tar imot fra den andre,
- b) LX-avgiftene deler man slik at den ene parten betaler ut til den andre 50 øre for hvert innenlandsk LX-telegram den sender mer enn den tar imot fra den andre.

<sup>1)</sup> Også XLH-telegram

- c) For hvert ferdig utskrevet LX-telegram som nevnt under punkt 1 b) foran, betaler Telegrafverket til jernbanen 50 øre.  
 d) For hver met som blir sendt fra jernbanen over på linjene til Telegrafverket, betaler Telegrafverket til jernbanen 35 øre.<sup>1)</sup>

## 133.

## Formidlingsstasjoner.

1. For telegram som er innlevert ved Telegrafverket, skal formidlingsstasjonen ved Statsbanene, etter å ha sendt innleveringsstasjonens navn, gi til kjenne med bokstavene Rt at telegrammet er fra Telegrafverket. Disse bokstavene setter man også på mottakingskvitteringen etter navnet på innleveringsstasjonen.

2. Formidlingsstasjoner for overføring av privattelegram til og fra Telegrafverket er disse:

Formidlingsstasjon	Bane	Strekning
Oslo Ø. ....	Hovedbanen	Hele
	Kongsvingerbanen	Hele
	Aurskog—Hølandbanen	Hele
	Solørbanen	Hele
	Østfoldbanen	Hele
	Gjøvikbanen	Tøyen—Grua
		Grindvoll—Hval
		Minnesund—Morskogen
Gjøvik .....	Gjøvikbanen	Roa—Gjøvik
		Brandbu—Røykenvik Bøverbru—Skreia
Fagernes .....	Valdresbanen	Hele
Oslo V. ....	Drammenbanen	Hele
		Ikke Drammen st.
Drammen .....	Vestfoldbanen	Hele med sidelinje
	Randsfjordbanen	Hele med sidelinjer
		Ikke Hønefoss st.
	Numedalsbanen	Hele
	Bratsbergbanen	Hele pluss Porsgrunn— Brevik
	Sørlandsbanen	Innen Drammen distr.
Hamar .....	Eidsvoll—Dombåsbanen	Strandlykkja—Moelv
	Rørosbanen	Hjellum—Stai
Lillehammer .....	Eidsvoll—Dombåsbanen	Ring—Fåvang
Otta .....	Eidsvoll—Dombåsbanen	Ringebu—Sel

<sup>1)</sup> For slike metter krever Telegrafverket opp hele taksten hos Meteorologisk institutt, og Statsbanene får sin takstdel på grunnlag av de trafikkoppgavene som er nevnt foran. For metter som er sendt over bare Statsbanenes linjer, og som det skal betales takst for, krever Statsbanene inn taksten etter regning direkte hos Meteorologisk institutt.

Formidlingsstasjon	Bane	Strekning
<i>Dombås</i> .....	Eidsvoll—Dombåsbanen Raumabanen Dovrebanen	Brennhaug—Dombås Hele Fokstua—Kongsvoll
<i>Tynset</i> .....	Rørosbanen	Koppang—Os
<i>Trondheim</i> .....	Dovrebanen Rørosbanen Meråkerbanen Nordlandsbanen	Drivstua—Trondheim Røros—Rognes Hele Stjørdal—Dalselv Grong—Namsos
<i>Mo i Rana</i> .....	Nordlandsbanen	Mo i Rana og nordenfor
<i>Stavanger</i> .....	Sørlandsbanen	Sira—Stavanger med sidelinjer
<i>Bergen</i> .....	Bergensbanen	Bergen—Bulken
<i>Voss</i> .....	Bergensbanen Hardangerbana Flåmsbana	Voss—Hol Hele Hele
<i>Hønefoss</i> .....	Bergensbanen	Ål—Veme pluss Hønefoss st.
<i>Kristiansand</i> .....	Sørlandsbanen Setesdalsbanen	Helldalsmo—Gyland Hele
<i>Arendal</i> .....	Sørlandsbanen	Nakksjø—Nelaug med sidelinjer
<i>Narvik</i> .....	Ofofbanen	Hele

Bilag 1.

Skrivemåten for franske tallord i telegramanvisninger til andre land enn Danmark og Sverige.

1 — un	41 — quaranteetun	81 — quatrevingtun
2 — deux	42 — quarantedeux	82 — quatrevingtdeux
3 — trois	43 — quarantetrois	83 — quatrevingttrois
4 — quatre	44 — quarantequatre	84 — quatrevingtquatre
5 — cinq	45 — quarantecinq	85 — quatrevingtcinq
6 — six	46 — quarantesix	86 — quatrevingtsix
7 — sept	47 — quarantesept	87 — quatrevingtsept
8 — huit	48 — quarantehuit	88 — quatrevingthuit
9 — neuf	49 — quaranteneuf	89 — quatrevingtneuf
10 — dix	50 — cinquante	90 — quatrevingtdix
11 — onze	51 — cinquanteetun	91 — quatrevingtonze
12 — douze	52 — cinquantedeux	92 — quatrevingtdouze
13 — treize	53 — cinquantetrois	93 — quatrevingttreize
14 — quatorze	54 — cinquantequatre	94 — quatrevingtquatorze
15 — quinze	55 — cinquantecinq	95 — quatrevingtquinze
16 — seize	56 — cinquantesix	96 — quatrevingtseize
17 — dixsept	57 — cinquantesept	97 — quatrevingtdixsept
18 — dixhuit	58 — cinquantehuit	98 — quatrevingtdixhuit
19 — dixneuf	59 — cinquanteneuf	99 — quatrevingtdixneuf
20 — vingt	60 — soixante	100 — cent
21 — vingtetun	61 — soixanteetun	101 — centun
22 — vingtdeux	62 — soixantedeux	102 — centdeux
23 — vingttrois	63 — soixantetrois	103 — centtrois osv.
24 — vingtquatre	64 — soixantequatre	200 — deuxcents
25 — vingtcinq	65 — soixantecinq	201 — deuxcentun osv.
26 — vingtsix	66 — soixantesix	300 — troiscents
27 — vingtsept	67 — soixantesept	301 — troiscentun osv.
28 — vingthuit	68 — soixantehuit	400 — quatrecent
29 — vingtneuf	69 — soixanteneuf	401 — quatrecentun osv.
30 — trente	70 — soixantedix	500 — cinqcents
31 — trenteetun	71 — soixanteonze	501 — cinqcentun osv.
32 — trentedeux	72 — soixantedouze	600 — sixcents
33 — trentetrois	73 — soixantetreize	601 — sixcentun osv.
34 — trentequatre	74 — soixantequatorze	700 — septcents
35 — trentecinq	75 — soixantequinze	701 — septcentun osv.
36 — trentesix	76 — soixantesezize	800 — huitcents
37 — trentesept	77 — soixantedixsept	801 — huitcentun osv.
38 — trentehuit	78 — soixantedixhuit	900 — neufcents
39 — trenteneuf	79 — soixantedixneuf	901 — neufcentun osv.
40 — quarante	80 — quatrevingts	1000 — mille

## Telegram

Takst (kr.)

Signal II	Adressestasjon		Sendestasjon Halden	
Tg. nr. 57	Ord. (ant.) II	Innlevert (datum) 12. 6. 56	Kl. 0930	Tj. mrk.
Sendt (datum)	Kl.	Sendt til	Sendt av (sign.)	Mottatt av (sign.)

Skriv tydelig

Attester stryking og retting

Full adresse	II = Nils Nilsen	
	Storgaten II	
	Adressestasjon	Hamar
Tekst og underskrift	Reiser ikke Motorsykkelen ødelagt	
	Per	

Form. nr. 401 I

Per Hansen, Nygaten 3

Senderen må skrive navn og adresse her.

# Telegram

Takst (kr.)

Signal <b>CR</b>	Adressestasjon <b>Oslo</b>			Sendestasjon <b>Bergen</b>
Tg. nr.	Ord. (ant.)	Innlevert (datum)	Kl.	Tj. mrk.
Sendt (datum)	Kl.	Sendt til	Sendt av (sign.)	Mottatt av (sign.)

Skriv tydelig

Attester stryking og retting

Full adresse	_____
	_____   Adressestasjon
Tekst og underskrift	_____
	469 tjuendre Holm levert tjuetredje 1025 +
	_____
	_____
	_____

Form. nr. 401 I

.....  
Senderen må skrive navn og adresse her.

## Telegram

Takst (kr.)

Signal MDT	Adressestasjon			Sendestasjon Oslo
Tg. nr. 256	Ord. (ant.) 17/15	Innlevert (datum) 21/6—56	Kl. 1003	Tj. mrk.
Sendt (datum)	Kl.	Sendt til	Sendt av (sign.)	Mottatt av (sign.)

Skriv tydelig

Attester stryking og retting

Full adresse	Anvisning 555—015 tjuetørste
	Adressestasjon Bergen
Tekst og underskrift	John Hansen 532 femhundreogtrettito kroner
	07 øre Nils Andersen Allehelgensgt 3 +

Form. nr. 401 I

John Hansen Borggt 3

.....  
Senderen må skrive navn og adresse her.



Takst (kr.)

## Telegram

Signal	Adressestasjon		Sendestasjon	
Tjm	Oslo		Fredrikstad	
Tg. nr.	Ord. (ant.)	Innlevert (datum)	Kl.	Tj. mrk.
45		21/6—56		
Sendt (datum)	Kl.	Sendt til	Sendt av (sign.)	Mottatt av (sign.)

Skriv tydelig

Attester stryking og retting

Full adresse	
	Adressestasjon
Tekst og underskrift	425 tjuetførste adressaten ukjent +

Form. nr. 401 I

Senderen må skrive navn og adresse her.

## Telegram

Taksst (kr.)

Signal <b>A</b>	Adressestasjon <b>Paris</b>			Sendestasjon <b>Oslo</b>	
Tg. nr.	Ord. (ant.)	Innlevert (datum) <b>15/6--56</b>	Kl. <b>1045</b>	Tj. mrk.	
Sendt (datum)	Kl.	Sendt til	Sendt av (sign.)		Mottatt av (sign.)

Skriv tydelig

Attester stryking og retting

Full adresse	
	Adressestasjon
Tekst og underskrift	425 quinze Oksnes Storgata 12 destinataire inconnu +

Form. nr. 401 I

Senderen må skrive navn og adresse her.

# Telegram

Takst (kr.)

Signal <b>ST</b>	Adressestasjon <b>Drammen</b>			Sendestasjon <b>Lunde</b>
Tg. nr. <b>126</b>	Ord. (ant.) <b>7</b>	Innlevert (datum) <b>17/4—56</b>	Kl.	Tj. mrk.
Sendt (datum)	Kl.	Sendt til	Sendt av (sign.)	Mottatt av (sign.)

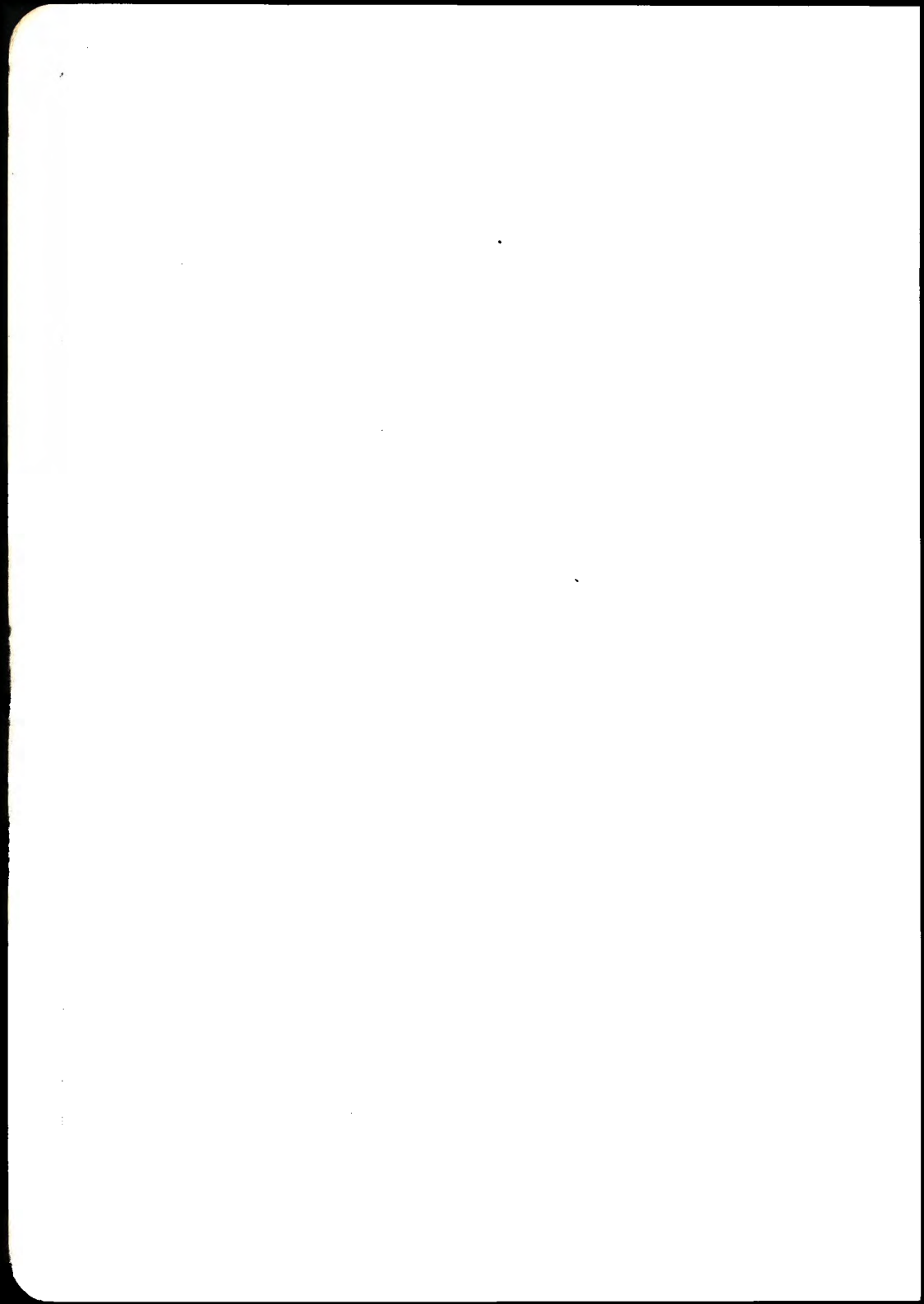
Skriv tydelig

Attester stryking og retting

Full adresse	
	Adressestasjon
Tekst og underskrift	<b>RP 6 ord = 285 syttende Horne Storgata 10 annuller +</b>

Form. nr. 401 1

.....  
Senderen må skrive navn og adresse her.



850.1

Trykk nr. 850.1

Tjenesteskifter utgitt av Norges Statsbaner

Hovedstyret



## PRIVATTELEGRAM

Gjelder fra 1. august 1957.

RETTELSESBLAG NR. 1

Januar 1958.

NIKOLAI OLSENS BOKTRYKKERI  
OSLO 1958

Art. 100.

Første setning i punkt 6 skal lyde:

«6. Telegraftaksten er 7,5 øre ordet med minstetakst som for 40 ord pluss grunntakst kr. 1,00 pr. brevtelegram både innenlands og til Danmark og Sverige.»

Art. 116.

I punkt 5 innsettes i linje 3 etter «full takst»: «(men uten grunn-  
takst)».

Art. 119.

Punkt 2 strykes og erstattes med:

«2. For telefoning *til* stasjonen (inntelefoning) er avgiften 50 øre for hvert telegram uten omsyn til ordtallet.»

Art. 128.

Punkt 3 strykes og erstattes med:

«3. For hver avskrift som blir levert i samsvar med denne artikelen, skal det kreves en avgift på kr. 2,00 for de første 50 ord og kr. 1,00 for hver hel eller påbegynt rekke på 50 ord mer.

For avskrift av mottakingskvittering er avgiften kr. 2,00.»

I punkt 4 rettes taksten til «kr. 2,00».

Art. 132.

I punkt 7 b) rettes «50 øre» til «kr. 1,00».

GHF45 (handelsmerke, 5 tegn) .....	1
G H F 45 .....	4
Ghfquarantecinq (handelsmerke, 15 tegn) .....	3
$\frac{197a}{199a}$ (blir sendt som 197a/199a) (handelsmerke, 9 tegn) ..	2
$\frac{3}{M}$ (handelsmerke) (blir sendt som 3/M) .....	1
21070A1 (teknisk uttrykk, 7 tegn) .....	2
D1003 (merke på luftfartøy) .....	1
Detausenddrei (merke på luftfartøy) .....	1
D/12 (eller D12) (merke på et jernbanetog) .....	1
Reçu indirectement de vos nouvelles (assez mauvaises) télégraphiez directement (9 ord, 1 parentes) .....	10

31—32. (Reservenr.)

## TAKSTER OG TAKSERING

33.

## Alminnelige bestemmelser.

(IT 25—30, NT 17)

1. Når det gjelder takseringsregler og visse tjenesteforskrifter, skiller man i internasjonal korrespondanse mellom telegram i det europeiske og i det uteneuropeiske takstområdet. Telegramtakstboka gir opplysning om hvilket takstområde de enkelte landene hører til.

2. Etter avtale med administrasjonene i Danmark og Sverige gjelder samme takseringsregler og samme takster for telegram fra Norge til Danmark og Sverige, som de som gjelder for innenlandske telegram til hver tid.

For radiotelegram til danske, norske og svenske fartøysstasjoner over landstasjoner i de tre landene, gjelder like ens samme takseringsregler og samme takster som for norske radiotelegram til hver tid (med unntak av RBT- og XLH-telegram).

3. I Telegramtakstboka står de takstene som gjelder til hver tid. Takster for innenlandske telegram finner man også i NT, art. 17.

4. Taksten gjelder for hvert ord og skal, i tilfelle, for hvert telegram rundes av til nærmeste 5 øre. Er taksten satt sammen av flere takster (som f. eks. RP, TC, II osv.), skal de enkelte takstene regnes ut hver for seg og rundes av til nærmeste øre eller centime. Sluttsummen rundes i tilfelle av til nærmeste 5 øre.

Blir tredje desimal 5 ved utregningen av enkelttakstene, runder man av oppover.

### 33—34.

Når det i et telegram er flere enkelttakster i frank, legger man franksummene sammen før man regner om til kroner.

Med *frank* i disse instruksjonene mener man *gullfrank*. Den frank-ekvivalenten som gjelder, er oppgitt i Telegramtakstboka.

5. For alle slag telegram til utlandet regner man en grunntakst på kr. 1,00 pr. telegram.

For hvert telegram til utlandet skal det kreves en minstetakst som svarer til taksten for fem ord. For pressetelegram skal det være minstetakst som for ti ord og for brevtelegram som for tjueto ord.

For brevtelegram til Danmark og Sverige regner man likevel minstetakst som for førti ord.

6. For telegram innenlands (med unntak av XLH-telegram og MET-telegram) og til Danmark og Sverige regner man grunntakst kr. 1,00 pr. telegram. For vanlig telegram innenlands og til Danmark og Sverige er telegraftaksten 15 øre ordet (minstetakst som for 5 ord) og grunntakst kr. 1,00 pr. telegram.

For iltelegram regner man dobbel telegraftakst, men vanlig grunn- takst kr. 1,00 pr. telegram.

Minemeldinger blir sendt gratis.

### 34.

#### Innkreving av takstene.

(IT 31, NT 18)

1. Takstene skal kreves inn på sendestedet. Unntak fra dette gjelder f. eks. for ettersending av telegram.

2. Værtelegram (metter) kan stasjonene ta imot uten kontant betaling. Det samme gjelder telegram som statsministeren og statsrådene leverer inn på stasjonene, når de er ute og reiser. Takstene for slike telegram krever distriktsjefen inn etter regninger fra stasjonene.

3. Telegram som blir sendt med posten til innleveringsstasjonen, kan betales med frimerker.

4. Senderen har rett til å kreve kvittering for telegrammet og den taksten han har betalt. Slik kvittering, som er avgiftsfri, skal telegraf- funksjonæren gi med navnet sitt, ikke bare med signaturen.

5. Når det er takster som skal betales ved framkomsten, skal man ikke levere telegrammet til adressaten før han har betalt den taksten han skylder. Dette gjelder ikke telegram som er ettersendt etter krav fra andre enn adressaten selv.

6. Stasjonene skal gjøre alt de kan, og i tilfelle kreve sikkerhet, for å få senderen til å betale takster som skal betales ved framkomsten, men som man ikke kan få hos adressaten fordi han nekter å betale, eller fordi det er uråd å finne ham. Takst for ettersending av et telegram skal man ikke kreve hos senderen når han ikke selv har krevd etter-



Når et svarprov nyttes til betaling av flere telegram som leveres inn samtidig, klebes provet på det første telegrammet, mens det på de andre noteres nødvendig tilvisning på baksiden.

6. Når adressaten har nektet å ta imot svarprovet, eller av en eller annen grunn ikke har nyttet det, og provet er levert tilbake til en stasjon som hører under administrasjonen i sende- eller adresselandet, blir den summen provet lyder på, betalt tilbake til senderen av telegrammet dersom senderen eller adressaten ber om det innen en frist på 4 måneder etter at svarprovet ble skrevet ut.

7. Når man ikke har kunnet levere svarprovet til adressaten fordi det har vært uråd å finne ham, betaler man den summen provet lyder på, tilbake til senderen dersom han krever det innen en frist på 4 måneder etter at svarprovet ble skrevet ut. I så fall annullerer adressestasjonen svarprovet, og man gir telegrammet påskrift om dette og oppbevarer det i den tiden som er fastsatt.

8. Når det gjelder utenlandske telegram, må krav om tilbakebetaling i de høve som er nevnt i punktene 3, 6 og 7, gjennom distrikt-sjefen legges fram for Hovedstyret til godkjenning før utbetaling blir gjort.

9. Svarprov som er skrevet ut av en stasjon som hører til Telegrafverket, kan nyttes ved jernbanestasjonene. På samme måte kan svarprov som er skrevet ut ved jernbanestasjonene, også nyttes ved de stasjonene som hører til Telegrafverket. Slike prov blir ikke utvekslet mellom Statsbanene og Telegrafverket. Se likevel art. 61, pkt. 2 og 3.

## 72. Kollasjoning etter krav fra senderen.

(IT 55, NT 25)

1. Kollasjoning har til formål å gi økt trygd for rett sending. Hele telegrammet (med innledningen) blir da gjentatt og sammenliknet med innledningen og ordlyden i vedkommende telegram.

2. Når ikke noe annet er nevnt i disse instruksjonene, har senderen av et telegram rett til å kreve telegrammet kollasjonert.

Han skriver det takserte tjenestemerket = TC = eller «Kollasjoning» foran adressen. Senderen må betale en tilleggstakst lik halvparten av ordtaksten for et vanlig telegram eller radiotelegram (ikke grunntakst) med samme lengde, til samme adressested og over samme veg. For iltelegram (ilradiotelegram) er tilleggstaksten for kollasjoning den samme som tilleggstaksten for et vanlig telegram (radiotelegram).

3. Statstelegram og tjenestetelegram som helt eller for en del er skrevet i hemmelig språk, kollasjonerer man helt ut tjenstlig og avgiftsfritt.

**Mottakingsprov.**  
(IT 56, NT 26)

*Framgangsmåten ved innleveringsstasjonen.*

1. Senderen av et telegram kan kreve å få melding om dato og klokkeslett for leveringen av telegrammet til adressaten. Denne meldingen kan han kreve å få telegrafisk eller med posten like etter leveringen.

2. For radiotelegram *til* mobile stasjoner sender landstasjonen mottakingsprovet. For radiotelegram *fra* mobile stasjoner kan man ikke kreve mottakingsprov.

3. Krever senderen å få meldingen telegrafisk, skriver han det takserte tjenestemerket =PC= eller «Mottakingsprov» (Accusé de réception) foran adressen. For =PC= i telegram innenlands og til Danmark og Sverige, og i radiotelegram fra Norge som blir sendt over bare norske, danske og svenske stasjoner, må senderen betale en avgift lik telegraftakst og grunntakst for et vanlig innenlandsk telegram på 6 ord.

For =PC= i telegram til utlandet for øvrig og i andre radiotelegram enn de som er nevnt foran, regner man telegraftakst for et vanlig telegram på 6 ord (ikke grunntakst) til samme adressested og over samme veg som det opprinnelige telegrammet.

4. Krever senderen å få melding med posten, betaler han en takst på 35 øre. Han skriver da det takserte tjenestemerket «Mottakingsprov post» (Accusé de réception postal) eller =PCP= foran adressen.

5. Så snart mottakingsprovet er kommet til den stasjonen som telegrammet ble sendt fra, skal telegramsenderen gjøres kjent med det. Innleveringsstasjonen bør sende purring, dersom det innen en rimelig tid ikke er kommet melding om leveringen av et telegram med mottakingsprov.

*Framgangsmåten ved adressestasjonen.*

6. Mottakingsprovene skal man behandle som vanlige tjenestetelegram, samme hva slag telegram de gjelder.

7. I innledningen skal mottakingsprovene ha *bare* signal, mottakingsstasjon og sendestasjon. Deretter følger teksten som skal inneholde: det opprinnelige telegrammets nummer, dato (med bokstaver) og adressat, dato (med bokstaver), time og minutt for leveringen.

Eksempel:

CR Oslo Bergen = 469 tjueandre Holm levert tjuetredje 1025 +  
Se bilag 3.

Det er ikke tillatt å sende LX-telegram *til*, men derimot *fra* norske mobile stasjoner. Til utlandet kan de bare sendes til visse land. Opplysning om dette står i takstdelen i Telegramtakstboka.

3. Tilleggstaksten for telegram som skal skrives ut på LX-blankett, er kr. 1,00 for de vanlige blankettene og kr. 2,00 for LX22, LX23 og LX24. Samme tilleggstakstene krever man for hver utskrift av et TM-telegram som skal skrives ut på LX-blankett. Stasjonene i Telegrafverket og jernbanestasjoner som er åpne for privat telegramkorrespondanse, har LX-blanketter.

4. De forskjellige norske LX-blankettene har merket LX med et nummer etter, f. eks. LX1, LX2 osv.

På et sted som er lett synlig, skal det være hengt opp eller slått opp en reklameplakat for LX-blanketter i den målformen som er fastsatt.

5. Når betjeningen på en stasjon tar imot lykkønskingstelegram til sending, skal den alltid spørre senderen om han vil ha LX-blankett. Gjelder det et lykkønskingstelegram til et av de nordiske landene Danmark, Finland, Island eller Sverige, skal betjeningen spørre om senderen vil ha telegrammet skrevet ut på den fellesnordiske blanketten LX52. Hvor det høver, bør det nevnes for senderen at halvparten av inntektene av LX-blankettsalget går til arbeidet mot tuberkulosen. LX-telegram til Norge fra de andre nordiske landene skal skrives ut på LX52 dersom senderen ikke har krevd et annet nummer.

Skal telegrammet til en mindre stasjon som hører til Telegrafverket eller til en jernbanestasjon, må betjeningen gjøre merksam på at senderen ikke kan regne med å få telegrammet skrevet ut på den blanketten han velger, men han vil i tilfelle få telegrammet skrevet ut på en annen høvelig LX-blankett.

6. Når telegrammene blir journalført, setter man i merknadsrubrikken i telegramjournalen = LX = (kr. 1,00) eller = LX = (kr. 2,00) etter den prisen det er på den blanketten senderen har bedt om.

7. Ved adressestasjonen skriver man disse telegrammene med skrivemaskin, kopiblyant eller blekk. Kan ikke vedkommende funksjonær levere helt fullgod utskrift uten omskriving, tar man telegrammet først på vanlig opptakingsblankett. Får man ikke plass til telegrammet på framsiden av LX-blanketten, nytter man det nødvendige antall blanketter av samme type og gjør merknad om dette på kvitteringsblanketten. Telegram fra utlandet merket = LXDEUIL = skriver man ut på blankett LX20.

Når telegrammene blir sendt ut, legger man dem i særskilte konvolutter, og det blir nyttet særskilte kvitteringsblanketter (form. nr. 409 b og 409 c). Dersom det er flere LX-telegram til samme adressat, legger man dem i én konvolutt.

8. Adressaten har også høve til å kreve på forhånd at telegram

## 79—82.

som kommer til ham, skal skrives på LX-blankett. Han betaler da vanlig LX-avgift. Like ens kan adressaten kreve et telegram som han har fått, skrevet om på LX-blankett. I dette høvet må han utenom vanlig avgift for LX-blanketten også betale en avskrivningsavgift på kr. 1,00 for de første 50 ord og 50 øre for hver hel eller påbegynt rekke på 50 ord mer. Avgiftene fører man i telegramjournalen.

9. Når LX-telegram blir ettersendt, krever man ikke ny tilleggsavgift for = LX =.

## 80.

### Salg av LX-blanketter.

1. Man kan kjøpe LX-blanketter på stasjonene. Blanketten koster det samme som tilleggstaksten, se art. 79, pkt. 3. Sammen med blanketten blir utlevert en vanlig konvolutt for LX-blanketter.

2. Senderen fyller selv ut LX-blanketten, legger den i konvolutten og skriver adresse utenpå.

3. Ønsker senderen at stasjonen skal bringe telegrammet ut til adressaten, må han betale kr. 1,50 for hvert telegram for ombæringen. Han må i så fall levere inn telegramblanketten i åpen konvolutt til skrankebetjeningen sammen med ombæringsavgiften. Bor adressaten utenfor ombæringskretsen, må senderen betale vanlig ekspressbudavgift som fastsatt i art. 77, pkt. 3.

4. Man kontrollerer så langt råd er at adressen er fullstendig og tydelig, og ser etter at det bare er ett telegram i hver konvolutt. Konvolutten limer man igjen, og hvis den ikke er påtrykt «Norges Statsbaner. Telegram», skriver man utenpå den «Telegram. Utsendt av jernbanen».

5. LX-blanketter som blir solgt eller mottatt til ombæring, fører man straks inn i telegramjournalen særskilt for solgte blanketter og for ombæring. Tallet på blanketter som er solgt ved egen stasjon, skal man også føre på oppgaven over LX-blanketter, form. nr. 418. Stasjonsmesteren (ekspedisjonsbestyreren) attesterer oppgaven og sender den til Trafikkkontrollkontoret. Når slike telegram blir brakt ut, skriver man vanlig mottakingskvittering.

6. Vil senderen ha telegrammet sendt med posten, må han selv sørge for å få det postlagt. I særskilte høve kan stasjonen likevel ta på seg postleggingen mot at senderen betaler postporto. Det skal da settes frimerke på konvolutten også i det høve som er nevnt i art. 78, pkt. 7 a.

## 81—82. (Reservenr.)

**BILDETELEGRAM**

83.

**Bildetelegram.**

(IT 63—71)

1. «Bildetelegram» kaller man alt som kan sendes med bilde-telegrafapparat.

2. Bildetelegram kan man utveksle innenlands og med de landene og til de tidene som er nevnt i Telegramtakstboka.

3. Bildetelegram kan innleveres på de jernbanestasjonene som er åpne for privat telegramkorrespondanse.

4. Forskrifter og takster for ekspedisjon av bildetelegram står i Telegramtakstboka.

5. Bildetelegram sender man sammen med den telegramblanketten som hører til, i gjenlimt og betalt brev som ilpost, adressert til «Bilde-telegrafan, Telegrafstasjonen, Oslo». På telegramblanketten anføres på hvilken måte taksten blir sendt til Bildetelegrafan og beløpet, med fradrag av jernbanens andel kr. 1,00, sender man straks til Bilde-telegrafan, Oslo (f. eks. i postanvisning). Det er ingen tilleggsavgift for postsendingen.

6. Taksten for bildetelegrammene fører man inn i telegramjournalen og i merknadskolonnen setter man «Bilde . . . cm<sup>2</sup>».

7. En kopi av telegramblanketten holder man tilbake ved stasjonen og legger den på plass sammen med de andre telegrammene. På kopien skal skrives de merknader som er nødvendige for sendingen av bildetelegrammet til bildetelegrafstasjonen.

84—85. (Reservenr.)

**RADIOTELEGRAM**

86.

**Radiotelegram.**

(IT 73, RR, TRR, NT 32)

1. Med radiotelegram mener man et telegram til eller fra en mobil stasjon over radio. Et norsk radiotelegram er et radiotelegram som går over bare norske stasjoner. Et utenlandsk radiotelegram er et radiotelegram som går over minst én utenlandsk stasjon, mobil-, land- eller telegrafstasjon.

2. *Landstasjon* er en stasjon i mobil tjeneste som til vanlig ikke skifter plass, og som korresponderer med mobile stasjoner.

*Kyststasjon* er en landstasjon som korresponderer med skipsstasjoner.

*Bakkestasjon* er en landstasjon som korresponderer med luftfartøysstasjoner.

*Mobil stasjon* er en stasjon som vanligvis skifter plass.

*Fartøysstasjon* er en stasjon ombord i et skip som ikke alltid ligger for anker, eller i et luftfartøy.

*Skipsstasjon* er en stasjon ombord i et skip som ikke alltid ligger for anker.

*Luftfartøysstasjon* er en stasjon ombord i et luftfartøy.

Oppgave over navn på radiostasjoner, tjenestetider, takster o. m. står i «Nomenclature des stations côtières et de navire» (Den internasjonale listen over kyst- og skipsstasjoner) og i «Nomenclature des stations aéronautiques et d'aéronef» (Den internasjonale listen over bakke- og luftfartøysstasjoner). Norske radiostasjoner står også i «Liste over norske radiostasjoner».

Ordet *Radio* for kyststasjoner og *Aeradio* for bakkestasjoner skal alltid stå etter navnene på slike stasjoner.

Er det flere mobile stasjoner med samme navn, eller er navnet på en mobil stasjon ennå ikke kunngjort i vedkommende stasjonsliste, setter man til kallesignalet med brøkstrek mellom dette og navnet.

Eksempel: Oregon/OZOC.

Klokkeslettet for innlevering av et radiotelegram ved en mobil stasjon gir man opp i Greenwich middeltid (G. M. T.) skrevet med fire siffer (0001—2400).

3. Forskriftene i disse instruksjonene gjelder også for radiotelegram med de avvikelser som er nevnt i denne artikkelen.

4. Taksten for et radiotelegram er telegraftakst, grunntakst, landstasjonstakst og fartøystakst og i tilfelle takst for tilleggstjenester.

Telegraftaksten, dvs. taksten for sendingen mellom innleveringsstasjonen eller adressestasjonen på land og landstasjonen, regner man både for innenlandske og utenlandske radiotelegram på samme måte som for vanlige telegram og med de vanlige minstetakstene, dvs. som for 5 ord for vanlige radiotelegram (se art. 33, pkt. 5 og 6) og som for 10 ord for presseradiotelegram (bare fra mobil stasjon til land) (se art. 94, pkt. 9).

For alle slag radiotelegram fra Norge [med unntak av lykkønskingsradiotelegram (XLH)] over norske og utenlandske landstasjoner regner man grunntakst kr. 1,00 pr. radiotelegram.

norsk, dansk, svensk, engelsk, fransk, tysk, språket/språkene i adresselandet, språket som adressebladet (den periodiske publikasjonen eller pressebyrået) nytter eller det språket som blir nyttet ved kringkastingen.

Det er ikke tillatt å blande sammen flere språk i samme presse-telegram. De språkene som er nevnt ovenfor, kan likevel nyttes i sitat sammen med det språket telegrammet er skrevet i.

Når senderen gir opp at det telegrammet han leverer inn, er skrevet i det språket adressebladet (publikasjonen, pressebyrået m. v.) nytter, kan man kreve at han legger fram prov for at det er rett.

5. Utenom det takserte tjenestemerket = Presse = kan presse-telegram ikke ha andre takserte tjenestemerker enn = II = (Urgent), = TM x = og = CTA =. For pressetelegram med flere adresser skal alle adressene være i samsvar med forskriftene i punkt 6.

6. Pressetelegram skal være adressert til blad, periodisk publikasjon, telegrambyrå, pressebyrå, godkjent kringkastingsselskap eller -stasjon og bare til navnet på bladet, publikasjonen, byrået eller kringkasteren, og ikke til navnet på en person som har ett eller annet å gjøre med administrasjonen av bladet, publikasjonen, byrået eller kringkasteren. Telegrammene må bare ha stoff bestemt til kunngjøring eller kringkasting, og rettleiding om kunngjøringen eller kringkastingen av dette stoffet. Alle avsnitt av sistnevnte slag settes i parentes og skrives enten først eller sist i teksten. Det samlede ordtallet i rettleiding som gjelder et enkelt telegram, kan være opp til 10 % av det takserte ordtallet i teksten på det vilkåret at det ikke blir mer enn tjue ord. Parentesene skal takseres, men regnes ikke med i det ordtallet som gjelder rettleidingen om kunngjøringen av telegrammet. Det er tillatt å nytte registrerte adresser.

7. Med det unntaket som er nevnt i punkt 6, skal pressetelegram ikke ha noe avsnitt, noen kunngjøring eller melding som er privat korrespondanse, og heller ikke noen kunngjøring eller melding som det blir betalt for å få inn eller kringkastet. De må ikke ha noen kunngjøring som blir tatt inn eller kringkastet avgiftsfritt.

8. Det er tillatt å ta med i pressetelegram børs- og markedskurser, sportsresultater, værmeldinger og værvarsler med eller uten forklarende tekst. Er innleveringsstasjonen i tvil, må den få opplyst hos senderen om de tallgruppene som står i telegrammene, virkelig er børs- og markedskurser, sportsresultater, værmeldinger eller værvarsel. Senderen har plikt til å svare på spørsmålet.

9. For pressetelegram innenlands og til Danmark og Sverige og for presseradiotelegram (fra fartøysstasjoner til land) som blir sendt over bare norske, danske og svenske stasjoner, regner man disse takstene (minstetakst som for 10 ord):

94—96.

- a) Vanlig pressetelegram: Halv telegraftakst for vanlige telegram pluss grunntakst kr. 1,00.
- b) Ilpressetelegram: Telegraftakst som for vanlige telegram pluss grunntakst kr. 1,00.
- c) Presseradiotelegram: Telegraftakst og grunntakst som under a) og halv landstasjonstakst og fartøystakst.
- d) Ilpresseradiotelegram: Telegraftakst og grunntakst som under b) og halv landstasjonstakst og fartøystakst.

10. For pressetelegram til utlandet med unntak av Danmark og Sverige regner man telegraftakst etter den ordtaksten som står i Telegramtakstboka pluss grunntakst kr. 1,00. Minstetallet på takserte ord i slike pressetelegram er fastsatt til 10.

For ilpresstelegram regner man samme taksten som for et vanlig telegram.

11. For hver utskrift av pressetelegram med flere adresser er taksten den samme som for et vanlig telegram med flere adresser, se art. 76.

12. Når telegram som blir innlevert som pressetelegram, ikke fyller de vilkårene som er nevnt i punktene 1—8, stryker man merket = Presse =, og takserer telegrammene som vanlige privattelegram eller iltelegram.

13. Den normale taksten for privat korrespondanse (vanlig eller il) skal man like ens nytte for hvert pressetelegram som blir nyttet til andre formål enn kunngjøring i det bladet eller den periodiske publikasjonen som det er adressert til, eller til kringkasting fra adressestasjonen, dvs.:

- a) telegram som bladet eller den periodiske publikasjonen de er adressert til ikke kunngjør, eller som adressestasjonen ikke kringkaster (dersom det ikke blir gitt fullgod forklaring), eller som adressaten før kunngjøringen eller kringkastingen har meldt enten til private eller til lag, kaféer, hoteller, børser osv.,
- b) telegram som ikke er kunngjort, men som bladet eller den periodiske publikasjonen som de er adressert til, før kunngjøringen har solgt, delt ut eller meldt til andre blad til kunngjøring i spaltene deres, eller også telegram som ikke er kringkastet, men som adressestasjonen, før de er kringkastet, har solgt, delt ut eller meldt til andre stasjoner til kringkasting. Pressetelegram kan likevel selges, deles ut eller meldes til *samtidig* kunngjøring eller kringkasting,
- c) telegram adressert til byråer, og som ikke blir kunngjort i noen avis eller kringkastet (dersom det ikke er gitt fullgod forklaring), eller som blir meldt til tredjemann før kunngjøringen i pressen eller før kringkastingen.



14. I de tilfellene som er nevnt i punkt 13, skal tilleggskaksten kreves inn hos adressaten. Det samme gjelder når et telegram, som ikke fyller vilkårene i punktene 1, 4, 6 og 7, kommer til adressestasjonen med tjenestemerket = Presse =.

15. Vanlige pressetelegram blir sendt og levert i rekkefølge med vanlige privattelegram, og presse-iltelegram i rekkefølge med private iltelegram.

95—96. (Reservenr.)

takserte tjenestemerket = ELT = og brevtelegram til land i det uten-europeiske takstområdet = LT =. I stedet for disse tjenestemerkenadene kan brevtelegram fra dem som har rett til å sende statstelegram til utlandet, og svar på slike telegram, ha det takserte tjenestemerket = ELTF = i det europeiske, og = LTF = i det uten-europeiske takst-området.

3. Av andre takserte tjenestemerker er det tillatt å nytte bare disse: = RP x =, = FS =, = Réexpédié de x =, = TM x =, = CTA =, = Poste =, = PR =, = GP =, = TR =, = LX = og = LXDEUIL =.

4. Radiotelegram kan ikke sendes som brevtelegram. Se likevel art. 103 om radiobrev.

5. Forkortede eller avtalte adresser kan nyttes i samme utstrekning som i vanlige telegram.

6. Teksten i brevtelegram må være skrevet helt ut i klart språk i samsvar med det som er sagt i art. 19 og 24. I en telegramanvisning eller et postgirotelegram som er sendt som brevtelegram, kan man likevel tjenstlig nytte avtalte uttrykk for summen i avisningen eller i postgirotelegrammet.

7. Telegraftaksten står i Telegramtakstboka og er halvparten av telegraftaksten for et vanlig telegram. I tillegg kommer grunntakst kr. 1,00 pr. brevtelegram. Minstetallet på takserte ord i et brevtelegram til utlandet (med unntak av Danmark og Sverige) er fastsatt til 22. Er ordtallet i et brevtelegram mindre, regner man minstetakst som for 22 ord.

8. For brevtelegram med de takserte tjenestemerkene = ELTF = eller = LTF = gjelder samme takst og samme vilkår for mottaking, sending og levering som for brevtelegram med de takserte tjenestemerkene = ELT = eller = LT =. Forskriftene i art. 56 om stansing av privattelegram skal likevel ikke gjelde for = ELTF = og = LTF = telegram.

9. Når innleveringsstasjonen ber om det, skal senderen skrive under en erklæring på telegramblanketten som tydelig sier at hele teksten er skrevet i klart språk og ikke har annen mening enn den teksten gir. I erklæringen skal stå det språket eller de språkene som telegrammet er skrevet på. For telegramanvisninger og postgirotelegram kreves erklæring bare når det er satt en privat melding til den postale delen av teksten.

10. Ved telegrafisk ettersending skal man stryke eller i tilfelle rette tjenestemerket = ELT =, = ELTF =, = LT = eller = LTF = dersom det ikke er tillatt å nytte det til det nye adresselandet, eller i tilfelle rette det i samsvar med de tjenesteslagene det er tillatt å nytte (se art. 75, pkt. 12 og 13).

## 101—102.

11. Brevtelegram skal sendes i tur med andre telegram til nedsatt takst. Ved adressestasjonen blir brevtelegrammene enten lagt i posten som betalt brev, eller brakt ut med bud.

De kan også sendes til adressaten i telefonen. Brevtelegram til steder der det er privat telefonstasjon, skal postlegges ved nærmeste jernbanestasjon.

12. Ellers gjelder disse forskriftene for levering av brevtelegram:

- a) Brevtelegram i det europeiske takstområdet (= ELT = eller = ELTF =) kan ikke leveres før etter minst 5 timer regnet fra innleveringsklokkeslettet.
- b) Brevtelegram i det uteneuropeiske takstområdet (= LT = eller = LTF =) skal leveres etter kl. 0800 lokal tid dagen etter innleveringsdagen.

13. Dersom det vil gå over 24 timer fra innleveringen til avleveringen av et brevtelegram, når man følger forskriftene i punkt 12 b, skal telegrammet leveres adressaten etter kl. 1400 norsk tid, samme datoen det er innlevert.

14. Om rett til å kreve inn tilleggstakst hos adressaten når teksten i et brevtelegram ikke fyller kravene til å bli taksert som brevtelegram, se art. 29, pkt. 7.

## 102.

### Norske radiobrev.

(NT 38)

1. Norske radiobrev er radiobrev fra eller til steder i Norge over norske kyststasjoner til eller fra norske skipsstasjoner. Man har ikke lov å transittere over en tredje stasjon.

2. Det takserte tjenestemerket er = RBT =.

3. Av andre takserte tjenestemerker har man lov å nytte bare disse: = RP x ord =, = Ettersendt fra x =, = PR =, = GP =, = GPR =, = TR = og = LX = (fra skipsstasjoner).

4. Teksten må være i klart språk på dansk, engelsk, fransk, norsk, svensk eller tysk, og i ett og samme språk.

For egennavn, firmanavn og navn på varer og vareslag kan man likevel nytte et annet språk enn i teksten ellers.

Det høyeste ordtallet man kan sende, er 100.

5. Taksten fra en telegrafstasjon til en skipsstasjon er kr. 8,50 for opp til 20 ord, 42,5 øre for hvert ord mer og grunntakst kr. 1,00. Av de nevnte takstene er i samme orden kr. 3,00 og 15 øre skipstakst. For skipsstasjoner som ikke har skipstakst, blir takstene satt ned med en sum som svarer til skipstaksten.

Når senderen av et norsk radiobrev vil betale det svartelegrammet han vil ha fra adressaten, skal taksten for = RP x ord = regnes etter full takst for et *vanlig* radiotelegram (telegraftakst, landstasjonstakst og skipstakst). Ved mottaking av et norsk radiobrev med = RP x ord = skal summen på svarprovet regnes ut på tilsvarende måte, se art. 71, pkt. 1 og 2.

6. Radiobrev *fra* skipsstasjoner legger kyststasjonen i posten som betalt brev.

Radiobrev over Svalbard (med Bjørnøya) eller Jan Mayen til resten av Norge legger den stasjonen i posten som formidler telegramkorrespondansen mellom de nevnte stedene og resten av Norge.

Radiobrev *til* skip blir sendt telegrafisk til kyststasjonen.

7. Når en kyststasjon melder at et RBT-telegram til en skipsstasjon ikke er levert, skal innleveringsstasjonen — dersom senderen eller mottakeren krever det — betale tilbake taksten for telegrammet med fradrag av telegraftaksten som er kr. 1,50 for opp til 20 ord og 7,5 øre for hvert ord mer og grunntaksten kr. 1,00.

## 103.

### Utenlandske skipsradiobrev.

(TRR 5)

1. Utenlandske skipsradiobrev kan man sende:

- a) fra norske telegrafstasjoner over norske kyststasjoner til utenlandske skipsstasjoner som hører til visse land som er nevnt i Telegramtakstboka.
- b) fra utenlandske skipsstasjoner (med unntak av danske og svenske) over norske kyststasjoner til steder i Norge.

2. Man kan ikke transittere over andre radiostasjoner.

3. Det takserte tjenestemerket er = SLT =.

Ellers har man lov å nytte bare disse takserte tjenestemerkene: = RP x =, = PR =, = GP =, = GPR =, = PAV = og = LX = (fra skipsstasjoner).

4. Adressen i radiobrev til Norge må være fullstendig postadresse. Kyststasjonene legger slike radiobrev i posten som vanlige betalte brev. For radiobrev til skip er sendingen telegrafisk hele vegen.

5. Teksten må være skrevet helt ut i klart språk, i ett og samme språk, og ellers i samsvar med det som er sagt i art. 19 og 24.

6. Taksten *til* skipsstasjoner er kr. 16,00 for opp til 20 ord, 80 øre for hvert ord mer og grunntakst kr. 1,00.

## 103—104.

7. Når en kyststasjon melder at et SLT-telegram til en skipsstasjon ikke er levert, skal innleveringsstasjonen, dersom senderen eller mottakeren krever det, betale tilbake taksten for telegrammet med fradrag av telegraftaksten som er kr. 1,50 for opp til 20 ord, 7,5 øre for hvert ord mer og grunntaksten kr. 1,00.

## 104. Innenlandske lykkønskingsradiotelegram.

(NT 39)

1. Lykkønskingsradiotelegram med faste tekster kan sendes til norske skipsstasjoner (og noen få utenlandske skipsstasjoner som blir oppgitt til Telegrafverkets kontrollstasjoner for hvert år) over norske kyststasjoner, til Falklandøyene og Sør-Georgia over Oslo Radio, og til Svalbard med Bjørnøya, Jan Mayen og Myggbukta.

De skal ha det takserte tjenestemerket = XLH =.

Alle XLH-telegram til Norge fra skipsstasjoner og fra Falklandøyene og Sør-Georgia blir skrevet ut på LX-blanketter.

XLH-telegram *fra* de nevnte stasjoner *til* Norge legger adressekyststasjonen i posten som betalte brev.

2. Av andre takserte tjenestemerker kan nyttes bare disse: = LX = (bare *til* Norge), = PR =, = GP = og = GPR =.

3. Til tekst blir nyttet en av de faste tekstene som er nevnt i Telegramtakstboka. Det er ikke tillatt å gjøre noe tillegg til denne teksten. Som tekst blir sendt bare nummeret på den faste teksten som senderen har valt. I ordtallet skal teksten regnes for 1 ord. På blanketten som skal leveres til adressaten, skriver adressestasjonen den teksten som svarer til vedkommende nummer.

4. Telegrammene skal journalføres som vanlige innenlandske radiotelegram med unntak av telegram til Falklandøyene og Sør-Georgia, som skal journalføres under utenlandske telegram.

5. Underskriften kan ha opp til 5 ord, deriblant ordene «alt vel» og «hilsen».

6. Taksten til skipsstasjoner er kr. 5,00. Av dette er kr. 2,00 skipstakst. Til skipsstasjoner som ikke krever skipstakst, er taksten kr. 3,00.

Til Falklandøyene og Sør-Georgia er taksten kr. 5,00. Til Svalbard med Bjørnøya, Jan Mayen og Myggbukta er taksten kr. 2,00 pr. XLH-telegram skrevet ut på vanlig blankett. For telegram med = LX = til og fra Svalbard med Bjørnøya, Jan Mayen og Myggbukta er tilleggstakstene som nevnt i art. 79.

7. Telegrammene kan innleveres i november og desember måned. De blir sendt etter all annen korrespondanse og må ikke sinke korrespondanse til full takst.

8. Statsbanene tar ikke imot klager over at XLH-telegram er sinket. For XLH-telegram som en norsk kyststasjon melder ikke levert, kan taksten betales tilbake med fradrag av kr. 1,00 for linjesendingen, dersom senderen eller adressaten krever slik tilbakebetaling.

9. Statsbanenes takstandel for XLH-telegram er kr. 1,00 pr. telegram, se art. 132, punkt 2.

**105.**

**Interskandinaviske radiobrev.**

1. Interskandinaviske radiobrev kan man sende fra Norge til *danske* skipsstasjoner over norske kyststasjoner, fra norske skipsstasjoner til Danmark og Sverige over norske kyststasjoner og til Norge, Danmark og Sverige over danske og svenske kyststasjoner.

2. Det takserte tjenestemerket er = SRB =.

Av andre takserte tjenestemerker kan man nytte bare = PR =, = GP =, = GPR =, = PAV = og = LX = (fra skip til land). Svar betalt (RP) er ikke tillatt.

3. Interskandinaviske radiobrev fra skip til land sender kyststasjonen i posten som betalte brev direkte til adressaten.

4. Reglene for adresse, bruk av språk og fortrinsrett for sending er de samme for SRB-telegram som for RBT-telegram.

5. Taksten for SRB-telegram er som for RBT-telegram i begge retninger. Se art. 102, pkt. 5.

**106—109.** (Reservenr.)

## STATSTELEGRAM OG MILITÆRE TELEGRAM

## Statstelegram.

(IK vedlegg 2, IT 83, NT 41)

1. Med statstelegram er i internasjonal tjeneste ment telegram fra:
  - a) sjefen for en stat,
  - b) sjefen for en regjering, regjeringsmedlemmer,
  - c) sjefen for en koloni, et protektorat, et oversjøisk område eller område under overhøyhet, autoritet, formynderskap eller mandat av et medlem eller ekstraordinært medlem av Den internasjonale fjernmeldingsunionen eller av De forente nasjoner,
  - d) øverstkommanderende for de militære land-, sjø- og luftstyrkene og når det gjelder militærtelegram med andre europeiske NATO-land også andre militære styremakter, (se art. 111),
  - e) diplomatiske eller konsulære representanter, se også punkt 5,
  - f) generalsekretæren i De forente nasjoner og sjefene for hjelpeorganene i De forente nasjoner,
  - g) den internasjonale domstolen i Haag.Se også punkt 4.

2. I innenlandsk tjeneste er med statstelegram ment telegram fra:
  - a) Kongen,
  - b) medlemmer av Kongehuset,
  - c) Stortinget og avdelingene der,
  - d) regjeringen,
  - e) departementene,
  - f) diplomatiske og konsulære representanter, se også punkt 5,
  - g) styre for offentlige banker,og når det gjelder offentlige saker fra:
  - h) embetsmenn,
  - i) tjenestemenn i Postverket (også poståpnere),
  - j) Tollvesenet,
  - k) Fiskeoppsynet,
  - l) bestyrerne for Værvarslingen på Vestlandet og Værvarslingen for Nord-Norge,
  - m) vegsjefene.Se også punkt 4.

3. Statstelegram bør ha stempel eller segl for den myndigheten som sender dem. Dette kreves ikke når man er sikker på at telegrammet er ekte.

4. Rett til å sende et svar som statstelegram får man ved å legge fram det opprinnelige statstelegrammet.

*Følgende rettelser og tilføyelser foretas:*

Bladene med sidemarkeringene art. 30—33/33—34, 71—72/73, 79/79—82, 83—86/86, 94/94—96, 101/101—102, 102—103/104—106 og 107—109/110 erstattes av vedlagte nye blad.

Innholdsfortegnelsen.

Under «Telegram til nedsatt takst» tilføyes:

«Interskandinaviske radiobrev . . . . . 105.»

«Lokaltelegram . . . . 107» strykes.

Art. 66.

I punkt 3 rettes «kr. 1,00» til «kr. 2,00».

Art. 70.

Punkt 4 strykes og erstattes med:

«4. For iltelegram innenlands og til utlandet regner man det dobbelte av telegraftaksten for et vanlig telegram (til utlandet over samme veg) pluss grunntakst kr. 1,00.»

I punkt 6 strykes teksten: «betalt dobbel . . . fartøystakst».

I stedet innsettes:

«regnet telegraftakst som nevnt i punkt 4, men landstasjonstakst, fartøystakst og grunntakst som for et vanlig radiotelegram.»

Art. 77.

I punkt 3 rettes «kr. 1,00» til «kr. 1,50» og «kr. 2,00» (2 ganger) til «kr. 3,00».

Art. 78.

I punkt 4 b) rettes taksten til «65 øre».

Art. 79.

I punkt 1 a) strykes «en blankett til 50 øre,» og i stedet innsettes: «en vanlig blankett til kr. 1,00,».

I punkt 1 b) tilføyes:

«Tilleggstaksten for =LX= til utlandet er kr. 1,00.»

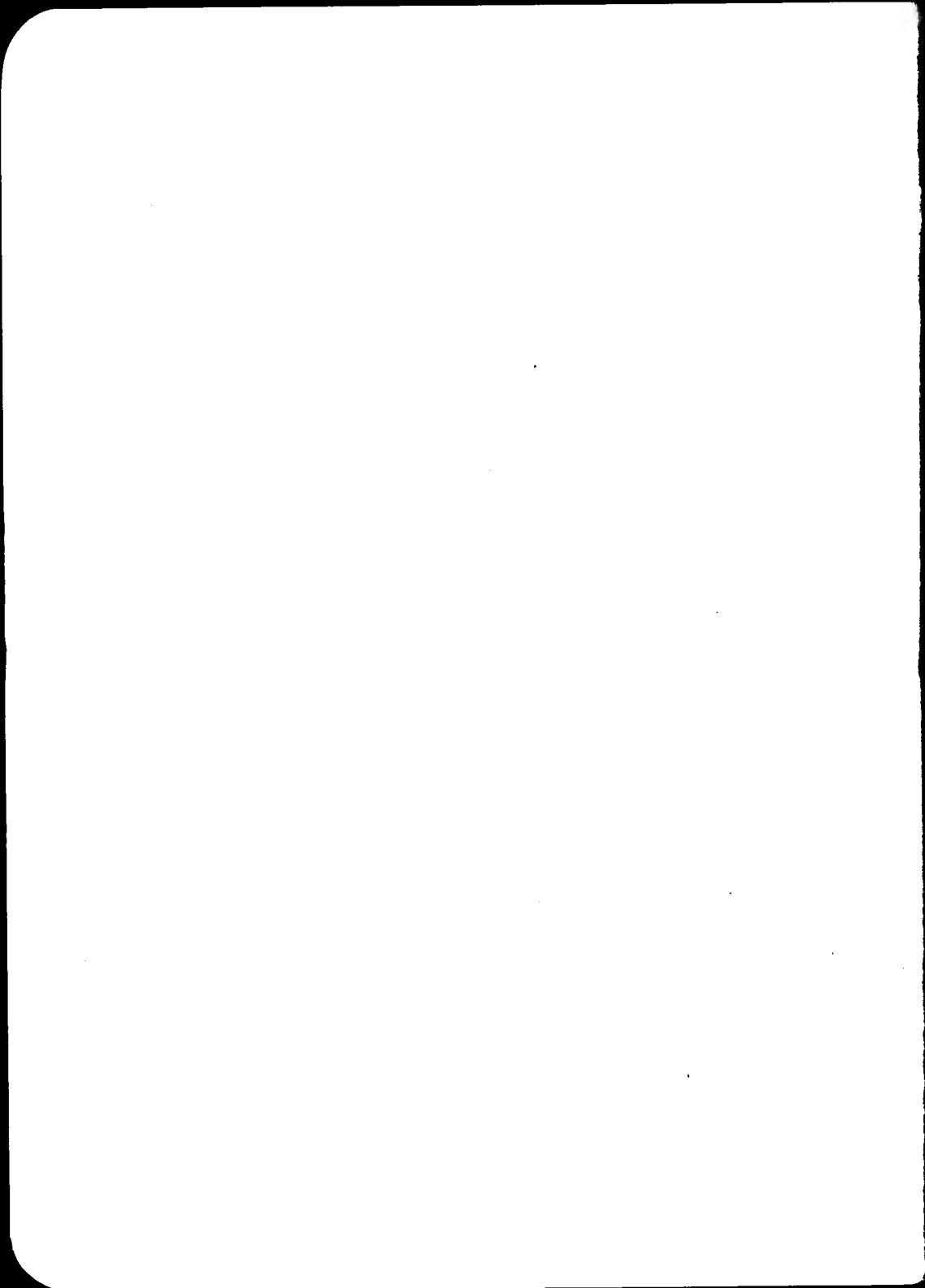
Art. 86.

I punkt 4 strykes: «d) For . . . . minstetakstene.»

Art. 97.

I punkt 4 tilføyes etter «0,95 pr. met»: «(uten grunntakst)».





850.1

Trykk nr. 850.1

Tjenesteskifter utgitt av Norges Statsbaner

Hovedstyret



**PRIVATTELEGRAM**

*Gjelder fra 1. august 1957.*

**RETTELSESBLAD NR. 2.**

*Januar 1959.*

NIKOLAI OLSENS BOKTRYKKERI  
OSLO 1959

*Følgende endringer foretas:*

Art. 17.

I punkt 1 endres «frakturbokstaver» til «blokkskrift». Teksten i punkt 14 strykes og erstattes med:

«14. Avgiften for registreringen er kr. 30,— pr. år regnet etter kalenderåret. Telegrafverket foretar innkrevingen av avgiften og skal ha *hele* beløpet.»

Art. 33.

I punktene 5 og 6 endres grunntaksten til kr. 1,50 (4 ganger).

Art. 38.

Teksten i punkt 8 strykes og erstattes med:

«8. Taksten (inklusive takst for særtjenester) føres ved innleveringsstasjonen inn i telegramjournalen, form. nr. 406, i kolonnen «Sum».

Taksten (inklusive taksten for særtjenester) for telegram til utlandet unntatt Danmark og Sverige, og taksten for alle radiotelegram og radiobrev føres dessuten i kolonnen «Telegrafverket».

Teksten i punkt 10 strykes og erstattes med:

«10. Telegram som føres over fra eller til Telegrafverket, skal formidlingsstasjonene føre i egne journaler, form. nr. 412. Ved videreekspeidisjon av telegram som kommer fra en telegrafstasjon som tilhører Telegrafverket, setter formidlingsstasjonen «Rt» etter navnet på innleveringsstasjonen.

Art. 61.

Teksten i punkt 3 strykes og erstattes med:

«3. Svarsummene for RP avregnes *ikke*. Se art. 132.

Art. 70.

I punkt 4 endres grunntaksten til kr. 1,50.

Art. 71.

I punkt 9 strykes i siste linje «likevel».

Art. 74.

I punkt 6 strykes «(nummeret)» og «(det opprinnelige nummeret)».

I punkt 11 strykes «Takstskilnaden mellom . . . for *lokalttelegram*».

Art. 77.

I punkt 6 strykes «For lokaltelegram».

Art. 83.

I punkt 5 strykes teksten «På telegramblanketten . . . for post-sendingen».

Art. 86.

I punkt 4 endres grunntaksten til kr. 1,50.

Art. 94.

I punktene 9 og 10 endres grunntaksten til kr. 1,50 (3 ganger).

Sidemerknadene 94—96 endres til 94.

Art. 97.

I punkt 4 endres taksten til kr. 1,15.

Art. 100.

I punkt 6 endres grunntaksten til kr. 1,50.

Art. 101.

I punkt 7 endres grunntaksten til kr. 1,50.

Art. 102.

I punktene 5 og 7 endres grunntaksten til kr. 1,50.

Art. 103.

I punktene 6 og 7 endres grunntaksten til kr. 1,50.

Art. 104.

Punkt 4 strykes.

Bladet med sidemarkeringene 132/132 (Samtrafikk med Telegraf-verket) erstattes av vedlagte nye blad.

Foran «133. Formidlingsstasjoner» strykes teksten «(c) For . . . jernbanen 35 øre.<sup>1)</sup>».

Sidemarkeringene endres til 133/133.

Fotnoten strykes.

**SAMTRAFIKK MED TELEGRAFVERKET**

132.

**Samtrafikk med Telegrafverket.**

Etter avtale mellom Telegrafstyret og Hovedstyret for Statsbanene skal disse forskriftene gjelde for stasjoner i begge etater:

1. Stasjonene kan ta imot alle telegram som folk leverer inn til sending, uten omsyn til om de er adressert til en jernbanestasjon eller til en av stasjonene i Telegrafverket.

Med jernbanestasjoner mener man jernbanestasjoner som er åpne for privat telegramkorrespondanse og som er oppført i «Norske telegraf- og telefonstasjoner».

Jernbanestasjonene tar likevel til vanlig ikke imot telegram som senderen vil telefonere inn.

2. Man skal søke å sende telegrammene på den måten man mener er raskest og tryggest. Telegrammene fører man over til den andre partens samband ved de faste formidlingsstasjonene.

Telegram som blir levert inn ved stasjoner i Telegrafverket, men som er adressert til en jernbanestasjon, kan man likevel føre over til jernbanestasjonen på innleveringsstedet dersom jernbanestasjonen har direkte samband med adressestasjonen.

Ellers skal overføringen til vanlig skje ved den formidlingstasjonen som adressestasjonen hører inn under.

For telegram som blir levert inn ved jernbanestasjoner, men som er adressert til en av stasjonene i Telegrafverket, avgjør jernbanestasjonen om overføringen skal gjøres på innleveringsstedet eller ved den vanlige formidlingsstasjonen.

Telegram fra en jernbanestasjon til en annen kan også føres over til sending på sambandene i Telegrafverket når jernbanen ikke har sammenhengende sambandsnett, eller dersom det er ønskelig for å trygge raskere sending. Når telegrammene blir ført over til sambandene til den andre parten, skal man mest mulig nytte telefonen. På de formidlingsstasjonene der det er telekssentral og jernbanestasjonen har telekssamband, kan overføringen gjøres på teleks. For slik trafikk skal Telegrafverket ikke beregne seg avgift for teleksskrivinger.

3. Ved noen formidlingsstasjoner i Telegrafverket blir LX-telegram etter særskilt avtale mellom Hovedstyret for Statsbanene og Telegrafstyret skrevet på LX-blanketter og sendt videre med jernbanen som sørger for utleveringen.

4. Hver av partene kan avgiftsfritt sende tjenestekorrespondanse over sambandene til den andre parten når man ikke kan nytte egne samband på grunn av at det er linjebrudd e. l.

5. For telegram innenlands og til Danmark og Sverige skal den stasjonen ha avgiften som har tatt imot den. Det gjelder også avgift for telegram fra jernbanestasjonene til de norske ishavsstasjonene på Svalbard, Bjørnøya, Jan Mayen og i Myggbukta.

6. Telegram til *utlandet* med unntak av Danmark og Sverige og alle slag radiotelegram og radiobrev som blir ført over fra jernbanestasjonene til Telegrafverkets formidlingsstasjoner, skal formidlingsstasjonene ekspeder videre som gjennomgangstelegram. Om oppgjør for avgiftene for slike telegram, se punkt 9 b).

7. Telegrafverkets/Statsbanenes formidlingsstasjoner skriver ikke ut svarprov for telegram med svar betalt som blir ført over til den andre parten. Svarprov som er skrevet ut av en jernbanestasjon, kan nyttes også ved stasjonene i Telegrafverket, og omvendt.

8. Det skal ikke være noen mellomregning *direkte* mellom jernbanestasjonene og stasjonene i Telegrafverket, hverken for telegramavgifter, svar betalt eller andre særtjenester.

9. Alt oppgjør for samtrafikken mellom Norges Statsbaner og Telegrafverket blir ordnet direkte mellom Hovedstyret for Statsbanene og Telegrafstyret etter disse retningslinjene:

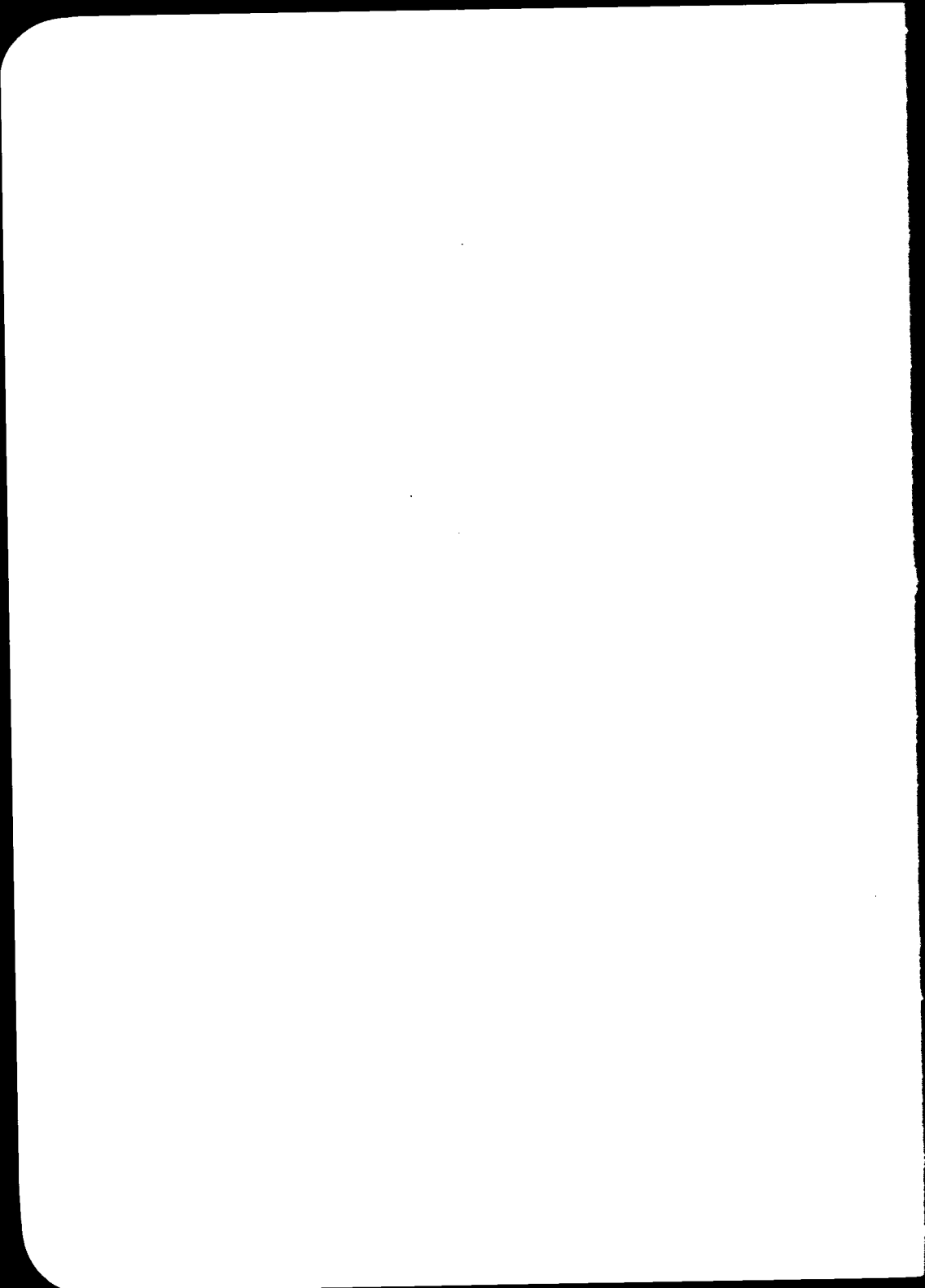
- a) Telegrafstyret betaler til Hovedstyret en fast årlig sum som blir fastsatt etter avtale mellom de to partene, og som skal dekke alt mellomregnskap mellom partene med unntak av de telegramavgiftene o.m. som er nevnt i punkt b).

Oppgjørssummen gjelder normalt i 5 år fra en dato som partene blir enige om. Hver av partene kan likevel kreve at summen blir revidert i 5-årsperioden i samband med takstendringer eller større endringer i den trafikkmengden oppgjørssummen er fastsatt etter. Oppgjørssummen blir regnet ut etter trafikkmengden i de 3 siste årene og etter disse satsene:

- 1° Kr. 1,85 for hvert telegram innenlands og til Danmark og Sverige, pluss kr. 1,00 for hvert innenlandsk LX-telegram som jernbanestasjonene tar imot fra Telegrafverkets formidlingsstasjoner mer enn de sender til disse stasjonene.
  - 2° For telegram til og fra utlandet (med unntak av Danmark og Sverige) og for alle radiotelegram og radiobrev som blir sendt mellom jernbanestasjonene og Telegrafverkets formidlingsstasjoner, får Norges Statsbaner disse takstpartene:
    - 5 øre takstordet for vanlige telegram og radiotelegram,
    - 10 øre takstordet for private iltelegram og ilradiotelegram,
    - 2,5 øre takstordet for presstelegram, brevtelegram og radiobrev.

For telegram med minstetakst for et visst ordtall blir takstparten regnet etter det fastsatte minste ordtallet for vedkommende telegramslag selv om telegrammet ikke har så mange takstord.
  - 3° Kr. 1,00 for hvert lykkønskingsradiotelegram (XLH) til og fra jernbanestasjonene og for hvert bilde-telegram som blir levert inn ved en jernbanestasjon.
  - 4° Kr. 1,00 for hvert ferdig utskrevet LX-telegram som blir sendt videre med jernbanen som nevnt i punkt 3.
  - 5° 35 øre for hvert MET som blir ført over fra jernbanestasjonene til Telegrafverkets formidlingsstasjoner.<sup>1)</sup>
- b) Hovedstyret betaler til Telegrafstyret for hver 2 måneder den samlede telegramavgiften, medregnet avgifter for særtjenester, som er krevd inn ved jernbanestasjonene for telegram til utlandet (med unntak av Danmark og Sverige) og for alle radiotelegram og radiobrev, se punkt 6.

<sup>1)</sup> For slike metter krever Telegrafverket opp *hele* taksten hos Meteorologisk institutt, og Statsbanene får sin takst del på grunnlag av de trafikkoppgavene som er nevnt foran. For metter som er sendt over bare Statsbanenes linjer, og som det skal betales takst for, krever Statsbanene inn taksten etter regning direkte hos Meteorologisk institutt.





850.1

Trykk nr. 850.1

Tjenesteskifter utgitt av Norges Statsbaner

Hovedstyret



**PRIVATTELEGRAM**

*Gjelder fra 1. august 1957.*

**RETTELSESBLAD NR. 3.**

*Juli 1959.*

**NIKOLAI OLSENS BOKTRYKKERI**

**OSLO 1959**

Følgende rettelser og tilføyelser foretas:

I innholdsfortegnelsen endres:

«Blanketter og skrivesaker . . . 6» til «Reglementer, blanketter og skrivesaker . . . 6»,

«SKRIVING OG INNLEVERING AV TELEGRAM.» til «SKRIVING AV TELEGRAM»,

«Bokstaver og tegn som er tillatt . . 14» til «Bokstaver, tall og tegn som er tillatt . . .14»,

«Underskriften og rettkjenning av underskriften . .21» til

«Underskrift og rettkjenning . . 21»,

«Om høve for . . .129» strykes.

Etter art. 15 innsettes: «Innledningen . . . . . 15a».

Art. 64. Som nytt punkt 13 innsettes:

«13. Telegram som har et feltpostnummer til adressestasjon (se art. 17), skal til vanlig legges i konvolutt, frankeres og leveres til feltpoststedet. Er dette ikke mulig, skal det leveres til nærmeste sivile poststed.

Er slike telegram adressert til en militær avdeling m. v. eller til sjefen for en militær avdeling e. l., skal man søke å telefonere telegrammene til adressaten dersom vedkommende avdeling har telefonsamband.

Det samme gjelder andre telegram med viktig innhold når det går fram at adressaten hører til en militæravdeling e. l. som har telefonsamband.

Telegrammene skal etter uttelefoneringen sendes til feltpoststedet som nevnt ovenfor.

Hele artikkel 129 strykes.

Bladene med sidemarkeringene 1—2/2—5 t.o.m. 21—24/24 byttes ut med vedlagte nye blader.

## ALMINNELIGE BESTEMMELSER

### 1.

#### Innledning.

1. For telegram som går over bare norske stasjoner, gjelder de bestemmelser som er fastsatt i Norsk telegrafreglement og i disse instruksjonene.

2. For den internasjonale telegramkorrespondansen gjelder forskriftene i Den internasjonale telekonvensjonen.

3. De forskriftene for den internasjonale private telegramkorrespondansen som har særlig interesse for jernbanestasjonene, er innarbeidet i disse instruksjonene.

4. Er det for en enkelt stasjon gitt særlige lokale bestemmelser, skal disse foreligge samlet.

### 2. Bruken av jernbanens telefon- og fjernskriversamband.

1. Jernbanens telefon- og fjernskriversamband har til oppgave å befordre:

- a) telegram og meldinger om jernbanens administrasjon og drift,
- b) andre telegram i den utstrekning det er høve til det.

2. Alle kan få sende telegram på telegraf- og radiosamband som er åpne for offentlig korrespondanse, på de vilkårene som er fastsatt i reglementene.

3. Under mobilisering eller i krigstid kan jernbanens telefon- og fjernskriversamband bli stengt for all privat korrespondanse eller for privat korrespondanse av visse slag. De alminnelige forskriftene i trykk nr. 861, «Militært jernbanetransportreglement», blir da satt i verk.

4. Om unntak når det gjelder å vise tilbake eller stanse visse privattelegram, se art. 56 og 57.

5. I korrespondanse med utlandet gjelder de begrensninger som vedkommende telegrafadministrasjon fastsetter til hver tid.

6. Om avgiftsfri sending av telegram, se trykk nr. 850.2, art. 1.

7. Ingen funksjonær kan settes til å sende eller ta imot telegram som angår toggangen, før vedkommende er godkjent til det og har fått telegrafsignatur av Jernbaneskolens bestyrer etter bestått prøve.

## 2—5.

Signaturen består av en eller flere bokstaver.

Ved sending av andre telegram og meldinger nytter funksjonæren sin signatur eller sitt navn.

## 3. Rask og nøyaktig ekspedisjon.

På hvert trin i ekspedisjonen skal man ta imot og sende telegrammene så raskt og nøyaktig som råd er.

## 4. Ansvar.

Statsbanene tar ikke på seg noe ansvar overfor dem som nytter telesambandene. Dette gjelder også de følgene det kan få at et telegram ikke kommer fram, eller kommer fram så sent eller så forvansket at formålet med telegrammet ikke blir nådd.

## 5. Taushetsplikt.

1. Alle som er i jernbanens tjeneste og får noe å gjøre med telegram, fjernskrivermeldinger eller telefonsamtaler, skal gi dette taushetsløftet:

*«Jeg lover på ære og samvittighet at jeg alltid skal holde hemmelig for uvedkommende innholdet av de telegram, fjernskrivermeldinger og telefonmeldinger som jeg får kjennskap til på grunn av min stilling ved jernbanen. Dette gjelder også navnene på dem som korresponderer.»*

Dette løftet binder personalet til å holde hemmelig for uvedkommende både innholdet i telegrammene/meldingene og navnene på senderne og mottakerne og til ikke på noen måte å gjøre bruk av korrespondanse som ikke er til eller fra dem selv.

Taushetsløftet er trykt på form. nr. 415. Det skal underskrives av funksjonæren og oppbevares av distriktsjefen (eller i Hovedstyret).

2. Uvedkommende er alle unntatt sender og mottaker.

Domstolene, påtalemyndigheten, politiet og visse militære myndigheter kan likevel få innholdet av korrespondansen så langt loven gir hjemmel for det, se punkt 6 og art. 57.

3. For telegram som av tjenstlige grunner må legges fram for andre jernbanefunksjonærer, gjøres det unntak fra reglene i denne artikkelen.

4. *Den som bryter regelen om at telegram-, fjernskriver- og telefonkorrespondansen skal holdes hemmelig, blir å straffe for grov tjenesteforsømmelse.*

5. Hvis det kreves av en funksjonær at denne skal gi forklaring for retten i en sak som vedkommende har fått kjennskap til på grunn av sin tjeneste ved jernbanens telesamband, må funksjonæren kreve rettens vedtak om plikten til å gi noe vitnesbyrd. Går vedtaket ut på

at funksjonæren skal avgi vitnesbyrd, men denne er i tvil om at rettens vedtak er berettiget, påanker funksjonæren vedtaket og gjør innberetning til distriktsjefen. Distriktsjefen sørger eventuelt for at videre skritt blir tatt.

6. Uten at senderen eller adressaten har samtykket, må telegram, eller avskrift av telegram, ikke leveres ut til tredjemann (se likevel avsnittet om «Levering til adressaten»).

Telegram eller avskrift av telegram kan bare leveres ut til bruk under en politisak når rettens kjennelse for beslag av telegrammet foreligger. Når slik kjennelse foreligger, leverer stasjonsmesteren telegrammet til retten.

Påtalemyndigheten (riksadvokaten, statsadvokatene, politimesterene, underordnede politiembetsmenn og lensmenn) kan ikke gi ordre om at noe telegram skal leveres ut. Derimot kan påtalemyndigheten i påtrengende høve pålegge en stasjonsmester å holde tilbake telegram til den får rettens avgjørelse. Et slikt pålegg gjelder bare i 7 dager.

Uten vedtak av retten må man ikke gi opplysning til uvedkommende om en person har sendt eller mottatt et telegram, eller om innholdet av et telegram. Til uvedkommende regner man i dette høve også politiet.

I visse høve gjelder ikke den alminnelige taushetsplikten. Det er således straffbart å unnlate å gi melding til vedkommende myndighet, som regel påtalemyndigheten, om visse større forbrytelser som man har fått kjennskap til i tjenesten. Det samme gjelder hvis man ikke søker å få avverget en slik forbrytelse.

Spørsmål om å vise fra seg eller stanse et telegram i henhold til art. 56, og spørsmål om å gjøre innberetning til distriktsjefen, skal legges fram for stasjonsmesteren eller ansvarshavende for telegrafkontoret.

7. Uvedkommende må ikke få adgang til de delene av stasjonslokalene hvor telegramekspedisjonen foregår, slik at de kan gjøre seg kjent med telegram som er under ekspedisjon eller som er ekspedert. Kontoret skal alltid være betjent eller låst.

8. Ved telefonering av telegram må man være særlig varsom så innholdet ikke blir kjent av uvedkommende. Betjeningen skal derfor søke å unngå telefonering av telegram når uvedkommende er til stede. Om nødvendig kan den som tar imot et telegram, i slike høve la være å gjenta telegrammet og i stedet be den som sender, om å gjenta de ordgruppene som han ikke er sikker på å ha oppfattet riktig. Like ens kan han be senderen om å gjenta hele telegrammet etter at den som tar imot, har skrevet det ned. Ekspedisjonen av telegrammet kan om nødvendig utsettes en kort tid når det er på det rene at telegrammet kan tåle en slik forsinkelse.

## 6. Reglementer, blanketter og skrivesaker.

På jernbanetelegrafstasjonene skal disse instruksjoner, Norsk telegrafreglement og en taksttabell være tilgjengelige for publikum. Spørsmål om gjeldende forskrifter ellers skal man vise til nærmeste stasjon i Telegrafverket.

Skrivesaker og blanketter skal være lagt fram til kostnadsfri bruk for senderne. Man må se etter at skrivesaker og blanketter ikke blir tatt bort fra ekspedisjonsstedet, og at det ikke blir sløst med dem.

Blanketter for mottatte telegram, svarprov, LX-blanketter, telegramkonvolutter og telegramsegl skal ligge slik at uvedkommende ikke kan få tak i dem. Unyttede blanketter av dette slaget må man ikke levere ut.

Om salg av LX-blanketter, se art. 80.

7—8 (Reservenr.)

## STASJONER M. M.

### 9. Stasjonenes tjenestetid.

1. Innenlandske stasjoner som tar del i telegramtjenesten, står oppført i trykk nr. 851, Norske telegraf- og telefonstasjoner.

I trykket er det for hver stasjon oppgitt tjenestetid og eventuelle særlige opplysninger om telegramekspedisjonen.

Utenlandske stasjoner som ekspederer telegram, finner man i den internasjonale listen over telegrafstasjoner.

Det er høve til — uten ekstra avgift — å levere inn telegram også utenom de tidene som er oppgitt, hvis betjeningen likevel er til stede av omsyn til jernbanetjenesten. Telegrammene blir sendt så snart råd er.

2. Når det gjelder en del mindre stasjoner, kan man ikke alltid regne med at de er betjent i de tidene som er fastsatt.

3. Tjenestetiden 1. og 17. mai er som på søn- og helgedager.

4. Ved alle innenlandske telegrafstasjoner slutter telegramtjenesten senest kl. 1900 julaften, påskeaften, 1. påskedag, pinseaften og 1. pinsedag, og kl. 2100 nyårsaften.

Det er ikke telegramtjeneste mellom kl. 1000 og 1430 1. påskedag og 1. pinsedag. Tjenestetiden 1. juledag er som på søndager.

5. Er det mobilisering, skal stasjonene ha sammenhengende tjeneste i 48 timer, se art. 2, 3.

### 10. Tjeneste utenom den vanlige tjenestetiden.

1. Ønsker noen å få ekspedert telegram utenom den vanlige tjenestetiden for en eller flere av de stasjonene som må ta del i ekspedisjo-

nen, kan man få det ved ekstraoppringing eller ved å tinge ekstra-tjeneste.

*Ekstraoppringing .*

2. Bli det levert inn et telegram kort tid før adresse- og/eller formidlingsstasjonene stenger, skal man spørre senderen om telegrammet må leveres samme dag, og i tilfelle om adressaten har telefon. Har adressaten telefon, og har alle stasjonene svareplikt hele døgnet, må telegrammet ha de takserte tjenestemerkene =Eksoppr= og =TFx=. Se art. 16, 3.

Har ikke adressaten telefon, kan senderen få telegrammet fram til adressestasjonen. Vil han sikre seg levering utenom tjenestetiden, må han kreve ekstra budtjeneste som nevnt i punkt 6 b).

3. Dersom en eller flere av stasjonene ikke har svareplikt, kan senderen kreve ekstratjeneste ved disse stasjonene i samsvar med reglene nedenfor.

4. Ved sending av telegram som nevnt i punkt 2, må senderen i tillegg til vanlig avgift for telegram og i tilfelle for inntelefonering, betale en *ekstraoppringingsavgift* på kr. 1,00 for hvert telegram. Det blir krevd bare en ekstraoppringingsavgift selv om det er flere stasjoner som skal ha slik avgift. Må det dessuten nyttes ekstratjeneste ved en eller flere stasjoner, må senderen også betale avgift som gjelder for denne tjenesten for hver slik stasjon, se punkt 6.

*Ekstratjeneste.*

5. Når senderen krever ekstratjeneste, må han betale avgift for slik tjeneste for hver stasjon som må holdes åpen. Gjelder det tilsagt ekstratjeneste ved flere stasjoner, bør ekstratjenesten tinges senest 1 time før utgangsstasjonen stenger.

6. For tilsagt ekstratjeneste regner man disse avgiftene i tillegg til vanlig avgift for korrespondansen:

- a) kr. 2,50 for halvtimen for hver stasjon som gjør slik tjeneste,
- b) kr. 1,50 for halvtimen for bud ved adressestasjonen når senderen har krevd det og adressestasjonen har budtjeneste.

For utregning av avgiftene gjelder disse reglene:

- c) Ekstratjeneste fra et klokkeslett som er fastsatt på *forhånd*:
  - 1° Tar tjenesten til mellom kl. 0600 og 2400, regner man avgift for den tiden tjenesten varer, men minst for 1 time.
  - 2° Tar tjenesten til mellom kl. 2400 og 0600, regner man avgift for den tiden tjenesten varer, men minst for 2 timer.
- d) For ekstratjeneste fra et *uvisst* tidspunkt:  
Avgift etter reglene i punkt c) for den tiden tjenesten varer, pluss

## 10—13.

halv avgift fra den tiden stasjonen stenger til ekstratjenesten tar til.

- e) Varer ekstratjenesten lenger enn den minstetiden som er fastsatt, regner man deler av en halv time på 15 minutter eller mer lik en halv time, men man regner ikke med tid under 15 minutter. På samme måte regner man også ventetiden etter punkt d) foran.

7. Når det er mulig, bør avgiften for tilsagt ekstratjeneste betales på forskudd. Kan avgiften ikke regnes ut på forhånd, bør tingeren deponere en sum som trolig er stor nok til å dekke avgiften.

8. Er telegrammet ikke ekspedert en time etter den tiden som er fastsatt på forhånd, venter ikke personalet lenger uten når tingeren i mellomtiden har satt en lengre frist. Tingeren må likevel betale avgift etter reglene foran.

9. Er det flere som hver for seg og samtidig krever ekstratjeneste ved en stasjon, krever man inn full avgift for ekstratjenesten av hver av dem. I slike høve må man sørge for at hver enkelt som har krevd ekstratjeneste, blir ekspedert uten forsinkelse.

10. Flere korrespondenter kan kreve ekstratjeneste sammen. Det blir da regnet avgift på samme måte som om ekstratjenesten var krevd av en enkelt. Dette gjelder bare når det ikke trengs mer enn en funksjonær på hver stasjon til å greie korrespondansen.

11. De tilleggsavgiftene for ekstratjeneste som blir innkrevd etter denne artikkelen, blir ført til inntekt i telegramjournalen på den stasjonen hvor ekstratjenesten er krevd.

12. Distriktsjefen må underrettes når en stasjon får krav om tjeneste utenom vanlig tjenestetid.

## 11. Apparater og linjer.

1. Telefon- og fjernskriverapparater og alt annet utstyr for jernbanens samband skal behandles med omtanke og passes slik at de alltid er i fullgod stand, rene for støv m. v.

2. På telefon- og fjernskriverbordene skal det ikke ligge annet enn det som er nødvendig til ekspedering av telegram og meldinger.

3. Feil ved apparater og linjer skal snarest meldes til telegrafmesteren som skal sørge for at feilen blir rettet.

4. Det er ikke tillatt for stasjonspersonalet å foreta seg noe med apparater o. l. uten etter nærmere anmodning fra telegrafmesteren og under hans veiledning.

12—13. (Reservenr.)



## SKRIVING AV TELEGRAM

## 14. Bokstaver, tall og tegn som er tillatt.

1. Telegrammet må være skrevet bare med skrifttegn som er tillatt.

Følgende bokstaver, tall og tegn er det tillatt å nytte:

*Bokstaver:*

a, b, c, d, e, é, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z.

I korrepondanse innenlands og til Danmark, Finnland og Sverige dessuten:

æ, ø, å.

Om taksering av bokstavene æ, ø, og å skrevet som æe, oe og aa, se art. 24, 3.

*Tall:*

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0.

*Tegn:*

punktum .....	.
komma .....	,
kolon .....	:
spørsmålstegn .....	?
apostrof .....	'
bindestrek (tankestrek) .....	—
parentes .....	( )
brøkestrek .....	/
anførselstegn .....	« »

2. Alle fotnoter, tilsetninger mellom linjene, raderinger, strykinger eller rettinger må være godkjent av senderen eller representanten hans. Står det ikke slik skriftlig godkjenning på blanketten, og kan den som leverer inn telegrammet, ikke stadfeste det som er rettet, skal telegrammet sendes tilbake til omskriving dersom man ikke kan få det stadfestet av senderen i telefonen.

3. Ord som er utydelig skrevet, og som blir forklart ved innleveringen, skal skrives i marginen eller på foten av telegrammet. Ved det samme ordet i teksten setter man en stjerne eller et kryss. Man må være særlig varsom med slike rettinger, så det ikke blir feil. Blir telegrammet levert med bud, bør funksjonæren ikke rådføre seg med budet, men sende telegrammet tilbake til senderen til retting dersom man ikke kan få rettingen stadfestet av senderen i telefonen. Dette gjelder særlig når telegrammet er forsegleet. Er det tvil, avgjør stasjonsmesteren

## 14—16.

(eventuelt ansvarshavende på telegrafkontoret) om telegrammet skal sendes tilbake eller rettes på stedet.

4. Romertall kan stå som de er skrevet, men de blir sendt som arabiske tall. Vil senderen at adressaten skal få greie på at det er romertall, skriver han arabiske tall, og foran hvert tall eller hver tallgruppe setter han «romersk» (til utlandet «romain» eller et ord i et annet utenlandsk språk som svarer til det).

5. Multiplikasjonstegnet (x) kan nyttes, men det blir sendt som bokstaven x.

6. Uttrykk som 30<sup>a</sup>, 1' (minutt) o. l. kan ikke gjengis på telegrafapparatene. Senderen må derfor erstatte dem med uttrykk som kan gjengis, f. eks. 30 potens a, 1 minutt osv.

7. Når uttrykk som 30 A, 30 B osv., 30<sup>1</sup>, 30<sup>2</sup> osv. gjelder husnummer og står i adressen i et telegram, skiller funksjonæren tallet fra eksponenten eller fra de bokstavene eller tallene som kommer etter, med en brøkstrek, f. eks. 30/A, 30/1 osv.

8. Rekketall av siffer og bokstaver som 30<sup>te</sup>, 25<sup>th</sup> osv., sender man som 30te, 25th osv.

## 15. Rekkefølgen av de forskjellige delene i et telegram.

De forskjellige delene som et telegram kan være satt sammen av, skal man sette i denne orden:

- a) innledning,
- b) takserte tjenestemerker,
- c) adresse,
- d) tekst,
- e) underskrift, og i tilfelle
- f) rettkjenning av underskriften.

## 15a. Innledningen.

Innledningen skal inneholde navn på innleveringsstasjonen, originalnummer, ordtall, dato og klokke og i tilfelle viamerknad og andre tjenestemerknader.

## 16. De takserte tjenestemerkene.

1. De takserte tjenestemerkene gir opplysning om at et telegram skal sendes på en særskilt måte, eller at det skal gjøres særtjenester i samband med ekspedisjonen.

2. De takserte tjenestemerkene som senderen vil nytte, må stå på telegramblanketten like foran adressen.

De skal takseres og sendes i den avkortede formen som er oppført i punkt 3. Tjenestemerket settes mellom to dobbeltstreker, f. eks. =TC=.

Har senderen skrevet tjenestemerket på annen måte, skal den funksjonæren som takserer telegrammet, stryke det senderen har skrevet, og sette den avkortede formen i stedet.

## 3. Takserte tjenestemerker som er tillatt:

	<i>Avkortet form</i>	
	Innenlands	Til utlandet
Adresser, flere .....	=TMx=	=TMx=
Adresser, oppgi alle .....	=CTA=	=CTA=
Brevtelegram, innenlands og i det europeiske takstområdet ....	=ELT=	=ELT=
Brevtelegram, Stats-, innenlands og i det europeiske takstområdet .....	=ELTF=	=ELTF=
Brevtelegram, i det uteneuropeiske takstområdet .....	—	=LT=
Brevtelegram, Stats-, i det uteneuropeiske takstområdet ....	—	=LTF=
De forente nasjoner .....	—	=Priorité Nations=
Egenhendig .....	=MP=	=MP=
Ekspressbud betalt (innenlands betalt for x km) .....	=XP x km=	=XP=
Ekspressbud hvor langt? .....	=XP?=	—
Ekspressbud som skal betales av adressaten .....	—	=Expres=
Ekspressbudavgift, kr. x er deponert .....	=XP kr x dep=	—
Ettersending etter krav fra senderen .....	=FS=	=FS=
Ettersendt etter krav fra adressaten .....	=Ettersendt fra ..= <sup>1)</sup>	=Réexpédié de ..=
Ettersendt fra en eller flere ettersendingssteder .....	=FS fra ...= <sup>1)</sup>	=FS de ..=
Eksstraoppringing .....	=Eksoppr=	—
Iltelegram .....	=Il=	=Urgent=
Kollasjonering .....	=TC=	=TC=
Liggetid for radiotelegram (x dager) .....	=Jx=	=Jx=

<sup>1)</sup> Blir også nyttet i interskandinavisk korrespondanse.

## Akkortet form

	Innenlands	Til utlandet.
LX-telegram (x er blankettnum- meret innenlands) .....	=LXx=	=LX=
LX-telegram som gjelder sorg ...	=LX20= =LX24=	=LXDEUIL=
Lykkønskingsradiotelegram ....	=XLH=	—
Mottakingsprov, telegrafisk ....	=PC=	=PC=
Mottakingsprov med posten ...	=PCP=	=PCP=
Post .....	=Post=	=Poste=
Post, luft- .....		=PAV=
Post rekommandert .....	=PR=	=PR=
Poste restante .....	=GP=	=GP=
Poste restante rekommandert ..	=GPR=	=GPR=
Pressetelegram .....	=Presse=	=Presse=
Radiobrev .....	=RBT=	=SLT=
Radiobrev, interskandinaviske ..	=SRB= <sup>1)</sup>	—
Svar betalt x ord (i norske og interskandinaviske telegram og radiotelegram. x er ordtal- let i et vanlig telegram eller radiotelegram til full takst som det er betalt svar for) ..	=RP x ord= <sup>1)</sup>	—
Svar betalt x (i andre utenland- ske telegram og radiotelegram. x er summen i gullfrank) ..	—	=RPx=
Taksert tjenestemelding med svar i vanlig brev .....	=Brev=	=Lettre=
Taksert tjenestemelding med svar i rekommandert brev .....	=Brev RCM=	=Lettre RCM=
Telegraf restante .....	=TR=	=TR=
Transittsending av radiotelegram over stasjoner i mobil tjeneste	=RM=	=RM=
Utlevering bare om dagen ....	=Dag=	=Jour=
Utlevering om natten .....	=Nattbud=	=Nuit=
Uttelefoneres (x er telefonnum- meret) .....	=TFx=	=TFx=
Uttelekseres (x er teleksnum- meret) .....	=TELEKSx=	=TELEXx=
Værtelegram .....		=OBS=

<sup>1)</sup> Blir også nyttet i interskandinavisk korrespondanse.

4. Er det flere takserte tjenestemerker i samme telegram, setter man merkene = Il = (= Urgent =), = Presse =, =RBT =, =SRB =, = SLT =, =ELT =, =ELTF =, = LT =, = LTF = og = XLH = først. I et ilpressetelegram setter man merket = Il = (= Urgent =) foran merket = Presse =.

5. I telegram med flere adresser skriver man de takserte tjenestemerkene som nevnt i art. 76.

## 17.

## Adressen.

1. I adressen skal stå alt som trengs for å trygge at telegrammet kan bli levert til adressaten uten at man må lete eller spørre etter opplysninger. Senderen bør skrive adressen med blokkskrift.

2. Hver adresse må ha minst to ord skal den bli godkjent:

- a) navnet eller telegramadressen til adressaten,
- b) navnet på adressetelegrafstasjonen.

Unntatt fra dette er telegramanvisninger og girotelegram.

Om adresse i radiotelegram, radiobrev og lykkønskingsradiotelegram, se art. 86, 103, 104 og 105.

3. Adressen (også i telegram til småsteder) må ha nødvendige opplysninger for å sikre at telegrammet kommer fram til adressaten, f. eks. gatenavn og husnummer (eventuelt oppgang og etasje), telefonnummer, yrket til adressaten eller annet som kan være til rettledning.

I telegram til en adressat som bor *utenom* ombæringskretsen, men som adressestasjonen kan nå i telefonen, bør telefonnummeret stå i adressen. Adressen kan ikke ha bare telefonnummer og adressestasjon.

4. a) Telegram som er adressert til enkeltpersoner i Forsvaret, bør til vanlig ha med i adressen:

- militær grad (bare befal),
- soldatnummer (korporaler, menige og tilsvarende grader),
- fornavn (eller forbokstaver) og familienavn,
- navn på vedkommende stab, stasjon, avdeling, fartøy, festning eller annen militær enhet ned til kompani og likestilte avdelinger,
- navn på adressestasjonen.

Eksempel: 42.16260/48 Per Nilsen  
Kp B/Bn I/Brigade S  
Trandum  
Gardermoen.

b) Ved større militære øvinger blir det til vanlig opprettet særskilte feltpoststeder som har bare et feltpostnummer som adresse. I telegram til slike feltpoststeder gjelder feltpostnummeret som adressestasjon, og man skal ikke ta med navnet på adressestasjonen i adressen.

17.

Eksempel: Sersjant Ole Hansen  
Stbtt/Fabn/Ar 2  
Feltpost 17.

Telegrammene blir sendt til nærmeste formidlingsstasjon som ekspederer dem videre etter dirigeringslisten som de har fått fra distriktsjefen. Når adressestasjonen leverer slike telegram til feltpoststedet, skal telegrammene ikke ha navnet på adressestasjonen i adressen.

c) Telegram til militær myndighet skal til vanlig ha med i adressen: navn på vedkommende stab, stasjon, avdeling, fartøy, festning eller annen enhet, navn på adressestasjonen.

Blir det nyttet feltpostnummer som adresse, skal navnet på adressestasjonen ikke stå i telegrammet.

Eksempel: 1) Marinekommando Vestlandet  
Marineholmen  
Bergen.

2) Kp A/Bn II/IR 2  
Feltpost 18.

d) Om levering av telegram som nevnt under punktene a—c, se art. 64.

5. I telegram til utlandet (så nær som til Danmark og Sverige hvor man kan nytte norsk) må man skrive tilleggsopplysninger til adressen på språket eller et av språkene til adresselandet. Navn på landsdeler eller land kan man skrive slik de står i den internasjonale listen over telegrafstasjoner eller i innledningen til denne listen.

Etternavn, fornavn, firmanavn og bosted blir sendt slik senderen har skrevet dem.

6. Når senderen ønsker at et telegram skal bli telefonert eller teleksert til adressaten, skal telegrammet foran adressen ha det takserte tjenestemerket =TF...= med telefonnummeret etter, eller =TELEKS...= (til utlandet =TELEX...=) med teleksnummeret etter.

Eksempel: =TELEKS 3512= Nordlys Tromsø.

Adressestasjonen er i slike høve pliktig til å telefonere telegrammet til adressaten eller sende det til ham på teleks hvis det ikke er fastsatt andre regler av adressestasjonens administrasjon eller adressaten klart har sagt fra at telegrammene hans ikke skal sendes til ham i telefon eller på teleks.

Man krever ikke avgift av senderen for telefonering eller teleksring i de høve som er nevnt foran.

Om uttelefonering av telegram, se art. 119.

7. Adressen kan også være navnet på adressaten og nummeret på postboksen hans. Har postkontoret og adressestasjonen samme navn, mens postkontoret der postboksen til adressaten er, dessuten har et særskilt nummer eller et annet særmerke, må man for å skille det fra andre postkontorer på stedet, sette navnet på postkontoret med nummeret eller særmerket som adressestasjon.

Eksempel: Pedersen postboks 1735 Oslo Mj.

8. Når et telegram er adressert til en person hos en annen, bør det like etter navnet på adressaten stå «adr», «hos», «c/o» eller liknende.

9. I telegram med tjenestemerkene =PR= eller =TR= må navnet på adressaten gjøres så fullstendig som råd er med fornavn eller forbokstaver. Det er ikke tillatt å nytte bare forbokstaver, tall, fornavn som står alene, navn som er oppdiktet, eller andre avtalte merker i adressen i slike telegram.

10. Man kan adressere telegram til reisende i tog eller fly i Norge og i visse andre land (se telegramtakstboka). Senderen må da ta med i adressen ikke bare navnet på adressaten og adressetelegrafstasjonen, men også:

- a) navnet på jernbanestasjonen hvor toget stopper eller på luft-  
havnen hvor flyet lander,
- b) nummeret eller navnet på toget/flyet, eller når dette mangler,  
nøyaktig klokkeslett når toget/flyet kommer eller går, og det  
stedet toget/flyet går fra og skal til.

I telegram med slik adresse er det tillatt å nytte bare det takserte tjenestemerket =Il= (= Urgent =), og de blir sendt på senderens risiko.

11. Adressen kan man skrive i en avtalt eller avkortet form. For å få telegram med avtalt eller avkortet adresse levert til seg, må adressaten vende seg til nærmeste telegrafstasjon som hører til Telegrafverket, med søknad om å få slik adresse godkjent og registrert.

12. Avgiften for registreringen er kr. 30,— pr. år regnet etter kalenderåret. Telegrafverket foretar innkrevingen av avgiften og skal ha *hele* beløpet.

13. Telegrafverket holder jernbanetelegrafstasjonen (på det stedet hvor trafikanten vil ha sine telegram levert) underrettet om de adressene som til hver tid kan nyttes. Stasjonen fører en fortegnelse over de tillatte adressene.

14. Navnet på adressestasjonen skal stå etter navnet på adressaten og i tilfelle bostedet hans. Det skal være skrevet slik som det står i stasjonslisten, eller når det gjelder telegram til utlandet, i den første rubrikken i den internasjonale listen over telegrafstasjoner. Tillegg for å

## 17—19.

skille adressestasjonen fra andre stasjoner på stedet er likevel tillatt, f. eks. Berlin W 66.

15. Når navnet på det stedet som er oppgitt som adressested, eller på den landstasjonen et radiotelegram skal sendes over, ikke er nevnt i vedkommende stasjonsliste, er senderen pliktig til etter navnet å sette navnet på landsdelen eller adresselandet, begge disse navnene eller en annen opplysning som han mener er nok til at telegrammet kommer fram. Det samme gjelder når det er flere stasjoner med samme navn, og senderen ikke kan gi sikre opplysninger så man kan finne det offisielle navnet på stedet. I begge tilfelle bærer senderen risikoen. Når navnet på adressestasjonen er skrevet sammen med navnet på landsdelen og/eller adresselandet i ett ord, viser det at telegrammet er mottatt slik.

16. Telegram til mobile stasjoner som ikke står i listene over slike stasjoner, må ha kallesignalet ved siden av stasjonsnavnet (i brøkform).

17. Telegram med adresser som ikke fyller de kravene som er satt i punktene 2, 9, 15 og 16 foran, skal man avvise om ikke det som er feil, blir rettet.

Kommer telegrammet med bud, går man fram som nevnt i art. 14, 3.

18. Er adressen for snau, er det alltid senderen som må ta risikoen og følgene dersom han holder fast ved at telegrammet skal sendes.

## 18.

### Teksten.

1. Telegram som bare inneholder adresse, er ikke tillatt.

2. Teksten kan være i klart eller hemmelig språk. Hvert språk kan stå alene eller sammen med det andre i samme telegrammet. I telegram til utlandet kan man nytte hemmelig språk bare så langt og på de vilkårene som teleadministrasjonen i vedkommende land fastsetter. I telegramtakstboka finner man opplysning om de avgrensningene som er satt for hemmelig språk til de enkelte land.

3. Ellers må teksten være i samsvar med forskriftene i art. 19 og 20.

## 19.

### Klart språk.

1. Klart språk er det som gir en forståelig mening i ett eller flere av de språkene som det er tillatt å nytte i den internasjonale telegramkorrespondansen. Hvert ord og uttrykk må ha samme mening som vanlig i det språket de hører til.

2. Telegram i klart språk er telegram som har *hele* teksten skrevet i klart språk. Slike telegram kan også ha:

a) tall skrevet med bokstaver eller siffer, grupper som er satt sammen enten av bokstaver eller av siffer, når de ikke har hemmelig mening,



- b) avtalte eller avkortede adresser,
- c) handelsmerker, fabrikkmerker, varemerker, avtalte tekniske uttrykk for maskiner eller maskindeler, referansennummer eller referansemerker og andre uttrykk av samme slag når de står i en katalog som publikum kan få se, i en prisliste, en faktura, et konnossement eller et liknende dokument.

De kan som et unntak skrives med både bokstaver, siffer og tegn,

- d) børs- og handelskurser,
- e) grupper som gjelder værobservasjoner eller værmeldinger,
- f) avkortede uttrykk som er mye nyttet i vanlig korrespondanse eller i handelskorrespondanse, f. eks. fob, cif, caf, svp eller andre liknende uttrykk, etter sendelandets avgjørelse,
- g) et kontrollord eller kontrolltall med høyst fem bokstaver eller siffer fremst i teksten.

3. Er telegraffunksjonæren ikke sikker på de merkene o. l. som er nevnt i punkt 2 c), bør han kreve prov lagt fram som viser at de fyller de kravene som er satt.

4. Til klart språk regnes bl. a. de vanlige europeiske språkene.

5. Om bruk av språk i brevtelegram og radiobrev, se art. 100—104.

## 20.

### Hemmelig språk.

1. Hemmelig språk er satt sammen av:

- a) kunstige ord med bare bokstaver. Ordene må ikke ha mer enn fem bokstaver,
- b) virkelige ord som ikke har den meningen som er vanlig i det språket de hører til, og som derfor ikke gir forståelige setninger i ett eller flere av de språkene som er tillatt for telegramkorrespondanse i klart språk,
- c) arabiske tall, grupper eller rekker av arabiske tall med hemmelig mening,
- d) ord, navn, uttrykk eller bokstav sammensetninger som ikke fyller kravene til klart språk,
- e) en blanding av ord og uttrykk som er nevnt under a) — d).

2. Ord i hemmelig språk kan ikke ha bokstavene: é, æ, ö og å.

3. I samme gruppe er det ikke tillatt å nytte en blanding av siffer, bokstaver og tegn med hemmelig mening.

4. De gruppene som er nevnt i art. 19, 2, regner man ikke som grupper med hemmelig mening.

5. Med telegram i hemmelig språk er ment telegram med tekst som har ett eller flere ord i hemmelig språk.

## 20—21.

6. Man kan kreve at senderen av et telegram i hemmelig språk legger fram den koden som er nyttet. Dette gjelder *ikke* statstelegram eller telegram til eller fra norsk militær myndighet.

Når en annen enn senderen leverer inn et slikt telegram, kan tjenestemannen kreve at vedkommende viser fullmakt fra senderen.

## 21.

### Underskrift og rettkjenning.

1. Senderen kan nytte den formen han vil i underskriften eller han kan sløyfe den. Når det blir krevd, må senderen av et privattelegram legge fram prov for identiteten sin.

2. Senderen har høve til å ta rettkjenning av underskriften inn i telegrammet. Rettkjenningen skal stå etter underskriften. Man kan sende den ordrett eller i denne formen:

«Underskriften rettkjent av .....

«Signature légalisée par .....

3. I telegram til utlandet kan bare notarius publicus skrive rettkjenningen.

Når det er nødvendig til varetaking av interesser i utlandet, kan også en lensmann i sitt distrikt, som notarius publicus, rettkjenne underskrifter i telegram.

4. I et innenlandsk telegram kan, foruten notarius publicus, også en offentlig tjenestemann eller en sakfører rettkjenne underskriften.

5. Stasjonen undersøker om rettkjenningen er ekte. Når stasjonen ikke kjenner underskriften til den som har skrevet under rettkjenningen, blir den bare godkjent som ekte når vedkommende har satt seglet (eller stemplet) sitt under. I motsatt fall skal stasjonen nekte å ta imot og sende rettkjenningen.

6. Telegraf-funksjonæren kan rettkjenne underskriften. Senderen må da møte fram selv, og funksjonæren må se etter at han legger fram fullgodt prov for at han er den han gir seg ut for.

Viser han fram legitimasjonskort eller politipass med fotografi, er det prov nok. Funksjonæren bør skrive på blanketten hva slag prov som er lagt fram. Gjelder det et telegram til utlandet, må senderen gjøres kjent med at denne formen for rettkjenning ikke er i samsvar med det internasjonale telegrafreglementet, og at Statsbanene ikke tar på seg noe ansvar for rettkjenningen. Til utlandet kan rettkjenningen skrives på fransk med denne teksten:

«Signature certifiée par N. N., agent télégraphique».

Ellers setter telegraf-funksjonæren navnet sitt og ordet «telegraf-funksjonær» sist i den formelen som er nevnt i punkt 2. Senderen kan slippe å møte fram selv dersom det etter avtale med distriktsjefen blir fastsatt andre kontrollordninger for prøving av underskriften.

7. I et innenlandsk telegram mellom hovedsetet for en bank og avdelingene, eller avdelingene seg imellom, kan telegraffunksjonæren rettkjenne underskriften når han har fullgode skriftprøver fra banken. I dette høvet får rettkjenningen denne formen:

«Underskriften prøvd av . . . . .»

8. Når senderen eller adressaten av en verdipostsending vil sende telegrafisk fullmakt til et norsk adressepoststed for en annen enn adressaten til å ta imot og kvittere for sendingen, må *poststedet* rettkjenne underskriften hans. Rettkjenningen skal lyde:

«Legitimert som sender» når det er underskriften til senderen av postsendingen som skal rettkjennes og

«Ekte undeiskrift prøvd» når det er underskriften til adressaten av postsendingen som skal rettkjennes.

Under denne påtegningen skal poststedets datostempel og posttjenestemannens underskrift stå. Poststedet legger telegrammet i særskilt konvolutt, forseglar den med signetet sitt og leverer konvolutten til telegramsenderen. Ordene «Legitimert som sender» eller «Ekte underskrift prøvd», med posttjenestemannens underskrift, skal stå *etter* senderens underskrift og blir regnet med i ordtallet.

Den telegraffunksjonæren som tar imot telegrammet når det blir levert inn, må se nøye etter segl, stempel og underskrift, så han er sikker på at prøvingen skriver seg fra poststedet. Han setter signaturen på konvolutten som han så fester til telegramblanketten.

22—23. (Reservenr.)

## ORDREGNING OG KONTROLL

### 24.

#### Alminnelige bestemmelser.

1. Telegraffunksjonæren skal lese nøye gjennom de telegrammene som blir innlevert, og se etter at de er skrevet i samsvar med art. 14—21.

2. Alt det senderen har skrevet på telegramblanketten og vil ha sendt, takseres og regnes med i ordtallet.

3. Når senderen i ord med bokstavene æ, ø og å har skrevet æ for æ, oe for ø og aa for å, eller når æ, ø og å er blitt omskrevet slik i telegram til utlandet med unntak av Danmark, Finland og Sverige, skal dobbeltbokstavene ved takseringen regnes som to bokstaver. Se art. 14, 1.

4. Punktum, komma, kolon, spørsmålstegn, apostrofer, bindestrek og tankestrek som står isolert (dvs. nyttet på vanlig måte i tegnsetningen), blir sendt bare når senderen tydelig krever det. De blir da taksert hver for seg som ett ord. Telegraffunksjonæren setter i slike høve en liten strek under vedkommende tegn og gir telegrammet tjenestemerknaden «ITP». Denne merknaden blir ikke telegrafert med. Når tegn

## 24.

ikke blir brukt isolert, men satt i grupper, skal de takseres som siffergrupper, se punkt 8.

4. Innledningen blir ikke taksert.

5. Når det blir tatt imot et telegram med mer enn femti ord, skal den funksjonæren som takserer, sette et kryss under siste ordet i hver gruppe på femti virkelige ord uten omsyn til takseringsreglene. De takserte tjenestemerkene og ordene i adressen blir regnet med i første gruppe. Etter hvert kryss skriver han et tall som viser ordtallet. Krysset og tallet blir ikke taksert.

6. Som et enkelt ord regner man i alle språk:

- a) hvert taksert tjenestemerke i avkortet form slik det er oppført i art. 16, 3,
- b) i *telegramanvisninger*: navnet på utstedingspostkontoret, utbetalingspostkontoret og oppholdsstedet for den personen som skal ha pengene, se art. 90, 2,  
i *postgirotelegram*: navnet på innleveringspostkontoret og adressepostgirokontoret eller adressepostkontoret.  
Den funksjonæren som takserer, skal rette seg etter forskriftene i art. 25, 2, så langt de gjelder for telegramanvisninger,
- c) hver bokstav, hvert siffer og tegn som står alene, og som skal sendes etter krav fra senderen, se punkt 3,
- d) parentes (de to tegnene parentesen er satt sammen av),
- e) brøkestrek, bindestrek og tankestrek (så nær som i de høve som er nevnt i punkt 8 og i art. 25, 3),
- f) anførselstegn (de tegnene det er satt sammen av).

Når parentes og anførselstegn står i en gruppe av tegn eller i en gruppe av bokstaver, siffer og tegn (handelsmerker o. l.), skal hvert av tegnene i parentesen og anførselstegnet regnes som et skriftegn ved takseringen.

7. Ord som er skilt eller bundet sammen med apostrof, bindestrek eller brøkestrek, regner man for like så mange særskilte ord.

Eksempel:

Justisdepartementet/Lovavdelingen/Hansen = 6 takserte ord.

Står ordene oppført med apostrof, bindestrek eller brøkestrek i en vanlig ordbok for et av de tillatte språkene, skal den funksjonæren som tar imot telegrammet, binde sammen de enkelte delene til ett ord



850.2

Trykk nr. 850.2

Tjenesteskrifter utgitt av Norges Statsbaner  
Hovedstyret



## STATSBANENES TJENESTETELEGRAM

Gjelder fra 1. august 1957.

Fra samme dato oppheves «Instruksjoner for telegraf- og telefontjenesten» utgitt 1. juli 1937, med senere tillegg.

## Liste over rettelsesblad.

Rettelsesbladet skal etter foretatt komplettering av trykket registreres her.

Rettelsesblad				Rettelsesblad			
nr.	Innført		Merknad	nr.	Innført		Merknad
	den	av			den	av	
1	17	Nov		19			
2				20			
3				21			
4				22			
5				23			
6				24			
7				25			
8				26			
9				27			
10				28			
11				29			
12				30			
13				31			
14				32			
15				33			
16				34			
17				35			
18				36			

## INNHold

	Art. nr.
Alminnelige bestemmelser .....	1
Ekspedisjon.....	2
Overenskomst om den internasjonale tjenestetelegramkorrespondansen mellom UIC-forvaltningene.....	3



## STATSBANENES TJENESTETELEGRAM

## 1. Alminnelige bestemmelser.

1. Statsbanenes tjenestetegram er telegram som angår jernbanens administrasjon, drift og anlegg. De befordres avgiftsfritt over egne linjer.

2. Etter avtale mellom Telegrafverket og Statsbanene kan man sende egne tjenestetegram over den andre partens linjer når telegrammene ikke kan sendes over egne linjer på grunn av linjefeil eller liknende.

3. Ved oppsetting av tjenestetegram skal man nytte «telegramstil» slik at telegrammene blir så korte og klare som mulig.

4. Et tjenestetegram skal være undertegnet av en jernbanefunksjonær som er ansvarlig for at det angår en tjenestesak, dersom dette ikke uten videre framgår av telegrammets tekst.

5. Tjenstlige meldinger skal man sende som telegram *bare* når de ikke kan nå adressaten tidsnok på annen måte. Ruter og andre lengre meldinger skal i størst mulig utstrekning sendes som jernbanepost.

6. Følgende telegram skal behandles som tjenestetegram og av den grunn sendes avgiftsfritt:

- a) Telegram fra ikke-jernbanetjenestemann når det er svar på et tjenestetegram som er merket «svar fritt». Retten til å sende et svartelegram avgiftsfritt må vedkommende godtgjøre ved å legge fram det opprinnelige tjenestetegrammet.
- b) Telegram fra Tollvesenet om ufortollet gods som sendes med jernbanen. Telegrammet må være adressert til tollkontoret på adressestasjonen for godset.
- c) Telegram vedrørende *spisevognenes* drift, men bare til og fra stasjoner på strekningen hvor spisevognen kjøres. Telegram vedrørende *restaurantene skal betales*.
- d) Telegram om saker som er glemt igjen på jernbanens område, men bare hvis stasjonsmesteren finner det konduitemessig. Telegrafering eller telefonering om uavhentet gods kan man også i visse høve ekspedere avgiftsfritt.

1.

- e) Telegram til eller fra jernbaneleger om syke jernbanefunksjonærer eller deres nærmeste pårørende.
- f) Meldinger til hjemmet fra jernbanefunksjonærer på tjenestereiser om når de kan ventes hjem eller om reiseendringer.

Disse telegrammene skal gå som BD-telegram.

7. I tjenestetelegram innenlands kan man nytte forkortelser som man finner hjemmel for i en vanlig ordbok eller i tjenesteskrifter utgitt av NSB.

Alle forkortelser må være tydelige.

Person- og familienavn forkortes ikke.

Eksempler på forkortelser som er tillatt:

Baneformann .....	Bfm
Banemester .....	Bm
Banevokter .....	Bv
Billettforvalter .....	Bfv
Billettekspedisjon .....	Blx
Budsjett- og regnskapskontoret .....	BR
Distriktsjef .....	Dc
Elektromester .....	Em
Generaldirektør .....	Gd
Godsetterlysningen .....	Gel
Godsekspedisjon .....	Gx
Godsekspedisjon avgående .....	Avg Gx
Godsekspedisjon ankommende .....	Ank Gx
Hovedstyret .....	Hst
Hovedvognkontoret .....	Hvk
Ilgodsekspedisjon .....	Ilx
Inspektør .....	Ins
Jernbaneskolen .....	Jsk
Jernbanetollkammeret .....	Tollen
Konduktør .....	Kond
Kontorsjef .....	Kc
Lokomotiv .....	Lok
Lokomotivfører .....	Lokf
Lokomotivmester .....	Lom
Materialforvalter .....	Maf
Motorvogn .....	Mvg
Overingeniør .....	Oing
Overinspektør .....	Ot
Overkonduktør .....	Okond
Plassbillettkontoret .....	Plk
Presenning .....	Prs
Reisebyrå eller opplysningsbyrå .....	Rbr

Reisegodsekspedisjon .....	Rgx
Soveplassentralen .....	Spl
Spedisjon og fiskeekspedisjon .....	Sfx
Stasjon .....	St
Stasjonsbetjent .....	Stb
Stasjonsformann .....	Stfm
Stasjonsmester .....	Stm
Statsbanenes Regnskapsrevisjon .....	RR
Telegrafist .....	Tgf
Telegrafkontor .....	Tgk
Telegrafsvær .....	Ts
Telegram .....	Tg
Togbetjening .....	Togb
Togekspeditør .....	Txp
Togfører .....	Togf
Trafikkontrollkontoret .....	KK
Vogn .....	Vg
Vognekspedisjon .....	Vx
Vognkontor .....	Vk

## Ekspedisjon.

1. Dersom intet annet er nevnt, gjelder bestemmelsene i Trykk nr. 850.1 også for ekspedering av tjenestetegram.

2. Om telegramsignaler og ekspedisjonsorden, se Trykk nr. 850.1, art. 43.

3. I alle Y-, BX-, SX-, PS- og BD-telegram som angår toggangen, setter man bokstaven T foran signalet. Blanketter som angår toggangen, har dessuten en rød kant øverst (i visse tilfelle også nederst).

Det er trykt særskilte blanketter for blant annet ordre om kryssing, forbikjøring og framkjøring av tog, og dessuten for stasjonens erkjennelse for slik ordre. Dersom det er flere blanketter med samme signal, setter man nummeret på blanketten like bak signalet, f. eks. «TBX 2».

4. Det er ikke tillatt å forkorte navnet på innleveringsstasjonen eller adressestasjonen.

5. Signalene NTX og NT nyttes for avgangsmelding, henholdsvis ankomstmelding, *bare* når man må bryte telefonering eller telegramtelefonering for å melde tog. Se Trykk nr. 850.1, art. 43. Det samme gjelder for forespørsel om klar linje når denne går som *melding* (ikke som telegram).

6. Senderen av et tjenestetegram kan kreve ordlyden gjentatt eller erkjennelse for mottakingen.

Detaljerte bestemmelser om erkjennelse for mottaking av telegram om toggangen er tatt inn i distriktenes sirkulærsamlinger om sikkerhets-tjenesten.

7. Erkjennelse eller svar på BX- og SX-telegram sendes som PS-telegram. Erkjennelse for PS-telegram skal sendes som BD-telegram.

8. Innledningen i et tjenestetegram skal bare inneholde:

- a) signal,
- b) innleveringsstasjon,
- c) eventuelt innleveringsdato,
- d) innleveringsklokkeslett.

9. Skal et telegram eller en melding sendes til flere stasjoner samtidig (allemanns-sending), går man fram på følgende måte. Stasjonene ringes opp med «allemanns-signal» som består av en rekke korte ringinger. Signalet sendes i ca. 20 sekunder.

Stasjonene skal *straks* svare med stasjonens navn og vente i telefonen til alle stasjonene, eller så mange som sendestasjonen finner det riktig å vente på, har meldt seg. Det er i alles interesse at det svares *straks*.

Før sendingen tar til, ber sendestasjonen den stasjonen som ligger

lengst borte, om å gjenta hele telegrammet etter at det er sendt i sin helhet. Dette gjør man ved at sendestasjonen sier f. eks.: «TPS allemann N. N. gjentar». Deretter dikterer sendestasjonen telegrammet langsomt og tydelig. Det er av stor betydning at den som sender og den som gjentar, leser langsomt og tydelig, slik at det som blir skrevet ned, er rett.

Den stasjonen som skal gjenta, svarer «ja» etter hvert som ordgruppen er skrevet ned. Den som sender, må vente litt før den dikterer neste ordgruppe, slik at man er sikker på at alle har fått teksten rett.

Når telegrammet er sendt og blir gjentatt av den oppgitte stasjonen, må de øvrige følge nøye med og sammenholde det med hva de selv har skrevet ned. Man må være særlig merksam på om sendestasjonen svarer «rett» når gjentakingen er ferdig, eller om den retter noe. Er man sikker på at alt er rett skrevet ned, erkjenner hver enkelt stasjon mottakingen ved å gi sin stasjons navn og egen signatur. Erkjennelsen skal vanligvis foregå i rekkefølge fra den stasjonen som ligger lengst borte. Dersom en av stasjonene ikke har oppfattet gjentakingen, eller av en eller annen grunn ikke er helt sikker på å ha fått telegrammet eller meldingen rett skrevet ned, må den selv undersøke forholdet med sendestasjonen før den erkjenner mottakingen. Dette gjør man *etter* at de andre har erkjent mottakingen.

De stasjonene som ikke har vært tilstede, ringes opp enkeltvis. Sendestasjonen må vurdere hvilke stasjoner som det haster mest med å få sendt telegrammet til, dersom det ikke kan sendes til alle samtidig.

### 3. Overenskomst om den internasjonale tjenestetelegramkorrespondansen mellom UIC-forvaltningene.

(UIC = Internasjonal jernbaneunion)

#### § 1. *Overenskomstens gyldighetsområde.*

Denne overenskomsten kan nyttes for den internasjonale tjenestetelegramkorrespondansen mellom UIC-forvaltningene for såvidt de deltakende lands lover ikke inneholder spesielle forskrifter for slik trafikk.

#### § 2. *Hva det forstås med et tjenestetelegram.*

1. Som tjenestetelegram i henhold til denne overenskomsten menes telegrafiske meldinger som blir utvekslet mellom UIC-forvaltningenes tjenestesteder om de enkelte forvaltningers forretnings- og driftsvirksomhet, og som blir sendt på forvaltningenes egne telegraf- og telefonsamband eller slike samband som ifølge overenskomst mellom jernbaneforvaltningen og den offentlige telegrafadministrasjonen blir betraktet som egne linjer.

2. Disse tjenestetelegrammene blir sendt avgiftsfritt.

3. Telegram som ikke utelukkende er tjenestetelegram i den betydning som er nevnt foran, betraktes som privattelegram, f. eks.:

### 3.

- a) telegram som blir levert inn utelukkende i trafikanters, andre privatpersoners eller jernbanetjenestemenns private interesser,
- b) telegram som angår leverandører og entreprenører om leveringer, byggearbeider, ytelser osv.

4. Den telegrafiske sendingen må innskrenkes til underretninger som det haster med, og som ikke kan nå adressaten tidsnok på annen måte.

#### § 3. *Signal.*

De tjenestetogram som kommer inn under denne overenskomsten, skal ha signalet «Serv».

#### § 4. *Innlevering av tjenestetogram.*

Disse har rett til å levere inn tjenestetogram:

- a) alle UIC-forvaltningenes administrasjons- og tjenestesteder,
- b) de nevnte forvaltningers tjenestemenn når de er på tjenestereiser i utlandet.

#### § 5. *De språk et tjenestetogram kan skrives på.*

1. Tjenestetogram skal skrives i et av de følgende språk: engelsk, fransk, italiensk eller tysk. De blir ikke oversatt ved overføring fra en jernbane til en annen. Likevel kan forvaltningene med hjemmel i § 14, bli enige om særavtaler angående oversettelse.

2. Den forvaltningen som leverer inn et tjenestetogram, bør så snart råd er, sende skriftlig bekreftelse for telegram som passerer en språkgrense.

#### § 6. *Oppsetting av tjenestetogram.*

1. Telegrammene skal skrives tydelig og så korte som mulig; unødvendige titler og høflighetsfraser må utelates.

2. Hvert tjenestetogram må ha følgende angivelser i den oppsatte rekkefølgen:

- a) signalet «Serv»,
- b) innleveringsstasjonens navn med ordet «fra» foran,
- c) telegrammets nummer etter egen nummerfortegnelse,
- d) innleveringsdato og -klokkeslett,
- e) mottakerens eller mottakernes navn eller telegramadresse,
- f) referanse,
- g) tekst,
- h) navnet på det tjenestestedet som har levert inn telegrammet, og om nødvendig navnet på senderen.

3. De tjenestemenn som er nevnt i § 4, b), må etter telegrammets tekst først sette sitt eget navn og deretter navnet på tjenestestedet.

§ 7. *Innlevering av tjenestetelegram.*

1. Dersom senderen av et telegram er tjenestemann ved den forvaltningen som telegrammet blir sendt fra, er det denne forvaltningens bestemmelser for innlevering som gjelder. Blir telegrammet levert inn av en tjenestemann som tilhører en utenlandsk forvaltning, skal det mottas og viderebefordres. I tvilstilfelle og ved meningsforskjell mellom senderen og telegraftjenestestedet, skal forvaltningen tilstilles en avskrift av telegrammet.

2. Et tjenestetelegram må bare avvises dersom det er teknisk umulig å få det sendt, eller det ikke er avfattet i et av de språkene som er nevnt i § 5 (eller som man er kommet overens om etter § 14).

§ 8. *Sending.*

1. Alle UIC-forvaltninger er forpliktet til å sende videre avgiftsfritt de telegram som blir overført fra en nabo-jernbane.

Hvis en forvaltning som transitterer et telegram, ikke betrakter det som tjenestetelegram, underrettes den forvaltningen som har sendt telegrammet.

2. Viderebefordring av et tjenestetelegram må bare nektes av de grunner som er angitt i § 7, pkt. 2. Innleveringsstasjonen skal underrettes så raskt som mulig og man oppgir grunnen til at telegrammet er nektet mottatt, telegrammets nummer og dato, og dessuten mot-takerens telegramadresse. Innleveringsstasjonen på sin side underretter senderen.

§ 9. *Sendeveg.*

1. Et telegram skal sendes over de telegraflinjer som byr en rask befordring, og hvor telegrammet passerer ferrest mulige transittstasjoner, politiske grenser og språkgrenser. Ved endring av transittstasjoner eller avtalte sendeveger, må vedkommende forvaltning sende melding til de øvrige deltakende forvaltninger om endringen.

2. Er de jernbanetelegraf- eller telefonsamband som kommer i betraktning for befordringen, ødelagt, og kan heller ikke hjelpesambandene bli nyttet, må telegrammene sendes med tog til nærmeste jernbanetelegrafstasjon hvorfra de kan sendes videre telegrafisk eller pr. telefon.

§ 10. *Tjenestetelegram til flere adressater.*

1. De telegrammene som er bestemt for flere mottakere, må foran teksten ha alle adressene. Innleveringsstasjonen overfører telegrammet til den adressestasjonen som den har direkte forbindelse med. Har den derimot ikke direkte forbindelse med adressestasjonen, sender den telegrammet til den transittstasjonen som kan overta videre-sendingen.

### 3.

2. Innleverings- og transittstasjonene skal foran teksten i telegrammet bare angi de mottakerne som telegrammet skal sendes til.

#### § 11. *Levering av telegram.*

1. Adressaten skal tilstilles en fullstendig og ordrett utskrift av telegrammet hvor også dag og time for mottakingen er angitt.

2. Dersom mottakerstasjonen er i tvil om et telegram skal anses som tjenestetelegram, blir telegrammet levert til adressaten, og egen administrasjon blir tilstilt en avskrift av telegrammet.

Finner denne at telegrammet må betraktes som privattelegram, setter den seg i forbindelse med sendestasjonens jernbaneforvaltning.

3. Er et telegram uavlevert, går man fram etter bestemmelsene i § 8, pkt. 2.

#### § 12. *Reklamasjonstelegram om reisegods, gods og utsetting av rutegående vogner.*

Ved oppsetting av disse telegram nyttes, så vidt mulig, spesielle uttrykk som forvaltningene er kommet overens om.

#### § 13. *Uregelmessigheter.*

1. Hver forvaltning som har deltatt i sendingen av et telegram, er forpliktet til å treffe de tiltak som er nødvendig til oppklaring av uregelmessighetene.

2. Forvaltningene overtar ingen forpliktelser for skader som disse uregelmessigheter medfører.

#### § 14. *Særavtaler.*

Naboforvaltninger eller bestemte grupper av jernbaner kan treffe særskilte avtaler for tjenestetelegramtrafikk som utelukkende befordres av disse.



850.2

Trykk nr. 850.2

Tjenesteskriver utgitt av Norges Statsbaner  
Hovedstyret



## STATSBANENES TJENESTETELEGRAM

Gjelder fra 1. august 1957.

Rettelsesblad nr. 1.

Februar 1960.

Innholdsfortegnelsen og bladene med sidemarkeringene 2—3/3 og 3/3 erstattes av vedlagte nye blader (8 blader).

Foran artikkel 1 endres STATSBANENES TJENESTETELEGRAM til STATSBANENES TJENESTETELEGRAM INNENLANDS.

## INNHold

	Art. nr.
<b>Statsbanenes tjenestetelegram innenlands.</b>	
Alminnelige bestemmelser .....	1
Ekspedisjon .....	2
 <b>Tjenestetelegramkorrespondanse mellom UIC-forvaltningene.</b>	
Forskriftenes gyldighet .....	3
Hva det forstås med internasjonalt tjenestetelegram.....	4
Innlevering .....	5
De språk som kan nyttes .....	6
Godkjenning ved innleveringen .....	7
Videresending .....	8
Sendeveg .....	9
Levering .....	10
Uregelmessigheter .....	11
Særavtaler .....	12
Signal .....	13
Telegrammets formulering .....	14
Telegram til flere adressater.....	15
 Bilag A. Fortegnelse over forkortede telegramadresser for UIC-forvaltningene.	
Bilag B. Ord som skal nyttes i reklamasjonstelegram om reise-gods og vanlig gods. Ord som skal nyttes i telegram om utsetting av direkte-vogner.	
Bilag C. Kart over internasjonale jernbanetelegrafsamband.	

lengst borte, om å gjenta hele telegrammet etter at det er sendt i sin helhet. Dette gjør man ved at sendestasjonen sier f. eks.: «TPS allemann N. N. gjentar». Deretter dikterer sendestasjonen telegrammet langsomt og tydelig. Det er av stor betydning at den som sender og den som gjentar, leser langsomt og tydelig, slik at det som blir skrevet ned, er rett.

Den stasjonen som skal gjenta, svarer «ja» etter hvert som ordgruppen er skrevet ned. Den som sender, må vente litt før den dikterer neste ordgruppe, slik at man er sikker på at alle har fått teksten rett.

Når telegrammet er sendt og blir gjentatt av den oppgitte stasjonen, må de øvrige følge nøye med og sammenholde det med hva de selv har skrevet ned. Man må være særlig merksam på om sendestasjonen svarer «rett» når gjentakningen er ferdig, eller om den retter noe. Er man sikker på at alt er rett skrevet ned, erkjenner hver enkelt stasjon mottakingen ved å gi sin stasjons navn og egen signatur. Erkjennelsen skal vanligvis foregå i rekkefølge fra den stasjonen som ligger lengst borte. Dersom en av stasjonene ikke har oppfattet gjentakningen, eller av en eller annen grunn ikke er helt sikker på å ha fått telegrammet eller meldingen rett skrevet ned, må den selv undersøke forholdet med sendestasjonen før den erkjenner mottakingen. Dette gjør man *etter* at de andre har erkjent mottakingen.

De stasjonene som ikke har vært til stede, ringes opp enkeltvis. Sendestasjonen må vurdere hvilke stasjoner som det haster mest med å få sendt telegrammet til, dersom det ikke kan sendes til alle samtidig.

## TJENESTETELEGRAFKORRESPONDANSE MELLOM UIC-FORVALTNINGENE <sup>1)</sup>

*Vilkår for mottaking og sending.*

3.

### Forskriftenes gyldighet.

Disse forskriftene gjelder for den internasjonale tjenestetegramkorrespondansen mellom UIC-forvaltningene, for så vidt de deltakende lands lover ikke inneholder spesielle bestemmelser for slik trafikk.

4.

### Hva det forstås med internasjonalt tjenestetegram.

1. Som tjenestetegram etter disse forskriftene forstås man telegrafiske meldinger som angår UIC's forretningsførsel eller også UIC-forvaltningenes forretnings- eller driftsvirksomhet, og som blir utvekslet mellom forvaltningenes tjenestesteder over telegraf- eller telefonsamband som tilhører forvaltningene, eller slike samband som ifølge overenskomst mellom jernbaneforvaltningen og den offentlige telegraf-

<sup>1)</sup> UIC = Internasjonal jernbaneunion.

#### 4-7

administrasjon blir betraktet som egne samband, eller eventuelt utveksles over offentlig teleks-nett.

2. Disse tjenestetetelegrammene blir sendt avgiftsfritt.

3. Telegram som ikke utelukkende er tjenestetetelegram i den betydning som er nevnt foran, betraktes som privattelegram, f. eks.:

- a) telegram som blir levert inn utelukkende i trafikanters, andre privatpersoners eller jernbanetjenestemenns private interesser,
- b) telegram som er bestemt for leverandører og entreprenører og angår leveranser, bygging, ytelser osv.

4. Telegramkorrespondansen må begrenses til viktige meldinger som ikke kan nå adressaten tidsnok på annen måte.

#### 5.

##### Innlevering.

Disse har rett til å levere inn tjenestetetelegram:

- a) alle UIC-forvaltningenes administrasjons- og tjenestesteder,
- b) de nevnte forvaltningers tjenestemenn når de er på tjenestereiser i utlandet.

#### 6.

##### De språk som kan nyttes.

1. Tjenestetetelegram må skrives i et av følgende språk: engelsk, fransk, italiensk eller tysk (til Spania inntil videre bare fransk). De blir transittert uten oversettelse. Forvaltningene kan likevel, med hjemmel i artikkel 12, treffe særavtaler om oversettelse.

2. Den forvaltningen som leverer inn tjenestetetelegram, anbefales å sende mottakeren en skriftlig bekreftelse så snart som mulig på telegram som skal passere en språkgrense.

#### 7.

##### Godkjenning ved innleveringen.

1. Er senderen av et telegram tjenestemann ved den jernbaneforvaltningen som telegrammet blir sendt fra, er det denne forvaltningens bestemmelser for innlevering og godkjenning som gjelder. Bli telegrammet levert inn av en utenlandsk tjenestemann, skal det tas imot og sendes. I tvilstilfelle eller ved meningsforskjell mellom senderen og telegramekspedisjonen om telegrammet skal betraktes som tjenestetetelegram, skal en kopi forelegges egen forvaltning.

2. Et tjenestetetelegram kan avvises bare dersom sendingen er teknisk umulig, eller dersom telegrammet er skrevet i andre språk enn de som er oppført under artikkel 6, eller som man er kommet overens om etter artikkel 12.

8.

Videresending.

1. Alle UIC-forvaltningene er pliktig til å sende videre avgiftsfritt de tjenestetegram som blir ført over fra naboforvaltningene.

Dersom en forvaltning som transitterer et telegram, ikke betrakter dette som tjenestetegram, skal det likevel sendes videre, men den forvaltningen som har innlevert telegrammet, skal underrettes.

2. Videresending av et tjenestetegram må nektes bare av de grunner som er angitt i artikkel 7, 2.

Det tjenestestedet som ikke kan sende et telegram videre, skal så snart som mulig underrette innleveringsstedet om årsaken til dette. Samtidig oppgis telegrammets nummer, datum og adressat. Innleveringsstedet skal underrette avsenderen.

9.

Sendevæg.

1. Telegrammet skal sendes over de sambandslinjer som gir en rask befordring, og hvor telegrammet passerer ferrest mulige transittstasjoner, politiske grenser eller språkgrenser.

Oversiktskartet i bilag C gir opplysning om de gunstigste jernbanetelegrafambandene for befordring av tjenestetegram mellom jernbaneforvaltningene. Hovedforbindelsene er angitt med tykke streker. Fjernskrivambandene er angitt med sammenhengende linjer. De andre sambandene er angitt med brutte linjer.

Ved endring av en transittstasjon eller avtalt sendevæg må den forvaltning som foretar endringen, underrette de berørte forvaltningene og UIC's generalsekretariat.

2. Er de direkte jernbanetelegrafambandene ødelagt, skal telegrammet sendes over en hjelpesendevæg, fortrinnsvis over samband hvor man nytter fjernskriver.

Berører en slik hjelpesendevæg en forvaltning som vanligvis ikke transitterer telegram, er denne forvaltningen forpliktet til å sende telegrammet videre.

Er alle telesambandene ubrukbare, skal telegrammet sendes med tog til nærmeste jernbanetelegrafstasjon som kan sende det videre telegrafisk eller telefonisk.

10.

Levering.

1. Adressaten skal leveres en fullstendig og ordrett utskrift av telegrammet påført dag og tid for ankomsten.

2. Er adressestasjonen i tvil om et telegram skal betraktes som tjenestetegram, leveres telegrammet til adressaten. Overordnet tjenestested skal ha en avskrift av telegrammet. Finner denne at tele-

## 10-14

grammet er å betrakte som privattelegram, setter den seg i forbindelse med den jernbaneforvaltningen som sendestasjonen tilhører.

3. Kan telegrammet ikke leveres til adressaten, går man fram etter bestemmelsene i artikkel 8, 2.

## 11. Uregelmessigheter.

1. Hver forvaltning som har deltatt i sendingen av et telegram, er forpliktet til å gi nødvendige opplysninger til oppklaring av uregelmessighetene.

2. Forvaltningene overtar intet ansvar for skader som disse uregelmessighetene medfører.

## 12. Særavtaler.

Naboforvaltninger eller bestemte grupper av jernbaner kan treffe særavtaler for utveksling av deres tjenestetelegram.

## OPPSETTING AV TELEGRAM

## 13. Signal.

De tjenestetelegram som kommer inn under denne overenskomsten, skal ha signalet «SERV».

## 14. Telegrammets formulering.

1. Telegrammene skal være korte og skrives tydelig. Unødvendige titler og høflighetsfraser må utelates.

2. De telegramadressene som er oppført i bilag A, skal nyttes.

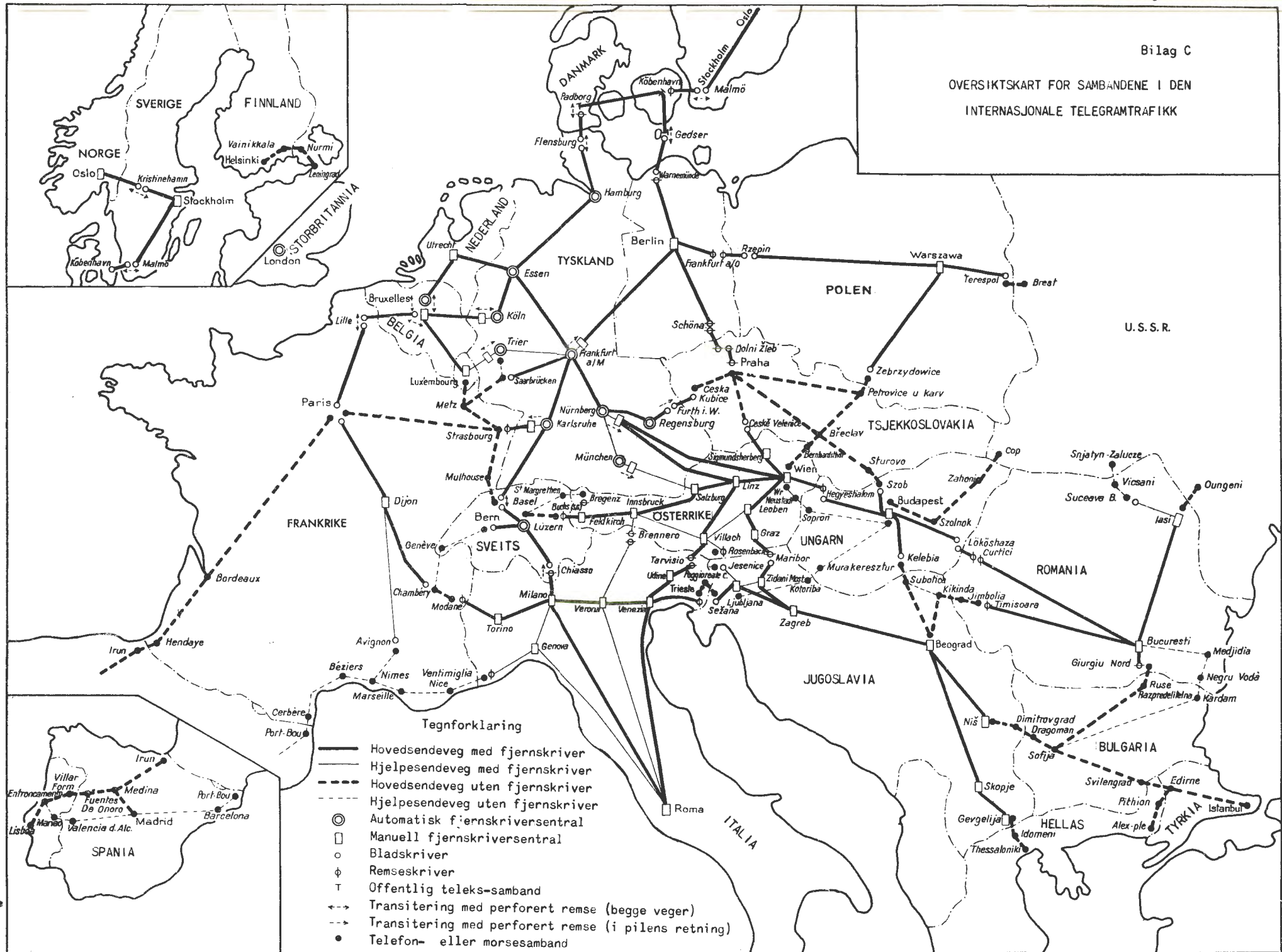
3. Ved formulering av reklamasjonstelegram om reisegods, annet gods og avkoplede direktevogner skal man i størst mulig utstrekning nytte de uttrykk som er oppført i bilag B og i den rekkefølgen som er angitt der.

4. Hvert tjenestetelegram skal ha følgende angivelser i den oppsatte rekkefølgen:

### A. Telegrammets innledning.

- a) signal «SERV»,
- b) telegrammets nummer,
- c) innleveringsstasjonens navn med ordet «de» foran,
- d) innleveringsdato skrevet med bare to siffer,
- e) innleveringsklokkeslett skrevet med fire siffer (0001—2400).

OVERSIKTSKART FOR SAMBANDENE I DEN  
INTERNASJONALE TELEGRAMTRAFIKK



B. *Det egentlige telegram.*

- a) adressat/er,
- b) telegrammets tekst,
- c) navnet på det tjenestestedet som har levert inn telegrammet, eventuelt navnet på senderen.

[De tjenestemenn som er nevnt i artikkel 5 b), skal etter telegrammets tekst anføre navnet på egen forvaltning (i stedet for navnet på sitt tjenestested) og sitt eget navn.]

**15. Telegram til flere adressater.**

Er telegrammet bestemt for flere adressater, må det vanligvis sendes i flere retninger.

Innleveringsstasjonen sender telegrammet til de mottakerstasjonene som den har direkte forbindelse med.

Gjelder det adressestasjoner som den ikke har direkte forbindelse med, sender den telegrammet til de formidlingsstasjonene som skal sende det videre.

For hver retning hvor det er en formidlingsstasjon, skal det etter telegrammet settes en merknad om transitteringen. Denne merknaden består av ordene «trans a . . .» og navnene på de adressestasjonene som telegrammet skal sendes videre til. (Trans er forkortning for «Transmettez».)



### Fortegnelse over forkortede telegramadresser for UIC-forvaltningene.

I. Medlemsforvaltninger:	Telegramadresser:
ALGERIE, Chemins de fer algériens, Alger ....	Cefafer Alger
BELGIA, Société Nationale des Chemins de fer belges, Bruxelles:	
Direction Générale .....	Railbel Bruxelles
Direction de l'Exploitation .....	Railbellex Bruxelles
Direction du Matériel et des Achats .....	Railbelma Bruxelles
Direction de la Voie .....	Railbelvoie Bruxelles
Direction des Finances .....	Railbelfina Bruxelles
Direction du Personnel .....	Railbelper Bruxelles
Direction Commerciale .....	Railbelcom Bruxelles
Direction de l'Electricité et de la Signalisation .....	Railbelelec Bruxelles
BELGISK KONGO	
Compagnie de Chemin de fer du Bas-Congo au Katanga, Bruxelles .....	Beceka Bruxelles
Compagnie de Chemin de fer du Congo supérieur aux Grands lacs africains, Bruxelles .....	Grandlacs Bruxelles
Office d'Exploitation des Transports Coloniaux Bruxelles .....	Otrako Bruxelles
BULGARIA, Ministère du Transport-Division pour les relations internationales, Sofia ..	Bulfer Sofia
DANMARK, Direction Générale des Chemins de fer de l'Etat danois, Copenhague .....	Statsbanerne København
ETIOPIA, Compagnie de Chemin de fer franco-éthiopien, Paris .....	Djibeba Paris
FINNLAND, Direction Générale des Chemins de fer de l'Etat de Finlande, Helsinki .....	Valtraut Helsinki
FRANKRIKE, Société Nationale des Chemins de fer français:	
Direction Générale .....	Sonaferfra Paris
Service des Approvisionnements .....	Achafer Paris
Service de l'Armement .....	Sonaferarm Paris
Direction Commerciale .....	Sonafercal Paris
Direction de la Comptabilité Générale et des Finances .....	Nadirfin Paris
Direction des Installations Fixes .....	Sonafervoi Paris
Direction du Matériel et de la Traction ...	Sonaferiel Paris
Direction du Mouvement .....	Sonafermov Paris
Région de l'Est, Direction .....	Sonaferest Paris
Région de l'Est, Service du Matériel et de la Traction .....	Tracmatest Paris
Région du Nord, Direction .....	Nafernord Paris
Région de l'Ouest, Direction .....	Naferouest Paris
Région de Sud-Ouest, Direction .....	Nasudouest Paris
Région du Sud-Est, Direction .....	Sofesudest Paris
Région de la Méditerranée, Direction .....	Sonamedit Marseille

HELLAS, Chemins de fer de l'Etat hellénique:	
Direction Générale .....	Chefedige Athènes
Direction régionale Athènes .....	Cheferetat Athènes
Direction régionale Thessaloniki .....	Cheferetat Thessaloniki
ITALIA, Chemins de fer italiens de l'Etat:	
Direction Générale .....	Ferstato Roma
Directeur Général .....	Ferdirettore Roma
Service des Approvisionnements .....	Ferresto Roma
Service Commercial et du Trafic .....	Fertraffico Roma
Service de la Comptabilité et des Finances .....	Ragiofer Roma
Service du Mouvement .....	Fermovimento Roma
Service du Personnel et des Affaires Générales .....	Ferpag Roma
Service de la Traction et du Matériel .....	Ferrotabile Firenze
Service de la Voie .....	Ferlavori Roma
Service des Installations électriques .....	Ferimel Roma
JUGOSLAVIA, Direction Générale des Chemins de fer yougoslaves .....	Yougofer Beograd
LIBANON, Société du Chemin de fer de Damas-Hama et Prolongements .....	Regivit Paris
LUXEMBOURG, Société Nationale des Chemins de fer luxembourgeois .....	Raillux Luxembourg
MAROKKO, Compagnie des Chemins de fer du Maroc, Paris .....	Ferroc Paris
Samme adresse i Rabat .....	Ferroc Rabat
Compagnie franco-espagnole du Chemin de fer Tanger à Fez, Paris .....	Tangefez Paris
Samme adresse i Meknès .....	Tangefez Meknès
NEDERLAND, Direction Générale des Chemins de fer néerlandais S. A. ....	Spoorwegen Utrecht
NORGE, Direction Générale des Chemins de fer de l'Etat norvégien .....	Jernbanestyret Oslo
POLEN, Ministère des Chemins de fer .....	Polfier Warszawa
PORTUGAL, Direction Générale de la Compagnie des Chemins de fer portugais .....	Ferpolonia Lisboa
ROMANIA, Ministère des Chemins de fer. Office pour les relations internationales .....	Cfr Bucuresti
SPANIA, Réseau National des Chemins de fer espagnols .....	Renfe Madrid
STORBRITANNIA	
Ingen samtrafikk inntil videre. <sup>1)</sup>	

<sup>1)</sup> For likevel å kunne lette overføringen av meldinger som det haster med, kan tjenestetegram sendes til British Railways' representanter som har kontorer i fastlandshavnene. Disse representantene har i oppdrag å sende slike telegram avgiftsfritt og på raskeste måte til adressatene i Storbritannia. Adressatene må angis i telegrammet, f. eks. «Bitte Eastday London zu benachrichtigen, dass . . .».

Av den grunn må tjenestetegrammene til britiske jernbaneforvaltninger ha følgende adresse:

<i>Jernbanenett:</i>	<i>Havn:</i>	<i>Telegramadresse:</i>
Eastern	Hoek van Holland Antwerpen	Eastern Hoekvanholland Eastern Anvers
Southern	Calais	Britrail Calais

SVEITS, Direction Générale des Chemins de fer fédéraux suisses .....	Fervojo Berne
Chemin de fer des Alpes Bernoises (Berne-Loetschberg-Simplon) .....	Feralpi Berne
SVERIGE, Direction Générale des Chemins de fer de l'Etat de Suède .....	Statsbanan Stockholm
SYRIA, Chemin de fer de l'Etat syrien .....	Sikkethadid Alep
TSJEKKOSLOVAKIA, Direction Générale des Chemins de fer tchécoslovaques .....	Domini Praha
TUNIS, Société Nationale des Chemins de fer tunisiens .....	Sonafertu Tunis
TYRKIA, Chemins de fer d'Etat de la République turque .....	Demiryol Ankara
TYSKLAND, Chemin de fer fédéral allemand:	
Direction Générale .....	Haveis Frankfurt
Office Central Muenchen .....	Bundesbahnzentralamt Muenchen
Office Central Minden .....	Bundesbahnzentralamt Minden
Direction Augsburg .....	Bundesbahndirektion Augsburg
Direction Essen .....	— Essen
Direction Frankfurt .....	— Frankfurt
Direction Hamburg .....	— Hamburg
Direction Hannover .....	— Hannover
Direction Karlsruhe .....	— Karlsruhe
Direction Kassel .....	— Kassel
Direction Koeln .....	— Koeln
Direction Mainz .....	— Mainz
Direction Muenchen .....	— Muenchen
Direction Muenster .....	— Muenster
Direction Nuernberg .....	— Nuernberg
Direction Regensburg .....	— Regensburg
Direction Saarbruecken .....	— Saarbruecken
Direction Stuttgart .....	— Stuttgart
Direction Trier .....	— Trier
Direction Wuppertal .....	— Wuppertal
Bureau Central des Wagons et Voitures, Frankfurt .....	Hauptwagenamt Frankfurt
Direction du Mouvement Sued Stuttgart ...	Oberbetriebsleitung Sued Stuttgart
Direction du Mouvement West Bielefeld ...	Oberbetriebsleitung West Bielefeld
TYSKLAND (Øst), Chemin de fer allemand du Reich, Berlin .....	Minver Berlin
UNGARN, Direction Générale des Chemins de fer de l'Etat hongrois .....	Máv Min Budapest
ØSTERRIKE, Direction Générale des Chemins de fer fédéraux autrichiens .....	Genbandion Wien

II. *Tilsluttede forvaltninger:*

Compagnie internationale des WAGONS-LITS et des Grands Express européens, Paris.....	Wagolits Paris
Dette selskapet har representanter på følgende steder:	
Alger, Amsterdam, Aten, Basel, Beograd, Bryssel, Budapest, Bukarest, Frankfurt, Helsingfors, Istanbul, Kairo, København, Lissabon, Madrid, Prag, Roma, Sofia, Warszawa og Wien.....	Wagolits og navnet på adressestedet
Deutsche Schlafwagen- und Speisewagen- Gesellschaft, Frankfurt/M .....	Speisewagen Frankfurtmain
Direction Générale de l'Administration de la Marine Belge .....	Belgmarine Bruxelles
Société Ferroviaire de Transports Frigorifiques INTERFRIGO, Basel .....	Interfroid Bâle
Stoomvaart Maatschappij «Zeeland».....	Zeeland Hoek van Holland
Secrétariat Général de l'U.I.C. ....	Uninterfer Paris

## Ord som skal nyttes i reklamasjonstelegram om reisegods og vanlig gods.

Nr	Norsk	Tysk	Fransk
1	her	hier	ici
2	overtallig	überzählig	en plus
3	angitt	bezett	étiquettes
4	fra . . .	vom . . .	du . . .
5	til . . .	nach . . .	pour . . .
6	mangler til	fehlt zu	manque pour
7	reisegodsliste	Packmeisterkarte	bulletin de bagages
8	ilgodsliste	Eilkarte	feuille de route GV
9	fraktgodsliste	Frachtkarte	feuille de route PV
10	nr. . . .	Nr. . . .	No . . .
11	av . . .	vom . . .	du . . .
12	fra . . .	von . . .	de . . .
13	til . . .	nach . . .	à . . .
14	ved . . .	bei . . .	lors du . . .
15	pålessing	Verladung	chargement
16	avlessing	Entladung	déchargement
17	baller	Ballen	ballot
18	fat	Fass	fût
19	bunt	Bund	assemblage
20	kasse	Kiste	caisse
21	beholder	Behälter	container
22	koffert	Koffer	malle
23	kurv	Korb	corbeille
24	pakke	Paket	paquet
25	sekk	Sack	sac
26	kolli	Stück	colis
27	hekker	Verschlag	harasse
28	vogn	Wagen	wagon
29	presenning	Decke	bâche
30	merke	Zeichen	marques
31	kg (vekt)	Kg (Gewicht)	kg (poids)
32	ber om å få tilsendt følgepapir	Ersuchen um Zu- sendung der Be- gleitpapiere	prions de nous en- voyer papiers d'ac- compagnement
33	duplikater	Ersatzpapiere	duplicata
34	oppgi oss sende- og overgangsdato	Bekanntgabe der Ab- sende- und Ueber- gangsdaten	nous faire connaître dates d'expédition et de transmission

Ord som skal nyttes i telegram om utsetting av direktevogner.

Nr	Norsk	Tysk	Fransk
35	vogn . . .	Wagen . . .	voiture . . .
36	nr. . . .	Nr. . . .	No . . . .
37	EWP nr. . . .	EWP Nr. . . .	EWP No . . . .
38	fra . . .	von . . .	de . . .
39	til . . .	nach . . .	à . . .
40	utsatt	ausgesetzt	retirée
41	på . . . stasjon	in . . .	en gare de . . .
42	den (datum)	am (Datum)	le (date)
43	på grunn av	wegen	à cause de
44	erstattet med	ersetzt durch	remplacée par
45	vår (vogn) nr.	unsern (Wagen) Nr.	notre (voiture No
46	utsatt uten å er- stattes	ausgesetzt ohne Ersatz	retirée et non remplacée

850.2

Trykk nr. 850.2

**Tjenesteskrifter utgitt av Norges Statsbaner**

Hovedstyret



**STATSBANENES TJENESTETELEGRAM**

Gjelder fra august 1957

RETTELSESBLAG NR. 2.

Mars 1964.

NIKOLAI OLSENS BOKTRYKKERI

OSLO

Følgende tilføyelser foretas:

*Art. 1.*

I punkt 4 tilføyes etter «telegrammets tekst»:

«Ingen funksjonær kan settes til å sende eller ta imot telegram som angår toggangen før vedkommende er godkjent til det og har fått telegrafsignatur av Jernbanskolens bestyrer etter bestått prøve.

Signaturen består av en eller flere bokstaver.

Ved sending av andre telegram og meldinger nytter funksjonæren sin signatur eller sitt navn.»

I punkt 7 etter første punktum innsettes:

«Se også bilag D. Det er ikke tillatt å nytte forkortelser for stasjonsnavn i telegram som angår toggangen.»

Bilag D følger vedlagt.



Fortegnelse over forkortelser av navn på ekspedisjonssteder  
ved NSB.

Aa	Arna	Bos	Borgestad	Dvt	Dalsvatn
Abg	Arneberg	Bot	Bottheim	Då	Disenå
Adl	Arendal	Br	Bryn	Dås	Dombås
Afs	Aunfoss	Bra	Brakerøya	E	Egersund
Ag	Agle	Brd	Bakkerud	Ea	Etna
Agr	Ålgård	Brg	Bergen	Ebg	Eidsberg
Ah	Akkerhaugen	Brn	Bråstein	Efj	Elsfjord
Al	Adal	Bro	Bromma	Egv	Eggevåg
Aln	Alnabru	Bru	Brumunddal	Ei	Eina
Alv	Alvdal	Brv	Brandval	Eik	Eikonrød
Am	Askim	Brø	Brøsjø	Eir	Eidanger
Ar	Asker	Brå	Bråstad	Eis	Eidsstryken
Ask	Ask	Bs	Brusand	Eld	Espeland
Asp	Aspedammen	Bsk	Breiskallen	Elv	Elverum
At	Atna	Bsr	Björgeseter	Emy	Espelandsmyr
Au	Auma	Bst	Billingsstad	Eng	Engan
Aud	Audnedal	Btm	Brøttum	Eng	Eikenes
Aur	Aurdal	Bu	Bulken	Es	E pa
Avl	Austvoll	Bur	Burud	Esm	Eiterstraum
B	Bodø	Bve	Brekkvasselv	Est	Evenstad
Ba	Barkåker	Bvl	Bjørkevoll	Eum	Eidum
Bar	Barkald	Bvt	Bjorvatn	Ev	Evanger
Bdl	Bjorkedal	By	Byafossen	Evl	Eidsvoll
Be	Bestun	Byn	Bryne		
Ber	Berekvam	Bø	Bø		
Bfb	Bøylefossbru	Bøn	Bøn	Fa	Fall
Bfj	Bjørnfjell	Bøs	Bøylestad	Fau	Fauske
Bfs	Braskereidfoss	Bøv	Bøverbru	Fbg	Flesberg
Bg	Berg	Bå	Berkåk	Fd	Flikkeid
Bge	Bergseng	Bås	Bárnås	Fdl	Flåtådal
Bgh	Bergheim	Cd	Charlottenlund	Fe	Fetsund
Bgo	Bjørgo	Dal	Dal	Ffj	Finneidfjord
Bhg	Brennhaug	Dbu	Darbu	Ffs	Formofoss
Bhm	Blommenholm	Dd	Dalseid	Fh	Fjellhamar
Bj	Bjørånes	Dev	Dalselv	Fhg	Fagerhaug
Bje	Bjerka	Dg	Dilling	Fi	Fidjetun
Bjø	Bjørnstad	Dj	Djupdal	Fig	Figgjo
Bk	Brevik	Dl	Dale	Fin	Finse
Bl	Blaker	Dok	Dokka	Fj	Fjøsanger
Bla	Blakstad	Dov	Dovre	Fl	Flekkefjord
Bld	Breland	Dra	Drangedal	Fla	Flatmark
Ble	Bleiken	Dre	Drevja	Fld	Froland
Bli	Bjorli	Dri	Driva	Fli	Flisa
Bmo	Bellingmo	Drm	Drammen	Fln	Flaten
Bn	Bjørgen	Dro	Drolsum	Flo	Flornes
Boa	Bolna	Dst	Drivstua	Fls	Fleskhus
Bod	Bodung	Dtn	Drevvatn	Flu	Fluberg
Bol	Bolstadøyri	Dun	Dunderland	Flå	Flå
Bor	Borre			Fm	Flåm

Fmo Flatlandsmo  
Fns Fagernes  
Foe Foss-Eigeland  
Fok Fokstua  
Fr Fredrikstad  
Fro Frogner  
Fs Forus  
Fst Follestad  
Fø Farsjø  
Fåb Fåberg  
Fåv Fåvang

Ga Garnes  
Gar Garli  
Gau Gausel  
Gbg Galleberg  
Gfd Grønfjelldal  
Gg Grong  
Gh Gransherad  
Ghs Geithus  
Gje Gjerstad  
Gjø Gjøvik  
Gk Gulsvik  
Gl Ganddal  
Gld Gartland  
Gle Gleda  
Gli Granli  
Glo Geilo  
Glå Gauslå  
Gn Gran  
Gol Gol  
Gos Glåmos  
Gr Grua  
Grd Galterud  
Gre Grefsen  
Grf Grønvollfoss  
Gri Grinder  
Grn Granvin  
Gro Grorud  
Grv Grovane  
Gry Gryttingrend  
Gs Grundset  
Gsk Gulskogen  
Gst Gautestad  
Gu Gudå  
Gva Gvarv  
Gvm Gvammen  
Gvl Grindvoll  
Gy Gyland  
Gå Greåker  
Gås Gaukås

Ha Hinna  
Hal Hallingskeid

Han Hanestad  
Har Harran  
Hau Haugastøl  
Hbd Heradsbygd  
Hbn Høybråten  
Hbø Hjuksebø  
Hd Halden  
Hdl Hakadal  
Hdm Helldalsmo  
Hdn Haltdalen  
Hdp Hundorp  
He Heia  
Hed Helldal  
Heg Heggedal  
Hen Hen  
Her Herland  
Hes Heistad  
Hfs Harpefoss  
Hg Haga  
Hj Hjellum  
Hja Hjertåsen  
Hjn Hjerkin  
Hk Hommelvik  
Hkl Haukeland  
Hl Hell  
Hlk Hellvik  
Hll Helleland  
Hlv Holandsvika  
Hm Holm  
Hmd Heimdal  
Hmo Haslemo  
Hmr Hamar  
Hn Hovin  
Ho Holstad  
Hog Hognestad  
Hok Hokksund  
Hol Hol  
Hop Hop  
Hos Hoppestad  
Hov Hov  
Hra Hegra  
Hrf Herefoss  
Hs Heskestad  
Hsa Harestua  
Hsd Holmestrand  
Hsj Haugsjå  
Hsr Hauer seter  
Htn Horten  
Hto Hauketo  
Hun Hunder  
Hval Hval  
Hva Hvalstad  
Hy Hynnekieiv  
Hø Hønefoss  
Høn Høn

Hør Hørsand  
Høs Høsøien  
Høv Høvik  
Høye Høye  
Hå Hågår  
Hår Håreina  
Hås Holtås

Idl Ingedal  
Ig Ilseng  
Ise Ise

Ja Jaren  
Jbg Jåberg  
Jh Jessheim  
Jn Jessnes  
Jr Jevnaker  
Jø Jømna  
Jør Jørstad

Ka Kambo  
Kb Kolbotn  
Kbg Kongsberg  
Kbu Kolbu  
Kf Kvalfors  
Kfj Kravikfjord  
Kfs Kløftefoss  
Kg Krekling  
Ki Kirkenær  
Kj Kjose  
Kje Kjerre  
Kjn Kjosen  
Kld Klungland  
Klø Kløfta  
Kn Krøderen  
Ko Kornsjø  
Kop Koppang  
Kp Klepp  
Krd Kolsrud  
Kro Kronstad  
Krs Kristiansand  
Krø Kragero  
Krå Kråkstad  
Ks Kjellstad  
Kst Knapstad  
Kt Kutjern  
Ktr Katterat  
Kv Kvam  
Kvg Kongsvinger  
Kvl Kongsvol  
Kvå Kvål  
Kø Kotøy  
Kå Kopperå  
Kås Kjelsås

La	Lesja	Moi	Moi	Ose	Osebakken
Lan	Langlete	Mor	Morskogen	Ost	Ottestad
Lam	Lampeland	Mrd	Morud	Ov	Oslo V.
Las	Lassemoen	Mro	Mariero	Ovt	Osgevatn
Lau	Lauve	Msd	Midsandan	Oø	Oslo Ø.
Lbg	Lindeberg	Msj	Mosjøen		
Lby	Lisleby	Msk	Midtskog	Pa	Palmafoss
Ld	Leirsund	Mst	Marstein	Pb	Prestebakke
Ldl	Lurudal	Mt	Matrand	Pf	Pikerfoss
Ldn	Liodden	Mv	Malvik	Pg	Porsgrunn
Le	Lena	Mvl	Myrvoll	Pu	Pukerud
Lea	Leangen	Mvt	Movatn		
Lei	Leira	My	Myrdal		
Ler	Ler	Mæ	Mære	Ra	Rasta
Lev	Levanger	Må	Meråker	Rau	Raufoss
Lfs	Laksfors			Rbg	Rødberg
Lgi	Laugi	Na	Namsos	Rbk	Rombak
Lh	Langhus	Nak	Nakksjø	Rbu	Ringebu
Lhd	Lisleherad	Nam	Namsskogan	Re	Rena
Lhm	Lillehammer	Nby	Nøkleby	Rei	Reitstøa
Li	Lier	Nd	Nittedal	Rd	Rallerud
Lj	Ljan	Ne	Nesttun	Rdh	Romsdalshorn
Lm	Lillestrøm	Nel	Nelaug	Rfj	Randsfjord
Lmo	Lundamo	Nes	Nesbyen	Rfs	Rånåsfoss
Lo	Loenga	Nfj	Norefjord	Rg	Ring
Lor	Lora	Ng	Nygaard	Rgd	Reimegrend
Los	Losna	Ngu	Nordagutu	Rh	Ranheim
Ls	Lesjaskog	Nh	Nesheim	Ri	Rise
Lst	Langstein	Ni	Nisterud	Rin	Ringsaker
Lu	Lunner	Nk	Narvik	Rl	Ronglan
Lun	Lunde	Nld	Nodeland	Rn	Rinnan
Lv	Lesjaverk	No	Nordsinni	Rns	Rognes
Lvk	Larvik	Nrd	Nakkerud	Ro	Roverud
Lvl	Leivoll	Ns	Nystrand	Roa	Roa
Ly	Lysaker	Nst	Nordstrand	Rog	Rognan
Lø	Lørenskog	Ntd	Notodden	Rok	Rokland
Løn	Lønsdal	Nvt	Neslandsvatn	Rol	Rollag
Løt	Løten	Ny	Nypan	Rs	Røros
		Nyk	Nykirke	Rsd	Rudstad
M	Moss	Nø	Nærbø	Rst	Rakkestad
Ma	Magnor	Nå	Namnå	Rtn	Reitan
Maj	Majavatn			Rud	Rudshøgda
Mbk	Merkebekk	Oa	Otta	Rug	Rugldalen
Mby	Mosby	Od	Odnes	Rus	Rusåga
Md	Mjøndalen	Og	Ogna	Rv	Reinsvoll
Mdl	Marnardal	Oh	Overhalla	Ry	Rygge
Mel	Melhus	Okl	Oklungen	Rø	Røra
Mev	Moelv	On	Onsøy	Røs	Røsså
Mfj	Mjølfjell	Op	Oppegård	Røy	Røyken
Mh	Meheia	Opd	Oppdal	Rå	Råde
Mhg	Mønshaug	Oph	Opphus	Rås	Råstad
Mi	Minde	Ors	Orrestad		
Min	Minnesund	Orv	Orvos	Sa	Sander
Mn	Mysen	Os	Os	Sag	Saggrenda
Mo	Mo i Rana			San	Sandå

Sas Sandnes  
Sb Sarpsborg  
Sbg Steinberg  
Sbk Selsbakk  
Sbu Skotbu  
Sd Sandesund  
Sda Sannidal  
Sdl Soknedal  
Se Stokke  
Sea Semska  
Sef Sefrivatn  
Seg Skonseng  
Sei Seimsgrend  
Sel Sel  
Sem Sem  
Set Seterstøa  
Sev Skotselv  
Sfj Sandefjord  
Sfr Sør-Fron  
Sg Stavanger  
Sgd Svenningdal  
Sge Skage  
Sgn Skogn  
Sh Stanghelle  
Si Sira  
Sim Simonstad  
Sin Singsås  
Sir Sirnes  
Sj Sjoa  
Sje Sjemsvoll  
Sk Skarnes  
Skg Skien G.  
Ski Ski  
Skj Skjeberg  
SkL Skollenborg  
Skn Skien N.  
Sko Skotterud  
Skp Skoppum  
Skr Skreia  
Sks Skansen  
Skv Skatval  
Skø Skøyen  
Sl Strandlykkja  
Sle Slependen  
Sli Skrukli  
Sm Sandermosen  
Sma Smalåsen  
Smo Skogmo  
Smø Smørstein  
Sn Støren  
Sna Snartemo  
Snd Sande  
Snl Stavenesli  
Sno Skarpsno  
Snø Snøan

Snå Snåsa  
So Sona  
Sok Sokna  
Sp Sparbu  
Spg Spydeberg  
Spi Spikkestad  
Sr Skoger  
Srd Steinsrud  
Srt Skjervet  
Stb Stabekk  
Ste Steinvik  
Sten Stensli  
Stg Stange  
Sti Stai  
Stj Stjørdal  
Stk Steinkjer  
Stn Strømmen  
Sto Storekvina  
Stod Stod  
Str Straumsnes  
Stø Stødi  
Su Slitu  
Sum Snarum  
Sun Sunnan  
Sv Sandvika  
Svd Svenseid  
Sve Svene  
Svg Sirevåg  
Svk Skjelsvik  
Svm Sandsværmoen  
Svr Svenkerud  
Svt Sandvatn  
Sy Stryken  
Sys Sysle  
Sø Sørumsand  
Søb Søberg  
Så Sånar  
Sås Seljås  
Såv Selåsvatn  
  
Ta Tangen  
Tbg Tønsberg  
Tbu Torbjørnsbu  
Tdl Tistedal  
Te Telneset  
Tfs Tjønnefoss  
Tgd Tinnegrend  
Ti Tinnoset  
Tjø Tjønnås  
Tnd Trondheim  
Tt Tomter  
Tol Tolga  
Tov Toven  
Tpo Torpo  
Trd Trengereid

Tre Tretten  
Tro Trofors  
Trå Tråen  
Tsd Tyrstrand  
Tu Treungen  
Tvt Trevatn  
Ty Tyri  
Tyn Tynset  
Tå Tonsåsen  
  
Ubg Ulsberg  
Ul Ualand  
Up Upsete  
Urd Urdland  
Ust Ustaoset  
  
Va Valøy  
Van Vangestad  
Vat Vatnahalsen  
Vau Vaulen  
Vb Valebø  
Vby Vestby  
Vd Vaksdal  
Vdl Verdal  
Ve Verma  
Veg Veggli  
Vel Veldre  
Vfj Viksfjord  
Vfo Vadfoss  
Vfs Vestfossen  
Vgd Vigrestad  
Vgh Vegårshei  
Vh Vikhamar  
Vhg Varhaug  
Vin Vinstra  
Vk Vallekilen  
Vl Viul  
Vld Vikeland  
Vm Veme  
Vs Voss  
Vsd Vikersund  
Vst Vatnstraum  
Vt Vist  
Vø Vålåsjø  
Vå Våler  
  
Yg Ygre  
  
Øh Øyheim  
Øk Øksna  
Ør Øyer  
Øs Øysletta  
Øst Øysteinstitul

---

Øv	Ørgenvika
Øvl	Øysvoll
Øy	Øy
Åa	Åsta
Åb	Åbogen
Åby	Åneby
Åd	Ådalsbruk
Åe	Åsen
Åfs	Årlifoss
Ågd	Ålgård
Ål	Ål
Åm	Åmli
Ån	Ålen
Ånd	Åndalsnes
År	Årnes
Ås	Ås
Åt	Åmot

